

CITROËN JUMPER / RELAY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dostęp do Instrukcji obsługi



APLIKACJE MOBILNE

Zainstalować aplikację **Scan MyCitröen** (treść dostępna offline).

Dostępna również w aplikacji **MyCitröen App**.



INTERNET

Instrukcję obsługi można wyświetlić lub pobrać pod następującym adresem:

<http://service.citroen.com/ACddb/>



Aby przejść bezpośrednio do instrukcji, można zeskanować ten kod QR.

Wybrać:

- język,
- samochód i model,
- okres publikacji odpowiadający dacie pierwszej rejestracji samochodu.



Tym symbolem oznaczono najnowsze dostępne informacje.

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za wybranie modelu Citroën Jumper/Relay lub Citroën ë-Jumper/ë-Relay. W tym dokumencie znajdują się ważne informacje oraz zalecenia, dzięki którym można korzystać z samochodu przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa. Stanowczo zalecamy zapoznanie się z tym dokumentem oraz z Książką serwisową i gwarancyjną.

W samochodzie zostały zamontowane tylko niektóre elementy wyposażenia opisanego w tym dokumencie, stosownie do poziomu wykończenia, wersji i parametrów właściwych dla danego kraju sprzedaży.

Zamieszczone tu opisy i ilustracje nie są wiążące.

Automobiles CITROËN zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych, wyposażenia i akcesoriów bez konieczności aktualizacji tego dokumentu.

W przypadku przeniesienia prawa własności pojazdu należy przekazać **Instrukcję obsługi** nowemu właścicielowi.



W sprawie wszelkich prac związanych z samochodem należy skontaktować się z ASO marki producenta, zwaną dalej ASO marki, lub z warsztatem specjalistycznym.

Opis



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa



Dodatkowe informacje



Funkcja minimalizująca niekorzystny wpływ pojazdu na środowisko



Samochód z kierownicą z lewej strony



Samochód z kierownicą z prawej strony

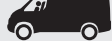


Lokalizację elementu/przycisku przedstawiono za pomocą czarnego obszaru.



Legenda

Ta legenda pomoże odnaleźć funkcje specjalne samochodu:



Furgon



Kombi, mikrobus



Kabina przedłużona



Podwozie z kabiną



Platforma z kabiną



Podwozie z podwójną kabiną



Wywrotka

Wprowadzenie	38	Jazda	6
Ekojazda	40	Zalecenia dotyczące jazdy	72
Przyrządy pokładowe	1	Rozruch/wyłączenie silnika	75
Zestaw wskaźników	8	Układ przełączania akumulatora do trybu gotowości	76
Kontrolki	9	Hamulec postojowy	77
Wskaźniki	13	Skrzynie biegów	77
Konfiguracja pojazdu (przycisk MODE)	16	Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)	78
System audio i multimedialny z ekranem dotykowym	21	Wskaźnik zmiany biegu	79
Ustawianie daty i godziny	22	Stop & Start	79
Komputer pokładowy	22	Wspomaganie ruszania na wzniesieniu	81
Komputer pokładowy	22	Wykrywanie niedopompowania opon	81
Dostęp	2	Zawieszenie pneumatyczne	83
Kluczyk	24	Wspomaganie jazdy i manewrowania – zalecenia ogólne	84
Pilot zdalnego sterowania	24	Rozpoznawanie znaków drogowych	85
Drzwi przednie	27	Ogranicznik prędkości	87
Drzwi boczne przesuwne	28	Tempomat – szczególne zalecenia	88
Drzwi tylne	28	Tempomat	89
Alarm	29	Alarm niezamierzonego przekroczenia linii	90
Podnośniki szyb	30	Monitorowanie martwego pola z uwzględnieniem przyczepy	93
Ergonomia i komfort	3	Active Safety Brake z Alarm ryzyka kolizji i Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego	94
Siedzenia przednie	31	Wspomaganie parkowania tyłem	97
Kanapa przednia	32	Kamera cofania	98
Tylne siedzenia	33	Informacje praktyczne	7
Kanapa tylna	34	Paliwo	100
Regulacja kierownicy	34	Zgodne paliwa	101
Lusterka wsteczne	35	Układ ładowania (pojazd elektryczny)	101
Ogrzewanie i wentylacja	36	Ładowanie akumulatora trakcyjnego (pojazd elektryczny)	105
Ogrzewanie/klimatyzacja sterowana ręcznie	37	Łańcuchy śniegowe	107
		Holowanie przyczepy	108
		Hak holowniczy demontowany bez użycia narzędzi	109
Klimatyzacja automatyczna	38		
Ogrzewanie (pojazd elektryczny)	39		
Ogrzewanie dodatkowe	40		
Ogrzewanie/klimatyzacja z tyłu	41		
Programowane ogrzewanie dodatkowe	41		
Osuszanie/odmrażanie przedniej szyby	43		
Odmrażanie tylnej szyby	44		
Wypośażenie kabiny	44		
Wypośażenie z tyłu	48		
Wypośażenie zewnętrzne	51		
Oświetlenie i widoczność	4		
Przełączniki oświetlenia	52		
Kierunkowskazy	52		
Światła dzienne LED	52		
Automatyczne przełączanie świateł drogowych/mijania	53		
Regulacja ustawienia reflektorów	55		
Przełącznik wycieraczek	55		
Wymiana pióra wycieraczki szyby	56		
Bezpieczeństwo	5		
Ogólne zalecenia związane z bezpieczeństwem	57		
Światła awaryjne	57		
Sygnal dźwiękowy	58		
Sygnal dźwiękowy dla pieszych (pojazd elektryczny)	58		
Układ elektronicznej kontroli stabilności (ESC)	58		
Pasy bezpieczeństwa	61		
Poduszki powietrzne	63		
Foteliki dziecięce	65		
Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera	67		
Foteliki dziecięce ISOFIX	69		
Zabezpieczenie przed otwarciem drzwi od wewnątrz	71		

Relingi i bagażniki dachowe	111
Pokrywa komory silnika	111
Silniki Diesla	112
Silnik elektryczny	113
Kontrola poziomów płynów	113
Kontrole	116
AdBlue® (silniki BlueHDi)	118
Zalecenia dotyczące mycia i pielęgnacji	120

W razie awarii 8

Zestaw do prowizorycznej naprawy opony	122
Koło zapasowe	123
Wymiana żarówki	129
Bezpieczniki	134
Akumulator 12 V / zasilania akcesoriów	134
Holowanie	137

Dane techniczne 9

Dane silników i masy przyczep	140
Silniki Diesla	141
Silnik elektryczny	142
Masy	143
Wymiary	146
Oznaczenia identyfikacyjne	150
Głosariusz etykiet	150

Informacje szczególne 10

Kabina przedłużona	153
Podwozie z kabiną / platforma z kabiną	153
Podwozie z podwójną kabiną	158
Skrzynia ładunkowa	162

System audio 11

Pierwsze kroki	168
Przełączniki przy kierownicy	168
Radio	169
Media	170
Telefon	171
Ustawienia	171
Komendy głosowe	172

System audio i telematyki z ekranem dotykowym 12

Pierwsze kroki	175
Przełączniki przy kierownicy	176
Menu	176
Radio	177
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	178
Media	178
Nawigacja	181
Telefon	183
Informacje o pojeździe	185
Ustawienia	185
Komendy głosowe	186

System ALPINE® X902D 13

Pierwsze kroki	190
Menu	191

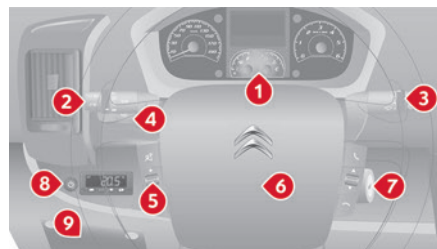
Rejestratory danych o zdarzeniach 14

Indeks alfabetyczny ■

Prezentacja

Ilustracje i opisy mają charakter poglądowy. Obecność i umiejscowienie niektórych elementów może zależeć od wersji lub poziomu wyposażenia.

Stanowisko kierowcy



1. Zestaw wskaźników z wyświetlaczem
2. Przelącznik świateł i dźwignia kierunkowskazów
3. Przelącznik wycieraczek szyb/spryskiwacza szyby
4. Komputer pokładowy (pojazd z silnikiem Diesla)

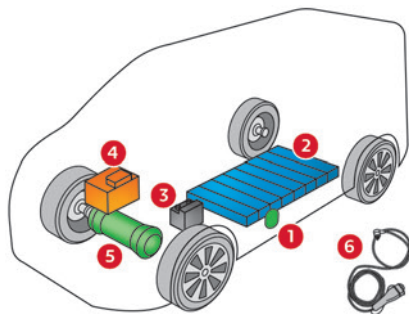
4. Konfiguracja pojazdu / regulacja ustawienia reflektorów / przednie/tyłne światła przeciwmglowe
5. Przyciski przy kierownicy do obsługi radia
6. Poduszka powietrzna kierowcy / sygnał dźwiękowy
7. Stacyjka
8. Programowane ogrzewanie dodatkowe (pojazd z silnikiem Diesla)
9. Ogrzewanie (pojazd elektryczny)
10. Skrzynka bezpieczników
11. Przelączniki tempomatu / ogranicznika prędkości (pojazd z silnikiem Diesla)
12. Zawieszenie pneumatyczne / lampki oświetlenia punktowego / dodatkowa wentylacja z tyłu (pojazd z silnikiem Diesla)

Konsola środkowa



1. System audio / nawigacja
2. Ogrzewanie / klimatyzacja
3. Schowek / wyjmowana popielniczka
4. Gniazdo zasilania 12 V (maks. 180 W)
5. Gniazdo USB / zapalniczka
6. Układ dynamicznej kontroli stabilności (DSC/ASR)
7. Inteligentna kontrola trakcji (silnik Diesla)
8. Wspomaganie zjazdu ze wzniesienia
9. Układ ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu
10. Światła awaryjne
11. Centralny zamek
12. Odmrażanie/osuszanie
12. Dźwignia zmiany biegów (pojazd z silnikiem Diesla)
- Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)

Silnik elektryczny



1. Gniazdo ładowania
2. Akumulator trakcyjny
3. Akumulatory 12 V do zasilania akcesoriów
4. Ładowarka pokładowa
5. Silnik elektryczny
6. Przewód ładowania

Gniazda ładowania 1 umożliwiają korzystanie z 2 metod ładowania:

- Przyspieszone ładowanie w trybie 3 przy użyciu modułu przyspieszonego ładowania (Wallbox) i połączanego przewodu ładowania 6.
- Ultraszybkie ładowanie w trybie 4 przy użyciu publicznej stacji szybkiego ładowania.

Akumulator trakcyjny 400 V 2 jest wykonany w technologii litowo-jonowej. Przechowuje i dostarcza energię wymaganą do działania silnika elektrycznego, klimatyzacji i ogrzewania. Poziom

jego naładowania jest pokazywany na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne.

Akumulator 12 V (akumulator zasilania akcesoriów) 3 zasila standardową instalację elektryczną pojazdu. Jest on ładowany automatycznie przez akumulator trakcyjny za pośrednictwem ładowarki pokładowej. Ładowarka pokładowa 4 umożliwia przyspieszone ładowanie (tryb 3) akumulatora trakcyjnego oraz ładowanie akumulatora zasilania akcesoriów 12 V. Silnik elektryczny 5 zapewnia napęd odpowiednio do wybranego trybu jazdy i warunków jazdy. Podczas hamowania i wytracania prędkości odzyskuje energię.

Ekojazda

Ekojazda odnosi się do szeregu codziennych praktyk pozwalających użytkownikowi pojazdu zoptymalizować zużycie energii (paliwa i/lub prądu) przez samochód oraz emisję CO₂.

Optimalizacja używania skrzyni biegów

W przypadku manualnej skrzyni biegów ruszać powoli i nie czekać ze zmianą biegu na wyższy. Podczas przyspieszania jak najszybciej zmieniać biegi na wyższe.

Wskaznik zmiany biegu zachęca kierowcę do włączenia optymalnego biegu. Gdy zalecenie pojawi się w zestawie wskaźników, należy jak najszybciej się do niego zastosować.

Płynna jazda

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, starać się hamować silnikiem zamiast hamulcem głównym, stopniowo naciskać pedał przyspieszenia. Te praktyki pomagają ograniczać zużycie energii i emisję CO₂ oraz zmniejszają ogólny hałas związany z ruchem drogowym.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w przełącznik „CRUISE” przy kierownicy, aktywować tempomat już przy prędkości powyżej 30 km/h, gdy ruch na drodze jest płynny.

Oszczędne korzystanie z odbiorników energii elektrycznej

Jeżeli w kabinie jest zbyt gorąco, przed ruszeniem przewietrzyć ją, opuszczając szyby i otwierając nawiewy, a dopiero potem uruchomić klimatyzację.

Podczas jazdy z prędkością powyżej 50 km/h zamknąć szyby i pozostawić otwarte nawiewy. Pomóc może także użycie akcesoriów zmniejszających temperaturę w kabinie. Jeśli klimatyzacja nie ma trybu pracy automatycznej, wyłączyć ją, gdy tylko temperatura osiągnie odpowiedni poziom.

Wyłączać funkcje osuszania i odmrażania szyb, jeżeli w danym pojeździe nie są wyłączane automatycznie.

Jak najszybciej wyłączać podgrzewanie siedzeń. Należy dostosowywać używanie reflektorów i/lub świateł przeciwmgłowych do poziomu widoczności, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym samochód jest używany.

Uruchamiać silnik tuż przed rozpoczęciem jazdy, w szczególności zimą (za wyjątkiem trudnych warunków zimowych, czyli temperatur poniżej -23°C). Samochód rozgrzewa się szybciej podczas jazdy.

Ograniczenie podłączania urządzeń przenośnych (odtwarzaczy audio/wideo, konsol do gier) przez pasażerów sprzyja zmniejszeniu zużycia energii. Przed opuszczeniem samochodu odłączyć wszystkie urządzenia przenośne.

Ograniczenie przyczyn nadmiernego zużycia paliwa

Rozłożyć ciężar na całej powierzchni samochodu. Ograniczyć obciążenie samochodu i zminimalizować opór aerodynamiczny (np. belki dachowe, relingi dachowe, bagażniki na rowery, przyczepa). Najlepiej używać bagażnika dachowego.

Zdjąć relingi dachowe i bagażnik dachowy, gdy nie są potrzebne.

Po zakończeniu sezonu zimowego wymienić opony zimowe na letnie.

Przestrzeganie instrukcji serwisowych

Regularnie kontrolować ciśnienie w (zimnych) oponach. Jego wartość powinna być zgodna z wartością na etykiecie znajdującej się na ramie drzwi po stronie kierowcy.

Wykonywać tę kontrolę szczególnie:

- przed długą podróżą,
- przed każdą zmianą pory roku,
- po długim okresie nieużytkowania samochodu.

Pamiętać również o kole zapasowym oraz o oponach przyczepy / przyczepy kempingowej. Regularnie serwisować samochód (np. wymieniać olej silnikowy, filtr oleju, filtr powietrza, filtr kabinowy). Przestrzegać terminów podanych w harmonogramie przeglądów producenta.

Kiedy układ SCR w wersjach z silnikami Diesla BlueHDi jest niesprawny, samochód zanieczyszcza środowisko. Jak najszybciej należy odwiedzić ASO marki CITROËN lub specjalistyczny warsztat, aby przywrócić emisję tlenków azotu do poziomu zgodnego z przepisami.

Podczas tankowania nie dolewać paliwa po trzecim odcieciu dopływu z dystrybutora, ponieważ grozi to przepełnieniem zbiornika.

W przypadku nowego samochodu dopiero po 3000 km można zauważyć ustabilizowanie się średniego zużycia paliwa.

Optymalizacja zasięgu (pojazd elektryczny)

Zapotrzebowanie samochodu na energię elektryczną zależy w dużej mierze od specyfiki trasy, a także prędkości i stylu jazdy.

Należy prowadzić płynnie i utrzymywać stałą prędkość.

Kierowca powinien też przewidywać konieczność zmniejszenia prędkości i hamować płynnie, w miarę możliwości silnikiem.

Do osuszania kabiny najlepiej używać klimatyzacji, a nie ogrzewania.

Do ogrzewania kabiny wybrać temperaturę w zakresie od 16°C do 22°C.

Zużycie prądu w czasie rzeczywistym można obserwować na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne.

Zestaw wskaźników

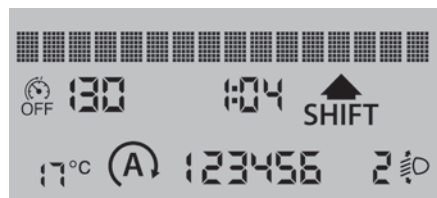


1. Prędkościomierz (km/h lub mph)
2. Wyświetlacz
3. Wskaźnik poziomu paliwa (pojazd z silnikiem Diesla)
4. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego (pojazd z silnikiem Diesla)
5. Obrotomierz ($\times 1000$ obr./min) (pojazd z silnikiem Diesla)

Pojazdy elektryczne

Wskaźnika poziomu paliwa, wskaźnik poziomu temperatury płynu chłodzącego i obrotomierz są nieaktywne.

Wskaźniki poziomu 1



W dolnej części:

- Godzina.
- Temperatura zewnętrzna.
- Przebieg
- Komputer pokładowy (zasięg, zużycie itp.) (Pojazd z silnikiem Diesla).
- Regulacja ustawienia reflektorów.
- Programowalny alarm przekroczenia prędkości.
- Ogranicznik prędkości lub tempomat (pojazd z silnikiem Diesla).
- Wskaźnik zmiany biegu (pojazd z silnikiem Diesla).
- Stop & Start (pojazd z silnikiem Diesla).

W górnej części:

- Data.
- Wskaźnik serwisowy.
- Komunikaty ostrzegawcze.
- Komunikaty o stanie funkcji.
- Konfiguracja pojazdu

Wskaźniki poziomu 2

1:04	Trip A	
17°C	Distance A	
SHIFT	205.2	
	2	123456

Po lewej stronie:

- Godzina.
- Temperatura zewnętrzna.
- Kontrolki.

- Ogranicznik prędkości lub tempomat (pojazd z silnikiem Diesla).

Po prawej stronie:

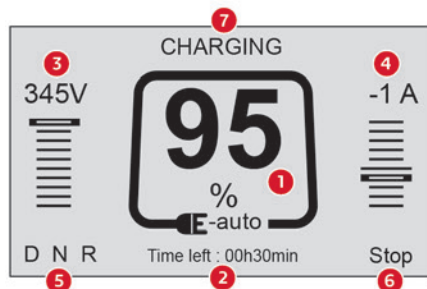
- Data.
- Wskaźnik serwisowy.
- Komputer pokładowy (zasięg, zużycie itp.) (Pojazd z silnikiem Diesla).
- Komunikaty ostrzegawcze.
- Komunikaty o stanie funkcji.
- Konfiguracja pojazdu
- Regulacja ustawienia reflektorów.
- Przebieg

Natężenie oświetlenia stanowiska kierowcy

MODE Natężenie oświetlenia stanowiska kierowcy można dostosować, używając przycisku **MODE**, gdy są włączone światła pozycyjne. Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Wyświetlacz wbudowany w lusterko wsteczne (pojazd elektryczny)

W wewnętrzne lusterko wsteczne jest wbudowany wyświetlacz z informacjami o instalacji elektrycznej. Włącza się on po włączeniu zapłonu i podczas ładowania akumulatorów pojazdu.



1. Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego (%)
2. Pozostały zasięg (w milach lub km) lub czas do zakończenia ładowania
3. Akumulator trakcyjny akumulatora trakcyjnego (V)
4. Prąd wejściowy/wyjściowy akumulatora trakcyjnego (A)
5. Pozycja wybieraka trybu jazdy (D, N lub R)
6. Status samochodu
7. Wiadomości informacyjne i alerty

Poziom prąd 4 generowanego przez akumulator trakcyjny jest proporcjonalny do mocy zużywanej przez silnik elektryczny.

Jeśli wskazywany jest ujemny poziom prądu, akumulator trakcyjny jest ładowany (przez układ ładowania lub hamowanie odzyskowe podczas jazdy).

 Wyświetlacz można tymczasowo wyłączyć, naciskając przycisk w podstawie lusterka wstecznego. Wyświetlacz uaktywnia się automatycznie przy każdym włączeniu zapłonu.

Kontrolki

Sygnalizatory wzrokowe wyświetlane w postaci symboli informują kierowcę o usterce (kontrolki alarmowe) lub stanie działania układu (kontrolka włączenia lub wyłączenia). Niektóre kontrolki świecą na dwa sposoby (w sposób ciągły lub migają) oraz/ lub w kilku kolorach.

Ostrzeżenia powiązane

Zapaleniu się kontrolki może towarzyszyć sygnał dźwiękowy i/lub komunikat wyświetlany na ekranie. Na podstawie związku powiadomienia ze stanem pracy samochodu można stwierdzić, czy jest to sytuacja normalna, czy wystąpiła usterka. Więcej informacji zawierają opisy poszczególnych kontroltek.

Po włączeniu zapłonu

Niektóre czerwone lub pomarańczowe kontrolki alarmowe włączają się na kilka sekund w momencie włączenia zapłonu. Powinny one zgasnąć po uruchomieniu silnika.

Więcej informacji na temat układu lub funkcji zawierają odpowiednie rozdziały.

Kontrolka alarmowa świeci w sposób ciągły

Świecenie czerwonej lub pomarańczowej kontrolki alarmowej oznacza wystąpienie usterki wymagającej dodatkowej diagnostyki.

Gdy kontrolka nie gaśnie

Odniesienia (1), (2) oraz (3) w opisie kontroltek wskazują, czy poza niezwłocznym podjęciem zalecanych działań trzeba również skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.

(1): **należy zatrzymać samochód.**

Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon.

(2): Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

(3): Odwiedzić ASO sieci CITROËN lub warsztat specjalistyczny.

Lista kontroltek

Kontrolki w kolorze czerwonym

Temperatura płynu chłodzącego



Pozycja „H” w czerwonej strefie lub wskazówka w czerwonej strefie.

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka i/ lub nadmiernie wzrosła.

Wykonać (1). Jeżeli trzeba dolać płynu, należy zaczekać, aż silnik ostygnie. Jeżeli problem się utrzymuje, wykonać czynność (2).

Ciśnienie oleju silnikowego

Miga przez kilka sekund, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu.

Pogorszyła się jakość oleju silnikowego.

Jak najszybciej wymienić olej silnikowy.

Po wygenerowaniu alarmu drugiego poziomu zostaną ograniczone osiągi silnika.



Gdy pracuje silnik, świeci przez pewien czas lub przez cały czas.

Brak oleju lub poważna usterka.

Wykonać czynność (1), a potem ręcznie sprawdzić poziom.

W razie potrzeby dolać oleju.

Jeżeli poziom jest poprawny, wykonać czynność (2).

Ładowanie akumulatora

Świeci w sposób ciągły.

Wykryto usterkę w obwodzie ładowania akumulatora.

Sprawdzić zaciski akumulatora.



Świeci w sposób ciągły lub miga pomimo wykonania zalecanych czynności.

Wykryto usterkę zapłonu lub wtrysku.

Wykonać czynność (2).

Czujnik otwarcia

Świeci w sposób ciągły.

Jeden z zamków nie jest prawidłowo zamknięty.

Sprawdzić, czy zamknięte są drzwi kabiny, drzwi tylne i boczne oraz pokrywa komory silnika.

Wspomaganie kierownicy

Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy i komunikat na wyświetlaczu.

Usterka wspomagania układu kierowniczego.

Jechać ostrożnie z umiarkowaną prędkością, następnie wykonać (3).

Poduszki powietrzne

Świeci w sposób ciągły lub miga.

Usterka jednej z poduszek powietrznych lub jednego z napinaczy pirotechnicznych pasów bezpieczeństwa.

Wykonać czynność (3).

Niezapięty pas bezpieczeństwa

Świeci w sposób ciągły, następnie miga.

Kierowca nie zapiął swojego pasa

bezpieczeństwa.

Pociągnąć za pas, a następnie wsunąć klamrę do sprzączki.



Włączyć się sygnał dźwiękowy, a następnie kontrolka świeci w sposób ciągły.

Podczas jazdy pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

Sprawdzić zapięcie, pociągając za pas.

Zawieszenie pneumatyczne

Świeci w sposób ciągły.

W układzie wystąpiła usterka.

Wykonać czynność (3).

Hamulec postojowy

Świeci w sposób ciągły.

Hamulec postojowy jest zaciągnięty lub nie został prawidłowo zwolniony.

Trzymając nogę na pedale hamulca, zwolnić hamulec postojowy, aby kontrolka zgasła.

Hamulce

Świeci w sposób ciągły.

Zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

Wykonać czynność (1), po czym uzupełnić poziom płynu hamulcowego zgodnie z zaleceniami producenta.

Jeżeli problem się utrzymuje, wykonać czynność (2).



Świeci w sposób ciągły.

Usterka elektronicznego rozdzielacza siły hamowania (EBFD).

Wykonać czynność (1), a następnie (2).

Kontrolki w kolorze pomarańczowym**Kontrolka serwisowa**

Świeci przez pewien czas.

Wykrycie jednej lub kilku drobnych usterek, które nie mają przypisanych specjalnych kontrolek. Wykonać (2).



Świeci w sposób ciągły wraz z wyświetlonym komunikatem.

Wykrycie jednej lub kilku poważnych usterek, które nie mają przypisanych specjalnych kontrolek. Zidentyfikować przyczynę usterek na podstawie komunikatu wyświetlonego w zestawie wskaźników, a następnie wykonać (3).

Układ zapobiegający blokowaniu się kół (ABS)

Świeci w sposób ciągły.

Usterka układu zapobiegającego blokowaniu się kół.

Standardowe działanie układu hamulcowego zostaje zachowane.

Jechać ostrożnie z umiarkowaną prędkością, po czym wykonać (3).

Alarm ryzyka kolizji/Active Safety Brake



Świeci w sposób ciągły wraz z wyświetlonym komunikatem.

Układ został wyłączony z poziomu menu konfiguracji pojazdu.



Miga.

Układ włącza się i przez chwilę wyhamowuje pojazd, aby zmniejszyć prędkość w razie zagrożenia zderzenia z pojazdem znajdującym się z przodu.

Więcej informacji zawiera rozdział **Jazda**.



Świeci w sposób ciągły, z towarzyszącym komunikatem i sygnałem dźwiękowym.

System jest uszkodzony.

Wykonać czynność (3).



Świeci w sposób ciągły.

System jest uszkodzony.

Jeżeli te kontrolki włączają się po wyłączeniu silnika, a następnie jego ponownym uruchomieniu, należy wykonać czynność (3).

Klocki hamulcowe



Świeci w sposób ciągły.

Klocki hamulcowe przednich kół są zużyte.

Wykonać czynność (3), aby wymienić klocki.

DSC/ASR



Miga.

Układ działa.

Układ poprawia trakcję oraz stabilność kierunkową pojazdu.



Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy i komunikat na ekranie.

Wystąpiła usterka układu DSC/ASR lub układu wspomagania ruszania na wznieśieniu.

Wykonać czynność (2).



Świeci w sposób ciągły.

Wystąpiła usterka inteligentnego układu kontroli trakcji.

Wykonać czynność (2).

Czołowa poduszka powietrzna pasażera (OFF)



Świeci w sposób ciągły.

Czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona.

Fotelik dziecięcy można zamontować tyłem do kierunku jazdy, o ile nie występuje usterka poduszek powietrznych (świeci się kontrolka poduszek powietrznych).

Filtr cząstek stałych (silnik Diesla)



Świeci w sposób ciągły.

Trwa regeneracja filtra cząstek stałych.

Pozwolił silnikowi pracować do czasu zgaśnięcia kontrolki, aby regeneracja mogła zostać zakończona.

Układ autodiagnostyki silnika



Świeci w sposób ciągły.

Wykryto usterkę silnika lub układu oczyszczania spalin (EOBD).

EOBD (European On Board Diagnosis) to europejski system diagnostyki pokładowej odpowiadający między innymi za dopuszczalne normy emisji:

– CO (tlenku węgla);

– HC (niespalonych węglowodorów);
– NOx (tlenków azotu), wykrywanych za pomocą sond lambda znajdujących się za katalizatorem;
– cząstek stałych.

Jak najszybciej wykonać czynność (3).

Wykrywanie niedopompowania opon



Świeci w sposób ciągły.

Opona jest przebita lub nie ma w niej powietrza.

Wykonać czynność (1).

Zmienić naprawić koło.



Świeci w sposób ciągły.

Wystąpiła usterka czujnika.

Wykonać czynność (3).

Układ ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu



Miga, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Wykryto przypadkowe wyjechanie poza linię po lewą lub prawą stronę.

Obrócić kierownicę w przeciwną stronę w celu przywrócenia prawidłowego toru jazdy.



Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Usterka układu ostrzegającego o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu.

Oczyszczyć przednią szybę.

Jeżeli problem się utrzymuje, wykonać czynność (3).

Elektroniczna blokada rozruchu



Świeci w sposób ciągły.

Kluczyk umieszczony w stacyjce nie został rozpoznany.

Nie można uruchomić silnika.

Użyć innego kluczyka i wykonać czynność (3) w celu sprawdzenia tego, który wygenerował błąd.



Zapala się na około 10 sekund po włączeniu zapłonu.

Został wygenerowany alarm.

Wykonać czynność (3) w celu sprawdzenia zamków.

Obecność wody w filtrze oleju napędowego(Olej napędowy)



Świeci w sposób ciągły.

W filtrze oleju napędowego znajduje się woda.

Niezwłocznie wykonać (2) — ryzyko uszkodzenia układu wtorkowego!

AdBlue



Świeci w sposób ciągły, a potem miga, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu.

Spada zasięg pojazdu.

Jak najszybciej uzupełnić poziom płynu AdBlue.

Niski poziom paliwa



Świeci w sposób ciągły, a wskazówka znajduje się w strefie E.

Poziom paliwa osiągnął rezerwę.

Jak najszybciej uzupełnić poziom paliwa.



Miga.

W układzie wystąpiła usterka.

Wykonać czynność (2).

Świece żarowe w silniku Diesla



Świeci w sposób ciągły.

W niektórych warunkach klimatycznych konieczne jest podgrzanie silnika.

Przed rozruchem silnika poczekać na zgaśnięcie kontrolki.

Tylne światła przeciwmglowe



Świeci w sposób ciągły.

Uaktywniono przycisk na panelu sterowania MODE.

Te światła działają tylko przy włączonych światłach mijania.

W warunkach normalnej widoczności wyłączyć te światła.

Kontrolki w kolorze zielonym



Kierunkowskazy i sygnał dźwiękowy.

Kierunkowskazy są włączone.

Przednie światła przeciwmglowe



Świeci w sposób ciągły.

Uaktywniono przycisk na panelu sterowania MODE.

Te światła działają tylko przy włączonych światłach mijania.

Światła mijania



Świeci w sposób ciągły.

Światła są włączone.

Tempomat



Świeci w sposób ciągły.

Wybrano tempomat.

Wybór ręczny.

Kontrolki w kolorze niebieskim

Światła drogowe



Świeci w sposób ciągły.

Światła są włączone.

Automatyczne przełączanie światel drogowych/mijania



Świeci w sposób ciągły.

Funkcja została włączona w menu „MODE” (Tryb).

Światła drogowe są włączane i wyłączane automatycznie odpowiednio do wykrytego ruchu i warunków drogowych.

Kontrolki w kolorze czarnym/białym

Temperatura / gołoledź



Świeci w sposób ciągły, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu.

Istnieje ryzyko gołoledzi.

Zachować szczególną ostrożność i unikać gwałtownego hamowania.

Data/godzina



Świeci w sposób ciągły.

Wybrać ustawienia z poziomu menu „MODE” (Tryb).

Wysokość wiązki światel



Świeci w sposób ciągły.

Wysokość wiązki światel reflektorów ustawia się w zakresie od 0 do 3 odpowiednio do przewożonego ładunku.

Do regulacji służą przyciski w module sterowania MODE.

Symbol klucza serwisowego



Świeci w sposób ciągły.
Wymagany jest przegląd.

Zapoznać się z listą czynności do wykonania w harmonogramie przeglądów, a następnie wykonać przegląd.

Stop & Start



Świeci w sposób ciągły.
Układ Stop & Start przełącza silnik w tryb STOP po zatrzymaniu samochodu (na czerwonym świetle, przed znakiem stop, w korku itp.). Kontrolka gaśnie i silnik uruchamia się automatycznie w trybie START, gdy tylko kierowca chce ruszyć.



Miga przez kilka sekund, a potem gaśnie.
Tryb STOP jest chwilowo niedostępny.

Wskaźnik zmiany biegu



Świeci w sposób ciągły.
Można włączyć kolejny wyższy bieg.

Ogranicznik prędkości



Świeci w sposób ciągły.
Ogranicznik jest włączony.



Świeci w sposób ciągły wraz z informacją „OFF”.

Ogranicznik jest wybrany, ale nieaktywny.

Wskaźniki

Informacje serwisowe

Po włączeniu zapłonu i gdy przez kilka sekund świeci klucz symbolizujący informacje serwisowe:

wyświetlacz informuje o następnym terminie przeglądu zgodnie z harmonogramem producenta.



Informacje te są oparte na dystansie przejechanym od czasu poprzedniego przeglądu.

Poziom oleju silnikowego

W zależności od silnika następnie zostaje wyświetlony wskaźnik poziomu oleju z podziałką od 1 (min.) do 5 (maks.).

Jeżeli podziałka się nie wyświetla, poziom oleju jest zbyt niski. Należy koniecznie uzupełnić olej, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

Aby wartość tego poziomu była wiarygodna, samochód powinien być zaparkowany na poziomej powierzchni z silnikiem wyłączonym co najmniej od 30 minut.

i W razie wątpliwości sprawdzić poziom oleju za pomocą ręcznego wskaźnika poziomu.

Więcej informacji na temat **kontroli poziomów** zawiera odpowiedni rozdział.



Kilka sekund później wyświetlacz powraca do normalnej pracy.

Jakość oleju silnikowego



Ta kontrolka miga i, jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję, po każdym uruchomieniu jest wyświetlany komunikat: system wykrył pogorszenie właściwości oleju silnikowego. Konieczna jest jak najszybsza wymiana oleju silnikowego.



Druga kontrolka w połączeniu z pierwszą świecą na zestawie wskaźników, jeśli nie wymieniono oleju, a pogorszenie właściwości oleju przekroczyło nową wartość progową. Jeśli ta kontrolka regularnie się włącza, należy jak najszybciej wymienić olej.

Zerowanie wskaźnika serwisowego

Specjalistyczny warsztat wyposażony w narzędzie diagnostyczne może wyłączyć migającą kontrolkę po każdym serwisie.

W przypadku serwisowania pojazdu we własnym zakresie należy zresetować wskaźnik serwisowy w następujący sposób:

- ▶ Włożyć kluczyk do stacyjki.
- ▶ Przetawić go do położenia **MAR – ON**.
- ▶ Jednocześnie nacisnąć pedały hamulca oraz przyspieszenia i przytrzymać je przez ponad 15 sekund.

i Więcej informacji można znaleźć na liście kontrolnej harmonogramu przeglądów producenta dostarczonego wraz z pojazdem.

Przypomnienie informacji o przeglądzie

MODE Aby przejść do wskazań serwisowych w dowolnym czasie, nacisnąć na krótko przycisk **MODE**.

Użyć strzałek w górę/w dół, aby wyświetlać terminy przeglądów i jakość oleju.

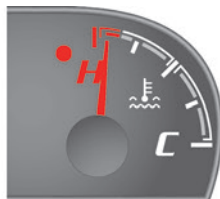
Ponowne naciśnięcie przycisku **MODE** umożliwi powrót do różnych menu wyświetlacza.

Długie naciśnięcie powoduje powrót do głównego ekranu.

Menu...	Wybrać	Funkcja
Kontrolka serwisowa	Service (miles/km before service) (Przegląd (km do przeglądu))	Wyświetlenie przebiegu w kilometrach do następnego przeglądu.
	Oil change (miles/km before oil change) (Wymiana oleju (km do wymiany oleju))	Wyświetlenie przebiegu w kilometrach do następnej wymiany oleju.

i Szczegółowe informacje na temat konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku **MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego



Jeśli wskaźnik mieści się między oznaczeniem C (zimny) i H (gorący), oznacza to normalne działanie.

W szczególnie trudnych warunkach eksploatacji lub w klimacie gorącym wskazówka może zbliżyć się do oznaczenia czerwonego.

Jeśli wskaźnik znajdzie się na czerwonym polu lub jeśli zaświeci kontrolka:

▶ natychmiast zatrzymać pojazd i wyłączyć zapłon. Wentylator chłodzący może nadal działać przez pewien czas, do około 10 minut.

▶ poczekać na schłodzenie silnika w celu sprawdzenia poziomu oleju i w razie potrzeby uzupełnienia go.

W przypadku uzupełniania oleju

Zachować ostrożność: układ chłodzący jest pod ciśnieniem!

Aby uniknąć ryzyka poparzeń, należy użyć nowej szmatki i odkręcić korek o dwa obroty w celu uwolnienia ciśnienia.

Gdy ciśnienie spadnie, sprawdzić poziom i zdjąć korek w celu uzupełnienia oleju.

! Jeśli wskaźnik pozostanie w czerwonym polu, skontaktować się z ASO sieci CITROËN albo z warsztatem specjalistycznym.

i Sprawdzać regularnie poziom płynu chłodzącego.

Więcej informacji na temat **kontroli poziomów** zawiera odpowiedni punkt.

AdBlueWskaźnik zasięgu dla dodatku AdBlue®

Gdy w zbiorniku AdBlue® zostanie osiągnięty poziom rezerwy albo zostanie wykryta usterka układu oczyszczania spalin SCR, z chwilą włączenia zapłonu wskaźnik pokaże szacunkowy zasięg w kilometrach, który samochód może przebyć przed zablokowaniem rozruchu silnika. W przypadku równoczesnego wykrycia wadliwego działania i niskiego poziomu AdBlue® wyświetlana jest mniejsza z wartości zasięgu.

W przypadku ryzyka braku możliwości rozruchu wskutek braku AdBlue®

! Przepisowe urządzenie blokujące rozruch silnika włącza się automatycznie, gdy tylko zbiornik AdBlue® jest pusty.

Zasięg większy niż 2400 km

Po włączeniu zapłonu żadna informacja dotycząca zasięgu nie wyświetla się automatycznie w zestawie wskaźników.

Zasięg między 600 a 2400 km



Kiedy zasięg spada do 2400 km, miga ta kontrolka i na krótko pojawia się komunikat informujący o zasięgu w kilometrach pozostałym do aktywacji urządzenia uniemożliwiającego rozruch silnika.

Po każdym włączeniu zapłonu słychać także sygnał dźwiękowy.

Został osiągnięty poziom rezerwy. Zaleca się jak najszybsze uzupełnienie płynu.

Zasięg poniżej 600 km



Kiedy zasięg spada do 600 km, miga ta kontrolka i na krótko pojawia się komunikat informujący o zasięgu w kilometrach pozostałym do aktywacji urządzenia uniemożliwiającego rozruch silnika.

Alarm jest generowany za każdym razem, gdy zasięg zmniejsza się o kolejne 50 km. Jest także wyświetlany pozostały zasięg.

Po każdym włączeniu zapłonu słychać także sygnał dźwiękowy.

Należy koniecznie jak najszybciej uzupełnić poziom, zanim zbiornik całkowicie się opróżni. W przeciwnym wypadku nie da się ponownie uruchomić samochodu.

Awaria związana z brakiem AdBlue®

Osiągnięto zasięg 0 km: zbiornik AdBlue®

jest pusty. Wymagany przepisami prawa układ immobilizera silnika zapobiega uruchomieniu silnika. Bez uzupełnienia poziomu AdBlue® w specjalnym zbiorniku samochód pozostanie unieruchomiony.



Aby móc ponownie uruchomić silnik, należy wlać co najmniej 5 l AdBlue®. Można również zlecić uzupełnianie płynu w ASO CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.



Więcej informacji na temat **AdBlue® (silniki BlueHDi)**, a zwłaszcza uzupełniania dodatku, zawiera odpowiedni rozdział.

W przypadku wykrycia usterki układu oczyszczania spalin SCR

Wykrywanie



Włącza się kontrolka autodiagnostyki silnika. Po każdym włączeniu zapłonu sygnał dźwiękowy i komunikat potwierdzają usterkę układu oczyszczania spalin.

W razie usterki tymczasowej alarm znika natychmiast po przywróceniu standardowych warunków emisji spalin zgodnych z przepisami.



Jednak po przejechaniu 50 km ze świecącą w sposób ciągły kontrolką usterka jest potwierdzana.

Układ immobilizera silnika zostanie włączony automatycznie po przejechaniu 400 km od potwierdzenia.

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Usterka potwierdzona



Poza poprzednimi wskazaniami w zestawie wskaźników będzie wyświetlany dozwoływany zasięg w kilometrach.

Alarm będzie powtarzany co 30 sekund wraz z aktualizowanym zasięgiem.

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Możliwe, że nie da się ponownie uruchomić samochodu.

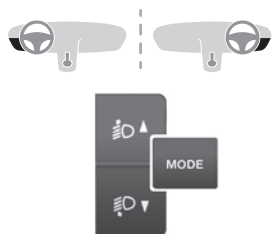
Rozruch zabroniony, po 400 km.

Po każdej próbie uruchomienia silnika aktywowany jest alarm i wyświetlany jest komunikat o zabronionym rozruchu.

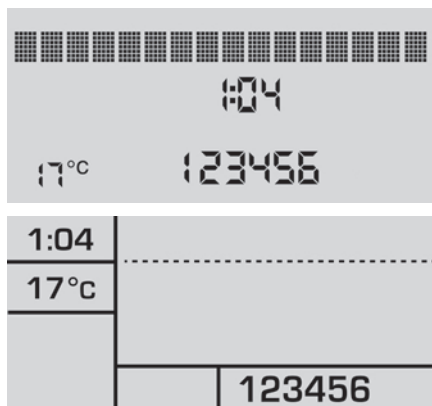
W celu ponownego uruchomienia silnika:

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Konfiguracja pojazdu (przycisk MODE)



Ten panel sterowania zapewnia dostęp do ekranów menu pozwalających dostosować ustawienia niektórych funkcji.



Odpowiednie informacje są pokazywane na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. Dostępne są następujące języki: angielski, arabski, francuski, hiszpański, holenderski, niemiecki, polski, portugalski, portugalski brazylijski, rosyjski, turecki i włoski.

W pojazdach z systemem audio są dostępne wszystkie menu.

Jeśli samochód ma system audio i telematyki z ekranem dotykowym, niektóre menu są dostępne jedynie za pośrednictwem panelu sterowania systemem audio.



Ze względów bezpieczeństwa niektóre menu są dostępne tylko przy wyłączonym zapłonie.

**Ten przycisk MODE służy do:**

- wyświetlania menu i podmenu,
- zatwierdzania wyboru w obrębie menu,
- zamykania menu.



Długie naciśnięcie powoduje powrót do głównego ekranu.

**Ten przycisk służy do:**

- przechodzenia w górę menu,
- zwiększania wartości.

**Ten przycisk służy do:**

- przechodzenia w dół menu,
- zmniejszania wartości.

M ▲▼	Nacisnąć	Podmenu	Nacisnąć	Wybrać	Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
1 Brightness (Jasność)	M			▲	Zwiększenie wartości	M
				▼	Zmniejszenie wartości	

Regulacja jasności zestawu wskaźników, a także wskaźników i przełączników (przy włączonych światłach pozycyjnych).

M ▲ ▼	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
2 Speed beep (Sygnalizacja przekroczenia prędkości)	M	▲	ON (Wł.)	M	▲	Zwiększenie wartości	M	Włączenie/wyłączenie sygnału dźwiękowego, który informuje o przekroczeniu zaprogramowanej prędkości. Także wybór prędkości.
					▼	Zmniejszenie wartości		
		▼	OFF (Wyl.)					
3 Headlamp sensor (Czujnik reflektorów)	M				▲	Zwiększenie wartości	M	Regulacja czułości czujnika oświetlenia (w zakresie od 1 do 3), która ma wpływ na reflektory.
					▼	Zmniejszenie wartości		
4 Aktywacja trasy B	M				▲	ON (Wł.)	M	Wyświetlenie stanu licznika dla trasy B.
					▼	OFF (Wyl.)		
5 Traffic sign (Znaki drogowe)	M				▲	ON (Wł.)	M	Włączenie/wyłączenie funkcji odczytywania znaków.
					▼	OFF (Wyl.)		
6 Time setting (Ustawienia godziny)	M	▼	Hours / Minutes (Godziny/minuty)	M	▲	Zwiększenie wartości	M	Ustawienia zegara.
		▲			▼	Zmniejszenie wartości		
		▲	Format	M	▲	24	M	Wybór sposobu pokazywania godziny.
		▼			▼	12		

M 	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
7 Date setting (Ustawienia daty)	M		Year / Month / Day (Rok/miesiąc/dzień)	M	▲	Zwiększenie wartości	M	Ustawienia daty.
					▼	Zmniejszenie wartości		

M 	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
8 Autoclose (Automatyczne zamykanie)	M				▲	ON (Wł.)	M	Włączenie/wyłączenie funkcji samoczynnego zamykania drzwi przy prędkości powyżej 20 km/h.
					▼	OFF (Wyt.)		
9 Unit (Jednostki)	M	▲	Distance (Odległość)	M	▲	km	M	Wybór jednostki odległości.
					▼	miles (mile)		
			Consumption (Zużycie)	M	▲	mpg (km/l)		Wybór jednostki zużycia paliwa.
					▼	mpg (l/100 km)		
			Temperatura	M	▲	°C		Wybór jednostki temperatury.
					▼	°F		
		▼	Tyre pressure (Ciśnienie w oponach)	M	▲	psi		Wybór jednostki ciśnienia powietrza w oponach.
						bar		
					▼	kPa		

M 	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
10 Languages (Języki)	M					Lista dostępnych języków	M	Wybór języka wyświetlanych informacji.
11 Volume of announcements (Buzz) (Głośność powiadomień (sygnalizacji dźwiękowej))	M					Zwiększenie wartości	M	Zwiększenie/zmniejszenie głośności powiadomień lub ostrzegawczego sygnału dźwiękowego.
						Zmniejszenie wartości		

M ▲ ▼	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
12 Service (Przegląd)	M				▲	Service (miles/ km before service) (Przegląd (km do przeglądu))	M	Wyświetlenie przebiegu w kilometrach do następnego przeglądu.
					▼	Oil change (miles/km before oil change) (Wymiana oleju (km do wymiany oleju))		Wyświetlenie przebiegu w kilometrach do następnej wymiany oleju.
13 Daytime running lamps (Światła dzienne)	M				▲	ON (Wł.)	M	Włączenie/wyłączenie świateł dziennych.
					▼	OFF (Wył.)		

M 	Nacisnąć	Podmenu		Nacisnąć	Wybrać		Zatwierdzenie i zamknięcie	Funkcja
14 Automatic main beam headlamps (Automatyczne światła drogowe)	M				▲	ON (Wł.)	M	Włączenie/wyłączenie funkcji automatycznych świateł drogowych.
					▼	OFF (Wyt.)		
15 Passenger airbag (P BAG) (Poduszka powietrzna pasażera)	M	▲	ON (Wł.)	M	▲	Yes (Tak)	M	Włączenie/wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera.
					▼	No (Nie)		
		▼	OFF (Wyt.)		▲	Yes (Tak)		Wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera.
					▼	No (Nie)		
16 Blind spot (Monitorowanie martwego pola)	M				▲	OFF (Wyt.)	M	Zmiana parametrów układu monitorowania martwego pola.
						Visual (Tryb wizualny)		
						Visual and audible (Tryb wizualny i dźwiękowy)		
					▼	Max (Maks.)		
						Auto (Autom.)		
17 Active Safety Brake	M				▲	ON (Wł.)	M	Włączenie/wyłączenie funkcji.
					▼	OFF (Wyt.)		
18 Exit menu (Wyjście z menu)							M	Wyjście z menu. Naciśnięcie strzałki w dół powoduje powrót do pierwszego menu.

System audio i telematyki z ekranem dotykowym



Ten panel sterowania systemem audio znajduje się pośrodku deski rozdzielczej i zapewnia dostęp do ekranów menu pozwalających dostosować ustawienia niektórych funkcji. Odpowiednie informacje są wyświetlane na ekranie dotykowym.

Są one dostępne w 9 językach: angielskim, francuskim, hiszpańskim, holenderskim, niemieckim, polskim, portugalskim, tureckim i włoskim. Ze względów bezpieczeństwa niektóre menu są dostępne tylko przy wyłączonym zapłonie.



Zapewnia dostęp do menu ustawień.



Służy do przechodzenia w górę menu i do zwiększania wartości.



Służy do przechodzenia w dół menu i do zmniejszania wartości.

Menu „Ustawienia”

1. "Ekran"
2. "Polecenia głosowe"
3. „Clock and Date" (Godzina i data)
4. „Safety/Assistance" (Bezpieczeństwo/pomoc)
5. „Lights" (Oświetlenie)
6. „Doors & locking" (Drzwi i ryglowanie)
7. „Audio" (Dźwięk)
8. "Telefon/Bluetooth"
9. „Radio setting" (Ustawienia radioodbiornika)
10. „Restore Settings" (Przywróć ustawienia)
umożliwia przywrócenie domyślnych ustawień producenta.
11. „Delete pers. data" (Usuń dane osobiste)
umożliwia usunięcie wszystkich danych osobistych z systemu audio, związanych z wyposażeniem Bluetooth.

 Dalsze informacje dotyczące dźwięku, telefonu, radioodbiornika i nawigacji znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

 Ustawienia w podmenu **4**, **5** i **6** różnią się zależnie od wyposażenia zamontowanego w pojeździe.

Z poziomu podmenu „Display" (Ekran) można:

- użyć opcji „Languages" (Języki) do wyboru jednego z wymienionych powyżej języków;

- użyć opcji „Unit of measurement" (Jednostki miary), do ustawienia zużycia paliwa (w mpg, l/100 km), odległości (w milach, km) i temperatury (w °F, °C);

- użyć opcji „Trip B display" (Licznik trasy B) w celu włączenia (On) lub wyłączenia (Off) licznika trasy B. Z poziomu podmenu „Safety/Assistance" (Bezpieczeństwo/pomoc) można:

- wybrać opcję „Parkview Camera" (Kamera systemu Parkview), a następnie opcję „Reversing camera" (Kamera cofania), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) kamerę cofania;
- wybrać opcję „Parkview Camera" (Kamera systemu Parkview), a następnie „Camera delay" (Opóźnienie kamery), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję podtrzymywania wyświetlania widoku z kamery przez 10 sekund lub do 18 km/h;
- wybrać opcję „Traffic Sign" (Rozpoznawanie znaków drogowych), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję;

- wybrać opcję „Passenger airbag" (Poduszka powietrzna pasażera), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję.

Z poziomu podmenu „Lights" (Oświetlenie) można:

- wybrać opcję „Daytime running lamps" (Światła dzienne), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję;

- wybrać opcję „Auto. main beam headlights" (Automatyczne światła drogowe), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję;

- wybrać opcję „Headlamp sensor" (Czujnik reflektorów), aby ustawić czułość reflektorów (1, 2, 3).

Z poziomu podmenu „Doors & locking” (Drzwi i ryglowanie) można:

- wybrać opcję „Autoclose” (Automatyczne zamykanie), aby włączyć (On) lub wyłączyć (Off) funkcję.

Ustawianie daty i godziny

Używanie panelu sterującego MODE

MODE ► Nacisnąć przycisk „MODE”.

► Wybrać menu „Time setting” (Ustawianie godziny), aby ustawić godzinę i format zegara (24- lub 12-godzinny), lub wybrać menu „Date setting” (Ustawianie daty) w celu ustawienia dnia, miesiąca oraz roku.

Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Korzystanie z systemu audio i telematyki z ekranem dotykowym

Z poziomu podmenu „Clock and Date” (Godzina i data):

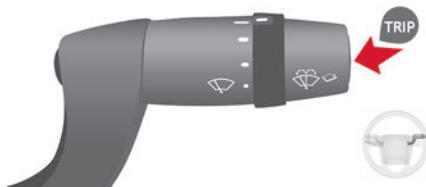
- wybrać pozycję „Time setting and format” (Ustawianie i format godziny) w celu ustawienia godziny, minut i sekund oraz wybrania formatu (24- lub 12-godzinny).
- Wybrać pozycję „Date setting” (Ustawianie daty), aby ustawić dzień, miesiąc i rok.

i Aby ustawić godzinę ręcznie, należy wyłączyć (Off) opcję „Time Synchro” (Synchronizacja godziny).

Komputer pokładowy

Wyświetla informacje dotyczące bieżącej trasy (zasięg, chwilowe zużycie paliwa, średnie zużycie paliwa itp.).

i Ta funkcja nie jest dostępna w pojazdach elektrycznych.



► W celu wyświetlenia informacji komputera pokładowego, nacisnąć przycisk **TRIP** znajdujący się na końcu dźwigni wycieraczek.

Range (Zasięg)

Przewidywany zasięg samochodu na paliwie pozostałym w zbiorniku (w zależności od średniego zużycia podczas ostatnio przejechanych kilometrów).

Distance A (Odległość A)

Odległość przejechana od czasu ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Average consumption A (Średnie zużycie A)
Średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego zerowania komputera pokładowego.

Current consumption A (Chwilowe zużycie A)
Średnie zużycie paliwa zmierzone w ciągu kilku ostatnich sekund.

Average speed A (Średnia prędkość A)
Średnia prędkość obliczona od czasu ostatniego zerowania komputera pokładowego (przy włączonym zapłonie).

Trip A duration (Czas trwania trasy A)
Łączny czas od ostatniego zerowania komputera pokładowego.

W przypadku wybrania opcji „TRIP B” (Trasa B) w menu „MODE” (Tryb):

- Distance B (Odległość B)
- Average consumption B (Średnie zużycie B)
- Average speed B (Średnia prędkość B)
- Trip B duration (Czas trwania trasy B)

Tachograf



Opcjonalny tachograf zapisuje w swojej pamięci i na umieszczonej w nim karcie wszystkie dane dotyczące pojazdu.

Są to dane takie jak godzina rozpoczęcia każdej jazdy czy przejęcie kierownictwa przez zmiennika.

Po włożeniu karty wszystkie dane można:

- wyświetlić na ekranie tachografu,
- wydrukować,
- skopiować na zewnętrzny nośnik danych za pośrednictwem dostępnego złącza.

Szczegółowe informacje można znaleźć w dokumentacji dostarczonej przez producenta tachografu.

i Jeśli samochód jest wyposażony w tachograf, w razie postoju trwającego dłużej niż 5 dni zaleca się odłączyć zacisk (-) akumulatora (który znajduje się pod podłogą lewej części kabiny).

Kluczyk



Umożliwia zaryglowanie i odryglowanie zamków samochodu, zamykanie i otwieranie korka wlewu paliwa oraz uruchamianie i wyłączanie silnika.

Pilot zdalnego sterowania z 2 przyciskami



Zamek centralny – odryglowanie



Naciśnięcie tego przycisku umożliwia równoczesne odryglowanie wszystkich drzwi samochodu.

Wewnętrzna lampka sufitowa zapali się na krótko, a kierunkowskazy zamigają dwukrotnie.

Jeżeli samochód ma układ alarmu, naciśnięcie tego przycisku wyłącza alarm.

Kontrolka zamka centralnego na desce rozdzielczej gaśnie.

Centralny zamek



Naciśnięcie tego przycisku pozwala zaryglować wszystkie zamki drzwi jednocześnie.

Jeśli którekolwiek drzwi pozostaną otwarte lub nie będą prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

Kierunkowskazy zamigają jeden raz.

Przytrzymanie tego przycisku powoduje włączenie alarmu (zależnie od wyposażenia).



Miga kontrolka centralnego zamka.

Pilot zdalnego sterowania z 3 przyciskami



Odryglowanie kabiny



Naciśnięcie tego przycisku powoduje odryglowanie kabiny samochodu.

Wewnętrzna lampka sufitowa zapali się na krótko, a kierunkowskazy zamigają dwukrotnie.

Kontrolka zamka centralnego na desce rozdzielczej gaśnie.

Odryglowanie przestrzeni ładunkowej



Naciśnięcie tego przycisku powoduje odryglowanie drzwi bocznych oraz drzwi tylnych przestrzeni ładunkowej.

Kierunkowskazy migają dwukrotnie.

Jeżeli samochód ma układ alarmu, naciśnięcie tego przycisku wyłącza alarm.

Centralny zamek



Naciśnięcie tego przycisku powoduje zaryglowanie wszystkich drzwi samochodu, a także kabiny i przestrzeni ładunkowej.

Jeśli którekolwiek drzwi pozostaną otwarte lub nie będą prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

Kierunkowskazy zamigają jeden raz.

Przytrzymanie tego przycisku powoduje włączenie alarmu (zależnie od wyposażenia).



Miga kontrolka centralnego zamka.

Składanie/rozkładanie kluczyka



▶ Naciśnąć ten przycisk, aby rozłożyć lub złożyć kluczyk.



Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może dojść do uszkodzenia mechanizmu.

Superzamek

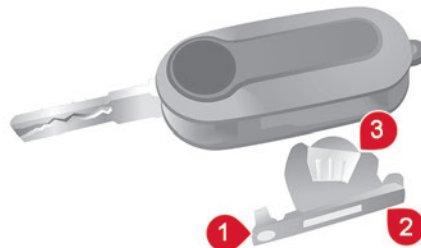


Nacisnąć dwukrotnie ten przycisk, aby zaryglować pojazd przy użyciu superzamka. Otwieranie drzwi od zewnątrz lub wewnątrz jest wtedy niemożliwe. Kierunkowskazy zamigają trzykrotnie.



Nigdy nie pozostawiać osób wewnątrz samochodu, gdy włączony jest superzamek.

Wymiana baterii



Odniesienie: CR 2032/3 V.

- ▶ Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk.
- ▶ Obrócić śrubę 1 z położenia zamkniętej kłódki do położenia otwartej kłódki, używając wkrętaka z cienką końcówką.
- ▶ Podważyć wkrętakiem, aby wyjąć moduł uchwytu baterii 2.
- ▶ Wyjąć moduł i wymienić baterię 3, zachowując polaryzację.

- ▶ Ponownie zamknąć uchwyt baterii 2 w kluczyku i zablokować, obracając śrubę 1.



W przypadku użycia nieprawidłowego typu baterii istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia kluczyka. Stosować wyłącznie baterie identyczne lub tego samego typu, co baterie zalecane przez markę CITROËN. Zużyte baterie przekazać do zatwierdzonych punktów zbiórki.



Urządzenie zawiera baterię guzikową. Baterii nie wolno połykać. Ryzyko poparzeń chemicznych!

Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne już po 2 godzinach oraz grozi śmiercią.

W razie połknięcia lub przedostania się baterii do wnętrza ciała należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przechowywać nowe i używane baterie poza zasięgiem dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.



Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu stwarza ryzyko wybuchu! Baterie należy wymieniać na baterie tego samego typu.

! Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego
płynu lub gazu!

Nie używać/przechowywać/umieszczać
w środowiskach o ekstremalnie wysokiej

temperaturze lub ekstremalnie niskim ciśnieniu
spowodowanym bardzo dużą wysokością nad
poziomem morza.

Używanej baterii nie należy próbować palić
miażdżyć lub ciąć.

Podsumowanie głównych funkcji kluczyka

Typ kluczyka	Odryglowywanie zamków w kabinie	Ryglowanie zamków drzwi	Odryglowanie zamków drzwi tylnych
Kluczyk podstawowy	Obrócić w lewo (strona kierowcy).	Obrócić w prawo (strona kierowcy).	-
Pilot zdalnego sterowania			
Sygnalizowanie			
Kierunkowskazy	2 mignięcia.	1 mignięcie.	2 mignięcia.
Kontrolka centralnego zamka na desce rozdzielczej	Wyłączanie.	Świeci przez około 3 sekundy, a następnie miga.	Miga.

i Użycie kluczyka w zamku drzwi kierowcy nie spowoduje włączenia/wyłączenia alarmu.

Ryglowanie / odryglowanie od wewnątrz

Kabina i przestrzeń ładunkowa



► Nacisnąć ten przycisk w celu zaryglowania/odryglowania drzwi kabiny oraz przestrzeni ładunkowej.

Drzwi będzie można wciąż otworzyć od wewnątrz.

! Jeśli którekolwiek drzwi pozostaną otwarte lub nie będą prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

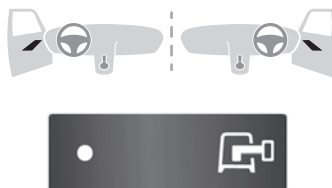
Kontrolka:

- świeci, gdy drzwi są zaryglowane, a zapłon jest włączony;
- następnie miga, gdy drzwi są zaryglowane, a samochód stoi z wyłączonym silnikiem.

i Ten przycisk nie działa, jeżeli pojazd zaryglowano od zewnątrz w trybie standardowym lub superzamka (za pomocą kluczyka albo pilota zdalnego sterowania – w zależności od wyposażenia).

! Jazda z zaryglowanymi drzwiami może utrudnić służbom ratunkowym dostęp do wnętrza samochodu.

Przestrzeń ładunkowa



► Nacisnąć ten przycisk, aby zaryglować/odryglować boczne oraz tylne drzwi z wnętrza kabiny.

W przypadku ryglowania zamków kontrolka nie zgaśnie.

Zabezpieczenie antynapadowe

W jadącym samochodzie, po przekroczeniu prędkości około 20 km/h następuje automatyczne zaryglowanie drzwi kabiny oraz drzwi przestrzeni ładunkowej.

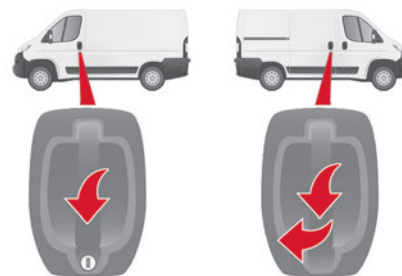
Do momentu otwarcenia dowolnych drzwi, pozostają one zaryglowane.

Włączanie/wyłączanie funkcji

MODE Ustawienia tej funkcji wybiera się za pomocą przycisku **MODE**. W menu „Autoclose” (Automatyczne zamykanie) można wybrać ustawienie „ON” (Wł.) lub „OFF” (Wył.).

i Szczegółowe informacje na temat konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku **MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Drzwi przednie



► Odryglować zamki za pomocą odpowiedniego przycisku na pilocie zdalnego sterowania lub za pomocą kluczyka umieszczonego w drzwiach kierowcy.

► Pociągnąć klamkę do siebie.

Drzwi boczne przesuwne

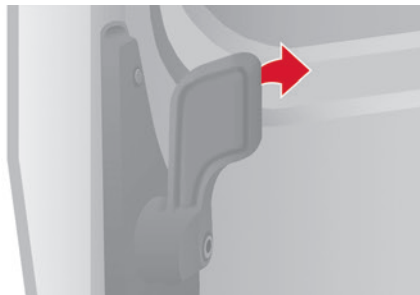
! Należy uważać, aby nie zabrudzić prowadnicy w podłodze, co może utrudnić otwieranie drzwi.

Otwieranie

Od zewnątrz

► Pociągnąć klamkę do siebie, a potem do tyłu.

Od wewnątrz



► Aby odryglować i otworzyć drzwi, przesunąć klamkę do tyłu.

i Jeśli drzwi mają pozostać otwarte, otworzyć je całkowicie, aby zadziałała blokada na dole.

! Nie należy jeździć z otwartymi bocznymi drzwiami przesuwными.

Zamykanie

Od zewnątrz

► Pociągnąć klamkę do siebie, a potem do przodu.

Od wewnątrz

► Aby odryglować i zamknąć, pociągnąć klamkę, jednocześnie przesuwając drzwi.

Drzwi tylne

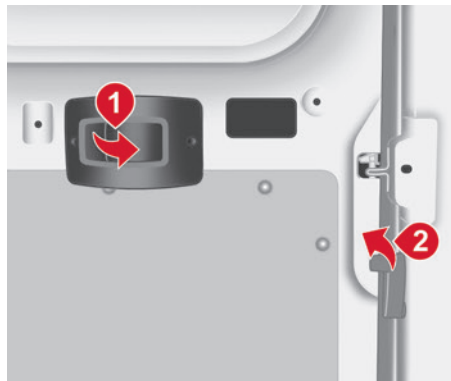
i Gdy samochód stoi, po otwarciu tylnych drzwi kamera włącza się i przekazuje obraz do wyświetlacza w kabinie.

Otwieranie

Od zewnątrz



► Pociągnąć klamkę do siebie, a potem pociągnąć dźwignię, aby otworzyć lewe skrzydło. Oba skrzydła otwierają się pod kątem 96°.

Od wewnątrz

► Pociągnąć do siebie klamkę znajdującą się na panelu drzwi, a potem popchnąć prawe drzwi, aby je otworzyć.

► Popchnąć dźwignię, aby otworzyć lewe skrzydło.

! Nie jeździć z otwartymi tylnymi drzwiami.

Otwieranie drzwi pod kątem 180°

Układ ogranicznika umożliwia zwiększenie kąta otwarcia drzwi z 96° do 180° (w zależności od wyposażenia).



► Nacisnąć przycisk na panelu drzwi, aby zwiększyć kąt otwarcia drzwi. Podczas zamykania drzwi ogranicznik automatycznie załączy się ponownie.

Zamykanie

► Przy zamykaniu drzwi tylnych zacząć od lewego skrzydła.

Alarm

Jest to układ zabezpieczający oraz zapobiegający kradzieży i włamaniu. Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, zapewnia następujące rodzaje zabezpieczenia:

- Zabezpieczenie perymetryczne

Układ zapewnia zewnętrzne zabezpieczenie perymetryczne dzięki czujnikom na elementach

otwieranych (drzwi, pokrywa silnika) oraz na zasilaniu elektrycznym.

- Zabezpieczenie przed podniesieniem

Układ kontroluje położenie nadwozia pojazdu względem podłoża.

Aktywacja

► Wyłączyć zapłon i wysiąść z pojazdu.



► Nacisnąć ten przycisk na pilocie zdalnego sterowania.

Zabezpieczenia uaktywnią się po kilku sekundach.

Włączenie się alarmu

Włączenie jest sygnalizowane dźwięk syreny i miganie światel kierunkowskazów przez trzydzieści sekund.



Alarm przechodzi w tryb czuwania, ale jego uruchomienie zostaje zapamiętane i jest

sygnalizowane szybkim miganiem kontrolki elektronicznej blokady rozruchu, przez około 10 sekund po włączeniu zapłonu.

Alarm włącza się również po odcięciu zasilania elektrycznego oraz przy jego ponownym podłączeniu.

Dezaktywacja za pomocą pilota zdalnego sterowania



► Nacisnąć ten przycisk.

Tryb czuwania jest dezaktywowany po odryglowaniu zamków.

Wyłączanie zabezpieczenia przed podniesieniem

(W zależności od silnika)



► Aby wyłączyć zabezpieczenie (na przykład na czas holowania pojazdu z włączonym alarmem), nacisnąć ten przycisk. Zabezpieczenie pozostanie aktywne do czasu otwarcia drzwi za pomocą centralnego zamka.

Usterka pilota zdalnego sterowania

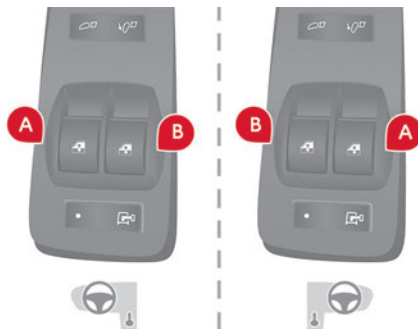
- Odryglować drzwi, umieszczając kluczyk w zamku. Spowoduje to włączenie alarmu.
- Włączyć zapłon. Po rozpoznaniu kodu kluczyka alarm ucichnie.

I Ręczne zaryglowanie drzwi za pomocą kluczyka nie powoduje włączenia alarmu.

I Aby szybko wyłączyć syrenę alarmu włączoną przez nieuwagę:

- Włączyć zapłon: rozpoznanie kodu kluczyka spowoduje wyłączenie alarmu.
- Nacisnąć przycisk odryglowania (kabina i kluczyk) na pilocie zdalnego sterowania. Aby uniknąć aktywacji alarmu, na przykład podczas mycia, należy zaryglować samochód za pomocą kluczyka. Odryglowanie samochodu za pomocą pilota zdalnego sterowania wyłączy automatycznie syrenę.

Podnośniki szyby



- A. Elektryczny podnośnik szyby w drzwiach kierowcy**
- B. Elektryczny podnośnik szyby w drzwiach pasażera**

Sterowanie ręczne

- Aby opuścić lub podnieść szybę, wcisnąć albo pociągnąć przełącznik A/B, nie pokonując oporu. Szyba zatrzyma się natychmiast po zwolnieniu przycisku.

Sterowanie automatyczne

- Aby opuścić/podnieść szybę, wcisnąć/ pociągnąć przełącznik A, pokonując opór. Po zwolnieniu przełącznika szyba całkowicie się opuści/ podniesie. Ponowne użycie przełącznika spowoduje zatrzymanie ruchu szyby.

! Opuszczając samochód nawet na chwilę, należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.

W przypadku przytrzaśnięcia podczas manipulowania podnośnikiem szyby, należy zmienić kierunek ruchu szyby. W tym celu należy nacisnąć odpowiedni przełącznik.

Jeżeli kierowca włącza przycisk podnośnika szyby pasażera, musi upewnić się, czy nikt nie uniemożliwi prawidłowego zamknięcia szyby.

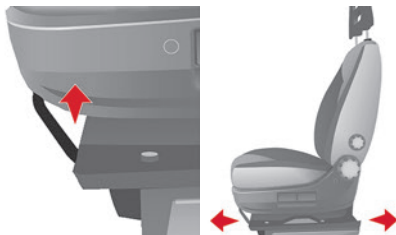
Kierowca powinien zwrócić uwagę, czy wszyscy pasażerowie prawidłowo używają elektrycznych podnośników szyby.

Podczas sterowania elektrycznymi podnośnikami szyb należy zwracać szczególną uwagę na dzieci.

Siedzenie kierowcy

! Ze względów bezpieczeństwa siedzenie można regulować tylko podczas postoju.

Regulacja wzdłużna



► Podnieść dźwignię i przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu.

! Przed wykonaniem operacji cofania siedzenia sprawdzić, czy nic ani nikt nie przeszkadza w maksymalnym przesunięciu siedzenia. Przesunięcie siedzenia powoduje ryzyko ściśnięcia pasażera z tyłu lub zablokowania siedzenia, jeżeli na podłodze za siedzeniem są duże przedmioty.

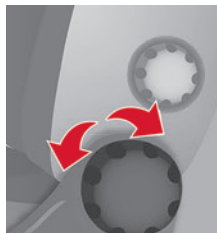
Wysokość siedziska



► Unieść dźwignię 1, aby unieść lub obniżyć przednią część siedziska.
► Unieść dźwignię 2, aby unieść lub obniżyć tylną część siedziska.



Pochylenie oparcia



► Wyregulować oparcie, obracając pokrętkę.



Podparcie odcinka lędźwiowego



► Obracając pokrętkę, wyregulować odpowiednio podparcie odcinka lędźwiowego.



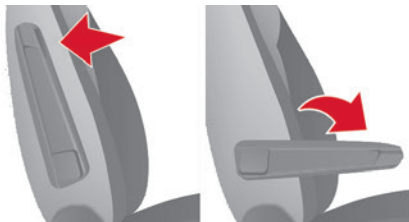
Zagłówek



► Wcisnąć wypust i ustawić wysokość zagłówka.
► W celu wymontowania zagłówka wcisnąć wypust i podnieść go tak, aby wysunął się z prowadnic.



Regulowany podłokietnik



- Podnieść lub opuścić podłokietnik.
- Obrócić pokrętkę pod końcówką podłokietnika, aby zablokować go w wymaganym położeniu.

Siedzenie ogrzewane



Ten przełącznik umożliwia włączenie i wyłączenie ogrzewania siedzenia.



Nie włączać tej funkcji, gdy siedzenie nie jest zajęte.

Jak najszybciej zmniejszyć moc ogrzewania. Gdy siedzenie i kabina osiągną zadowalającą temperaturę, wyłączyć funkcję. Ograniczenie poboru prądu powoduje zmniejszenie zużycia energii.

! Odradza się długotrwałe używanie podgrzewania siedzeń w przypadku osób o wrażliwej skórze.

Występuje ryzyko doznania poparzeń przez osoby, które mają problemy z odczuwaniem ciepła (wskutek choroby, zażywania leków itd.). Aby nie uszkodzić maty grzewczej i zapobiegać zwarciom:

- Nie kłaść ciężkich lub ostrych przedmiotów na siedzeniu.
- Nie kłękać ani nie stawiać na siedzeniu.
- Nie rozlewać płynów na siedzeniu.
- Nigdy nie korzystać z funkcji podgrzewania siedzenia, gdy jest ono mokre.

Siedzenie z regulacją amortyzacji



- Za pomocą pokrętki wybrać stopień amortyzacji odpowiedni do masy ciała kierowcy.

Obracane siedzenie

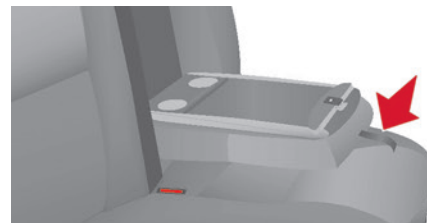


- Wcisnąć blokadę, aby obrócić siedzenie o 180°.

Kanapa przednia dwumiejscowa

Kanapa ma dwa zagłówki i dwa pasy bezpieczeństwa.

Stolik do pisania



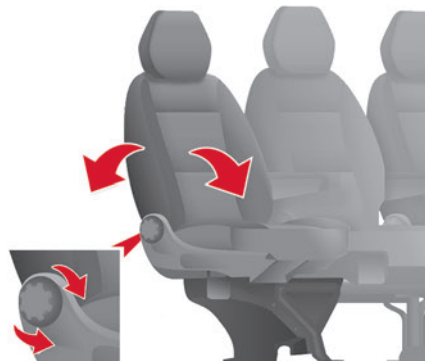
Oparcie środkowego siedzenia można złożyć, aby uzyskać stolik do pisania.

- Pociągnąć za pasek umieszczony w górnej części poduszki oparcia.

Tylne siedzenia



Pochylenie oparcia



- Wyregulować pochylenie oparcia, obracając pokrętkę.

Dostęp do 3. rzędu siedzeń



- Aby uzyskać dostęp do 3. rzędu siedzeń, użyć dźwigni bocznej siedzenia w 2. rzędzie i odchylić oparcie do przodu.
- W celu rozłożenia oparcia ustawić je w pozycji pionowej bez używania dźwigni.

Składanie oparcia środkowego siedzenia (w 2. i 3. rzędzie)

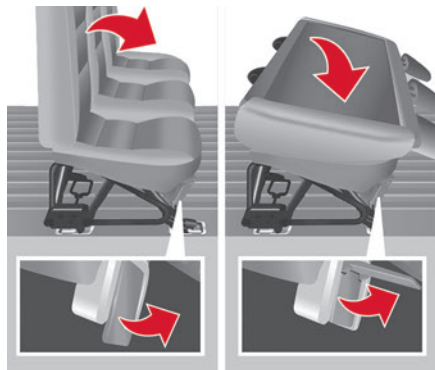
Oparcie środkowego siedzenia można całkowicie złożyć, aby uzyskać stolik na napoje.



- Obniżyć zagłówek, a następnie unieść dźwignię i odchylić oparcie do przodu, aby je złożyć.
- Aby ustawić oparcie w położeniu początkowym, ponownie unieść dźwignię.

i Więcej informacji na temat środków ostrożności przedstawionych na **etykietach** zawiera odpowiedni punkt.

Kanapy tylne



Dostęp do tylnych siedzeń

► Obniżyć zagłówki, a następnie unieść pierwszą dźwignię i odchylić oparcie do przodu.

Składanie oparcia

- Wyjąć zagłówki i odchylić oparcie w sposób opisany powyżej.
- Prawą ręką unieść drugą dźwignię i przechylić oparcie o 5° do tyłu.
- Lewą ręką opuścić oparcie do przodu, na siedzenie.

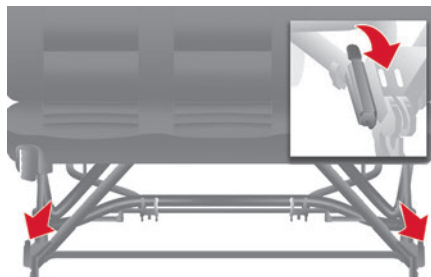
Demontaż kanapy

i Do demontażu kanapy potrzeba co najmniej dwóch osób.

► Złożyć oparcie na siedzisko w opisany wcześniej sposób.



- Obrócić obie dźwignie do przodu, aby zwolnić tylne mocowania.
- Przechylić podstawę kanapy do przodu, aby ustawić kanapę pionowo.



- Przesunąć obie dźwignie do góry, aby zwolnić przednie mocowania.
- Unieść i wyjąć kanapę.

! Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa są cały czas dostępne i łatwe do zapięcia przez pasażera.

Przed rozpoczęciem jazdy pasażer powinien odpowiednio wyregulować zagłówkę swojego siedzenia, ustawić i zapiąć pasy bezpieczeństwa. Nie demontować zagłówka bez schowania go i przymocowania do podstawy. Nie należy podróżować w 3. rzędzie, gdy kanapa 2. rzędu jest ustawiona w pozycji pionowej. Nie kłaść żadnych przedmiotów na złożonym oparciu w 2. rzędzie.

Regulacja kierownicy

► Zatrzymać samochód i najpierw ustawić siedzenie kierowcy w optymalnym położeniu.



► Odblokować kierownicę, odciągając dźwignię do siebie.

► Wyregulować wysunięcie kierownicy, a potem ją zablokować, całkowicie opuszczając dźwignię.

! Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy bezwzględnie wykonywać po zatrzymaniu samochodu.

Lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne



Lusterka dzielą się na dwie strefy:

A Górne lusterko

B Dolne lusterko

Sferyczny kształt lusterek poszerza pole widzenia na boki. Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości znacznie bliżej. Należy to wziąć pod uwagę, aby prawidłowo ocenić odległość.

W obudowie znajdują się także anteny zależne od wyposażenia samochodu (GPS, GSM, radiowa itp.) oraz kierunkowskaz boczny.

Regulacja elektryczna

Kluczyk w stacyjce musi być ustawiony w położeniu **MAR**.



► Obrócić element sterujący, aby wybrać strefę regulacji.

Lewe zewnętrzne lusterko wsteczne:

A1 Górne lusterko

B1 Dolne lusterko

Prawe zewnętrzne lusterko wsteczne:

A2 Górne lusterko

B2 Dolne lusterko

► Następnie popchnąć element sterujący w kierunku, w którym ma się przemieścić wybrane lusterko.

Elektryczne składanie lusterek



► Nacisnąć ten przycisk.

Ogrzewanie lusterek

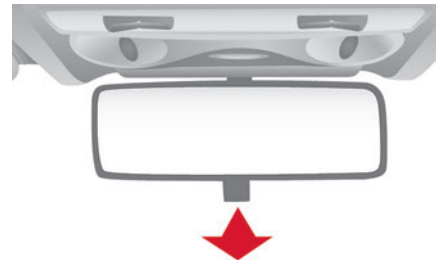


► Nacisnąć przycisk ogrzewania tylnej szyby.

Wewnętrzne lusterko wsteczne

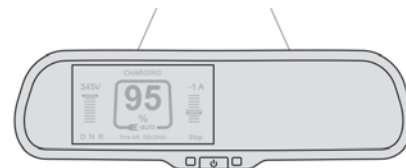
Dźwignia umieszczona w dolnej części umożliwia ustawienie lusterka wstecznego w dwóch położeniach.

Położenie dzienne, dźwignia popchnięta.



Położenie nocne, zapobiegające oślepieniu, pociągnąć dźwignię do siebie.

Wewnętrzne lusterko wsteczne (pojazd elektryczny)



W wewnętrzne lusterko wsteczne jest wbudowany wyświetlacz z informacjami o instalacji elektrycznej. Włącza się on po włączeniu zapłonu i podczas ładowania akumulatorów pojazdu.



Nacisnąć ten przycisk, aby chwilowo wyłączyć wyświetlacz.

Wyświetlacz uaktywnia się automatycznie przy każdym włączeniu zapłonu.

Więcej informacji na temat **wyświetlacza wbudowanego w lusterko wsteczne** zawiera odpowiedni paragraf.

Ogrzewanie i wentylacja

Porady

Korzystanie z układu wentylacji i klimatyzacji

- Aby zapewnić równomierne rozprowadzanie powietrza, wloty powietrza pod przednią szybą, dysze, nawiewy, wyloty powietrza oraz otwór do odsysania powietrza w bagażniku nie mogą być zasłonięte.
- Nie zakrywać czujnika światła umieszczonego na desce rozdzielczej. Służy on do regulacji układu automatycznej klimatyzacji.
- W przypadku nieużywania klimatyzacji należy uruchamiać układ na co najmniej 5-10 minut raz lub dwa razy w miesiącu, aby zachować jego sprawne działanie.
- W przypadku braku chłodzenia należy wyłączyć klimatyzację i skontaktować się

z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

W przypadku holowania ciężkiej przyczepy (innego pojazdu) na stromym podjeździe lub przy wysokiej temperaturze zewnętrznej wyłączenie klimatyzacji umożliwi wykorzystanie odzyskanej mocy silnika dla potrzeb trakcyjnych, a w konsekwencji poprawę udźwigu podczas holowania.



Unikać zbyt długiej jazdy z wyłączoną wentylacją lub długotrwałego działania zamkniętego obiegu powietrza w kabinie. Ryzyko zaparowania i pogorszenia jakości powietrza!



Jeżeli po dłuższym postoju na słońcu temperatura wewnątrz jest bardzo wysoka, należy przez chwilę przewietrzyć kabinę. Ustawić natężenie nawiewu na poziomie wystarczającym do zapewnienia odpowiedniej wymiany powietrza w kabinie.



Działanie klimatyzacji powoduje skraplanie, przez które pod samochodem gromadzi się odprowadzana z układu woda. To całkowicie normalne.



Serwisowanie układu wentylacji i klimatyzacji

- Kontrolować czystość filtra kabiny i wymieniać okresowo wkłady filtra.

Zaleca się używanie kompozytowego filtra kabinowego. Znajdujący się w nim specjalny aktywny dodatek pomaga chronić przed powodującymi zanieczyszczenie gazami i nieprzyjemnymi zapachami.

► Aby zapewnić prawidłowe działanie układu klimatyzacji, należy zlecać jego kontrolę zgodnie z zaleceniami z harmonogramu przeglądów producenta.



Zawiera fluorowany gazy cieplarniane R134A

W zależności od kraju sprzedaży, układ klimatyzacji może zawierać fluorowane gazy cieplarniane R134A.



Stop & Start

Układy ogrzewania i klimatyzacji działają tylko przy pracującym silniku. Tymczasowo wyłączyć układ Stop & Start, aby zapewnić komfortową temperaturę w kabinie. Więcej informacji na temat **Układu Stop & Start** znajduje się w odpowiednim rozdziale.

Ogrzewanie/klimatyzacja sterowana ręcznie



1. Włączanie/wyłączanie klimatyzacji (w zależności od wersji)
2. Regulacja temperatury
3. Regulacja natężenia nawiewu
4. Regulacja rozprowadzania powietrza
5. Otwarty/zamknięty obieg powietrza

! Pojazdy elektryczne

Do obsługi ogrzewania kabiny służy panel sterowania znajdujący się obok kierownicy. Więcej informacji zawiera paragraf **Ogrzewanie (pojazd elektryczny)**.

Klimatyzacja

Tryb klimatyzacji działa wyłącznie przy pracującym silniku.

Dmuchawa musi być ustawiona co najmniej na wartość 1.

► Naciśnąć przycisk 1, aby włączyć/wyłączyć układ klimatyzacji (potwierdza to zapalenie/zgaszenie diody LED).

Temperatura

► Przekręcić pokrętkę 2 w celu wybrania pozycji między kolorem niebieskim (zimno) a czerwonym (ciepło).

Nawiew powietrza

► Ustawić pokrętkę 3 w wymaganym położeniu, aby uzyskać komfortowy przepływ powietrza.

i Jeśli pokrętkę przepływu powietrza jest ustawione w położeniu 0 (układ wyłączony), sterowanie temperaturą nie działa. Będzie jednak odczuwalny delikatny przepływ powietrza spowodowany poruszaniem się pojazdu.

Rozprowadzanie powietrza

Sterowanie rozprowadzeniem powietrza odbywa się za pomocą przełącznika, w kierunku:

-  nawiewów bocznych i środkowych,
-  nawiewów bocznych, środkowych i nóg pasażerów,
-  nogi pasażerów,
-  przedniej szyby, nóg pasażerów i szyb bocznych,
-  przedniej szyby i szyb bocznych.

Otwarty obieg powietrza/ zamknięty obieg powietrza

Otwarty obieg powietrza umożliwia uniknięcie zaporowania przedniej szyby i szyb bocznych. Recyrkulacja (obieg zamknięty) powietrza w kabinie umożliwia odizolowanie kabiny od zapachów i spalin z zewnątrz.

Obieg wewnętrzny stosowany przy włączonej klimatyzacji i regulacji nadmuchu (od 1 do 4) umożliwia uzyskanieżądanego komfortu powietrza, zarówno przy regulacji ciepła, jak i zimna. W miarę możliwości należy ustawiać otwarty obieg powietrza, aby uniknąć pogorszenia się jakości powietrza i zaporowania szyb.



► Ustawić element sterujący w tym położeniu, aby włączyć zamknięty obieg powietrza w kabinie.



► Ustawić element sterujący w tym położeniu, aby włączyć otwarty obieg powietrza w kabinie.

Automatyczna klimatyzacja jednostrefowa



1. Tryb AUTO
2. Wyłączanie klimatyzacji
3. Całkowite wyłączanie układu
4. Regulacja rozprowadzania powietrza
5. Regulacja natężenia nawiewu
6. Otwarty/zamknięty obieg powietrza
7. Szybkie odmrażanie/osuszanie

! Pojazdy elektryczne

Do obsługi ogrzewania kabiny służy panel sterowania znajdujący się obok kierownicy. Więcej informacji zawiera paragraf **Ogrzewanie (pojazd elektryczny)**.

Tryb AUTO

Włączanie trybu **FULL AUTO**:

- Nacisnąć przycisk 1. Spowoduje to włączenie funkcji układu, co potwierdzi wyświetlenie tekstu **FULL AUTO**. Jest to standardowy tryb sterowania automatycznego układu klimatyzacji.

– Używając obrotowego pierścienia okalającego przycisk **AUTO** dostosować docelową temperaturę zgodnie ze skalą między:

- HI (wysoka do ≈ 32) oraz
- LO (niska do ≈ 16).

Układ steruje rozdziałem, przepływem i zasysaniem powietrza, zapewniając komfort odpowiadający wyświetlanym parametrom oraz odpowiednio do recyrkulacji powietrza w kabinie.

Tryb AUTO z możliwością dostosowania

W trybie **AUTO** można zmienić niektóre ustawienia: rozdzielanie i przepływ powietrza, klimatyzację oraz zasysanie/recyrkulację powietrza.

Wskazanie na wyświetlaczu zmieni się z **FULL AUTO** na **AUTO**.

- Aby powrócić do pracy w pełni automatycznej, ponownie nacisnąć przycisk 1. Wskazanie na wyświetlaczu zmieni się z **AUTO** na **FULL AUTO**. Jeśli po ręcznych regulacjach układ nie będzie w stanie utrzymać wybranych parametrów wskazanie zacznie migać, a następnie zniknie wskazanie **AUTO**. Nacisnąć przycisk 1, aby powrócić do ustawień automatycznych.

Wyłączanie klimatyzacji

- Nacisnąć przycisk 2, aby wyłączyć funkcje klimatyzacji. Na wyświetlaczu zniknie symbol płatka śniegu.

Całkowite wyłączenie

- Nacisnąć przycisk 3, aby wyłączyć układ. Dioda LED i wyświetlacz zgasną.

Temperatura

Podziałka ma następujące oznaczenia:

- zwiększenie temperatury powietrza wewnątrz kabiny HI (wysoka), co powoduje podgrzanie do maksymalnego poziomu 32,
- zmniejszenie temperatury powietrza wewnątrz kabiny LO (niska), co powoduje schłodzenie do 16.

Rozprowadzanie powietrza

- Nacisnąć jeden z przycisków 4, aby skierować nadmuch powietrza na:



- szybą przednią i nawiewy bocznych szyb przednich (osuszanie – odmrażanie),
- nawiewy centralne i boczne (na wysokość klatki piersiowej i twarzy),
- kanały rozprowadzające stref przednich i tylnych (przestrzeń na stopy).

Rozprowadzanie powietrza można dostosować, łącząc działanie różnych przycisków.

Nawiew powietrza

- Nacisnąć jeden z przycisków 5, aby zwiększyć albo zmniejszyć natężenie nawiewu.

Otwarty/zamknięty obieg powietrza

Dopływ powietrza z zewnątrz zapobiega zaparowywaniu szyby przedniej i szyb bocznych.

Recyrkulacja (obieg zamknięty) powietrza w kabinie umożliwia odizolowanie kabiny od zapachów i dymu z zewnątrz.

i Funkcja ta umożliwia uzyskanie dokładniej i szybciej ciepłego lub zimnego powietrza.

W miarę możliwości należy ustawiać otwarty obieg powietrza, aby uniknąć pogorszenia się jakości powietrza i zaparowania szyb.

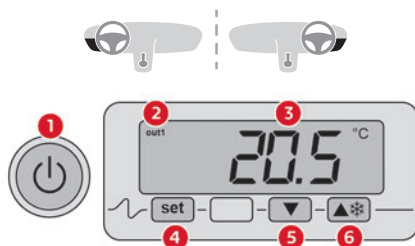
► Naciśnięcie przycisku **6**, aby włączyć zamknięty obieg powietrza. Zapala się kontrolka. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie otwartego obiegu powietrza. Kontrolka zgaśnie.

i Naciśnięcie przycisku **1** również powoduje przywrócenie otwartego obiegu powietrza. Do wnętrza pojazdu będzie teraz doprowadzane świeże powietrze i łatwiej będzie usunąć zaparowanie szyb. Ponowne naciśnięcie przycisku **1** powoduje przywrócenie trybu **FULL AUTO**.

Ogrzewanie (pojazd elektryczny)

Poza standardowymi elementami sterującymi znajdującymi się na konsoli centralnej do regulacji ogrzewania kabiny służy panel sterowania termostatem.

Panel sterowania znajduje się obok kierownicy, pod panelem **MODE** (Tryb).



1. Włączanie/wyłączanie ogrzewania
2. Stan ogrzewania:
Wskazanie „Out 1” (Wyj. 1) świeci w sposób ciągły: ogrzewanie działa.
Wskazanie „Out 1” (Wyj. 1) miga: trwa dostosowywanie temperatury.
Wskazanie „Out 1” (Wyj. 1) zgaszone: osiągnięto wymaganą temperaturę.
3. Temperatura
4. Dostęp do ustawień temperatury
5. Zmniejszenie temperatury
6. Zwiększenie temperatury

i Ten panel sterowania jest przeznaczony wyłącznie do regulacji ogrzewania kabiny. Do regulacji nawiewu zimnego powietrza należy używać standardowych elementów sterujących na konsoli środkowej.

Włączanie

- Włączyć zapłon.

► Naciśnięcie przycisku **1**. Sprawdzić, czy wskazanie „Out 1” pojawia się w lewym górnym rogu wyświetlacza.

► Naciśnięcie przycisku **4**, następnie użyć przycisków **5** i **6** w celu zmniejszenia lub zwiększenia temperatury.

i W celu oszczędzania zasięgu samochodu na akumulatorze trakcyjnym zaleca się ustawianie temperatury między 16°C i 22°C. Wartość ta jest zapamiętywana przy wyłączeniu zapłonu.

► Naciśnięcie przycisku **4**, aby potwierdzić ustawienie temperatury

W pojazdach z ogrzewaniem/klimatyzacją sterowaną ręcznie:



► Ustawić regulator nawiewu powietrza w pozycji od **1** do **4**.

► Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w pozycji temperatury maksymalnej (na końcu czerwonej sekcji).

W pojazdach z klimatyzacją automatyczną:



- ▶ Jeśli układ jest wyłączony, nacisnąć przycisk **OFF** (Wyl.), aby go włączyć.
 - ▶ Przesłać pokrętkę regulacji temperatury w prawo, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **HI** (Wys.).
 - ▶ Wyregulować natężenie nawiewu.
- Po 2–3 minutach zacznie działać ogrzewanie.

! Pokrętkę regulacji temperatury należy przekręcić do ustawienia temperatury maksymalnej, aby zimne powietrze nie dostało się do kabiny oraz aby było możliwe szybkie osiągnięcie wymaganej temperatury bez zużywania zbyt dużej ilości energii.

i Ogrzewanie można włączyć podczas ładowania samochodu. Akumulator jest wówczas ładowany z instalacji elektrycznej.

Wyłączenie

Po osiągnięciu wymaganej temperatury ogrzewanie wyłącza się automatycznie. Wskazanie „Out 1” znika z ekranu.

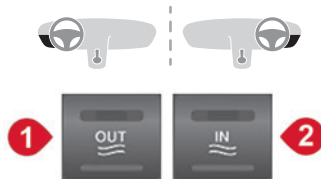
- ▶ Aby wyłączyć ogrzewanie ręcznie, nacisnąć przycisk 1.

i Układ wyłącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu. Jeśli nie został wyłączony ręcznie, włącza się ponownie po włączeniu zapłonu.

Dodatkowa wentylacja z tyłu



Ten układ uzupełnia standardową wentylację kabiny.



Odprowadzanie powietrza

- ▶ Nacisnąć przycisk 1, aby włączyć/wyłączyć odprowadzanie powietrza na zewnątrz (potwierdza to zapalenie/zgaszenie diody LED).

Pobieranie powietrza

- ▶ Nacisnąć przycisk 2, aby włączyć/wyłączyć pobieranie powietrza do kabiny z zewnątrz (potwierdza to zapalenie/zgaszenie diody LED).

Ogrzewanie dodatkowe

Ogrzewanie dodatkowe

Jest to dodatkowe ogrzewanie kabiny w wyposażeniu standardowym. Działanie układu może być niezależne od silnika.

Ogrzewacz dodatkowy lub ogrzewanie dodatkowe programowane

Jest to dodatkowy niezależny układ z możliwością programowania, który podgrzewa obieg gorącego płynu chłodzącego silnika Diesla, aby ułatwić rozruch. Poprawia wydajność odmrażania i osuszania, a jeżeli samochód jest w nie wyposażony, przyspiesza podgrzewanie siedzeń. Wzrost temperatury ogrzewania kabiny trwa o wiele krócej. Układ można zaprogramować w taki sposób, aby włączył się przed wejściem do samochodu.

Automatyczne ogrzewania dodatkowe

Jest to dodatkowy układ, który uruchamia się automatycznie po włączeniu zapłonu. Jego uruchomienie zależy od temperatury zewnętrznej i temperatury wewnątrz samochodu. Układ wyłącza się automatycznie z chwilą ręcznego włączenia ogrzewania.

Ogrzewanie dodatkowe

W wersjach z 2-3 siedzeniami układ znajduje się pod siedzeniem kierowcy, a wylot powietrza jest skierowany do przodu.

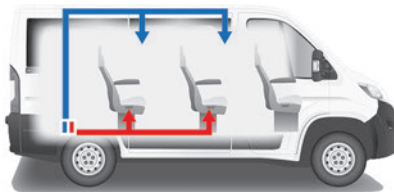
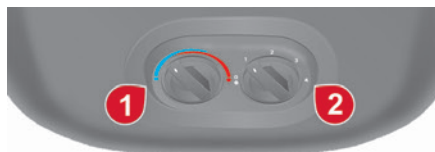


W wersjach z 5-9 siedzeniami układ znajduje się z tyłu. Zależnie od wersji modelu powietrze jest rozprowadzane bezpośrednio z tyłu lub z szyny znajdującej się pod każdym z dwóch rzędów siedzeń.



► Naciśnąć ten przycisk, aby włączyć/ wyłączyć ogrzewanie. Po włączeniu ogrzewania zacznie świecić dioda LED. Wyłączyć ten przycisk, jeśli wymagane jest szybkie rozmrażanie lub osuszanie.

Ogrzewanie i/lub klimatyzacja z tyłu



Jeśli pojazd jest wyposażony w dodatkowy moduł klimatyzacji umieszczony w tylnej części pojazdu: szyna rozdzielcza w dachu i indywidualne nawiewy zapewniają doskonale rozprowadzanie chłodnego powietrza.

Gorące powietrze rozprowadzane z przedniego modułu klimatyzacji do podłogi jest rozdzielane na wysokości stóp pasażerów w 2 i 3 rzędzie. Nawiew ciepłego powietrza w nadkolu lewego tylnego koła może stanowić uzupełnienie układu, ogrzewając stopy pasażerów w 3 rzędzie.

Włączanie/wyłączanie



► Z poziomu siedzenia kierowcy naciśnąć przycisk na panelu sterującym **MODE**, aby aktywować tylne elementy sterujące. Zapala się kontrolka.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje dezaktywację tylnych elementów sterujących. Kontrolka zgaśnie.

Ustawianie komfortowej temperatury

► Obracać pokrętko 1, aby wybrać położenie pomiędzy niebieskim (zimno) a czerwonym (ciepło) w celu dostosowania temperatury do własnych preferencji.

i Element sterujący OFF na centralnym panelu sterującym klimatyzacji jednostrefowej powoduje wyłączenie funkcji. Jednak aby uniknąć zamglenia, układ rezerwowy będzie automatycznie wentylować obwód tylny, nawet jeśli element sterujący znajduje się w położeniu 0.

Nawiew powietrza

► Ustawić pokrętko 2 w wymaganym położeniu, aby zwiększyć lub zmniejszyć przepływ powietrza.

Programowane ogrzewanie dodatkowe

Programowane ogrzewanie dodatkowe stopniowo zwiększa temperaturę silnika do poziomu ułatwiającego rozruch.

Wbudowany programator czasowy pozwala określić czas włączenia tego ogrzewania. Układ zapewnia też szybsze nagrzanie wnętrza samochodu.

i Układ przyspiesza też nagrzewanie wnętrza samochodu, osuszanie i odmrażanie.

Panel sterowania programowanym ogrzewaniem dodatkowym znajduje się obok kierownicy, pod panelem **MODE**.



1. Przyciski ustawiania godziny
2. Przycisk natychmiastowego włączenia ogrzewania
3. Przycisk wyboru programu
4. Kontrolka cyklu ogrzewania
5. Informacje o czasie
6. Kontrolka ustawiania i wyświetlania godziny
7. Numer wybranego programu
8. Kontrolka trybu wentylacji

Ustawianie wewnętrznego zegara

Przed zaprogramowaniem ogrzewania włączanego z opóźnieniem należy ustawić zegar na panelu sterowania.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk 3. Włączy się podświetlenie ekranu i kontrolka ustawiania godziny.
 - ▶ W ciągu 10 sekund ustawić poprawną godzinę, naciskając raz po raz jeden z przycisków ustawiania godziny 1:
 - Przycisk > służy do zwiększania wartości.
 - Przycisk < umożliwia zmniejszenie wartości.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku cyfry zmieniają się szybciej.
- ▶ Zwolnić przycisk 3.
- Ustawienie godziny zostaje zapisane w pamięci, gdy wyłączy się ekran.

Sprawdzanie godziny

- ▶ Nacisnąć jeden z przycisków 1. Zapali się kontrolka wyświetlacza godziny i na około dziesięć sekund pojawi się wskazanie godziny.

Szybkie uruchamianie układu ogrzewania

- Przed włączeniem ogrzewania, sprawdzić, czy:
- pokrętko regulacji temperatury znajduje się w położeniu **ciepłego powietrza** (czerwonym),
 - pokrętko nawiewu znajduje się w położeniu 2.
- ▶ Nacisnąć przycisk 2.

Ekran i kontrolka ogrzewania podświetlą się i nie zgasną aż do zakończenia pracy układu.

Uruchamianie układu ogrzewania z opóźnieniem

Czas uruchomienia można zaprogramować z wyprzedzeniem od 1 minuty do 24 godzin. Można zapisać w pamięci trzy różne godziny uruchomienia, ale zaprogramować tylko jedno uruchomienie z opóźnieniem.

i Aby układ był uruchamiany codziennie o określonej porze, należy przeprogramować zapisaną w pamięci godzinę dla każdego dnia.

- ▶ Nacisnąć przycisk 3 – włączy się ekran. Na 10 sekund pojawi się symbol -:-:- lub wcześniej zapisana w pamięci godzina oraz numer programu (1, 2 lub 3).

i Aby wywołać inne zaprogramowane godziny, kilkakrotnie nacisnąć przycisk 3 przed upływem 10 sekund.

Przed upływem 10 sekund nacisnąć jeden z przycisków 1, aby wybrać wymaganą godzinę rozpoczęcia.

Zapisanie w pamięci potwierdza zniknięcie godziny rozpoczęcia, wyświetlenie numeru programu (1, 2 lub 3) oraz podświetlenie ekranu.

i Domyślnie zaprogramowane godziny są już zapisane w pamięci systemu (1 = 6 godz., 2 = 16 godz., 3 = 22 godz.). Każda zmiana

powoduje anulowanie i zastąpienie poprzedniej zaprogramowanej godziny.
W przypadku odłączenia akumulatora zostaną przywrócone domyślne zaprogramowane godziny.

Anulowanie programów

► Aby skasować zaprogramowaną godzinę rozpoczęcia, na krótko nacisnąć przycisk 3. Podświetlenie ekranu i numer programu (1, 2 lub 3) zgasną.

Wywoływanie jednej z zaprogramowanych godzin rozpoczęcia

► Nacisnąć przycisk 3 tyle razy, ile potrzeba, aż do pojawienia się liczby odpowiadającej wymaganej zaprogramowanej godzinie rozpoczęcia (1, 2 lub 3). Po upływie dziesięciu sekund godzina zniknie, lecz zostanie zapisana w pamięci, natomiast odpowiedni numer programu (1, 2 lub 3) i podświetlenie ekranu pozostaną aktywne.

Ustawianie czasu działania

Można ustawić czas działania od 10 do 60 minut.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk 3.
 - Nacisnąć jednocześnie jeden z przycisków 1.
- Włączy się godzina i kontrolka ustawiania godziny.
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk 3.
 - Ponownie nacisnąć jednocześnie jeden z przycisków 1.

Pojawi się zaprogramowany czas działania oraz zacznie migać kontrolka aktywnego ogrzewania lub wentylacji.

► Ustawić czas trwania, naciskając jeden z przycisków 1.
Zapisanie w pamięci potwierdza zniknięcie wskazania czasu trwania. Można to zrobić również, naciskając ponownie przycisk 3.

Wyłączanie ogrzewania

W przypadku uruchamiania z opóźnieniem ogrzewanie wyłącza się automatycznie po zakończeniu zaprogramowanego czasu trwania.

► W przypadku szybkiego uruchamiania ponownie nacisnąć przycisk 2, aby wyłączyć funkcję ręcznie. Kontrolka aktywnego ogrzewania i ekran zgasną.

i Sprawdzenie ogrzewania dodatkowego należy sprawdzać co najmniej raz w roku, na początku zimy.

W sprawie konserwacji i napraw kontaktować wyłącznie się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.
Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych.

! Aby zapobiec ryzyku zatrucia lub uduszenia, nie wolno używać ogrzewania programowanego – nawet na krótko – w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak garaż

lub warsztat, które nie są wyposażone w wyciąg spalin.

Ogrzewanie dodatkowe wyłącza się przy niskim poziomie napięcia akumulatora, aby umożliwić uruchomienie pojazdu.

Ogrzewanie dodatkowe jest zasilane ze zbiornika paliwa samochodu. Upewnić się, że wskaźnik poziomu paliwa nie znajduje się na rezerwie. Podczas tankowania ogrzewanie dodatkowe zawsze powinno być wyłączone, aby zapobiec ryzyku pożaru lub eksplozji!

Temperatura w pobliżu urządzenia grzejnego nie może przekraczać 120°C. Wyższa temperatura (np. podczas osuszania na gorąco po lakierowaniu) może uszkodzić podzespoły obwodów elektronicznych.

System ogrzewania dodatkowego jest wyposażony w ogranicznik termiczny odcinający spalanie w razie przegrzania silnika z powodu braku płynu chłodzącego. Sprawdzić poziom płynu i w razie potrzeby uzupełnić.

Więcej informacji na temat **kontroli poziomów** zawiera odpowiedni paragraf.

Następnie nacisnąć przycisk wyboru programu przed ponownym włączeniem ogrzewania.

Osuszanie/odmrażanie przedniej szyby



Te symbole nadrukowane na panelu sterowania wskazują położenie regulatorów

w celu szybkiego osuszenia albo odmrażania szyby przedniej i szyb bocznych.

Wersje z klimatyzacją ręczną



► Ustawić regulatory nadmuchu i rozdziału powietrza w położeniu oznaczonym odpowiednim symbolem.

Aby przyspieszyć osuszanie/odmrażanie przedniej szyby:

► zwiększyć intensywność nawiewu,



► włączyć na chwilę zamknięty obieg powietrza.

Wersje z klimatyzacją automatyczną



► Nacisnąć ten przycisk. Zaświeci się kontrolka.

Ten układ steruje klimatyzacją, wydatkiem i dopływem powietrza oraz odmrażaniem tylnej szyby, a dodatkowo rozprowadza w optymalny sposób powietrze w kierunku szyby przedniej i szyb bocznych z przodu.

Jeśli pojazd jest wyposażony w układ ogrzewania dodatkowego, należy go wyłączyć, aby umożliwić szybkie i skuteczne osuszanie/odmrażanie.

Odmrażanie tylnej szyby i/ lub zewnętrznych lusterek wstecznych



► Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć osuszanie/odmrażanie tylnej szyby oraz zewnętrznych lusterek wstecznych. Gdy funkcja jest włączona, świeci kontrolka.

Funkcja wyłącza się automatycznie, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu energii.



Funkcja osuszania/odmrażania tylnej szyby działa wyłącznie podczas pracy silnika.



W przypadku układu Stop & Start, tryb STOP jest niedostępny, dopóki włączone jest osuszanie szyby tylnej.

Osłona przeciwsłoneczna

► Aby uniknąć bezpośredniego oświetlenia twarzy, należy pochylić osłonę w dół.

W osłonach przeciwsłonecznych znajdują się kieszonki, w które można włożyć karty opłat autostradowych, bilety itp.

Schowek centralny



Pod centralnym panelem sterującym znajduje się otwarty schowek.

Umożliwia on dostęp do gniazd wyposażenia dodatkowego (jack i USB) służących do przesyłania danych do systemu audio.

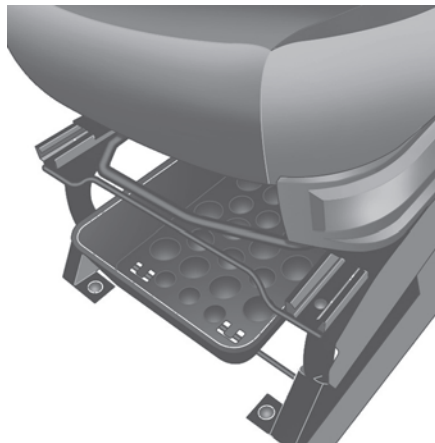
Zależności od wyposażenia, znajduje się tam również uchwyt na napoje i/lub uchwyt na smartfon.

Wyposażenie kabiny



Należy pamiętać, aby nie pozostawiać w kabinie żadnych przedmiotów, które mogłyby zadziałać jak szkło powiększające pod wpływem promieni słonecznych i spowodować pożar – ryzyko pożaru lub uszkodzenia powierzchni w kabinie!

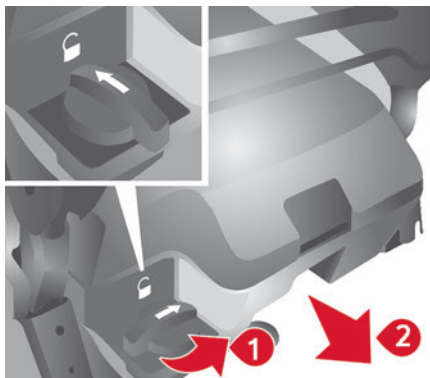
Schowki pod przednim siedzeniem



Pod siedzeniem kierowcy znajduje się nieruchomy schowek w postaci tacy.

i W przypadku foteli ze zmienną amortyzacją drgań schowek jest niedostępny.

Miejsce pod siedzeniem pasażera jest przeznaczone na skrzynkę z narzędziami potrzebnymi przy wymianie koła, wymianie żarówki, holowaniu itd.



Aby wyjąć tę skrzynkę, zwolnić blokadę, obracając ją o ćwierć obrotu, a następnie wyciągnąć skrzynkę od przodu.

Podczas odkładania jej na miejsce należy pamiętać, aby obrócić blokadę o ćwierć obrotu w przeciwnym kierunku, aby zablokować skrzynkę w obudowie.

Składany stolik do pisania



► Pociągnąć lub popchnąć górną część stolika, aby go rozłożyć lub złożyć.

Klipsy służą do mocowania dokumentów, kwitów itp.

i Aby włożyć lub wyjąć płytę CD, trzeba najpierw złożyć stolik.

W pojeździe z kanapą dwumiejscową z przodu i z czołową poduszką powietrzną pasażera stolika nie można unieść.

Uchwyt wielofunkcyjny



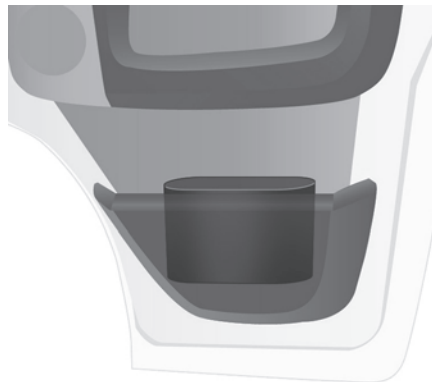
Umożliwia on przymocowanie urządzenia przenośnego, np. smartfona umieszczonego pionowo lub tabletu umieszczonego poziomo.



- Wyciągnąć górną część uchwyty, aby go rozłożyć.
- Pochylić dźwignię boczną, aby odblokować zaciski górne i dolne.
- Otworzyć zaciski, aby zamocować urządzenie przenośne.
- Unieść dźwignię boczną, aby zablokować zaciski.

i Przed złożeniem uchwyty wyjąć urządzenie mobilne, ponownie wykonując powyższe czynności.
Wcisnąć górną część wspornika, aby go złożyć.

Schowki w przednich drzwiach



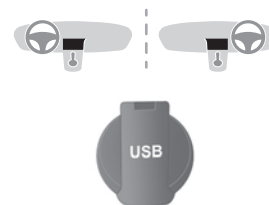
W zależności od kraju sprzedaży jeden ze schowków w drzwiach może mieścić zestaw do prowizorycznej naprawy opony.

Chłodzony schowek w desce rozdzielczej



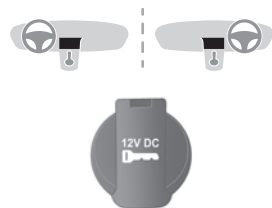
Znajduje się on w górnej części deski rozdzielczej po stronie pasażera.
Przez schowek przepływa to samo powietrze co w nawiewach.

Gniazdo USB



Gniazdo jest przeznaczone wyłącznie do zasilania i ładowania podłączonego urządzenia przenośnego.

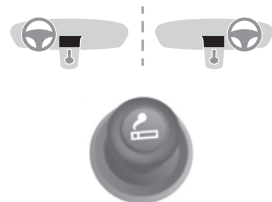
Gniazdko zasilania 12 V



Moc maksymalna 180 W.

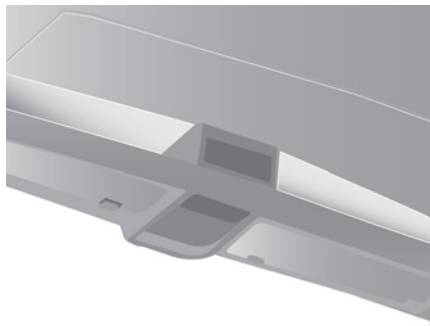
! Podłączenie urządzenia elektrycznego niehomologowanego przez CITROËN, np. ładowarki z gniazdem USB, może powodować zakłócenia w działaniu urządzeń elektrycznych samochodu, m.in. zły odbiór radiowy albo zakłócenia wyświetlania na ekranach.

Zapalniczka



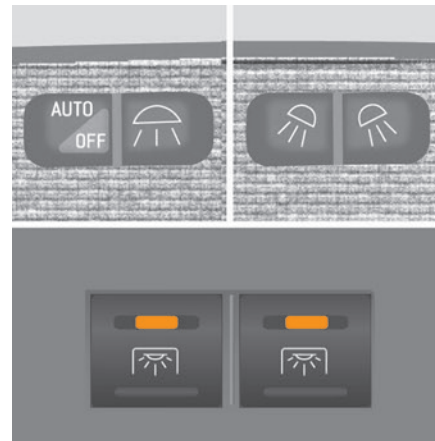
► Nacisnąć i poczekać chwilę, aż zapalniczka włączy się automatycznie.

Otwarty schowek



Ten schowek znajduje się nad osłonami przeciwsłonecznymi.
Obciążenie maksymalne: 20 kg.

Lampki oświetlenia punktowego

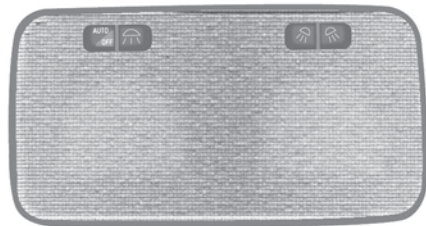


Są one sterowane przełącznikami. Przełącznik po stronie kierowcy steruje obydwojema lampkami jednocześnie. Przełącznik po stronie pasażera steruje tylko lampką kierowcy lub lampką pasażera.



Elementy sterujące w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy umożliwiają kierowcy włączanie/wyłączanie lampki pasażera.

Lampka sufitowa



Można ją włączać:

- za pomocą przełączników znajdujących się przy lampce sufitowej, zapłon włączony – położenie

RUN,

- przez otwarcie lub zamknięcie jednych z drzwi przednich,
- przez zaryglowanie/odryglowanie samochodu. Lampka gaśnie automatycznie:
- jeżeli przełącznik nie jest wciśnięty ani w prawo, ani w lewo;
- w każdym wypadku, po upływie 15 minut, jeżeli drzwi pozostaną otwarte
- lub po włączeniu zapłonu.

Wyposażenie z tyłu

Zaczepty mocujące



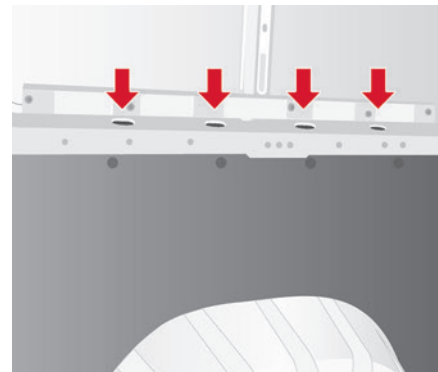
Podłogowe zaczepty mocujące (8 w pojazdach o długości L1 lub L2, 10 w pojazdach o długości L3 lub L4) służą do unieruchomienia ładunku.

Dwa dodatkowe zaczepty znajdują się na przegrodzie za kabiną.

Obciążenie maksymalne: 500 kg.

! Zaleca się umieszczenie ciężkich ładunków jak najbliżej kabiny, co zwiększy bezpieczeństwo w razie nagłego hamowania.

Wspornik szyny



Wsporniki służące do zamocowania szyny przeznaczonej do unieruchomienia przewożonych towarów wystają ponad okładzinę po obu stronach pojazdu.

Obciążenie maksymalne: 200 kg.

Okładzina boczna

Dołne części boczne są wyposażone w okładzinę zabezpieczającą ładunek.

Gniazdko zasilania 12 V



Moc maksymalna 180 W.

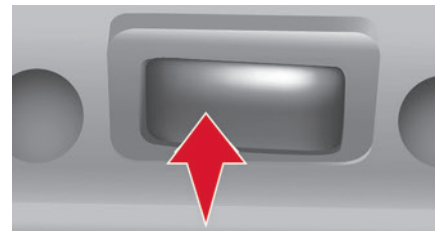
! Podłączenie urządzenia elektrycznego niehomologowanego przez CITROËN, np. ładowarki z gniazdem USB, może powodować zakłócenia w działaniu urządzeń elektrycznych samochodu, m.in. zły odbiór radiowy albo zakłócenia wyświetlania na ekranach.

Zapalniczka



► Nacisnąć i poczekać chwilę, aż zapalniczka włączy się automatycznie.

Lampki sufitowe



Jeśli są zamontowane w pojeździe, jedna lub dwie lampki sufitowe znajdują się nad tylnymi i bocznymi drzwiami.

Można je włączyć:

- odchylając lampkę sufitową (w lewo lub w prawo),
- otwierając lub zamykając boczne drzwi.

Oświetlenie to wyłączy się automatycznie po kilku minutach, jeśli drzwi będą nadal otwarte.

Lampki oświetlenia punkowego



Znajdują się nad każdym rzędem siedzeń.

Bagażnik wewnętrzny dachowy

Jest to skrzynia znajdująca się w przestrzeni ładunkowej nad kabiną. Jej pojemność zależy od wysokości furgonu (typ H2 albo H3).

! Ze względów bezpieczeństwa w skrzyni dachowej nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów.

Ogranicznik zabezpieczający ładunek

Na podłodze za fotelami przednimi znajduje się pozioma ścianka działowa, chroniąca kierowcę i pasażerów jadących z przodu przed uderzeniem przez przewożony ładunek.

Pionowa przegroda typu drabinka

W zależności od kraju sprzedaży pionowa przegroda typu drabinka umieszczona za fotelem kierowcy chroni go przed ewentualnym uderzeniem przez przewożony ładunek.

Przeszkłona przegroda

W zależności od kraju sprzedaży przeszkłona przegroda oddziela kabinę od przestrzeni ładunkowej.

Za pomocą przełącznika można otworzyć/zamknąć szybę przesuwną.

Latarka



Jeśli pojazd jest wyposażony w magnetyczną latarkę, znajduje się ona przy tylnej lampce sufitowej.

Światło znajduje się w środku podstawy latarki.

Wyjąć latarkę z jej podstawy, naciskając przycisk, a następnie obracając latarkę w dół o 90 stopni.

Aby włączyć latarkę, należy przestawić przełącznik do przodu.

Aby wymienić 4 akumulatory (typu Ni-MH), należy zdjąć osłonę ochronną znajdującą się na latarce.

Aby odłożyć latarkę na miejsce, należy ją umieścić w taki sposób, aby zaczepiła się o podstawę, a następnie obrócić ją do góry.

i Podczas postoju pojazdu oraz gdy kluczyk znajduje się w stacyjce lub jest wyjęty, ładowanie oraz podświetlenie latarki wyłącza się po upływie około 15 minut. Podczas jazdy baterie latarki są ładowane automatycznie.

Przesuwne szyby boczne



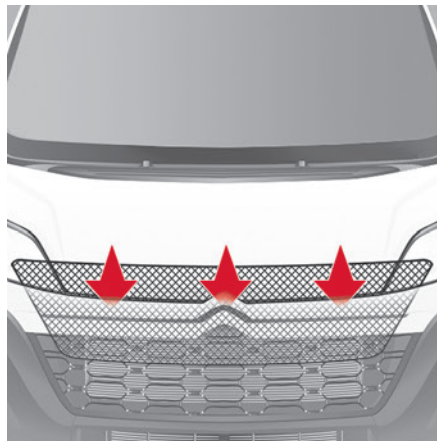
W zależności od wersji pojazd może być wyposażony w szybę, którą można otworzyć.

► Ścisnąć oba uchwyty, a następnie przesunąć szybę.

! Podczas jazdy szyba musi być zamknięta lub ustawiona w położeniu pośrednim. Nie umieszczać tam długich obiektów, które wystawałyby przez okno.

Wypośaenie zewnętrzne

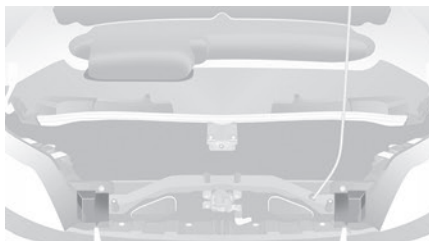
Kratka przeciwwirowa



W zaleŹności od kraju sprzedaŹy kratka ochronna zamocowana wewnątrz przedniego zderzaka umoŹliwia ochronę podzespołów silnika przed uderzeniami kamyków itp.

Ochraniacze na silny mróz

W zaleŹności od kraju sprzedaŹy zastosowano pianki ochronne, aby zapobiec przenikaniu zimna albo śniegu w górną część pod pokrywą komory silnika.



Pianki te, usytuowane na końcu kaŹdego reflektora, są zamocowane na panelu przednim w górnej części chłodnicy.

Aby je wyjąć, przesunąć je w bok w kierunku na zewnątrz samochodu.

Składany podnózek



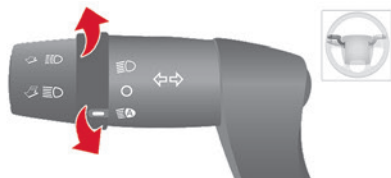
Aby ułatwić wsiadanie i wysiadanie pasażerów podróżujących z tyłu, pojazd może zostać wyposażony w podnózek, który rozkłada się po otwarciu przesuwanych drzwi bocznych.

Przełącznik oświetlenia

I W pewnych warunkach atmosferycznych (np. niska temperatura lub wilgotność) na wewnętrznej powierzchni kloszy reflektorów i świateł tylnych może pojawić się lekkie zaparowanie, co jest normalnym zjawiskiem. Zaparowanie to znika w ciągu kilku minut od zapalenia świateł.

I **Jazda za granicą**
Aby móc jeździć w kraju, gdzie obowiązują przeciwny kierunek jazdy niż w kraju sprzedaży pojazdu, konieczna jest zmiana ustawienia świateł mijania, tak aby nie oślepić kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Wybór trybu oświetlenia głównego



► Obrócić przełącznik świateł tak, aby ustawić białe oznaczenie naprzeciw odpowiedniego symbolu.

-  Światła wyłączone (zapłon wyłączony) / światła dzienne (przy pracującym silniku)
-  Światła mijania / światła drogowe
-  Automatyczne włączanie świateł mijania / drogowych

Przełączanie świateł mijania / drogowych

► Pociągnąć do siebie przełącznik świateł, aby zmienić światła mijania na drogowe lub odwrotnie. Aby mignąć światłami, pociągnąć przełącznik do siebie. Pierścień może być ustawiony w dowolnym położeniu.

Kierunkowskazy

► Lewy lub prawy: opuścić lub unieść przełącznik świateł, pokonując opór.

Funkcja „Autostrada”

► Nacisnąć krótko do góry lub do dołu, nie przekraczając punktu oporu: kierunkowskazy migną 5 razy.

Światła przeciwmgłowe

Opcjonalne światła przeciwmgłowe można włączyć przy włączonych światłach mijania albo drogowych.



Przednie światła przeciwmgłowe

 Tylnie światła przeciwmgłowe

► Nacisnąć jeden z tych przełączników, aby włączyć odpowiednie światła.

I Świateł przeciwmgłowych należy używać tylko we mgle albo podczas opadów śniegu.

Przy słonecznej lub deszczowej pogodzie, zarówno w dzień jak i w nocy, włączone tylne światła przeciwmgłowe oślepią innych użytkowników dróg i muszą być wyłączone. Należy pamiętać o wyłączeniu tych świateł, gdy nie są już potrzebne.

Światła dzienne LED

W chwili uruchomienia samochodu światła dzienne zapalają się automatycznie.

W momencie ręcznego lub automatycznego włączenia świateł pozycyjnych, mijania albo drogowych, światła dzienne gasną.

Programowanie

W krajach, w których przepisy nie wymagają włączania świateł dziennych, można włączyć albo wyłączyć funkcję przez menu konfiguracji.

Automatyczne włączanie świateł

Jeżeli samochód wyposażony jest w tę funkcję, światła mijania zapalą się automatycznie w przypadku słabego oświetlenia.

! W czasie mgły lub opadów śniegu czujnik natężenia światła może wykryć, że oświetlenie jest wystarczające. W takim wypadku światła nie włączą się automatycznie. W razie potrzeby należy włączyć światła mijania ręcznie. Wyłączają się automatycznie, jeżeli oświetlenie będzie wystarczające. Nie należy zakrywać czujnika natężenia światła znajdującego się w górnej środkowej części przedniej szyby.

i Można regulować czułość czujnika natężenia światła. Więcej informacji na temat **konfiguracji pojazdu** zawiera odpowiedni rozdział.

Włączanie funkcji



- Ustawić pierścień w tym położeniu.

Światła zgasną automatycznie po wyłączeniu zapłonu.

Oświetlenie towarzyszące

Jeżeli samochód jest w nie wyposażony: w momencie wychodzenia z samochodu światła mijania pozostaną zapalone przez wybrany czas (na przykład, aby opuścić parking).

Przy wyłączonym zapłonie lub kluczyku w położeniu STOP

- Po upływie 2 minut od wyłączenia silnika obrócić kluczyk zapłonu do położenia STOP lub wyjąć go ze stacyjki.
- Pociągnąć przełącznik świateł w kierunku kierownicy.



W zestawie wskaźników zapala się ta kontrolka.

Każde pociągnięcie przełącznika oświetlenia w kierunku kierownicy wydłuża czas działania oświetlenia towarzyszącego o 30 sekund aż do około 3 minut. Po upływie tego czasu światła automatycznie zgasną.

Wyłączyć funkcję, przytrzymując na ponad 2 sekundy przełącznik przyciągnięty do kierownicy.

Automatyczne przełączanie świateł drogowych/mijania

Układ w zależności od natężenia oświetlenia i warunków drogowych automatycznie przełącza między światłami drogowymi i mijania na podstawie sygnałów z kamery umieszczonej w górnej części przedniej szyby.



Jest to układ wspomagający prowadzenie pojazdu.

Kierowca jest odpowiedzialny za oświetlenie pojazdu i dostosowanie tego oświetlenia w zależności od natężenia światła, widoczności i warunków drogowych oraz za przestrzeganie kodeksu drogowego.

Włączanie



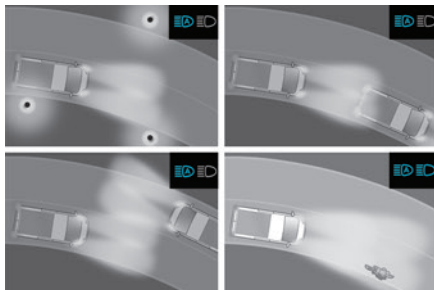
- Ustawić pierścień przełącznika świateł w tym położeniu.
- Aktywować tę funkcję, naciskając przycisk **MODE** i wybierając ustawienie „ON” (Wł.) w menu „Automatic main beam” (Automatyczne światła drogowe).



Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu** zawiera odpowiedni punkt.

- Mignąć światłami (przekraczając punkt oporu) w celu włączenia funkcji.

Działanie



Po uaktywnieniu funkcji układ będzie działał w następujący sposób:

Jeżeli natężenie światła jest wystarczające i/lub jeżeli warunki ruchu nie pozwalają na włączenie światła drogowych:



– Światła mijania pozostaną włączone: ta kontrolka zaświeci się na zestawie wskaźników.

Jeśli natężenie światła jest bardzo małe i pozwalają na to warunki ruchu:



– Automatycznie włączą się światła drogowie: te kontrolki zaświecą się na zestawie wskaźników.

Jeżeli sytuacja wymaga zmiany stanu światła, kierowca zawsze może interweniować.

Ponowne mignięcie światłami wstrzymuje działanie funkcji i układ oświetlenia przełącza się w tryb automatycznego włączania światła.

Przy prędkości poniżej 15 km/h funkcja jest automatycznie wyłączana.

Jeśli światła drogowe są nadal potrzebne, należy ponownie mignąć reflektorami – światła drogowe pozostaną włączone, aż pojazd osiągnie prędkość około 40 km/h.

Po przekroczeniu 40 km/h funkcja jest ponownie włączana automatycznie (jeśli kierowca nie mignie reflektorami ponownie w odpowiednim okresie czasu w celu wyłączenia światła drogowych).

Wyłączanie



► Ustawić pierścień przełącznika światła w położeniu „Światła mijania”.



Działanie układu może zostać zakłócone lub być nieprawidłowe:

- gdy warunki widoczności są złe (podczas opadów śniegu, silnego deszczu lub gęstej mgły itp.);
- jeżeli przednia szyba przed kamerą jest zabrudzona, zaparowana lub zakryta (naklejką itp.);
- jeżeli pojazd znajduje się naprzeciwko znaków odbaskowych.



Układ nie wykrywa:

- użytkowników drogi, którzy nie mają własnego oświetlenia, np. pieszych;
- pojazdów, których oświetlenie jest zasłonięte, poruszających się za barierą bezpieczeństwa, na przykład na autostradzie;
- pojazdów znajdujących się na szczycie lub na dole stromego wzniesienia, na krętych drogach, na skrzyżowaniach.

Światła postojowe

Istnieje możliwość pozostawienia włączonych światła po zaparkowaniu, wyłączeniu zapłonu i ustawieniu kluczyka w położeniu STOP (albo wyjęciu kluczyka).



► Ustawić pierścień przełącznika światła w położeniu O, a następnie w położeniu światła mijania lub drogowych.



W zestawie wskaźników zapala się ta kontrolka.

Światła będą świecić tak długo, jak długo samochód pozostanie zaparkowany.



Długotrwałe korzystanie z włączonych światła może znacząco zmniejszyć poziom naładowania akumulatora.

Regulacja ustawienia reflektorów

Aby nie oślepić innych użytkowników drogi, należy ustawić wysokość padania wiązki światła reflektorów halogenowych odpowiednio do obciążenia samochodu.

Ta funkcja działa po włączeniu światła mijania lub drogowych.



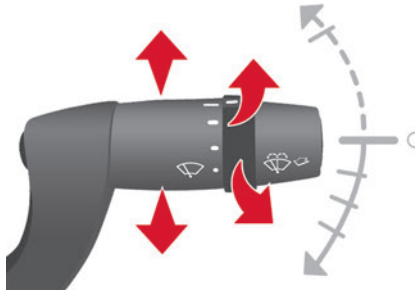
Regulację wykonuje się, naciskając odpowiednią liczbę razy te przełączniki.

O wybranym ustawieniu (0, 1, 2 lub 3) informuje kontrolka na wyświetlaczu.

Przełącznik wycieraczek

Wycieraczki przedniej szyby

Wycieraczki działają tylko wtedy, gdy kluczyk w stacyjce jest ustawiony w położeniu **ON**.



Dźwignia ma 5 położeni:

- Wycieraczki wyłączone.
- Praca przerywana: 1 poziomy w dół. W tym położeniu można wybrać za pomocą pierścienia 4 różne poziomy częstotliwości (bardzo mała, mała, normalna, duża).
- Wolna praca ciągła: 2 poziomy w dół.
- Szybka praca ciągła: 3 poziomy w dół.
- Jeden cykl pracy: pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy.

Automatyczna praca wycieraczek przedniej szyby

Jeżeli samochód posiada to wyposażenie, wycieraczki działają w trybie automatycznym zależnie od intensywności opadów.

Praca automatyczna: 1 skok w dół. Potwierdzenie następuje poprzez jeden ruch wycieraczek. Ponowna aktywacja funkcji wymagana jest po każdym wyłączeniu zapłonu.

W tym położeniu można zwiększyć czułość czujnika deszczu, obracając pierścień.

! Nie zasłaniać czujnika deszczu umieszczonego w środkowej górnej części przedniej szyby. Podczas mycia samochodu należy wyłączyć zapłon lub wyłączyć automatyczną pracę wycieraczek.

i Przy mroźnej pogodzie przed włączeniem wycieraczek należy sprawdzić, czy mają one swobodę ruchu.

W przednim zderzaku znajduje się stopień, który ułatwia dostęp do przedniej szyby w celu usunięcia śniegu nagromadzonego na piórach wycieraczek.

i Można wymienić pióra wycieraczek szyby. Więcej informacji na temat **wymiany pióra wycieraczki** zawiera odpowiedni rozdział.

i W przypadku funkcji Stop & Start tryb STOP jest niedostępny, dopóki przełącznik przednich wycieraczek jest w położeniu pracy szybkiej.

Spryskiwacze szyb i reflektorów

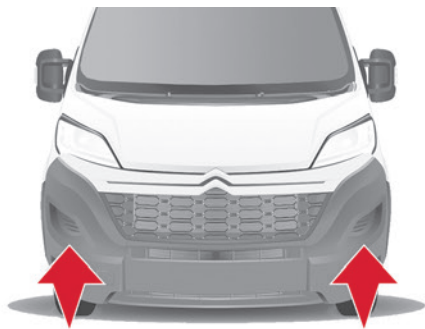
► Pociągnąć dźwignię wycieraczek do siebie. Podczas spryskiwania szyb będą pracować wycieraczki.

W zależności od wersji spryskiwacze reflektorów są sprzężone ze spryskiwaczami szyb. Włączają się, gdy świecą światła mijania.

i Należy regularnie sprawdzać poziom tego płynu, zwłaszcza w okresie zimowym.

Więcej informacji na temat **kontroli poziomu płynów**, w szczególności poziomu płynu do spryskiwaczy szyb/reflektorów, zawiera odpowiedni punkt.

Wymiana pióra wycieraczki szyby



Stopnie umieszczone w przednim zderzaku umożliwiają dostęp do wycieraczek oraz do dysz spryskiwaczy szyb.

! Sprawdzić, czy dysze spryskiwacza szyb lub spryskiwacza reflektorów nie są zatkane.

Wymiana pióra wycieraczki przedniej szyby



- ▶ Unieść ramię.
- ▶ Odpiąć pióro wycieraczki, naciskając przycisk i wyciągnąć je, pociągając na zewnątrz.
- ▶ Założyć nowe pióro wycieraczki i upewnić się, że jest przymocowane.
- ▶ Opuścić ramię.

Ogólne zalecenia związane z bezpieczeństwem

! Nie wolno usuwać etykiet przyklejonych w różnych miejscach samochodu.

Umieszczono na nich ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, jak również informacje identyfikacyjne samochodu.

! Wszelkie naprawy samochodu należy przeprowadzać w specjalistycznym warsztacie posiadającym informacje techniczne, wiedzę oraz odpowiedni sprzęt. To wszystko zapewnią ASO sieci CITROËN.

! Przepisy w poszczególnych krajach mogą nakładać obowiązek posiadania w samochodzie wyposażenia związanego z bezpieczeństwem: kamizelki odblaskowej, trójkąta ostrzegawczego, alkomatu, zapasowych żarówek i bezpieczników, gaśnicy, apteczki, fartuchów ochronnych z tyłu itp.

! **Instalacja osprzętu elektrycznego:**
– Montaż wyposażenia lub akcesoriów elektrycznych niezatwierdzonych przez markę CITROËN może spowodować nadmierne zużycie energii elektrycznej oraz usterkę układów elektrycznych w samochodzie. Należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN w celu zapoznania się z ofertą zatwierdzonych akcesoriów.

– Ze względów bezpieczeństwa dostęp do gniazda diagnostycznego powiązanego z pokładowymi układami elektronicznymi w samochodzie jest bezwzględnie zastrzeżony dla ASO sieci CITROËN lub warsztatów specjalistycznych posiadających odpowiednie wyposażenie (ryzyko nieprawidłowego działania pokładowych układów elektronicznych, które może doprowadzić do usterek lub poważnych wypadków). Producent nie będzie ponosił odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia.

– Wszelkie zmiany lub adaptacje nieprzewidziane i niehomologowane przez markę CITROËN lub wykonane bez przestrzegania zaleceń technicznych określonych przez producenta powodują zawieszenie gwarancji umownej.

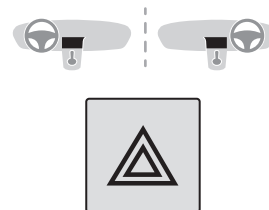
! Montaż akcesoryjnych nadajników radiowych

Przed przystąpieniem do montażu nadajnika radiowego z anteną zewnętrzną należy koniecznie uzgodnić z ASO sieci CITROËN, jakie wymogi musi spełniać urządzenie (pasmo częstotliwości, maksymalna moc wyjściowa, położenie anteny, specjalne warunki montażu), zgodnie z dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów samochodowych (2004/104/WE).

i Deklaracje zgodności urządzeń radiowych

Odpowiednie certyfikaty znajdują się pod adresem <http://service.citroen.com/ACddb/>.

Światła awaryjne



► Po naciśnięciu tego czerwonego przycisku migają wszystkie światła kierunkowskazów. Światła te mogą działać przy wyłączonym zapłonie.

Sygnal dźwiękowy



- Nacisnąć środkową część kierownicy.

Sygnal dźwiękowy dla pieszych (pojazd elektryczny)

Układ ostrzega pieszych o zbliżaniu się samochodu. Sygnal dźwiękowy dla pieszych włącza się, gdy samochód ruszy do przodu lub do tyłu, i jest emitowany przy prędkości do 40 km/h. Funkcji nie można wyłączyć.

Układ elektronicznej kontroli stabilności (ESC)

Układ elektronicznej kontroli stabilności (ESC: Electronic Stability Control) obejmuje następujące układy:

- układ zapobiegający blokadzie kół (ABS) oraz elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (EBFD),
- układ wspomagania hamowania awaryjnego (EBA),
- układ zapobiegający poślizgowi kół (ASR),
- układ dynamicznej kontroli stabilności (DSC).

Definicje

Układ zapobiegający blokowaniu się kół (ABS) oraz elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (EBFD)

Te układy zwiększają stabilność oraz zwrotność samochodu w trakcie hamowania oraz zapewniają większą kontrolę na zakrętach, w szczególności na złej lub śliskiej nawierzchni.

Układ ABS zapobiega blokowaniu się kół w trakcie hamowania awaryjnego.

Układ elektronicznego rozdzielania siły hamowania j zapewnia równomierne hamowanie poszczególnych kół.

Układ wspomagania hamowania awaryjnego (EBA)

Układ umożliwia jak najszybsze osiągnięcie optymalnej siły hamowania i tym samym skraca drogę hamowania w sytuacjach awaryjnych.

Układ włącza się w zależności od szybkości wciśnięcia pedału hamulca. Powoduje zmniejszenie oporu pedału hamulca i zwiększenie skuteczności hamowania.

Układ zapobiegający poślizgowi kół (ASR)

Ten układ optymalizuje przyczepność samochodu poprzez działanie na hamulce kół napędowych oraz silnik, tak by ograniczyć poślizg kół. Umożliwia on również poprawienie stabilności kierunkowej w momencie przyspieszania.

Układ dynamicznej kontroli stabilności (DSC)

W przypadku różnicy między torem jazdy samochodu a torem żądanym przez kierowcę układ DSC monitoruje poszczególne koła i automatycznie wyhamowuje jedno lub kilka kół oraz steruje pracą silnika, aby przywrócić żądany tor jazdy w granicach praw fizyki.

Układ zapobiegający blokowaniu się kół przy hamowaniu (ABS) oraz elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (EBFD)



Włączenie się tej kontrolki i towarzyszący temu komunikat na ekranie wyświetlacza zestawu wskaźników oznaczają usterkę układu ABS, co może spowodować utratę kontroli nad pojazdem podczas hamowania.



Włączenie się tych kontrolki i towarzyszący temu komunikat na ekranie wyświetlacza zestawu wskaźników oznaczają usterkę układu elektronicznego rozdzielacza siły hamowania (EBFD), co może spowodować utratę kontroli nad pojazdem podczas hamowania.

Należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa.

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.



W celu zapewnienia najwyższej wydajności układu hamulcowego wymagany jest okres regulacji na dystansie około 500 km. W trakcie tego okresu zaleca się unikanie nagłego, częstego i długotrwałego hamowania.



Mechanizm zapobiegający blokowaniu się kół uniemożliwia krótsze hamowanie. Na bardzo śliskich (oblodzonych, z wylanym olejem

itp.) nawierzchniach układ ABS odpowiada za wydłużenie drogi hamowania. W przypadku wymiany kół (opon i felg) zwrócić uwagę, aby miały one homologację zgodną z pojazdem.



Jeśli zajdzie potrzeba hamowania awaryjnego, mocno wcisnąć pedał hamulca i nie zmniejszać siły nacisku, nawet na śliskiej nawierzchni.



Po zderzeniu
Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Układ dynamicznej kontroli stabilności (DSC)

Włączanie

Układ DSC włącza się automatycznie po każdym uruchomieniu silnika.

Układ uruchamia się w przypadku utraty przyczepności lub niekontrolowanej zmiany toru jazdy.



Jest to sygnalizowane miganiem tej kontrolki w zestawie wskaźników.

Wyłączanie

Kierowca nie ma możliwości wyłączenia tego układu.

Usterka



W razie usterki zapala się ta kontrolka w zestawie wskaźników, zostaje wyświetlony komunikat i rozlega się sygnał dźwiękowy. Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Układ zapobiegający poślizgowi kół (ASR)

Wyłączanie / ponowne włączanie

Układ ASR włącza się automatycznie przy każdym rozruchu.

W wyjątkowych warunkach (rozruch pojazdu, który ugrzązł, utknął w śniegu, na sypkim gruncie itp.) korzystne może się okazać wyłączenie układu ASR w celu umożliwienia swobodnego poślizgu kół i odzyskania przyczepności.

Po odzyskaniu przyczepności ponownie włączyć układ.



► Nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć/włączyć układ.

Wyłączenie układu ASR jest sygnalizowane zaświeceniem się kontrolki przycisku i pojawieniem się komunikatu na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Układ ASR włącza się automatycznie przy każdym wyłączeniu zapłonu.

Usterka



W razie usterki zapala się ta kontrolka w zestawie wskaźników, zostaje wyświetlony komunikat i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

! ASR/DSC

Te układy zapewniają zwiększone bezpieczeństwo przy normalnej jeździe, ale nie powinny skłaniać kierowcy do dodatkowego ryzyka lub do jazdy ze zbyt dużą prędkością. W przypadku pogorszenia warunków przyczepności (deszcz, śnieg, gółoledź) ryzyko utraty przyczepności wzrasta. Ze względów bezpieczeństwa niezbędne jest wówczas, aby układy były włączone we wszystkich warunkach, a zwłaszcza gdy są one trudne.

Prawidłowe działanie układów jest uwarunkowane przestrzeganiem zaleceń producenta dotyczących kół (opony i felgi), podzespołów układu hamulcowego, podzespołów elektronicznych oraz procedur montażu i napraw obowiązujących w sieci CITROËNA.

W celu zapewnienia skutecznego działania układów w warunkach zimowych konieczne

jest wyposażenie samochodu w cztery opony śniegowe, które zapewnią neutralne zachowanie samochodu na drodze.

Inteligentny układ kontroli trakcji

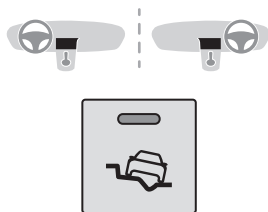
Układ wspomagający zdolność trakcyjną na nawierzchniach o słabej przyczepności (śnieg, gółoledź, błoto itd.).

Układ ten umożliwia wykrywanie sytuacji słabej przyczepności, które mogą utrudniać ruszanie z miejsca oraz dalszą jazdę samochodem.

W tych sytuacjach **inteligentny układ kontroli trakcji** zastępuje układ **ASR**, przekazując siłę napędową na koło o największej przyczepności, tak aby optymalizować zdolność trakcyjną i zachować żądany tor jazdy.

Włączanie/wyłączanie

Po uruchomieniu pojazdu układ włącza się.



► Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć układ.

Włączona kontrolka przycisku oznacza, że układ jest włączony.

System jest aktywny przy prędkościach do około 30 km/h.

Jeśli prędkość przekroczy 30 km/h, układ samoczynnie się wyłączy, ale kontrolka przycisku nie zgaśnie.

Układ włączy się automatycznie ponownie przy prędkości poniżej około 30 km/h.

Usterka



W przypadku usterki inteligentnego układu kontroli trakcji włącza się ta kontrolka.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Kontrola bezwładności ładunku

Całkowita rzeczywista masa pojazdu użytkowego może zmieniać się znacznie w zależności od jego załadunku. Środek ciężkości może więc przemieszczać się zarówno poziomo, jak i pionowo. Każda z tych zmian ma wpływ na hamowanie, zdolność trakcyjną, zachowanie na zakrętach i na tendencję do wywracania się.

Układ kontroli bezwładności ładunku oszacowuje całkowitą rzeczywistą masę pojazdu, analizując jego zachowanie podczas faz przyspieszania i hamowania.

Układ ten dostosowuje wówczas działanie układów DSC i ASR w zależności pod rozkładu masy

pojazdu. Dzięki temu w sytuacjach krytycznych pojazd pewniej utrzymuje tor jazdy.

Wspomaganie jazdy ze wzniesienia

Ten układ wspomaga kierowcę podczas jazdy drogą o miękkiej nawierzchni (takiej jak żwir czy błoto) albo jazdy ze stromego wzniesienia.

Układ zmniejsza ryzyko poślizgu kół lub utraty panowania nad samochodem podczas jazdy w dół pochyłości. Utrzymuje stałą prędkość jazdy, sterując niezależnie hamulcami.

Włączanie/wyłączanie

Układ włącza się podczas rozruchu.



► Aby włączyć układ, nacisnąć ten przycisk podczas jazdy z prędkością poniżej 30 km/h). Zaświeci się kontrolka przycisku. Gdy samochód zacznie zjeżdżać ze wzniesienia, można zwolnić pedały przyspieszenia i hamulca. Kontrolka przycisku będzie migać.

Po włączeniu funkcji automatycznie zapalają się światła stop.

Jeśli prędkość przekroczy 30 km/h, układ samoczynnie się wyłączy, ale kontrolka przycisku nie zgaśnie.

Układ włączy się automatycznie ponownie przy prędkości poniżej 30 km/h.

i W dowolnym momencie można wcisnąć ponownie pedał przyspieszenia albo hamulca.

i Aby układ się włączył, nachylenie drogi musi być większe niż 8%.

Nie korzystać z układu, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w położeniu neutralnym. Wybrać bieg odpowiadający prędkości jazdy, aby uniknąć zgaśnięcia silnika.

► Aby ręcznie wyłączyć układ, nacisnąć przycisk. Kontrolka zgaśnie.

! Układ może nie działać w przypadku przegrzania hamulców. W takim przypadku przed ponowieniem próby jego włączenia odczekać kilka minut, aby hamulce nieco ostygły.

Usterka



W przypadku usterki układu wspomaganie jazdy ze wzniesienia włącza się ta kontrolka.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Pasy bezpieczeństwa

Zwijacz

Pasy bezpieczeństwa są wyposażone w zwijacz umożliwiający automatyczną regulację długości pasa do gabarytów użytkownika. Zwijanie pasa odbywa się automatycznie, gdy nie jest już używany.

Zwijacze są wyposażone w mechanizm automatycznej blokady, który aktywuje się w momencie kolizji, nagłego hamowania lub dachowania. Można odblokować mechanizm, pociągając mocno za pas i puszczając go, aby się lekko zwinął.

Napinacz pirotechniczny

Ten układ zapewnia bezpieczeństwo w razie uderzenia w przód lub bok samochodu.

W zależności od siły uderzenia układ napinaczy pirotechnicznych natychmiast napręży pas i docisną go do ciała pasażerów.

Napinacze pirotechniczne pasów bezpieczeństwa działają przy włączonym zaplonie.

Ogranicznik siły naprężenia

Ten układ zmniejsza nacisk pasa na klatkę piersiową, poprawiając w ten sposób bezpieczeństwo.

! W przypadku zderzenia

W zależności od rodzaju i siły uderzenia mechanizm pirotechniczny może uruchomić się wcześniej i niezależnie od wyzolenia poduszek powietrznych. Odpaleniu napinaczy towarzyszy wydobywanie się nieszkodliwego dymu oraz dźwięk wybuchu wkładu pirotechnicznego zabudowanego w układzie.

W każdym przypadku zapali się kontrolka poduszki powietrznej. Po zderzeniu należy sprawdzić, a w razie konieczności wymienić układ pasów bezpieczeństwa w ASO sieci CITROËN lub w wyspecjalizowanym warsztacie.

Przednie pasy bezpieczeństwa

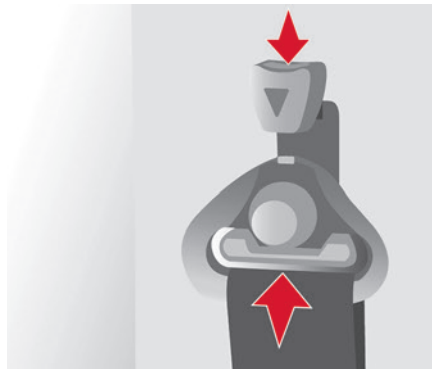
Siedzenie kierowcy wyposażone jest w napinacz pirotechniczny oraz ogranicznik napięcia. W wersjach z czołową poduszką powietrzną pasażera, siedzenie pasażera także jest wyposażone w napinacz pirotechniczny i ogranicznik napięcia. Kanapa przednia jest wyposażona w dwa pasy bezpieczeństwa.

i Jeżeli przednia kanapa jest montowana jako wyposażenie posprzedażne, musi być ona koniecznie wyposażona w homologowane pasy bezpieczeństwa.

Kontrolka niezapiętych pasów bezpieczeństwa

 Po uruchomieniu samochodu, jeżeli kierowca i/lub pasażer na przednim siedzeniu nie zapięli swoich pasów bezpieczeństwa, zapali się ta kontrolka wraz z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym o rosnącej głośności. Ten alarm działa zarówno w wersjach z siedzeniem pasażera z przodu, jak i w wersjach z dwumiejscową przednią kanapą.

Regulacja wysokości



► Ścisnąć i przesunąć całe mocowanie pasa po stronie kierowcy/pasażera, a potem je zwolnić. Pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia nie ma regulacji wysokości.

! W przypadku niezapiętego pasa bezpieczeństwa tryb START układu Stop & Start nie zostanie włączony. Ponowne uruchomienie silnika możliwe jest jedynie za pomocą kluczyka.

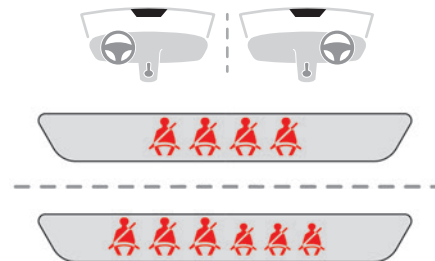
Tylne pasy bezpieczeństwa



Tylne siedzenia/kanapy są wyposażone w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa ze zwijaczami.

Środkowe siedzenie ma prowadnicę i zwijacz pasa połączone z oparciem. Przy każdym bocznym siedzeniu znajduje się uchwyt na sprzączkę nieużywanego pasa.

Wyświetlacz kontrolki pasów bezpieczeństwa



 Podczas uruchamiania samochodu, jeśli jeden z pasażerów z tyłu nie zapiął pasa bezpieczeństwa, zapali się odpowiednia kontrolka. Przy prędkościach powyżej 20 km/h, jeśli jeden z pasażerów z tyłu odepnie pas bezpieczeństwa, zapali się odpowiednia kontrolka, czemu będzie towarzyszył sygnał dźwiękowy emitowany przez około 2 minuty. Po upływie tego czasu kontrolka świeci w sposób ciągły, aż do ponownego zapięcia pasa bezpieczeństwa.

Zapinanie

► Pociągnąć za pas, a następnie wsunąć klamrę do sprzączki.

- Sprawdzić poprawność zapięcia, pociągając za pas.

Odryglowanie

- Nacisnąć czerwony przycisk na sprzączce.
- Przytrzymać pas podczas jego zwijania.

Porady

! Przed ruszeniem kierowca powinien upewnić się, że pasażerowie prawidłowo używają pasów bezpieczeństwa oraz że pasy są dobrze zapięte.

Niezależnie od miejsca zajmowanego w pojeździe należy bezwzględnie zapinać pasy bezpieczeństwa, nawet w przypadku krótkich przejazdów.

Nie należy obracać sprzączki, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie pasa.

Aby zapewnić prawidłowe działanie sprzączek, przed zapięciem pasów należy upewnić się, że nie ma w nich ciał obcych (np. monet).

Przed użyciem pasa i po jego użyciu należy sprawdzić, czy jest prawidłowo zwinięty.

Po złożeniu oparcia lub przesunięciu tylnej kanapy należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo poprowadzony i zwinięty.

! Zakładanie

Dolna część pasa musi być położona jak najniżej na biodrach.

Górna część pasa musi przebiegać w zagłębieniu ramienia.

Regulacja pozycji pasa z przodu może wymagać dostosowania wysokości siedzenia.

Aby pas bezpieczeństwa spełniał swoje zadanie:

- powinien być napięty jak najbliżej ciała;
- należy go wyciągać przed siebie równomiernym ruchem, sprawdzając, czy nie jest skręcony;
- może być stosowany do przypięcia tylko jednej osoby.
- nie może być rozdarty lub poszarpany;
- nie może być przerabiany ani modyfikowany, ponieważ mogłoby to pogorszyć jego właściwości.

! Zalecenia dotyczące przewożenia dzieci

Używać odpowiednich fotelików dziecięcych do przewożenia dzieci poniżej 12 roku życia lub o wzroście poniżej 1,5 m.

Nigdy nie używać jednego pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednego dziecka.

Nigdy nie przewozić dziecka na kolanach.

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące

fotelików dziecięcych znajdują się w odpowiednim rozdziale.

! Konserwacja

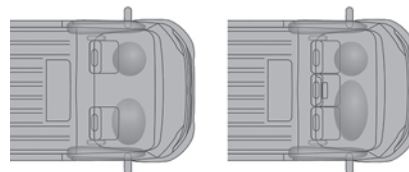
Ze względu na obowiązujące przepisy bezpieczeństwa, w celu wykonania dowolnej operacji związanej z pasami bezpieczeństwa pojazdu należy zwrócić się do warsztatu specjalistycznego posiadającego kwalifikacje i

właściwe wyposażenie, co jest w stanie zapewnić ASO sieci CITROËN.

Okresowo, w szczególności w razie zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy sprawdzać pasy bezpieczeństwa w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Pas bezpieczeństwa należy czyścić przy użyciu wody z dodatkiem mydła lub środka do czyszczenia materiału dostępnego w ASO sieci CITROËN.

Poduszki powietrzne



Poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, by zwiększyć bezpieczeństwo kierowcy i pasażerów w razie silnego zderzenia. Uzupełniają one działanie pasów bezpieczeństwa.

W chwili zderzenia elektroniczne czujniki wykrywają i analizują gwałtowne hamowanie pojazdu:

- W razie silnego zderzenia poduszki napędlają się natychmiast, zapewniając lepszą ochronę pasażerów pojazdu. Zaraz po zderzeniu poduszki powietrzne szybko się opróżniają, aby nie ograniczać widoczności i ułatwić ewentualne wyjście pasażerów.

– W razie niewielkiego zderzenia, uderzenia w tylną część lub w pewnych warunkach podczas dachowania poduszki nie zadziałają. Jedynym zabezpieczeniem w takich sytuacjach są pasy bezpieczeństwa.

! Poduszki powietrzne działają tylko przy włączonym zapłonie.

Poduszki powietrzne napęniają się tylko raz. W przypadku kolejnego zderzenia (w trakcie tego samego lub innego wypadku) poduszka powietrzna nie zadziała.

i Napęnianiu się poduszek towarzyszy wydzielanie się niewielkiej ilości dymu i hałas, co jest spowodowane wybuchem ładunku pirotechnicznego zabudowanego w układzie. Dym jest nieszkodliwy, jednak może być drażniący dla osób uczulonych. Dźwięk wybuchu może na krótki okres osłabić słuch.

Czołowe poduszki powietrzne

W razie silnego czołowego zderzenia układ chroni kierowcę i pasażerów, ograniczając niebezpieczeństwo uszkodzenia głowy i klatki piersiowej. Poduszka powietrzna kierowcy znajduje się w środkowej części kierownicy, natomiast poduszka powietrzna pasażera – w desce rozdzielczej powyżej schowka.

Boczne poduszki powietrzne i poduszki kurtynowe

Jeżeli samochód jest w nie wyposażony, boczne poduszki powietrzne są zabudowane w oparciach siedzeń przednich od strony drzwi. Poduszki powietrzne kurtynowe zabudowane są w słupkach i górnej części kabiny pasażerskiej, pod sufitem nad siedzeniami przednimi. Poduszki napęniają się między pasażerem a szybą. Poduszki te napęniają się tylko po stronie, po której nastąpiło uderzenie.

Usterka



W przypadku zapalenia się tej kontrolki należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN w celu sprawdzenia układu.

Rady

! Aby zapewnić w pełni skuteczne działanie poduszek powietrznych, należy zachować podane poniżej środki ostrożności. Siedząc na siedzeniu, przyjąć normalną, wyprostowaną sylwetkę. Zapiąć pas bezpieczeństwa, zwracając uwagę na jego prawidłowe ułożenie i ustawienie. Nie zostawiać nic między pasażerami a poduszkami powietrznymi (dziecko, zwierzę, przedmiot itp.) ani nie montować i nie mocować nic w pobliżu lub na drodze napęnlania się poduszek powietrznych, ponieważ to mogłoby

spowodować powstanie obrażeń u pasażerów po rozwinięciu poduszki powietrznej.

Nie modyfikować oryginalnego układu pojazdu, zwłaszcza bezpośrednio w pobliżu poduszek powietrznych.

W przypadku gdy pojazd uległ wypadkowi lub gdy był skradziony, należy sprawdzić układ poduszek powietrznych.

Wszystkie prace przy poduszkach powietrznych muszą zostać wykonane wyłącznie w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Nawet w razie przestrzegania wszystkich wymienionych środków ostrożności nie można wykluczyć wystąpienia ryzyka doznania obrażeń lub niewielkich poparzeń głowy, klatki piersiowej lub ramion w przypadku napęnlania poduszki powietrznej. Poduszka powietrzna napęlnia się prawie natychmiast (w kilka milisekund), następnie opróżnia się, uwalniając gorący gaz przez specjalne otwory.

! Czołowe poduszki powietrzne

Nie prowadzić pojazdu, trzymając kierownicę za jej ramiona lub opierając ręce na jej środku.

Pasażerowi nie wolno trzymać nóg na desce rozdzielczej.

Nie wolno palić (papieros, fajka), ponieważ napęnlanie poduszki w tym czasie mogłoby spowodować oparzenia lub obrażenia ciała. Nie demontować, nie przekłuwać i nie uderzać gwałtownie kierownicy z poduszką powietrzną.

Niczego nie mocować i nie przyklejać na kole kierownicy ani na desce rozdzielczej, aby zapobiec zranieniu osób jadących z przodu w chwili napęnlennia poduszek powietrznych.

! Boczne poduszki powietrzne

Na siedzenia zakładać wyłącznie pokrowce homologowane, które nie zakłócają działania bocznych poduszek powietrznych. Aby zapoznać się z gamą pokrowców dostosowanych do samochodu, można skonsultować się z ASO sieci CITROËN.

Nie mocować ani nie instalować niczego na oparciach (ubrania itp.), ponieważ grozi to spowodowaniem obrażeń klatki piersiowej lub ramion w przypadku zadziałania bocznych poduszek powietrznych.

Nie zbliżać się do drzwi bardziej niż jest to konieczne.

! Kurtyny powietrzne

Nie mocować ani nie instalować niczego na dachu, ponieważ grozi to spowodowaniem obrażeń głowy w przypadku zadziałania kurtyn powietrznych.

Nie wolno demontować uchwytów sufitowych, ponieważ stanowią one część mocowania kurtyn powietrznych.

Foteliki dziecięce

i Zasady przewozu dzieci określone są odrębnymi przepisami danego kraju. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu zapewnienia jak największego bezpieczeństwa należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Zgodnie z ustawodawstwem europejskim **wszystkie dzieci poniżej 12 roku życia lub o wzroście poniżej 150 cm muszą być przewożone w homologowanych fotelikach dostosowanych do wagi**, na siedzeniach wyposażonych w pasy bezpieczeństwa lub mocowania ISOFIX.
- **Statystycznie najbezpieczniejsze miejsca w samochodzie do przewozu dzieci to tylne siedzenia.**
- **Dzieci o wadze poniżej 9 kg muszą być przewożone w położeniu „tyłem do kierunku jazdy” niezależnie od tego, czy fotelik jest zamocowany z przodu, czy z tyłu pojazdu.**

i Zaleca się przewożenie dzieci na tylnych siedzeniach samochodu:

- „**tyłem do kierunku jazdy**” – do 3. roku życia,
- „**przodem do kierunku jazdy**” – powyżej 3. roku życia.

! Pas bezpieczeństwa musi być poprawnie poprowadzony i dobrze naprężony.

W przypadku fotelików dziecięcych z podpórką należy sprawdzić, czy podpórka pewnie i stabilnie opiera się o podłogę.

! Nieprawidłowo zamontowany fotelik w pojeździe nie zapewnia bezpieczeństwa dziecka w przypadku kolizji.

Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa ani sprzączka nie znajdują się pod fotelikiem, ponieważ w takiej sytuacji nie byłby on stabilny. Należy zapiąć pasy bezpieczeństwa lub pasy fotelika dziecięcego, ograniczając maksymalnie luz względem ciała dziecka, nawet w przypadku krótkich przejazdów.

Montując fotelik dziecięcy za pomocą pasa bezpieczeństwa, należy opiąć fotelik pasem tak, aby mocno przytrzymał go na siedzeniu. Jeżeli przednie siedzenie pasażera jest regulowane, w razie konieczności przesunąć je do przodu.

Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego z oparciem na siedzeniu pasażera należy zdemontować zagłówki.

Upewnić się, że zagłówek jest dobrze schowany lub przymocowany, aby w sytuacji nagłego hamowania nie stwarzał zagrożenia. Zamontować zagłówek na właściwym miejscu po zdjęciu fotelika dziecięcego.

! Zakładanie podstawki dla dziecka

Część piersiowa pasa bezpieczeństwa powinna spoczywać na ramionach dziecka, nie dotykając szyi.

Należy upewnić się, że część brzuszna pasa bezpieczeństwa spoczywa na udach dziecka. Stosować podstawkę na siedzeniu z oparciem wyposażonym w prowadnicę pasa na wysokości ramion.

! Zabezpieczenia dodatkowe

Aby uniknąć przypadkowego otwarcia drzwi i tylnych szyb, należy włączyć zabezpieczenie przed otwarciem drzwi od wewnątrz.

Należy zwracać uwagę, by nie otwierać tylnych szyb bardziej niż o 1/3.

Aby chronić młodsze dzieci przed promieniami słonecznymi, należy wyposażyć szyby w boczne zasłony przyciemniające.

Ze względów bezpieczeństwa należy pamiętać, aby nie zostawiać:

- dziecka bez opieki w samochodzie,
- dziecka lub zwierzęcia w samochodzie na stołcu przy zamkniętych szybach,
- kluczy w zasięgu dzieci wewnątrz samochodu.

Fotelik dziecięcy z tyłu**Montaż przodem lub tyłem do kierunku jazdy**

- ▶ Przesunąć przednie siedzenie do przodu i wyprostować jego oparcie, aby nogi dziecka siedzącego w foteliku zamontowanym przodem lub tyłem do kierunku jazdy nie dotykały przedniego siedzenia.
- ▶ Sprawdzić, czy oparcie fotelika zamontowanego przodem do kierunku jazdy znajduje się możliwie najbliżej oparcia tylnego siedzenia pojazdu (najlepiej gdy się z nim styka).

Fotelik dziecięcy z przodu

- ▶ Ustawić przednie siedzenie pasażera w **najwyższym i środkowym położeniu w kierunku wzdłużnym**, z wyprostowanym oparciem.

Przodem do kierunku jazdy

- !** Pozostawić czołową poduszkę powietrzną pasażera włączoną.

Tyłem do kierunku jazdy

- !** Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu w pozycji „tyłem do kierunku jazdy” należy bezwzględnie wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera. W przeciwnym razie **dziecko byłoby narażone na poważne obrażenia ciała lub śmierć w momencie napełnienia poduszki powietrznej.**



Etykieta ostrzegawcza – czołowa poduszka powietrzna pasażera

Należy przestrzegać poniższych instrukcji umieszczonych na etykietach ostrzegawczych po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera:

NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera



Poduszka powietrzna pasażera wyłączona

! Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka w przypadku montażu fotelika dziecięcego na

przednim siedzeniu pasażera w pozycji tyłem do kierunku jazdy, **NALEŻY BEZWZGLĘDNIIE** wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera. W przeciwnym razie dziecko byłoby narażone na poważne obrażenia ciała lub śmierć w momencie napalenia poduszki powietrznej.

! Pojazdy bez wyłącznika

Kategorycznie zabrania się montażu fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera albo przedniej kanapie tyłem do kierunku jazdy, ponieważ grozi to śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała dziecka w razie zadziałania poduszki powietrznej!

Wyłączanie/włączanie czołowej poduszki powietrznej pasażera



MODE ▶ Aby wyłączyć poduszkę, nacisnąć ten przycisk, a następnie wybrać ustawienie „OFF” (Wył.) w menu „Passenger airbag” (Poduszka powietrzna pasażera).

▶ Aby ponownie włączyć, należy wybrać ustawienie „ON” (Wł.).



Po włączeniu zapłonu zapala się ta kontrolka, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu informujący o wyłączeniu poduszki powietrznej.

i Szczegółowe informacje na temat konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku **MODE** zawiera odpowiedni punkt.

W niektórych wersjach poduszkę powietrzną można także włączyć/wyłączyć za pomocą systemu audio i tematyki z ekranem dotykowym.

Zestawienie opcji instalacji fotelików dziecięcych mocowanych za pomocą pasa bezpieczeństwa

Zgodnie z ustawodawstwem europejskim w poniższej tabeli przedstawiono możliwości montażu fotelików dziecięcych mocowanych za pomocą pasa bezpieczeństwa, homologowanych jako uniwersalne w zależności od wagi dziecka i miejsca w samochodzie.

Siedzenie	Waga i orientacyjny wiek dziecka			
	Poniżej 13 kg (grupy 0 (a) i 0+) Do około 1 roku	Od 9 do 18 kg (grupa 1) Od 1 roku do około 3 lat	Od 15 do 25 kg (grupa 2) Od 3 roku do około 6 lat	Od 22 do 36 kg (grupa 3) Od 6 roku do około 10 lat
Przednie siedzenie pasażera (b)	U			
Przednia kanapa pasażera i siedzenia boczne (b)				
 Siedzenia środkowe i boczne w 2. i 3. rzędzie				

(a) Grupa 0: od urodzenia do 10 kg.

(b) Przed umieszczeniem dziecka na tym siedzeniu należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami.

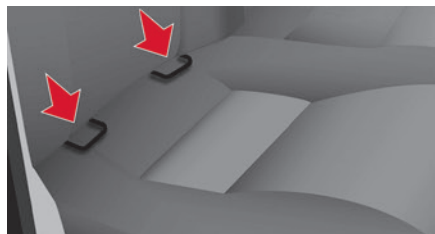
U Siedzenie przystosowane do instalacji fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa tyłem albo przodem do kierunku jazdy.

Mocowania „ISOFIX”



Jeśli pojazd jest wyposażony w zaczepy ISOFIX, są one oznaczone etykietami.

System mocowań obejmuje trzy zaczepy dla każdego siedzenia:



– dwa zaczepy przednie, między oparciem a siedziskiem siedzenia;



– jeden zaczep tylny do zamocowania górnego paska, tzw. TOP TETHER.

System mocowania ISOFIX zapewnia niezawodny, solidny i szybki montaż fotelika dziecięcego w samochodzie.

Foteliki dziecięce ISOFIX mają dwa zamki, które są mocowane do dwóch zaczepów z przodu.

Niektóre mają również górny pasek, który łączy się z zaczepem z tyłu.

W celu zapięcia tego paska wyjąć i schować w bezpiecznym miejscu zagłówek danego siedzenia (założyć zagłówek ponownie po usunięciu fotelika dziecięcego). Następnie przymocować zaczep górnego paska do zaczepu tylnego i naprężyć pasek.



Nieprawidłowo zamontowany fotelik nie zapewnia bezpieczeństwa dziecka w przypadku kolizji.

Informacje na temat montowania fotelików dziecięcych ISOFIX zestawiono w tabeli dotyczącej fotelików ISOFIX.

Tabela z zestawieniem opcji montażu fotelików dziecięcych ISOFIX

W poniższej tabeli przedstawiono możliwości montażu fotelików dziecięcych ISOFIX na siedzeniach wyposażonych w mocowania ISOFIX według wytycznych ustawodawstwa europejskiego.

W przypadku uniwersalnych i półuniwersalnych fotelików ISOFIX oznaczenie kategorii rozmiaru ISOFIX wskazane literą od **A** do **G** znajduje się na foteliku obok logo ISOFIX.

	Poniżej 10 kg (grupa 0) Do około 6 miesięcy		Poniżej 10 kg (grupa 0) Poniżej 13 kg (grupa 0+) Do około 1 roku			Od 9 do 18 kg (grupa 1) Od 1 roku do około 3 lat			
Typ fotelika dziecięcego ISOFIX	Gondola		"Tyłem do kierunku jazdy"			"Przodem do kierunku jazdy"			
Kategoria rozmiaru ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B1
Tylne siedzenia boczne w 2 rzędzie z indywidualnymi siedzeniami w 1. rzędzie 	IUF		IUF			IUF			
Tylne siedzenia boczne w 2 rzędzie z 2-miejscową kanapą w 1. rzędzie 	IUF		X	IUF		X	IUF		

IUF Siedzenie odpowiednie do montażu uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX. Foteliki dziecięce ISOFIX zwrócony przodem do kierunku jazdy wyposażone w górny pasek mocowany do górnego pierścienia siedzeń pojazdu z mocowaniami ISOFIX.

X Siedzenie nieprzystosowane do zamocowania fotelika dziecięcego ISOFIX w danym rozmiarze.

Zabezpieczenie przed otwarciem drzwi od wewnątrz



Uniemożliwia otwarcie bocznych drzwi przesuwnych od wewnątrz.



► Wcisnąć blokadę znajdującą się na bocznej powierzchni drzwi przesuwnych.

Zalecenia dotyczące jazdy

- ▶ Przestrzegać kodeksu drogowego i zachować czujność bez względu na warunki ruchu drogowego.
- ▶ Należy obserwować otoczenie i trzymać ręce na kierownicy, aby być gotowym do reakcji w każdym momencie i na każdą ewentualność.
- ▶ Należy zachować płynny styl jazdy, przewidywać konieczność hamowania i przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie w trudnych warunkach pogodowych.
- ▶ Zatrzymać pojazd przed wykonaniem czynności wymagających stałej uwagi (np. ustawień).
- ▶ Podczas długich podróży należy robić przerwy co 2 godziny.

Ważne!

! Nigdy nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętym pomieszczeniu bez dostatecznej wentylacji. Silniki spalinowe wydzielają toksyczne spaliny, jak np. tlenek węgla. Grozi to zatruciem i śmiercią!

! W bardzo trudnych warunkach zimowych (temperatura poniżej -23 °C) przed ruszeniem należy pozostawić silnik pracujący na wolnych obrotach przez 4 minuty, aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość elementów mechanicznych, silnika oraz skrzyni biegów.

! Nigdy nie jeździć z zaciągniętym hamulcem postojowym. Ryzyko przegrzania i uszkodzenia układu hamulcowego!

! Nie należy parkować pojazdu lub pozostawiać włączonego silnika na łatwopalnej nawierzchni (sucha trawa, zwiędłe liście itp.). Układ wydechowy samochodu jest bardzo gorący nawet po upływie kilku minut od wyłączenia silnika. Ryzyko pożaru!

! Nigdy nie jeździć po powierzchniach pokrytych roślinnością (wysoką trawą, nagromadzonymi liśćmi, zbożem, odpadami), takich jak pola, porośnięte krzewami polne drogi lub porośnięte trawą pobocza. Roślinność może zetknąć się z układem wydechowym samochodu lub innymi układami, które bardzo się nagrzewają. Ryzyko pożaru!

! Należy pamiętać, aby nie pozostawiać w kabinie żadnych przedmiotów, które mogłyby zadziałać jak szkło powiększające pod wpływem promieni słonecznych i spowodować pożar – ryzyko pożaru lub uszkodzenia powierzchni w kabinie!

! Nigdy nie pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem bez nadzoru. Jeżeli trzeba opuścić pojazd, gdy silnik pracuje, należy włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię

biegów w położeniu neutralnym albo w położeniu **N** lub **P** (w zależności od typu skrzyni biegów).

! Nie zostawiać dzieci bez opieki wewnątrz samochodu.

W celu zapewnienia trwałości samochodu oraz dla własnego bezpieczeństwa należy pamiętać, aby przy prowadzeniu samochodu przestrzegać określonych środków ostrożności opisanych poniżej:

Ostrożnie manewrować przy niewielkiej prędkości

Wymiary samochodu, tj. szerokość, wysokość, a także długość, różnią się znacznie od wymiarów lekkiego samochodu, co powoduje, że niektóre przeszkody są trudne do zauważenia. Manewry wykonywać powoli.

Przed skręceniem upewnić się, że z w połowie wysokości części bocznej nie ma żadnej przeszkody. Przed cofaniem upewnić się, że z tyłu, szczególnie na wysokości górnej części samochodu, nie ma żadnej przeszkody. Uważać z drabinami, ponieważ zwiększają gabaryty zewnętrzne samochodu.

Prawidłowo ładować samochód

Masa ładunku musi odpowiadać dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów.

Aby nie naruszyć stabilności samochodu, ładunek musi być umieszczony pośrodku samochodu, a najcięższy ładunek musi znajdować się na podłodze, przed tylnymi kołami.

Nie zaleca się umieszczania ciężkiego ładunku na bagażniku dachowym.

Podczas załadunku należy również przestrzegać maksymalnego obciążenia punktów mocowania bagażnika dachowego. Przestrzegać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego przez ASO sieci CITROËN.

Ładunek musi być mocno przymocowany.

Ładunek, który nie jest dobrze przymocowany wewnątrz samochodu, może wpłynąć na zachowanie samochodu na drodze i stwarza ryzyko wypadku.

Jeżeli pojazd wyposażony jest w skrzynię ładunkową, wysokość i szerokość ładunku samochodu musi odpowiadać wymiarom całkowitym samochodu.

Ostrożnie i efektywnie prowadzić samochód

Spokojnie pokonywać zakręty.

Hamować z wyprzedzeniem, ponieważ droga hamowania ulega wydłużeniu, zwłaszcza na mokrych nawierzchniach i tych pokrytych gołoledzią. Uważać na podmuchy wiatru z boku samochodu.

Właściwa jazda ekonomiczna umożliwia zmniejszenie zużycia energii. Należy stopniowo przyspieszać, przewidywać utrudnienia w ruchu drogowym i dostosowywać prędkość do panujących warunków.

Sygnalizować wystarczająco wcześniej zmiany kierunku jazdy, aby być widzianym przez pozostałych użytkowników drogi.

Dbać o samochód

Minimalna wartość ciśnienia w oponach musi odpowiadać wartości umieszczonej na etykiecie, a na długich trasach może być wyższa o 0,2 do 0,3 bara.

Jazda po zalanej drodze

Zaleca się, aby nie jechać po zalanej drodze, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie silnika, skrzyni biegów, jak również układów elektrycznych samochodu.



Jeśli przejechanie przez zalaną część drogi jest absolutnie konieczne:

- ▶ Sprawdzić, czy głębokość wody nie przekracza 15 cm, uwzględniając powstawanie fal wytwarzanych przez innych użytkowników drogi.
 - ▶ Wyłączyć funkcję Stop & Start.
 - ▶ Jechać możliwie jak najwolniej, nie doprowadzając do zgaśnięcia silnika. W żadnym wypadku nie przekraczać prędkości 10 km/h.
 - ▶ Nie zatrzymywać się i nie wyłączać silnika.
- Po opuszczeniu zalanej drogi – gdy tylko pozwolą na to warunki – wykonać wielokrotne lekkie hamowanie, aby osuszyć tarcze i klocki hamulcowe.

W razie wątpliwości dotyczących stanu technicznego samochodu skontaktować się z ASO sieci CITROËN albo z warsztatem specjalistycznym.

Dźwięki podczas jazdy (pojazd elektryczny)

Na zewnątrz

Samochód jest bardzo cichy, w związku z czym kierowca musi zachowywać wzmoczoną czujność. W trakcie manewrów kierowca musi zawsze sprawdzać obszar wokół samochodu.

Przy jeździe z prędkością do 40 km/h sygnał dźwiękowy dla pieszych ostrzega innych użytkowników dróg o zbliżaniu się pojazdu.

i Chłodzenie akumulatora trakcyjnego
Podczas ładowania włącza się wentylator chłodzący, aby schłodzić pokładową ładowarkę.

Wewnątrz

Wewnątrz samochodu słychać odgłosy typowe dla pojazdów z napędem elektrycznym:

- przełącznik akumulatora trakcyjnego podczas ruszania;
- pompę próżniową podczas hamowania;
- szum opon i hałas powstający, gdy pojazd owiewa powietrze;
- szarpnięcia i stuki podczas ruszania na wzniesieniu.

Jazda z przyczepą

! Jazda z przyczepą poddaje holujący pojazd zwiększonym obciążeniom i wymaga od kierowcy szczególnej uwagi.

i Należy przestrzegać maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy.

Na znacznej wysokości n.p.m.: zmniejszać maksymalny ciężar przyczepy o 10% na każde 1000 m wysokości. Wraz ze wzrostem wysokości maleje gęstość powietrza, co powoduje ograniczenie mocy silnika.

! **Nowy samochód:** przejechać co najmniej 1000 km przed pierwszym holowaniem przyczepy.

i Gdy temperatura zewnętrzna jest wysoka, pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez 1–2 minuty po zatrzymaniu samochodu, aby ułatwić jego schłodzenie.

Przed jazdą

Nacisk na hak

► Należy tak rozłożyć ładunki w przyczepie, aby najcięższe przedmioty znajdowały się możliwie najbliżej osi i aby nacisk na główkę haka (w miejscu, gdzie łączy się z pojazdem) był zbliżony do maksymalnego dopuszczalnego nacisku, jednak nie większy.

Opony

► Sprawdzać ciśnienie w oponach holującego pojazdu i przyczepy, przestrzegając zalecanych wartości.

Oświetlenie

► Sprawdzić światła i kierunkowskazy w przyczepie oraz ustawienie reflektorów w samochodzie.

i W przypadku zastosowania oryginalnego haka holowniczego CITROËN wspomaganie parkowania tyłem zostanie wyłączone automatycznie, aby uniknąć włączenia sygnału dźwiękowego.

Podczas jazdy

Chłodzenie

Jazda z przyczepą pod górę powoduje wzrost temperatury płynu chłodzącego. Maksymalny dopuszczalny ciężar przyczepy zależy od nachylenia drogi i temperatury otoczenia. Wydajność wentylatora chłodzącego nie zwiększa się wraz ze wzrostem prędkości obrotowej silnika.

► Aby ograniczyć wzrost temperatury, należy zmniejszyć prędkość jazdy i prędkość obrotową silnika.

► Należy stale monitorować temperaturę płynu chłodzącego.

 W razie zaświecenia się kontrolki alarmowej lub kontrolki **STOP** należy jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik.

Układ hamulcowy

Zaleca się hamowanie silnikiem w celu ograniczenia przegrzewania się hamulców. Holowanie przyczepy wydłuża drogę hamowania.

Wiatr boczny

Podczas jazdy z przyczepą samochód jest bardziej podatny na podmuchy wiatru.

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada rozruchu

Kluczyki sterują mechanizmem elektronicznej blokady zapłonu.

Mechanizm ten blokuje układ zasilania silnika.

Aktywuje się automatycznie w momencie wyjęcia kluczyka ze stacyjki.

Po włączeniu zapłonu między kluczykiem a mechanizmem elektronicznej blokady zapłonu następuje wymiana danych.



Ta kontrolka zapala się po rozpoznaniu kluczyka, zapłon zostaje włączony i możliwe będzie uruchomienie silnika.

! Jeżeli kluczyk nie zostanie rozpoznany, uruchomienie silnika jest niemożliwe.

Wymień kluczyk i sprawdź uszkodzony kluczyk w ASO sieci CITROËN.

i Zwrócić uwagę na liczbę kluczyków. W przypadku zgubienia kluczyka pomoc ASO marki CITROËN będzie szybsza i sprawniejsza, jeśli zostanie podana ta liczba oraz poufna karta kodowa.

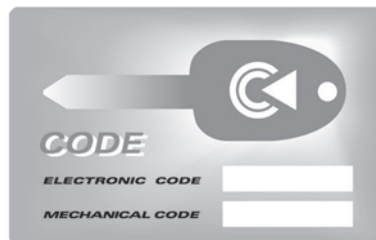
! Nie dokonywać żadnych zmian w układzie elektronicznej blokady rozruchu. Manipulowanie pilotem zdalnego sterowania, nawet w kieszeni, może przypadkowo odryglować drzwi samochodu. Jednoczesne używanie innych urządzeń wysyłających fale o wysokiej częstotliwości (telefony komórkowe, alarmy domowe itp.) może spowodować chwilowe zakłócenia działania pilota zdalnego sterowania. Za wyjątkiem procedury reinicjalizacji pilot zdalnego sterowania nie działa dopóki kluczyk znajduje się w stacyjce, nawet przy wyłączonym zapłonie.

! Jazda z zablokowanymi drzwiami może w nagłym przypadku utrudnić służbom ratunkowym dostęp do wnętrza samochodu. Ze względów bezpieczeństwa (dzieci pozostające w samochodzie), opuszczając samochód nawet na krótko, należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.

i **Podczas zakupu używanego samochodu:**
– należy sprawdzić, czy otrzymali Państwo poufną kartę kodową,

– należy wczytać kluczyki w ASO sieci CITROËN, aby upewnić się, że otrzymane kluczyki są jedynymi, mogącymi uruchomić samochód.

Poufna karta kodowa



Przekazywana podczas odbioru samochodu wraz z kompletem kluczy zapasowych.

Na karcie znajduje się kod identyfikacyjny niezbędny w przypadku naprawy elektronicznej blokady zapłonu w ASO sieci CITROËN. Kod ukryty jest pod paskiem folii, zdejmowanym tylko w razie konieczności.

Kartę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, nigdy w samochodzie. W razie dłuższej podróży lub przejazdu zaleca się trzymać kartę wraz z dokumentami osobistymi.

Rozruch/wyłączenie silnika

Stacyjka



Położenie **STOP**: zabezpieczenie przeciwkradzieżowe.

Zapłon wyłączony.

Położenie **MAR**: zapłon włączony.

Można używać niektórych akcesoriów.

Położenie **AVV**: rozrusznik.

Włączenie rozrusznika.

i Nie zawieszaj ciężkich przedmiotów na kluczyku lub pilocie zdalnego sterowania, które poprzez nacisk na jego oś w stacyjce mogą spowodować usterkę.

Rozruch/wyłączenie silnika (pojazd z silnikiem Diesla)

Uruchamianie

► Przy włączonym hamulcu postojowym i dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu neutralnym obrócić kluczyk w położenie **MAR**.



► Poczekać, aż zgaśnie ta kontrolka, a następnie ustawić kluczyk w położeniu **AVV** (rozruchu) i przytrzymać go do czasu uruchomienia silnika.

Czas świecenia kontrolki zależy od warunków klimatycznych.

Kiedy silnik jest rozgrzany, kontrolka świeci tylko przez chwilę, a silnik można uruchomić od razu.

► Gdy tylko silnik zacznie pracować, zwolnić kluczyk, aby wrócił do pozycji **MAR**.



Kontrolka immobilizera

Jeśli zaświeci się ta kontrolka, należy użyć innego kluczyka i zlecić ASO sieci CITROËN sprawdzenie kluczyka, który nie został rozpoznany.

Wyłączenie

► Unieruchomić pojazd.

► Ustawić kluczyk z powrotem w położeniu **STOP**.

W niskich temperaturach

W strefach górskich lub zimnych zaleca się stosować paliwo „zimowe” dostosowane do niskich lub ujemnych temperatur.

Rozruch/wyłączenie silnika (pojazd elektryczny)

Uruchamianie

► Gdy jest włączony hamulec postojowy, przekręcić kluczyk do pozycji **AVV**, następnie zwolnić go, by powrócił do pozycji **MAR**.

Zostanie wyświetlony komunikat „Go green” na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne.

► Wcisnąć pedał hamulca do oporu, następnie nacisnąć przycisk trybu **D** (jazda) lub **R** (bieg wsteczny) na wybieraku trybu jazdy.

Włączy się sygnał dźwiękowy dla pieszych.

► Zwolnić hamulec postojowy.

Jeśli silnik elektryczny nie uruchomi się za pierwszym razem, obrócić kluczyk do pozycji **STOP** i powtórzyć procedurę.



Włączając zapłon, nie wciskać pedału przyspieszenia.

Wyłączenie

► Nacisnąć przycisk **N** (położenie neutralne) na wybieraku trybu jazdy, następnie włączyć hamulec postojowy.

► Ustawić kluczyk z powrotem w położeniu **STOP**.



Hamulec postojowy należy włączać po każdym wyłączeniu zapłonu.

Jeśli hamulec postojowy nie jest włączony, w lusterku wstecznym pojawi się komunikat „ENGAGE HANDBRAKE” oraz przez 10 będzie emitowany sygnał dźwiękowy.



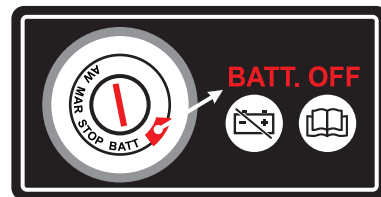
Po otwarciu drzwi kierowcy przy wybranym trybie **D** lub **R** wybierak trybu jazdy automatycznie przełączy się na tryb **N**. W lusterku wstecznym wyświetli się komunikat „DRIVE ACTIVE” oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.



Po zaparkowaniu samochodu zawsze wyjmować kluczyk ze stacyjki, aby uniknąć rozładowania akumulatora 12 V do zasilania akcesoriów.

Układ przełączania akumulatora do trybu gotowości

Jeśli pojazd nie będzie użytkowany przez dłuższy okres czasu, np. zimą, wyraźnie zaleca się przełączenie akumulatora do trybu gotowości w celu jego ochrony i zapewnienia optymalnego okresu eksploatacji.



Aby przełączyć akumulator do trybu gotowości:

► Wyłączyć silnik (położenie **STOP**).



- Nacisnąć czerwony przycisk, a następnie przestawić kluczyk do położenia **BATT**. Po upływie około 7 minut akumulator przełączy się do trybu gotowości.
- Ten czas jest niezbędny, aby:
- umożliwić użytkownikowi opuszczenie pojazdu i zaryglowanie drzwi przy użyciu pilota zdalnego sterowania,
 - zapewnić wyłączenie wszystkich układów elektrycznych pojazdu.

! Gdy akumulator znajduje się w trybie gotowości, dostęp do pojazdu jest możliwy wyłącznie po odryglowaniu zamka mechanicznego w drzwiach kierowcy.

i Po zakończeniu okresu gotowości akumulatora informacje (godzina, data, stacje radiowe itp.) są zapamiętywane.

Aby zakończyć tryb gotowości akumulatora:

- Ustawić kluczyk w położeniu **MAR – ON**.
- Uruchomić pojazd w normalny sposób (położenie **AVV**).

Hamulec postojowy

Włączanie

- Hamulec postojowy włącza się w celu unieruchomienia pojazdu.
- Przed opuszczeniem samochodu sprawdzić, czy hamulec postojowy jest poprawnie włączony.

i Włączać hamulec postojowy **tylko po całkowitym zatrzymaniu pojazdu**.

! Parkując na pochyłości, skrócić koła w kierunku krawężnika i włączyć hamulec postojowy.

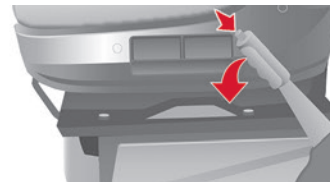
Nie ma potrzeby włączania biegu po zaparkowaniu samochodu, szczególnie gdy jest on obciążony.

! **W razie usterki hydraulicznego układu hamulcowego**

Aby uniknąć niespodziewanego ruchu samochodu **w czasie jazdy**, użyć hamulca postojowego, wciskając jednocześnie pedał hamulca.

W tej wyjątkowej sytuacji zaleca się tylko nieznaczne zaciągnięcie hamulca postojowego, aby nie doszło do zablokowania tylnych kół, ponieważ grozi to poślizgiem!

Zwalnianie



- Pociągnąć dźwignię nieznacznie w górę i nacisnąć przycisk, aby zwolnić hamulec postojowy.
- (!)** Zaświecenie się tej kontrolki podczas jazdy sygnalizuje, że hamulec postojowy jest zaciągnięty lub niedostatecznie zwolniony.

Manualna skrzynia biegów

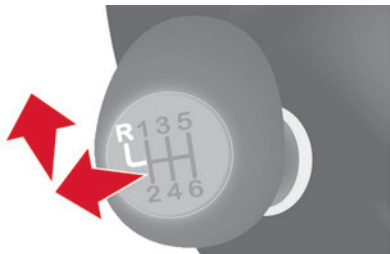
Aby łatwiej zmieniać biegi, zawsze wciskać do końca pedał sprzęgła.

Aby uniknąć blokowania przestrzeni pod pedałami:

- **należy prawidłowo zamocować dywanik,**
- **nie należy kłaść jednego dywanika na drugim.**

Należy unikać trzymania dłoni na gałce dźwigni zmiany biegów, ponieważ wywierany nacisk, nawet niewielki, może doprowadzić do zużycia wewnętrznych elementów skrzyni biegów.

Włączanie biegu wstecznego



► Aby włączyć bieg wsteczny, unieść pierścieni znajdujący się pod gałką dźwigni zmiany biegów.

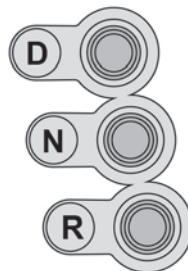
! Nigdy nie włączać biegu wstecznego przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Ruch musi być stopniowy, aby zmianie biegu na wsteczny nie towarzyszył nadmierny hałas.

i Wraz z biegiem wstecznym jest włączana funkcja wspomagania parkowania (w zależności od wyposażenia) i sygnalizacja dźwiękowa.

Więcej informacji na temat **wspomagania parkowania** zawiera odpowiedni punkt.

Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)



Wybierak trybu jazdy służy do sterowania ruchem samochodu do przodu i do tyłu.

Trzy podświetlone przyciski umożliwiają wybranie trybu jazdy:

D. Jazda (automatyczny bieg do jazdy do przodu)
Świeci na zielono.

N. Położenie neutralne
Świeci na biał.

Parkowanie samochodu lub przełączanie na tryb swobodnego obracania się kół.

R. Bieg wsteczny

Świeci na czerwono.

Wyświetlacz w lusterku wstecznym

Status wybieraka trybu jazdy jest pokazywany na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne:

D : jazda (automatyczny bieg do jazdy do przodu)

N : Położenie neutralne

R : Bieg wsteczny

Działanie

Po włączeniu zapłonu wybierak trybu jazdy zawsze znajduje się w trybie **N**.

► Aby zmienić tryb, nacisnąć wymagany przycisk, nie zwalniając pedału hamulca.

Przycisk zaświeci się w odpowiednim kolorze.

Za każdym razem po zmianie trybu emitowany jest krótki sygnał dźwiękowy.

Można przełączyć z trybu **D** do **R** bez włączania trybu **N**.

! Nie zmieniać trybu bez całkowitego unieruchomienia samochodu.

! Po otwarciu drzwi kierowcy przy wybranym trybie **D** lub **R** wybierak trybu jazdy automatycznie przełączy się na tryb **N**. W lusterku wstecznym wyświetli się komunikat „**DRIVE ACTIVE**” oraz zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Hamowanie odzyskowe

Samochód generuje energię, gdy kierowca zwalnia pedał przyspieszenia podczas jazdy. W zależności od poziomu naładowania i warunków jazdy odzyskiwana energia jest następnie używana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

Odzyskiwanie energii w ten sposób nie jest możliwe, gdy kierowca wciśnie pedał hamulca gwałtownie.

Dlatego też w celu oszczędzania energii w akumulatorze trakcyjnym, a tym samym optymalizowania zasięgu samochodu, zalecane jest delikatne, długotrwałe hamowanie.

Wskaźnik zmiany biegu

Ta funkcja pozwala ograniczyć zużycie paliwa, sugerując w odpowiednim momencie włączenie wyższego biegu (w zależności od wersji lub silnika). Zalecenia dotyczące zmiany biegu to jedynie sugestie. Podstawowymi czynnikami wpływającymi na wybór biegu są ukształtowanie drogi, natężenie ruchu oraz bezpieczeństwo. To kierowca decyduje o zastosowaniu się do zalecenia lub o jego zignorowaniu.

Funkcji nie można wyłączyć.

Działanie

 Informacja pojawia się na wyświetlaczu zestawu wskaźników w postaci wskaźnika **SHIFT**, któremu towarzyszy strzałka skierowana do góry, aby zasignalizować kierowcy, że może zmienić bieg na wyższy.

 Układ dostosowuje zalecenia zmiany biegu do warunków jazdy (zjazd, obciążenie itd.) i działań kierowcy (żądanie mocy, przyspieszanie, hamowanie itd.).

Układ nie zaleca nigdy włączenia pierwszego biegu, biegu wstecznego lub zmiany biegu na niższy.

Stop & Start

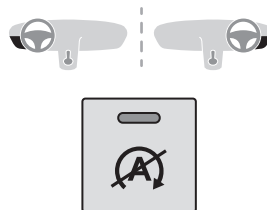
Układ Stop & Start przełącza silnik tymczasowo w stan czuwania – tryb STOP – po zatrzymaniu pojazdu (czerwone światło, korki itp.). Silnik uruchamia się automatycznie – tryb START – gdy tylko kierowca chce ruszyć.

Układ jest przeznaczony do użytku w mieście i służy obniżeniu zużycia paliwa, emisji zanieczyszczeń oraz poziomu hałasu podczas postoju. Układ nie ma żadnego wpływu na inne funkcje samochodu, a w szczególności na hamowanie.

Wyłączenie/ponowne włączenie

Funkcja **uruchamia się** domyślnie po włączeniu zapłonu.

Aby wyłączyć/włączyć układ:



► Nacisnąć przycisk.

Komunikat na wyświetlaczu w zestawie wskaźników potwierdza zmianę stanu.

Po wyłączeniu układu włącza się kontrolka. Jeśli silnik był w trybie czuwania, zostaje natychmiast uruchomiony.

 Aby umożliwić ciągłą pracę klimatyzacji, należy wyłączyć Stop & Start.

! Otwieranie pokrywy komory silnika

Przed każdą interwencją pod pokrywą komory silnika wyłączyć układ Stop & Start, aby uniknąć ryzyka obrażeń związanego z automatycznym uruchomieniem silnika.



! Jazda po zalanej drodze

Przed wjazdem na zalany obszar zalecamy stanowczo wyłączenie układu Stop & Start. Szczegółowe informacje i **porady dotyczące jazdy**, w szczególności po zalanej drodze, zawiera odpowiedni rozdział.

Przełączanie silnika do trybu STOP

Gdy pojazd stoi nieruchomo, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła.

 W zestawie wskaźników zaświeci się ta kontrolka, a silnik przejdzie w stan czuwania.

 Automatyczne wyłączenie silnika jest możliwe tylko w sytuacji, gdy prędkość jazdy

przekroczyła wartość 10 km/h. Zapobiega to ciągłemu wyłączaniu silnika podczas wolnej jazdy.



Nigdy nie pozostawiać samochodu z włączonym zapłonem.



Nigdy nie tankować paliwa, gdy silnik działa w trybie STOP. Bezwzględnie wyłączyć zapłon kluczykiem.

Przypadki szczególne: tryb STOP niedostępny

Tryb STOP nie włącza się, gdy:

- podczas inicjalizacji układu;
- drzwi kierowcy są otwarte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
- klimatyzacja jest włączona;
- włączone jest osuszanie szyby tylnej;
- wycieraczki przedniej szyby są w położeniu pracy szybkiej;
- włączony jest wsteczny bieg w trakcie manewru parkowania;
- niektóre konkretne warunki (ładowanie akumulatora, temperatura silnika, regeneracja filtra cząstek stałych, wspomaganie hamowania, temperatura zewnętrzna itp.) wymagają tego dla zapewnienia kontroli układu;
- w przypadku intensywnego użytkowania układu Stop & Start może on się wyłączyć, aby zachować

funkcję rozruchu. Należy udać się do ASO sieci CITROËN, aby ponownie włączyć funkcję.



Ta kontrolka miga przez kilka sekund w zestawie wskaźników, a potem gaśnie.

Działanie to jest jak najbardziej normalne.

Przełączanie silnika do trybu START

Gdy jest włączony bieg, automatyczne ponowne uruchomienie silnika jest możliwe jedynie w przypadku całkowitego wciśnięcia pedału sprzęgła.



Ta kontrolka gaśnie, a silnik się uruchamia.

Jeśli po automatycznym uruchomieniu silnika w trybie START kierowca nie wykona żadnych działań w ciągu 3 minut, silnik zostanie definitywnie wyłączony. W takiej sytuacji silnik będzie można uruchomić ponownie tylko za pomocą kluczyka.

Przypadki szczególne: automatyczne włączenie trybu START

Tryb START może włączyć się automatycznie, gdy:

- pojazd zaczyna staczać się na pochyłości;
- wycieraczki przedniej szyby są w położeniu pracy szybkiej;
- klimatyzacja jest włączona;
- silnik jest wyłączony od około 3 minut z włączoną funkcją Stop & Start;
- występują określone warunki (ładowanie akumulatora, temperatura silnika, wspomaganie

hamowania, regulacja klimatyzacji itd.), które wymagają, aby silnik pracował.



W tym przypadku na wyświetlaczu pojawia się komunikat, któremu towarzyszy ta kontrolka migająca przez kilka sekund, która potem gaśnie.

Działanie to jest jak najbardziej normalne.



W samochodzie z manualną skrzynią biegów w trybie STOP, w przypadku włączenia biegu bez całkowitego rozłączenia sprzęgła, rozruch pojazdu może się nie udać. Zapalona kontrolka i/lub komunikat w zestawie wskaźników sygnalizują konieczność pełnego wciśnięcia pedału sprzęgła, aby umożliwić rozruch.



Przy wyłączonym silniku w trybie STOP, jeżeli kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa i otworzy przednie drzwi, ponowny rozruch silnika jest możliwy tylko przy użyciu kluczyka zapłonu. Pojawia się sygnał dźwiękowy, któremu towarzyszy miganie tej kontrolki i wyświetlenie komunikatu.

Usterka



W przypadku usterki układ Stop & Start jest wyłączany i włącza się ta kontrolka, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym. W razie usterki w trybie STOP silnik można uruchomić ponownie, całkowicie wciskając pedał sprzęgła lub

przestawiając dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne.

Wspomaganie ruszania na wzniesieniu

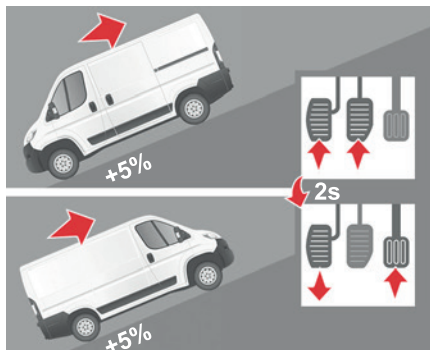
Podczas ruszania na wzniesieniu układ przez chwilę (około 2 sekundy) podtrzymuje działanie hamulców, co umożliwia kierowcy przeniesienie stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszenia.

Układ ten (nazywany również układem HHC – Hill Holder Control) jest zintegrowany z układem dynamicznej kontroli stabilności i jest włączany w następujących warunkach:

- samochód stoi, silnik pracuje, naciśnięty pedał hamulca;
- wzniesienie drogi powyżej 5%;
- pod górę, skrzynia biegów w położeniu neutralnym lub włączony bieg inny niż wsteczny;
- z góry, włączony bieg wsteczny.

i Wspomaganie ruszania na wzniesieniu to układ wspomagający prowadzenie pojazdu. Nie jest to funkcja automatycznego parkowania samochodu, ani automatyczny hamulec postojowy.

Działanie



Trzymać wciśnięty pedał hamulca i pedał sprzęgła. Po zwolnieniu pedału hamulca kierowca ma około 2 sekundy, aby ruszyć bez konieczności używania hamulca postojowego.

Podczas ruszania ta funkcja automatycznie się wyłącza, stopniowo zmniejszając ciśnienie w układzie hamulcowym. Może temu towarzyszyć normalny odgłos zwalniania hamulców, co oznacza, że samochód za chwilę ruszy.

! Nie opuszczać samochodu podczas podtrzymywania działania hamulców przez układ wspomaganie ruszania na wzniesieniu. W przypadku konieczności wyjścia z samochodu przy pracującym silniku należy ręcznie włączyć hamulec postojowy i sprawdzić, czy świeci jego kontrolka.

Wspomaganie ruszania na wzniesieniu wyłącza się w następujących przypadkach:

- po zwolnieniu pedału sprzęgła,
- po włączeniu hamulca postojowego,
- po wyłączeniu silnika,
- po zgaśnięciu silnika.

Usterka



W razie usterki zapala się ta kontrolka w zestawie wskaźników, zostaje wyświetlony komunikat i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Wykrywanie niedopompowania opon

Układ automatycznie monitoruje ciśnienie w ogumieniu podczas jazdy.

Układ nieustannie monitoruje ciśnienie w oponach wszystkich czterech kół, gdy samochód jest w ruchu. Czujniki ciśnienia są umieszczone w zaworach poszczególnych opon (oprócz koła zapasowego). Układ włącza alarm z chwilą wykrycia spadku ciśnienia powietrza w co najmniej jednej oponie.

! Układ wykrywania niedopompowania opon nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania czujności.

Nadal trzeba regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach (także w kole zapasowym), jak również kontrolować je przed wyruszeniem na dłuższą trasę.

Jazda ze zbyt niskim ciśnieniem w oponach, zwłaszcza w trudnych warunkach (duże obciążenie, wysoka prędkość, długa trasa):

- pogarsza sterowność,
- wydłuża drogę hamowania,
- powoduje przedwczesne zużycie opon,
- zwiększa zużycie energia.

! Zalecane wartości ciśnienia są wskazane na etykietce ciśnień w oponach.

Wartość ciśnienia należy sprawdzać, gdy opony są zimne (samochód na postoju od 1 godziny albo po przejechaniu z umiarkowaną prędkością trasy krótszej niż 10 km). W przeciwnym razie dodać 0,3 bara do wartości podanych na etykietce.

Więcej informacji na temat **elementów identyfikacyjnych**, w tym etykiety z informacjami o ciśnieniu w oponach, zawiera odpowiedni punkt.

MODE Jednostki pomiaru ciśnienia w oponach można skonfigurować za pomocą przycisku **MODE**. W wyświetlonym menu „Tyre pressure” (Ciśnienie w oponach) wybrać „psi/bar/kPa”. Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Alarm niedopompowania opon



Alarm jest sygnalizowany ciągłym świeceniem kontrolki, sygnałem dźwiękowym

oraz, w zależności od wyposażenia, pojawieniem się komunikatu.

Jeśli usterka zostanie wykryta tylko w jednej z opon, o tym która to opona poinformuje wyświetlany symbol lub komunikat.

► Natychmiast zmniejszyć prędkość. Unikać nagłych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania.

► Jak najszybciej zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

! Spadek ciśnienia nie zawsze powoduje widoczne odkształcenie opony. Nie należy poprzestawać na samej kontroli wizualnej.

► Używając sprężarki, np. tej z zestawu do prowizorycznej naprawy opon, należy sprawdzić ciśnienie we wszystkich czterech oponach, gdy są zimne.

► Jeżeli nie można przeprowadzić tej kontroli natychmiast, należy jechać ostrożnie ze zmniejszoną prędkością.

► W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu do prowizorycznej naprawy albo koła zapasowego (w zależności od wyposażenia).

! Zbyt wolna jazda może utrudnić optymalne monitorowanie.

Alarm nie jest wyzwalany natychmiast w razie nagłej utraty ciśnienia lub rozerwania opony.

Dzieje się tak dlatego, że analiza wartości odczytywanych przez czujniki prędkości kół może potrwać kilka minut.

Alarm może zostać opóźniony przy prędkościach poniżej 40 km/h lub po włączeniu sportowego trybu jazdy.

! Alarm pozostaje aktywny do momentu ponownego napompowania, naprawienia lub wymiany określonej opony.

Usterka



Miganie, a następnie świecenie tej kontrolki w sposób ciągły, czemu towarzyszy świecenie kontrolki serwisowej oraz (w zależności od wyposażenia) wyświetlenie komunikatu, sygnalizuje usterkę układu.

W tym przypadku ciśnienie w oponach nie jest już monitorowane.

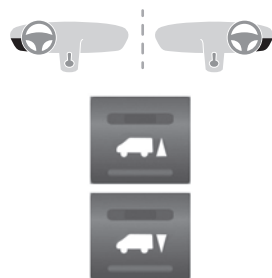
i Ten alarm zostaje wyświetlony również, gdy co najmniej jedno koło nie jest wyposażone w czujnik.

Złocić ASO sieci CITROËN albo wyspecjalizowanemu warsztatowi sprawdzenie układu lub, po naprawie przebitej opony, zamontowanie opony na oryginalną obręcz wyposażoną w czujnik.

Zawieszenie pneumatyczne



W samochodzie z zawieszeniem pneumatycznym można zmienić wysokość tylnego progu, aby ułatwić załadunek i rozładunek.



Dostępny jest poziom standardowy, jak również 3 poziomy wyższe (od +1 to +3) i 3 niższe (od -1 do -3). Informacja o wybranym poziomie jest pokazywana na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Ręczna korekcja progu załadunku

Regulacja wysokości progu platformy

► Krótkie naciśnięcie odpowiedniego przełącznika powoduje ustawienie wyższego lub niższego poziomu. Po każdym naciśnięciu poziom zwiększa się lub zmniejsza o jeden (o czym informuje zaświecenie się kolejnej diody).

Naciśnięcie i przytrzymanie danego przełącznika powoduje wybór maksymalnego poziomu (odpowiednio -3 lub +3).

Przywracanie normalnego progu wysokości użytkowej

► Nacisnąć tę samą liczbę razy w kierunku przeciwnym od wyświetlanego.

Wyłączenie/ponowne włączenie

► Nacisnąć i przytrzymać oba przyciski jednocześnie, aby włączyć/wyłączyć układ. Wyłączenie jest potwierdzone przez zaświecenie diod LED sterowania.



Po przekroczeniu prędkości 5 km/h układ automatycznie włącza się ponownie.

Automatyczna regulacja wysokości użytecznej

Po przekroczeniu prędkości 20 km/h układ automatycznie ustawia próg tylny na poziomie podstawowym.

Usterka



W przypadku usterki układu włącza się ta kontrolka.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.



Jazda z nadmiernie podniesionym lub zbyt mocno opuszczonym progiem stwarza niebezpieczeństwo uszkodzenia elementów podwozia.

Wysokość progu może być regulowana automatycznie w zależności od ewentualnych zmian temperatury lub obciążenia.

Należy unikać takiego ustawienia w następujących okolicznościach:

- praca pod samochodem;
- zmiana koła;
- przewożenie samochodu na ciężarówce, pociągu, promie, statku itp.

Aby uniknąć uszkodzenia samochodu lub zranienia kogokolwiek, przed każdym manewrem podnoszenia lub opuszczania należy sprawdzić, czy żadna osoba ani żaden przedmiot nie znajduje się w bliskim otoczeniu samochodu.

Wspomaganie jazdy i manewrowania – zalecenia ogólne

I Wspomaganie jazdy i manewrowania w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności. Kierowca musi stosować się do kodeksu drogowego, w każdych okolicznościach sprawować kontrolę nad pojazdem i w każdej chwili być w stanie przejąć nad nim kontrolę. Kierowca musi dostosować prędkość do warunków klimatycznych, ruchu drogowego i stanu drogi. Obowiązkiem kierowcy jest stałe monitorowanie warunków ruchu drogowego, ocena odległości i prędkości względnej innych pojazdów oraz przewidywanie ich manewrów przed użyciem kierunkowskazu i zmianą pasa ruchu. Układy te nie umożliwiają łamania praw fizyki.

I **Funkcje wspomagania jazdy**
Należy trzymać kierownicę obiema dłońmi, zawsze korzystać z wewnętrznych i zewnętrznych lusterek wstecznych, stawiać stopy blisko pedałów i robić sobie przerwę co 2 godziny.

I **Funkcje wspomagania manewrów**
Kierowca musi zawsze sprawdzić otoczenie pojazdu przed rozpoczęciem manewru i po

jego wykonaniu, w szczególności korzystając z lusterek wstecznych.

! Radary

Na działanie radarów, wraz z wszelkimi powiązanymi z nimi funkcjami, może wpłynąć nagromadzenie zanieczyszczeń (np. błota, lodu), szczególnie przy słabych warunkach pogodowych (np. przy silnych opadach deszczu, śniegu) lub gdy są uszkodzone zderzaki. W przypadku lakierowania lub napraw lakierniczych przedniego zderzaka należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym. Niektóre typy lakieru mogą zakłócać działanie radarów.

! Kamera wspomagająca jazdę

Kamera oraz powiązane z nią funkcje mogą nie działać lub ich działanie może być zakłócone, jeśli strefa na przedniej szybie przed kamerą jest zabrudzona, zaparowana, oszroniona, zaśniedzona, uszkodzona lub zakryta naklejką. W wilgotnych lub zimnych warunkach należy regularnie osuszać przednią szybę. Skuteczność wykrywania może również pogorszyć zła widoczność (nieodstające oświetlenie drogi, silny deszcz, duża mgła, opady śniegu) i oślepienie (światła pojazdu nadjeżdżającego z naprzeciwka, słońce na horyzoncie, odbłaski na mokrej nawierzchni, wyjazd z tunelu, na przemian cienie i światło).

W przypadku wymiany przedniej szyby należy zlecić ASO marki CITROËN lub warsztatowi specjalistycznemu ponowne skalibrowanie kamery. W przeciwnym razie powiązane z kamerą funkcje wspomaganie jazdy mogą działać nieprawidłowo.

I Inne kamery

Obrazy z kamer wyświetlane na ekranie dotykowym lub w zestawie wskaźników mogą być zniekształcone przez rzeźbę terenu. Obecność cienia, silne nasłonecznienie lub niedostateczne oświetlenie może spowodować zaciemnienie obrazu i obniżenie kontrastu. Przeszkody mogą wydawać się bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości.

! Czujniki

Działanie czujników i powiązanych funkcji może być zakłócone przez hałas emitowany przez pojazdy oraz maszyny (np. samochody ciężarowe, młoty pneumatyczne), nagromadzenie śniegu lub liści na drodze albo uszkodzenie zderzaków bądź lusterek. Długi sygnał dźwiękowy po włączeniu wstecznego biegu sygnalizuje, że czujniki mogą być zabrudzone. Uderzenie w przód lub tył pojazdu może zmienić ustawienie czujników, co nie zawsze jest wykrywane przez układ. W takiej sytuacji pomiar odległości może być błędny.

Czujniki nie wykrywają przeszkód, które są zbyt niskie (krawężniki, kołki) lub zbyt wąskie (słupki, ogrodzenie z drutu).

Niektóre przeszkody znajdujące się w martwych polach czujników mogą nie być wykrywane lub mogą przestać być wykrywane podczas wykonywania manewru.

Niektóre materiały (tkaniny) mogą pochłaniać fale dźwiękowe, a to może wpłynąć na wykrywanie pieszych.

i Konserwacja

Regularnie czyścić zderzaki i zewnętrzne lusterka wsteczne, a także obiektywy kamer. Myjąc samochód wodą pod ciśnieniem, nie zbliżać strumienia do radaru, kamer i czujników na odległość mniejszą niż 30 cm.

! Dywaniki/osłony pedałów

Używanie dywaników lub osłon pedałów niehomologowanych przez CITROËN może przeszkadzać w działaniu ogranicznika prędkości lub tempomatu.

Aby uniknąć ryzyka zablokowania pedałów:

- Należy poprawnie zamocować dywanik.
- Nigdy nie układać kilku dywaników jeden na drugim.

i Jednostki prędkości

Upewnić się, że jednostki prędkości wyświetlane w zestawie wskaźników (km/h lub

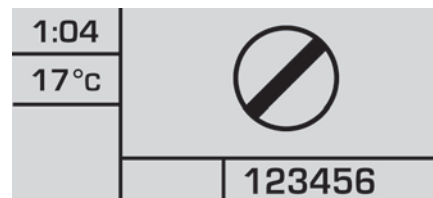
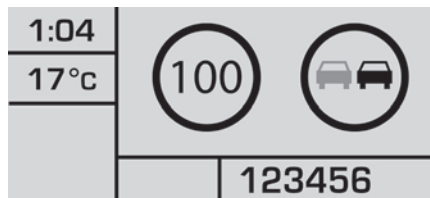
mph) są odpowiednie do kraju, w którym odbywa się jazda.

W przeciwnym razie po zatrzymaniu pojazdu ustawić wyświetlanie jednostek prędkości tak, aby odpowiadały lokalnym przepisom.

W przypadku wątpliwości skontaktować się z ASO CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Układ rozpoznawania znaków ograniczenia prędkości

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania.**



Układ rozpoznaje następujące typy znaków drogowych za pomocą kamery umieszczonej w górnej części przedniej szyby i wyświetla powiązane informacje w zestawie wskaźników:

- ograniczenie prędkości,
- zakaz wyprzedzania,
- koniec zakazu/ograniczenia.

Układ wykrywa znaki znajdujące się po lewej i prawej stronie, znaki zamontowane u góry i na dole, jak również znaki nachodzące na siebie.

Wykrywane są jedynie znaki okrągłe.

! Jednostka ograniczenia prędkości (km/h lub mph) zależy od kraju, w którym odbywa się jazda.

Należy to uwzględnić, aby przestrzegać maksymalnej dozwolonej prędkości.

Aby układ działał prawidłowo po wjeździe do innego kraju, jednostki prędkości w zestawie wskaźników muszą być zgodne z jednostkami obowiązującymi w tym kraju.

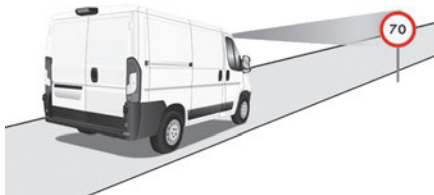
! Automatyczne wykrywanie znaków drogowych to układ wspomagania w

przewodzeniu samochodu, który nie zawsze prawidłowo wyświetla limity prędkości. Znaki drogowe ograniczenia prędkości znajdujące się przy drodze zawsze są ważniejsze od informacji wyświetlanych przez układ. Układ może nie wyświetlić ograniczenia prędkości, jeśli nie wykryje w określonym czasie żadnego znaku. Układ jest zaprojektowany do wykrywania znaków zgodnych z konwencją wiedeńską dotyczącą znaków drogowych.

Zaleca się wymieniać żarówki i reflektory, stosując oryginalne części zamienne.

Inne żarówki mogą być mniej skuteczne.

Zasada działania



Za pomocą kamery znajdującej się w górnej części szyby przedniej układ wykrywa i odczytuje znaki ograniczenia prędkości i zakazu wyprzedzania, a także znaki znoszące ograniczenie/zakaz.

Znak odczytany przez kamerę pojawia się w zestawie wskaźników, kiedy samochód go mija (zrównuje się z nim).

Wyświetlanie na ekranie dotykowym i w zestawie wskaźników

Znaki drogowe są wyświetlane w dwóch fazach:

- Wszystkie nowe rozpoznane znaki drogowe są wyświetlane przez 40 sekund na ekranie dotykowym w postaci wyskakujących okien.
- Następnie te znaki drogowe są wyświetlane w zestawie wskaźników.

System może wyświetlać dwa znaki drogowe (ograniczenie prędkości i zakaz wyprzedzania/ koniec zakazu wyprzedzania) jednocześnie w dwóch przeznaczonych do tego celu strefach w zestawie wskaźników.

Jeśli zostanie wykryty dodatkowy znak drogowy (np. dotyczący ograniczenia prędkości przy mokrej nawierzchni), jest on wyświetlany w pustym oknie pod odpowiednim znakiem.

Znaki dodatkowe są filtrowane w następujący sposób:

- Znaki dotyczące śniegu lub oblodzenia są wyświetlane wyłącznie, jeśli temperatura na zewnątrz wynosi poniżej 3°C.
- Znaki dotyczące śniegu, deszczu lub mgły są wyświetlane wyłącznie, jeśli włączone są wycieraczki, a temperatura na zewnątrz wynosi poniżej 3°C.

- Znaki dotyczące pojazdów ciężarowych są wyświetlane wyłącznie, gdy dotyczą pojazdów o masie poniżej 4 ton.
- Znaki dotyczące pojazdów rolniczych nie są wyświetlane.

Znaki takie jak zakaz wyprzedzania są kasowane z zestawu wskaźników po upływie około 40 sekund.

Włączanie/wyłączanie

MODE Funkcję tę można ustawiać, używając przycisku **MODE**: w menu „Traffic Sign” (Rozpoznawanie znaków drogowych) wybrać opcję „ON” (Wł.) lub „OFF” (Wył.).

i Szczegółowe informacje na temat konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku **MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Ograniczenia działania

Układ nie sygnalizuje potrzeby zmniejszenia prędkości w następujących sytuacjach:

- złe warunki atmosferyczne (deszcz, śnieg);
- zanieczyszczenie powietrza;
- holowanie;
- jazda z kołem zapasowym typu dojazdowego albo z łańcuchami śniegowymi;
- korzystanie z niestandardowego zawieszenia;
- naprawienie opony za pomocą zestawu do prowizorycznej naprawy;
- brak doświadczenia kierowcy.

Układ może nie wyświetlić ograniczenia prędkości, jeśli nie wykryje w określonym czasie żadnego znaku, a także w następujących sytuacjach:

- Znaki drogowe są zasłonięte, uszkodzone lub wygięte albo mają niestandardowy wygląd.
- Mapy są nieaktualne lub nieprawidłowe.
- Nachylenie drogi (np. na wzniesieniu) powoduje, że znak jest niewidoczny dla kamery.
- Zmiana obciążenia spowodowała znaczne przechylenie kamery (układ może wstrzymać na jakiś czas działanie, aby przeprowadzić autokalibrację).

Ogranicznik prędkości

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania**.



Układ uniemożliwia przekroczenie prędkości zaprogramowanej przez kierowcę.

Prędkość można wybrać podczas postoju (gdy pracuje silnik) albo w trakcie jazdy z włączonym co najmniej 2. biegiem.

Minimalna możliwa do ustawienia prędkość to 30 km/h.

Aby przekroczyć zaprogramowaną prędkość, wcisnąć całkowicie pedał przyspieszenia. Aby wznowić działanie ogranicznika prędkości, stopniowo zwolnić nacisk na pedał przyspieszenia, zmniejszając prędkość poniżej zaprogramowanej wartości.



1. Wybór funkcji ogranicznika prędkości
2. Włączanie/wyłączanie funkcji
3. Programowanie prędkości

Informacja o stanie roboczym funkcji i zaprogramowana prędkość są pokazywane na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Wybór funkcji

► Obrócić pierścień 1 do oporu do dół. Ogranicznik prędkości zostanie wybrany, ale nie będzie jeszcze aktywny.



Na ekranie pojawi się wskazanie **OFF** oraz ostatnio zaprogramowana prędkość.

Programowanie prędkości

Programowanie prędkości odbywa się bez włączania ogranicznika, przy pracującym silniku. Aby zapamiętać prędkość wyższą od poprzedniej:

► Przeszawić dźwignię w górę (+).
Krótkie naciśnięcie zmniejsza prędkość o 1 km/h.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zwiększa prędkość skokowo o 5 km/h.

Aby zapamiętać prędkość niższą od poprzedniej:

► Przeszawić dźwignię w dół (-).
Krótkie naciśnięcie zmniejsza prędkość o 1 km/h.
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zmniejsza prędkość skokowo o 5 km/h.

Włączanie/wyłączanie

► Naciśnąć przycisk 2, aby włączyć ogranicznik prędkości.



Wskazanie **OFF** zniknie z wyświetlacza i pojawi się komunikat potwierdzający aktywację.



Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie funkcji – ponownie pojawi się wskazanie **OFF** i komunikat potwierdzający wyłączenie.

Przekraczanie zaprogramowanej prędkości

► Aby przekroczyć próg zaprogramowanej prędkości, wcisnąć całkowicie pedał przyspieszenia.



Ogranicznik prędkości zostaje wtedy czasowo wyłączony, a na wyświetlaczu miga ustawienie prędkości.

Aby wznowić działanie ogranicznika, zmniejszyć prędkość do wartości niższej od prędkości zaprogramowanej.

! W przypadku stromego zjazdu lub nagłego przyspieszenia ogranicznik nie zapobiegnie przekroczeniu zaprogramowanej prędkości granicznej.

Wyłączenie funkcji

► Przesłać pierścień do położenia centralnego **O** lub wyłączyć zapłon w celu wyłączenia układu. W pamięci pozostaje ostatnio zaprogramowana prędkość.

Usterka



Zaprogramowana prędkość znika i zostaje zastąpiona kreskami.
Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Stały ogranicznik prędkości



Jeśli pojazd jest w wyposażony w tę funkcję, prędkość można ograniczyć do określonej, stałej wartości.

Wartość prędkości maksymalnej jest podana na etykiecie znajdującej się we wnętrzu pojazdu. Stały ogranicznik prędkości działa niezależnie od tempomatu. Kierowca nie może go wyłączyć lub włączyć w czasie jazdy.

i Fabrycznie zaprogramowane ograniczenie prędkości jest zgodne z prędkością maksymalną określoną w przepisach obowiązujących w kraju, w którym kupiono samochód.
Kierowca nie może zmienić tego ograniczenia prędkości maksymalnej.
Aby zmienić wartość prędkości maksymalnej, skontaktować się z ASO sieci CITROËN.

Tempomat – szczególne zalecenia

! Funkcja tempomatu nie gwarantuje utrzymania maksymalnej dopuszczalnej prędkości i bezpiecznej odległości pomiędzy pojazdami – kierowca pozostaje odpowiedzialny za jazdę.

Ze względu na bezpieczeństwo publiczne z tempomatu należy korzystać tylko wtedy, gdy warunki drogowe umożliwiają pojazdowi jazdę ze stałą prędkością i zachowanie odpowiedniego, bezpiecznego odstępu.

Podczas działania tempomatu należy zachować czujność. Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z przycisków zmiany prędkości zadanej może spowodować bardzo gwałtowną zmianę prędkości pojazdu.

W przypadku **stromego zjazdu** tempomat nie będzie w stanie utrzymać zadanej prędkości.

W razie potrzeby należy wyhamować, aby kontrolować prędkość pojazdu.

W przypadku **stromego podjazdu** lub holowania przyczepy osiągnięcie albo utrzymanie zadanej prędkości może okazać się niemożliwe.

i **Przekraczanie zaprogramowanej prędkości**

Można **chwilowo** przekroczyć zadaną prędkość, wciskając pedał przyspieszenia (zaprogramowana prędkość będzie migać).

Aby powrócić do zadanej prędkości, zwolnić pedał przyspieszenia (po osiągnięciu tej prędkości wskazanie przestanie migać).

! Ograniczenia działania

Nie wolno używać układu w następujących sytuacjach:

- W obszarach miejskich, gdzie istnieje ryzyko wejścia pieszego na jezdnię.
- Przy dużym natężeniu ruchu.
- Na krętych lub stromych drogach.
- Na śliskich lub zalanych drogach.
- Przy niekorzystnych warunkach pogodowych.
- W przypadku ograniczonej widoczności.
- Podczas jazdy na zamkniętym torze wyścigowym.
- Jazda na stanowisku z rolkami.
- W przypadku używania koła zapasowego typu „dojazdowego”.
- W przypadku używania łańcuchów śniegowych, pokrowców przeciwpoślizgowych albo opon z kolcami.

Tempomat

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania oraz Tempomat – szczególne zalecenia.**



Jest to układ automatycznie utrzymujący prędkość podrózną na poziomie

zaprogramowanym przez kierowcę bez konieczności używania pedału przyspieszenia.

Żeby można było zaprogramować lub aktywować tempomat, pojazd musi się poruszać z prędkością ponad 30 km/h i musi być włączony co najmniej 2. bieg.



1. Wybór funkcji tempomatu
2. Włączanie/wyłączanie funkcji
3. Programowanie prędkości

O stanie roboczym funkcji tempomatu informuje kontrolka w obrotomierzu w połączeniu z komunikatami na wyświetlaczu zestawu wskaźników.



Funkcja wybrana (kolor zielony) / wyłączona (kolor szary)

Wybór funkcji

► Obrócić pierścień 1 do oporu do góry. Funkcja tempomatu zostanie wybrana, ale nie będzie jeszcze aktywna i nie zostanie zaprogramowana prędkość.



W zestawie wskaźników zapali się kontrolka.

Pierwsza aktywacja/programowanie prędkości

- Osiągnąć właściwą prędkość, naciskając pedał przyspieszenia.
- Przeszawić dźwignię w górę (+) lub w dół (-), aby prędkość została zachowana. Na zestawie wskaźników pojawi się komunikat w celu potwierdzenia aktywacji. Zachowana prędkość pojawi się na wyświetlaczu zestawu wskaźników. Pojazd utrzyma ustawioną prędkość.

Wyłączenie (OFF)

- Nacisnąć przycisk 2.

Lub

- Nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła.

Na zestawie wskaźników pojawi się komunikat w celu potwierdzenia dezaktywacji.

Ponowne włączenie

- Po wyłączeniu tempomatu nacisnąć przycisk 2. Na zestawie wskaźników pojawi się komunikat w celu potwierdzenia reaktywacji. Pojazd powróci do ostatniej zaprogramowanej prędkości. Można również powtórzyć procedurę „pierwszej aktywacji”.

Zmiana zaprogramowanej prędkości

Zapamiętać prędkość wyższą od poprzedniej można na dwa sposoby:

Bez użycia pedału przyspieszenia:

► Przesławić dzwignię w górę (+).

Krótkie naciśnięcie zmniejsza prędkość o 1 km/h.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zwiększa prędkość skokowo o 5 km/h.

Przy użyciu pedału przyspieszenia:

► Przekroczyć zachowaną prędkość i rozpędzić pojazd do żądanej prędkości.

► Przesławić dzwignię w górę (+) lub w dół (-).

Aby zapamiętać prędkość niższą od poprzedniej:

► Przesławić dzwignię w dół (-).

Krótkie naciśnięcie zmniejsza prędkość o 1 km/h.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zmniejsza prędkość skokowo o 5 km/h.

Wyłączenie funkcji

► Przesławić pierścień do położenia centralnego **O** lub wyłączyć zapłon w celu wyłączenia układu.

Po zatrzymaniu samochodu i wyłączeniu zapłonu z układu usuwane są wszystkie zachowane prędkości.

Usterka



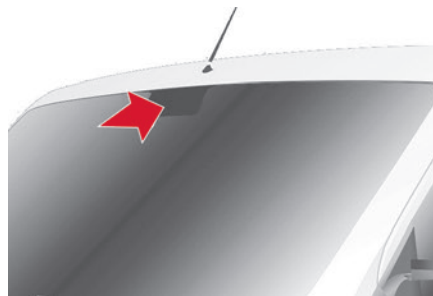
W razie usterki funkcja jest wyłączana, a kontrolka gaśnie.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Alarm niezamierzonego przekroczenia linii

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania.**

Ten układ wykrywa przypadkowe przekroczenie linii na jezdni (linii ciągłej lub przerywanej).



W górnej części przedniej szyby, pośrodku, znajduje się kamera, która monitoruje drogę i wykrywa poziome linie pasa ruchu oraz położenie samochodu względem nich.

Jeśli samochód zmienia tor jazdy przy prędkości powyżej 60 km/h, zostanie wygenerowany alarm. Układ jest szczególnie przydatny na autostradach i drogach ekspresowych.

W razie uszkodzenia przedniej szyby zdecydowanie zaleca się wymianę lub kalibrację kamery w ASO sieci CITROËN albo specjalistycznym warsztacie.

Działanie

Układ jest automatycznie włączany przy każdym rozruchu pojazdu.



Rozpoznawanie warunków działania zostaje włączone: te dwie kontrolki włączają się w zestawie wskaźników.

Gdy te warunki są spełnione, obie kontrolki gasną.

Układ jest włączony.

Jeżeli warunki pracy nie są spełniane, układ zostaje włączony, ale nie jest już sprawny. Sygnalizowane jest to ciągłym świeceniem tych dwóch kontrolki w zestawie wskaźników.

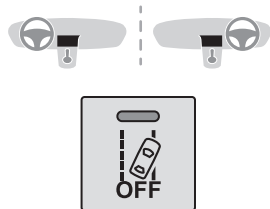
Warunki działania

Po uruchomieniu układ jest włączony wyłącznie, kiedy spełnione są równocześnie warunki działania:

- Pojazd jedzie do przodu.
- Nie wykryto żadnych usterek w pojeździe.
- Pojazd jedzie z prędkością równą lub większą od 60 km/h.
- Wzdłużne oznakowanie poziome pasów ruchu na jezdni jest dobrze widoczne.
- Warunki widoczności są prawidłowe.
- Pojazd jedzie prosto (lub w zakrętach o dużym promieniu).
- Pole widzenia jest wystarczająco swobodne (bezpieczna odległość od poprzedzającego pojazdu jest zachowana).
- W przypadku przekroczenia linii (np. przy okazji zjazdu z pasa ruchu) kierunkowskaz odpowiadający kierunkowi (prawemu lub lewemu) przekroczenia nie jest włączony.

- Tor jazdy jest zgodny z wytyczonym pasem ruchu.

Wyłączanie / ponowne włączanie



- Nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć/włączyć układ.

Wyłączenie zostaje potwierdzone zaświeceniem się kontrolki w przycisku.

Po ponownym włączeniu układu dwie kontrolki w zestawie wskaźników świecą w sposób ciągły do momentu osiągnięcia prędkości 60 km/h.

Przy wyłączaniu zapłonu jest zapamiętywany stan układu.

Wykrywanie



W razie wykrycia odchylenia w lewo lub w prawo od toru jazdy miga kontrolka w zestawie wskaźników odpowiadająca danej stronie i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Ostrzeżenie nie zostaje aktywowane, jeżeli kierowca włączył kierunkowskaz, a także w czasie około 20 sekund od wyłączenia kierunkowskazu.

Ostrzeżenie może się włączyć w momencie przejechania znaku kierunku (strzałki) lub innego oznaczenia na jezdni (graffiti).

- ! Działanie funkcji wykrywania może zostać zakłócone:

- jeżeli oznaczenia na jezdni są nieczytelne,
- jeżeli kontrast między oznaczeniami na jezdni i nawierzchnią jest niewystarczający.

- ! Układ wyłącza się automatycznie, gdy jest aktywna funkcja Stop & Start. Włącza się i ponownie generuje ostrzeżenia po rozruchu silnika.

- ! Działanie układu może zostać zakłócone lub być nieprawidłowe:

- gdy samochód jest nadmiernie obciążony (lub ładunek jest niewłaściwie rozmieszczony);
- w warunkach ograniczonej widoczności (opady deszczu lub śniegu, mgła itp.);
- w przypadku niedostatecznego oświetlenia drogi (odblaski słońca, ciemność itd.);
- gdy strefa na przedniej szybie w pobliżu kamery jest zabrudzona lub uszkodzona;
- gdy nie działa układ ABS, DSC, ASR lub inteligentny układ kontroli trakcji.

Usterka



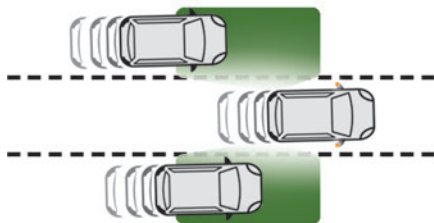
Gdy wystąpi usterka, zaczyna świecić na kontrolka, emitowany jest sygnał dźwiękowy i pojawia się potwierdzenie w postaci komunikatu na wyświetlaczu.

Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Status kontrolki przycisku	Komunikat na wyświetlaczu	Status symbolu na wyświetlaczu	Sygnal dźwiękowy	Znaczenie
Zgaszona	Układ ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu włączony	Kontrolki alarmowe  oraz  świejące na stałe	-	Układ jest włączony, ale warunki działania nie zostały spełnione.
Wył.	Układ ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu włączony	-	-	Układ jest włączony oraz są spełnione warunki działania: układ jest w stanie emitować sygnały dźwiękowe i ostrzeżenia wizualne.
Wył.	-	Ostrzeżenia i wskaźniki  Lub  miga	Yes (Tak)	Układ jest aktywny i rozpoznaje warunki działania: sygnalizuje wykroczenie poza lewy lub prawy pas.
Włączony	Układ ostrzegający o przekroczeniu linii wyznaczającej pas ruchu wyłączony	-	No (Nie)	Układ został wyłączony ręcznie.

Monitorowanie martwego pola z uwzględnieniem przyczepy

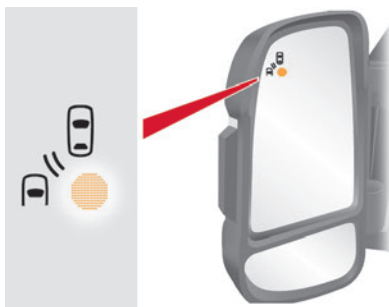
! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania**.



Ten układ wykorzystuje czujniki znajdujące się po bokach tylnego zderzaka, aby monitorować tzw. martwe pole.

Ostrzega o obecności innego pojazdu (samochodu osobowego, ciężarówki lub motocykla) w strefie poza polem widzenia kierowcy podczas jazdy do przodu lub do tyłu.

Kiedy do pojazdu jest dołączona przyczepa, strefa wykrywania powiększa się o długość przyczepy.



Ostrzeżenie jest sygnalizowane zaświeceniem się kontrolki w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym. W zależności od konfiguracji może się także włączyć ostrzeżenie dźwiękowe.

Włączanie/wyłączanie

MODE Funkcję można włączyć za pomocą przycisku **MODE** w menu **Blind spot** (Monitorowanie martwego pola).

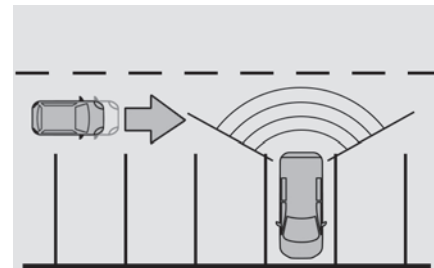
Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Dostępne są dwa tryby:

- **VISUAL** (Tryb wizualny): generowane jest ostrzeżenie wizualne. W czasie jazdy w zewnętrznym lusterku wstecznym po danej stronie zapala się kontrolka.
- **VISUAL and AUDIBLE** (Tryb wizualny i dźwiękowy): generowane jest ostrzeżenie wizualne i dźwiękowe. W czasie jazdy w zewnętrznym lusterku wstecznym po danej stronie zapala się kontrolka. Po

włączeniu kierunkowskazu po stronie, której dotyczy ostrzeżenie, rozlega się sygnał dźwiękowy. Podczas uruchamiania silnika zapalają się kontrolki w obu lusterkach, sygnalizując aktywację układu. Stan układu jest zapamiętywany przy wyłączeniu zapłonu.

Bieg wsteczny



Układ wspomaga kierowcę podczas wykonywania manewrów na biegu wstecznym (np. podczas opuszczania miejsca postoj).

Wykrywa pojazdy nadjeżdżające po lewej lub prawej stronie pojazdu przy prędkości między około 1 a 35 km/h.

Po wykryciu pojazdu w lusterku po odpowiedniej stronie zaświeci kontrolka oraz zostanie wyemitowane ostrzeżenie dźwiękowe.

Wykrywanie przyczepy

Układ wykrywa obecność przyczepy i jej długość. Strefa wykrywania pojazdów w martwym polu powiększa się o długość przyczepy.

MODE Tryb wykrywania przyczepy wybiera się za pomocą przycisku **MODE**.

Szczegółowe informacje na temat **konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku MODE** zawiera odpowiedni punkt.

Dostępne są dwa tryby:

- **Max** (Maks.): odpowiedni do przyczep o długości powyżej 9 m.
- **Auto** (Autom.): zapewnia automatyczne wykrywanie długości przyczepy (3 m, 6 m lub 9 m). W trybie **Auto** (Autom.) w zestawie wskaźników jest widoczna ikona informująca o wykrytej długości.

i Aby układ wykrył długość przyczepy, może być konieczne wykonanie zakrętu pod kątem 90°.

Po wykryciu przyczepy jest wyłączana funkcja wykrywania innych pojazdów przy cofaniu.

Warunki działania

- Wszystkie pojazdy poruszają się w tym samym kierunku i na sąsiednich pasach ruchu.
- Prędkość jazdy wynosi co najmniej 10 km/h.
- Przy wyprzedzaniu innego pojazdu różnica prędkości jest mniejsza niż 25 km/h.
- Przy wyprzedzaniu przez inny pojazd różnica prędkości jest mniejsza niż 50 km/h.

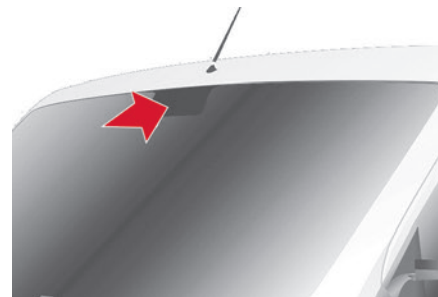
Active Safety Brake z Alarm ryzyka kolizji i Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania**.



Układ:

- ostrzega kierowcę, że pojazd może zderzyć się z pojazdem jadącym przed nim;
 - ogranicza prędkość jazdy, aby zapobiec kolizji lub zminimalizować jej skutki.
- Układ oferuje trzy funkcje:
- Alarm ryzyka kolizji.
 - Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego (iEBA).
 - Active Safety Brake (automatyczne hamowanie awaryjne).



Pojazd jest wyposażony w kamerę w górnej części przedniej szyby.

! Układ nie zastępuje czujności kierowcy. Układ zaprojektowano w celu pomocy kierowcy i poprawy bezpieczeństwa jazdy. Kierowca odpowiada za nieustanne monitorowanie warunków na drodze zgodnie z obowiązującymi przepisami ruchu drogowego.

i Gdy tylko układ wykryje potencjalną przeszkodę, przygotowuje obwód hamulcowy na wypadek konieczności hamowania awaryjnego. Może temu towarzyszyć cichy odgłos i wrażenie zwalniania.

Wyłączanie/włączanie

Domyślnie układ włącza się automatycznie podczas każdego uruchamiania silnika.

MODE Funkcję tę można ustawiać, używając przycisku **MODE**; w menu „Active Safety Brake” wybrać „ON” lub „OFF”.

i Szczegółowe informacje na temat konfiguracji pojazdu z użyciem przycisku **MODE** zawiera odpowiedni punkt.

 Wyłączenie układu jest sygnalizowane świeceniem tej kontrolki, czemu towarzyszy wyświetlenie komunikatu.

Warunki działania i ograniczenia

Pojazd jedzie do przodu.

Układ ESC jest sprawny.

Układy DSC/ASR włączone.

Pasy bezpieczeństwa zapięte u wszystkich pasażerów.

Ustabilizowana prędkość na niezbyt krętych drogach.

W następujących przypadkach zaleca się wyłączenie układu w menu konfiguracji pojazdu:

- Holowanie przyczepy.
- W przypadku transportu długich przedmiotów na relingach dachowych lub bagażniku dachowym.
- Jazda łańcuchami śniegowymi.
- Przed przejeźdem przez myjnię automatyczną z pracującym silnikiem.
- Podczas wymiany koła, wykonywania prac w pobliżu koła lub wewnątrz komory silnika.
- Przed wjechaniem na stanowisko z rolkami w warsztacie.
- Pojazd jest holowany, a silnik pracuje.
- W przypadku uderzenia w przednią szybę w pobliżu kamery.

i Układ zostaje automatycznie wyłączony w przypadku wykrycia usterki stycznika pedału hamowania albo co najmniej dwóch światła stop.

! Jeśli światła stop nie są całkowicie sprawne, prowadzenie pojazdu może być niebezpieczne.

! Kierowca nie może przeładowywać samochodu (musi przestrzegać dopuszczalnej masy całkowitej samochodu i wysokości użytecznej dla relingów dachowych).

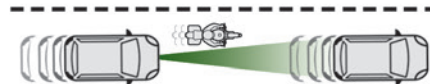
! Układ jest automatycznie wyłączany po zderzeniu.

Zleć sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

! Może się zdarzyć, że ostrzeżenia nie będą emitowane, będą emitowane zbyt późno albo wydadzą się nieuzasadnione. Kierowca zawsze musi zachowywać kontrolę nad pojazdem oraz gotowość do zareagowania w dowolnym momencie w celu uniknięcia wypadku.

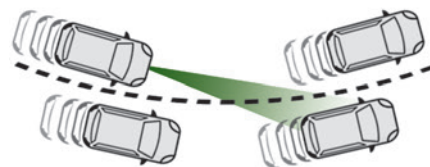
Układ nie wykrywa:

- Pieszycy, rowerzystów, zwierząt, obiektów na drodze.
- Pojazdów przecinających tor jazdy samochodu.
- Pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka.

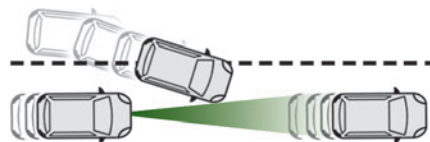


- !** Należy zachować szczególną ostrożność:
- gdy w pobliżu są wąskie pojazdy (motocykle) i/lub pojazdy wjeżdżające na pas ruchu, którym porusza się prowadzony pojazd;
 - podczas wjeżdżania do tunelu lub przejeżdżania przez most;

Kierowca musi wstrzymać działanie układu w następujących sytuacjach:



- Pojazd na ostrym zakręcie.
- Podczas zbliżania się do ronda.



- Gwałtowne wjechanie pojazdu między prowadzony samochód a pojazd poprzedzający.

Alarm ryzyka kolizji

Funkcja ostrzega kierowcę o niebezpieczeństwie kolizji z pojazdem poprzedzającym.

Zmiana progu włączania alarmu

Próg włączania określa czułość, z jaką funkcja ostrzega przed ryzykiem kolizji.

MODE Próg ustawia się za pośrednictwem menu konfiguracji pojazdu.

► Należy wybrać jeden z trzech wstępnie zdefiniowanych progów: „Blisko”, „Normalnie” lub „Daleko”.

Ostatni przyjęty próg zostaje zapamiętany po wyłączeniu zapłonu.

Działanie

W zależności od ryzyka zderzenia wykrytego przez układ i wybranego przez kierowcę progu alarmu możliwe jest generowanie wielu poziomów alarmów i wyświetlanie ich w zestawie wskaźników.

Uwzględniają one dynamikę pojazdu, prędkość pojazdu własnego i pojazdu poprzedzającego, warunki otoczenia oraz aktualną sytuację (zakręt, naciśnięcie pedałów itp.), aby włączyć alarm w najbardziej odpowiedniej chwili.



Poziom 1 (pomarańczowy): tylko alarm wizualny sygnalizujący, że poprzedzający pojazd jest bardzo blisko.

Wyświetla się komunikat „Pojazd blisko”.



Poziom 2 (czerwony): alarm wizualny i dźwiękowy sygnalizujący, że zderzenie jest nieuchronne.

Zostaje wyświetlony komunikat „Hamuj!”.

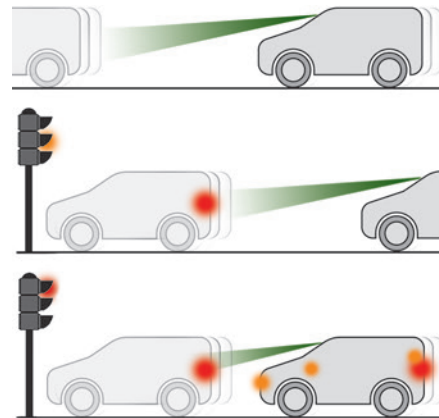
Poziom 3: w niektórych przypadkach ryzyko kolizji może być potwierdzone alarmem wyczuwalnym w formie bardzo lekkiego hamowania.

i Gdy prędkość jazdy jest zbyt duża przy zbliżaniu się do innego pojazdu, alarm pierwszego poziomu może się nie wyświetlić: może pojawić się bezpośrednio alarm poziomu 2. **Ważne:** alarm poziomu 1 nigdy nie będzie wyświetlany w przypadku nieruchomej przeszkody lub po wybraniu progu włączania „Blisko”.

Inteligentne wspomaganie hamowania awaryjnego

Jeśli hamowanie realizowane przez kierowcę będzie niewystarczające do uniknięcia kolizji, ta funkcja wspomaga hamowanie w granicach praw fizyki. Wspomaganie odbywa się tylko wtedy, gdy kierowca naciśnie pedał hamulca.

Active Safety Brake



Ta funkcja, zwana również automatycznym hamowaniem awaryjnym, interweniuje w sytuacji, gdy włączy się alarm, a kierowca nie zareaguje odpowiednio szybko i nie włączy hamulców. Układ ten ma na celu zmniejszenie prędkości zderzenia lub uniknięcie kolizji w przypadku braku reakcji kierowcy.

Działanie

Układ działa w następujących warunkach:

- Przy ograniczonej prędkości w terenie miejskim, po wykryciu stojącego pojazdu.
- Prędkość jazdy wynosi od 5 do 130 km/h, żeby został wykryty jadący pojazd.



Ta kontrolka miga (przez około 10 sekund), gdy funkcja zaczyna oddziaływać na hamulce pojazdu.

W razie automatycznego hamowania awaryjnego pojazdu z manualną skrzynią biegów może zgasić się silnik.



Kierowca może przejąć kontrolę nad pojazdem w dowolnym momencie przez wykonanie zdecydowanego ruchu kierownicą i/ lub zdecydowane wciśnięcie pedału przyspieszenia.



Podczas działania układu może nieznacznie drgać pedał hamulca.

W przypadku całkowitego zatrzymania pojazdu działanie funkcji automatycznego hamowania utrzymuje się przez 1–2 sekundy.

Usterka



W przypadku uszkodzenia układu kierowcę ostrzega ciągłe świecenie tej kontrolki w zestawie wskaźników, wyświetlenie komunikatu w zestawie wskaźników oraz sygnał dźwiękowy. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia układu.

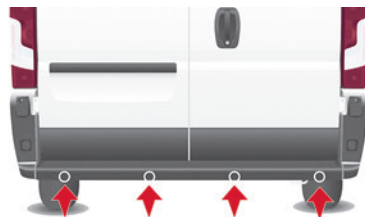


Jeżeli te kontrolki włączają się po wyłączeniu silnika, a następnie jego ponownym uruchomieniu, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia układu.

Wspomaganie parkowania tyłem z sygnalizacją dźwiękową



Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania.**



Ten opcjonalny układ wykorzystuje 4 czujniki zbliżeniowe, które są zamontowane w tylnym zderzaku.

W trakcie manewru czujniki wykrywają wszelkie przeszkody w ich zasięgu (ludzi, pojazdy, drzewa, barierki itd.) znajdujące się za samochodem.

Niektóre przeszkody wykrywane na początku manewru mogą być niewidoczne pod koniec manewru, jeśli znajdują się w martwym polu między czujnikami i pod nimi. Są to na przykład słupki na drodze, pacholki czy słupki na chodniku.

Funkcja wspomagania parkowania tyłem może współpracować z kamerą cofania.

Włączanie

► Włączyć bieg wsteczny za pomocą dźwigni zmiany biegów.



O bliskości przeszkody informuje sygnał dźwiękowy, który rozlega się z coraz większą częstotliwością w miarę zbliżania się do przeszkody.

Gdy odległość między tyłem pojazdu a przeszkodą jest mniejsza niż ok. 30 cm, słychać ciągły sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie

► Wyłączyć bieg wsteczny i włączyć bieg jałowy.

Usterka



W razie usterki zapala się ta kontrolka w zestawie wskaźników.

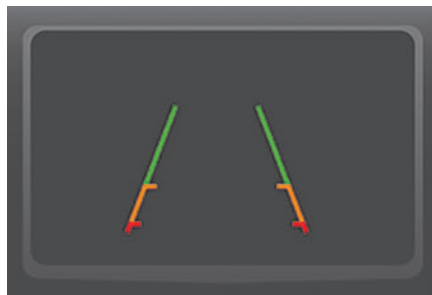
Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Kamera cofania

! Więcej informacji zawiera punkt **Ogólne zalecenia dotyczące korzystania z funkcji wspomagania jazdy i manewrowania.**



Ta opcjonalna kamera jest zamontowana z tyłu, przy trzecim świetle stop.



Przesyła obraz na ekran znajdujący się w kabinie. Można ją włączyć/wyłączyć za pomocą menu ustawień systemu audio i telematyki z ekranem dotykowym.

Ten układ wspomaga kierowcę. Kamera cofania może współpracować z funkcją wspomagania parkowania tyłem.

Włączanie

Kamera włącza się automatycznie w momencie włączenia biegu wstecznego i pozostaje włączona do prędkości około 15km/h. Wyłącza się przy prędkości powyżej 18 km/h. Kamera włącza się także podczas postoju pojazdu, gdy drzwi tylne są otwarte.

Wyłączanie

W momencie wyłączenia biegu wstecznego ostatni obraz wyświetlany jest przez około 5 sekund, a następnie kamera wyłącza się.

Ostatni obraz pozostaje także wyświetlany w ten sam sposób, podczas postoju pojazdu, z chwilą zamknięcia drzwi z tyłu.

i W optymalnych warunkach (położenie na drodze, poziom załadowania) maksymalna strefa zasięgu kamery wynosi około 3 m długości i 5,5 m szerokości.

Strefa widoczności może zmieniać się w zależności od warunków atmosferycznych (oświetlenie, deszcz, śnieg, mgła itp.), przewożonego ładunku oraz położenia samochodu na drodze.

Do czyszczenia kamery i ekranu nie należy używać detergentów lub narzędzi, które mogą porysować powierzchnię.

Stosować miękką tkaninę lub pędzelek.

ZWIĘKSZ OSIĄGI

DZIĘKI OLEJOM TOTAL QUARTZ

Od ponad 50 lat firmom TOTAL i CITROËN przyświecają te same wartości: doskonałość, kreatywność oraz innowacje technologiczne.

Właśnie w takim duchu TOTAL rozwija gamę olejów TOTAL QUARTZ dostosowaną do silników w samochodach CITROËN, aby stały się one jeszcze bardziej ekonomiczne i przyjazne dla środowiska.

TOTAL oraz CITROËN testują niezawodność i wydajność swoich produktów w sportach motorowych w ekstremalnych warunkach.

Serwisując swój samochód, postaw na oleje TOTAL QUARTZ – to gwarancja optymalnej trwałości i wydajności pracy silnika.



Paliwo

Pojemność zbiornika paliwa wynosi około **90 l**. Dostępne są również zbiorniki o pojemności 60 i 120 litrów, w zależności od wersji silnika.

Minimalny poziom paliwa



Po osiągnięciu poziomu **E** (pusty zbiornik) zapali się ta kontrolka.

W takim przypadku pozostaje **około 10 albo 12 litrów** rezerwy paliwa, zależnie od pojemności zbiornika i silnika samochodu.

Należy jak najszybciej zatankować paliwo, aby uniknąć kłopotów związanych z przerwaniem zasilania.

Tankowanie paliwa

Tankowanie paliwa należy wykonywać **przy wyłączonym silniku**.

- ▶ Otworzyć kłapkę wlewu paliwa.
- ▶ Przytrzymać jedną ręką czarny korek wlewu.
- ▶ Drugą ręką włożyć kluczyk i obrócić go w lewo.



DIESEL

- ▶ Odkręcić czarny korek wlewu i zawiesić go na zaczepie umieszczonym na wewnętrznej stronie kłapki wlewu. Etykieta naklejona na wewnętrznej stronie kłapki wlewu zawiera informacje o tym, jakiego typu paliwa należy używać. Nie dolewać paliwa po trzecim odcięciu dopływu, ponieważ może to spowodować usterki.
- ▶ Po zatankowaniu paliwa przykręcić czarny korek wlewu i zamknąć kłapkę.

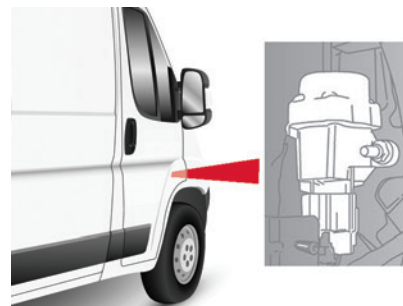
! W pojeździe z układem Stop & Start nigdy nie tankować paliwa, gdy silnik działa w trybie STOP. Bezwzględnie wyłączyć zapłon kluczykiem.

Układ paliwowy wyłączony

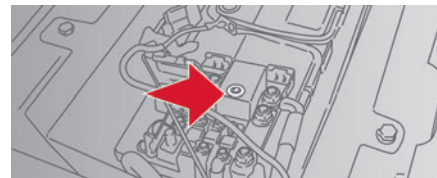
W razie kolizji mechanizm automatycznie odcina dopływ paliwa do silnika oraz zasilanie pojazdu.

Włącza światła awaryjne i lampki sufitowe oraz odryglowuje drzwi.

! Po uderzeniu oraz przed przywróceniem dopływu i zasilania sprawdzić, czy nie ma wycieku paliwa lub iskiei, aby uniknąć ryzyka pożaru.



- ▶ Aby przywrócić dopływ paliwa, nacisnąć pierwszy przycisk z przodu, po prawej stronie.



- ▶ Następnie, aby przywrócić zasilanie, nacisnąć drugi przycisk w komorze akumulatora, pod podłogą (Minibus).

i W innych wersjach drugi przycisk zastąpiono bezpiecznikiem – skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Zgodne paliwa

B7 **B10** **B20** **B30**

Oleje napędowe zgodne z normą PN-EN 590, PN-EN 16734 i PN-EN 16709, zawierające odpowiednio do 7%, 10%, 20% lub 30% estrów metylowych kwasów tłuszczowych. W przypadku korzystania z paliwa B20 lub B30, nawet sporadycznie, jest konieczne przestrzeganie specjalnych procedur serwisowych dotyczących pojazdów użytkowanych w trudnych warunkach.

XTL

Olej napędowy parafinowy zgodny z normą PN-EN 15940.

! Stosowanie innych rodzajów biopaliw (czystych lub rozcieńczonych olejów roślinnych lub zwierzęcych, paliwa grzewczego itd.) jest surowo zabronione (niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika i układu paliwowego).

i Dozwolone jest stosowanie wyłącznie dodatków do oleju napędowego zgodnych z normą B715000.

Olej napędowy w niskiej temperaturze

Przy temperaturach poniżej 0°C wydzielanie się parafiny w oleju napędowym na sezon letni może uniemożliwić prawidłową pracę silnika. W takich warunkach należy stosować olej napędowy na sezon zimowy i utrzymywać w zbiorniku paliwa poziom powyżej 50%.

Aby uniknąć problemów z rozruchem przy temperaturach poniżej -15°C, zaleca się parkowanie pojazdu w miejscu odizolowanym od warunków atmosferycznych (ogrzewany garaż).

Jazda za granicą

Niektóre paliwa mogą spowodować uszkodzenie silnika.

W celu zagwarantowania prawidłowego działania silnika w niektórych krajach może być wymagane stosowanie specjalnego typu paliwa (specjalna liczba oktanowa, specjalna nazwa handlowa itp.).

Dodatkowe informacje można uzyskać u dealera.

Układ ładowania (pojazd elektryczny)

Instalacja elektryczna 400 V

W trakcyjnej instalacji elektrycznej o napięciu około 400 V są używane pomarańczowe przewody,

a poszczególne podzespoły są opatrzone następującym symbolem:



! Układ napędowy samochodu o napędzie elektrycznym może się silnie nagrzać podczas pracy, a jego temperatura może być wysoka także po wyłączeniu zapłonu. Stosować się do ostrzeżeń podanych na etykietach, zwłaszcza po wewnętrznej stronie klapy.

Wszelkie naprawy czy modyfikacje układu elektrycznego samochodu (w tym akumulatora trakcyjnego, złączy, pomarańczowych przewodów i innych elementów widocznych od wewnątrz i z zewnątrz) są bezwzględnie zabronione ze względu na groźbę poważnych oparzeń albo porażenia prądem, grożącego nawet śmiercią!

W przypadku problemu należy bezwzględnie skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

! W razie wypadku lub uderzenia w podwozie pojazdu

W takich sytuacjach może dojść do poważnego uszkodzenia obwodu elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

Jak najszybciej zatrzymać pojazd, zachowując wszelkie środki bezpieczeństwa, i wyłączyć zapłon.
Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

! W przypadku ryzyka pożaru

Natychmiast opuścić pojazd i dopilnować, aby to samo zrobili wszyscy pasażerowie. Pod żadnym pozorem nie próbować gasić pożaru, ponieważ grozi to porażeniem prądem! Niezwłocznie zadzwonić na numer alarmowy i poinformować dyspozytora, że samochód ma napęd elektryczny.

! Mycie samochodu

Przed umyciem samochodu należy bezwzględnie sprawdzić, czy klapka gniazda ładowania jest prawidłowo zamknięta. Nie wolno myć samochodu w trakcie ładowania akumulatora.

! Mycie pod wysokim ciśnieniem

Aby uniknąć uszkodzenia elementów instalacji elektrycznej, wyraźnie zabrania się używania myjek ciśnieniowych w komorze silnika lub na elementach podwozia. Podczas mycia nadwozia nie stosować ciśnienia powyżej 80 barów.

! Uważać, aby do gniazda i wtyku przewodu ładowania nie dostały się woda ani pył,

ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem!
Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyku ani przewodu ładowania mokrymi rękami, aby nie doszło do porażenia prądem!

Napięcie

Ten akumulator magazynuje energię, która zasila silnik elektryczny i urządzenia używane do zapewnienia komfortu termicznego w kabinie. Podczas użytkowania akumulator rozładowuje się i należy go jak najczęściej ładować, nawet częściowo. Zasięg pojazdu może być różny zależnie od stylu jazdy, pokonywanych tras, intensywności korzystania z funkcji zapewniających komfort termiczny i od starzenia się elementów składowych akumulatora.

i Na żywotność akumulatora trakcyjnego wpływa szereg czynników, w tym warunki klimatyczne, pokonywane odległości i częstotliwość szybkiego ładowania. W celu oszczędzania pojemności i zasięgu akumulatora trakcyjnego:

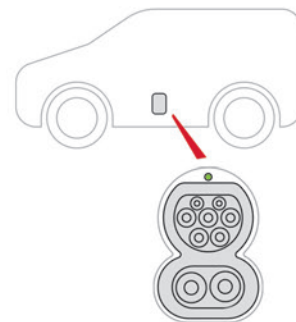
- Unikać zbyt częstej jazdy z poziomem naładowania akumulatora poniżej 15%.
- Co najmniej raz w tygodniu całkowicie ładować (do 100%), następnie nie używać samochodu przez około 4 godziny, aby umożliwić wyrównanie poziomu naładowania ogniw w akumulatorze trakcyjnym (tym samym zapewniając wyrównane napięcie w ogniwach).

– Latem parkować samochód w cieniu, z dala od źródeł ciepła.

! W przypadku uszkodzenia akumulatora trakcyjnego

Kategorycznie zabrania się samodzielnego wykonywania jakichkolwiek prac przy pojeździe. Nie dotykać cieczy pochodzących z akumulatora trakcyjnego, a w przypadku kontaktu z tymi substancjami, przemyć skażone miejsca obficie wodą i jak najszybciej zasięgnąć porady lekarskiej.
Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia układu.

Klapka gniazda ładowania i gniazdo ładowania



Klapka gniazda ładowania znajduje się po lewej stronie z przodu samochodu.

► Aby otworzyć klapkę gniazda ładowania, włóż palec w szczelinę u dołu po prawej i pociągnij. Gniazdo ładowania jest chronione 2 osłonami. Kontrolka nad gniazdem ładowania informuje o zablokowaniu wtyku ładowania.

Stan kontrolki ładowania	Znaczenie
Świeci w sposób ciągły	Wtyk ładowania jest zablokowany.
Miga	Wtyk ładowania został podłączony, lecz zapłon jest nadal włączony. Wyłączyć zapłon i ponowić próbę.
Wyt.	Wtyk ładowania zostanie odblokowany i można go odłączyć.

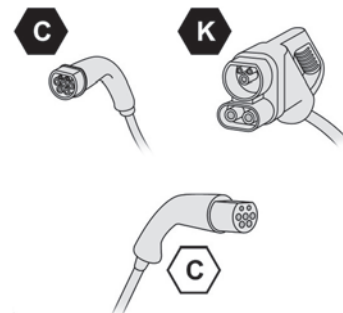
! Zabronione jest demontowanie i przerabianie gniazda ładowania, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Przewody ładowania, gniazda i ładowarki

Przewód ładowania dostarczony z pojazdem (w zależności od wersji) jest zgodny z instalacjami elektrycznymi kraju, w którym pojazd został zakupiony. W przypadku podróży za granicę należy sprawdzić zgodność lokalnych instalacji elektrycznych z przewodem ładowania. Pełna gama przewodów ładowania jest dostępna w lokalnej ASO. Aby uzyskać więcej informacji lub zamówić odpowiednie przewody ładowania, należy się skontaktować z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Etykiety z informacjami na gniazdach/łączach ładowania

Etykiety z informacjami są przymocowane na samochodzie, przewodzie ładowania oraz ładowarce i informują użytkownika o tym, którego urządzenia należy używać.

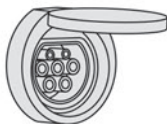


Znacznie poszczególnych etykiet z informacjami jest następujące:

Etykieta z informacjami	Lokalizacja	Konfiguracja	Typ zasilania / zakres napięcia
	Gniazdo ładowania (w samochodzie)	TYP 2	AC < 480 Vrms
	Gniazdo ładowania (w ładowarce)	TYP 2	AC < 480 Vrms
	Gniazdo ładowania (w samochodzie)	COMBO 2 (FF)	DC 50 V – 500 V

Przyspieszone ładowanie, tryb 3

Moduł przyspieszonego ładowania (w zależności od wersji)
(przyspieszone ładowanie – jednofazowy lub trójfazowy prąd zmienny (AC))

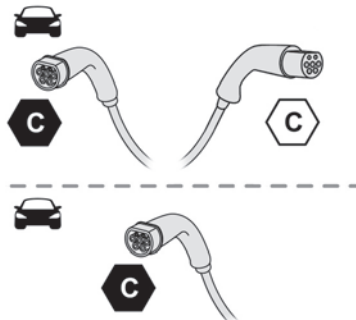


W trybie 3 z użyciem modułu przyspieszonego ładowania: maksymalny prąd ładowania 32 A.



W trybie 3 z użyciem modułu przyspieszonego ładowania (Wallbox): maksymalny prąd ładowania 32 A.

Przewód ładowania – tryb 3 (AC)

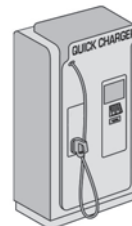


Etykiety z informacjami **C** na gnieździe ładowania (w samochodzie) i na gnieździe (w ładowarce).

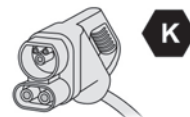
! Moduł przyspieszonego ładowania
Zabronione jest demontowanie i przerabianie modułu ładowania, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Sposób korzystania z modułu opisano w instrukcji obsługi producenta.

Ultraszybkie ładowanie, tryb 4

Publiczna stacja szybkiego ładowania
(ultraszybkie ładowanie – prąd stały (DC))



Przewód ładowania – tryb 4 (DC)
(zintegrowany w publicznej stacji szybkiego ładowania)



Etykieta z informacjami **K** na gnieździe ładowania (w samochodzie).

Używać wyłącznie w publicznych stacjach szybkiego ładowania, których przewody nie są dłuższe niż 30 metrów.

! Ultraszybkie ładowanie z ograniczeniem do 50 kW.

Ładowanie akumulatora trakcyjnego (pojazd elektryczny)

W celu ładowania podłączyć samochód do domowego gniazdka elektrycznego lub do publicznej stacji szybkiego ładowania (ultraszybkie ładowanie). Aby całkowicie naładować akumulator, należy rozpocząć wybraną procedurę ładowania i poczekać, aż sama się zakończy.

Aby przerwać ładowanie w dowolnej chwili, nacisnąć przycisk ryglowania na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymać przez 5 sekund, następnie odłączyć wtyk ładowania. Informacje na temat ultraszybkiego ładowania znajdują się również w paragrafie poświęconym publicznej stacji szybkiego ładowania. Informacje związane z ładowaniem są wyświetlane w lusterku wstecznym. Więcej informacji na temat **wyświetlacza wbudowanego w lusterko wsteczne** zawiera odpowiedni paragraf.

! Ze względów bezpieczeństwa nie można uruchomić silnika, gdy do gniazda ładowania samochodu jest podłączony przewód ładowania.

i Chłodzenie akumulatora trakcyjnego
Podczas ładowania włącza się wentylator chłodzący w komorze silnika, aby schłodzić pokładową ładowarkę i akumulator trakcyjny.

i Wyrównanie napięcia akumulatora trakcyjnego

Po pełnym naładowaniu (do 100%) co najmniej raz w tygodniu zalecane jest przerwanie użytkowania samochodu na około 4 godziny. Czas ten umożliwi wyrównanie napięcia w ogniwach akumulatora trakcyjnego (co zapewni równomierne napięcie we wszystkich ogniwach). Proces ten pomaga utrzymywać akumulator trakcyjny w dobrym stanie i ułatwia obliczanie poziomu jego naładowania.

! Całkowicie rozładowany akumulator trakcyjny

W celu ochrony żywotności akumulatora trakcyjnego i uniknięcia jego uszkodzenia nie należy dopuścić do jego całkowitego rozładowania (do 0%). Gdy poziom naładowania spadnie do 15%, na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne pojawi się komunikat „LOW POWER MODE”. Jeśli komunikat pojawi się podczas jazdy, należy unikać gwałtownego przyspieszania i jak najszybciej naładować akumulator.

i Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Przed zaparkowaniem samochodu na dłuższy czas należy całkowicie naładować akumulator trakcyjny. Parkować pojazd w miejscach o temperaturze między 0°C i 45°C (parkowanie w miejscu, w którym występują ekstremalne temperatury,

może spowodować uszkodzenie akumulatora trakcyjnego).

Odłączyć przewód od zacisku (-) akumulatora zasilania 12 V akcesoriów.

Regularnie sprawdzać poziom naładowania i w razie potrzeby ładować akumulator trakcyjny. W przypadku przerwy w użytkowaniu samochodu dłuższej niż miesiąc utrzymywać poziom naładowania powyżej 50%. W przypadku bardzo długiej przerwy w użytkowaniu samochodu należy ładować akumulator co 2 miesiące. Nie pozostawiać podłączonego przewodu ładowania.

Przerwa w użytkowaniu akumulatora trakcyjnego czasowo wpływa na jego wydajność. Pod koniec okresu przerwy w użytkowaniu należy kilkakrotnie naładować/rozładować akumulator trakcyjny w celu przywrócenia jego normalnego działania.

Środki ostrożności

Nasze pojazdy z napędem elektrycznym zostały skonstruowane zgodnie z zaleceniami z zakresu maksymalnych ograniczeń oddziaływania pól elektromagnetycznych, które opracowała Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Przed Promieniowaniem Niejonizującym (wytycznymi komisji ICNIRP z 1998 r.).

Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub podobnymi urządzeniami



Należy skonsultować z lekarzem środki bezpieczeństwa, które należy zastosować, lub zwrócić się do producenta wszczepionego elektrycznego urządzenia medycznego z pytaniem, czy jego działanie jest zagwarantowane w środowiskach zgodnych z zaleceniami ICNIRP.



W razie wątpliwości

Podczas ładowania przyspieszonego

takie osoby nie powinny przebywać w pojeździe ani w jego pobliżu, jak również w pobliżu przewodu ładowania lub modułu ładowania, nawet przez krótki czas.

W przypadku ultraszybkiego ładowania nie powinny samodzielnie podłączać przewodu ani zbliżać się do publicznie dostępnego punktu szybkiego ładowania. Zaleca się, aby oddaliły się od punktu ładowania i poprosiły kogoś o pomoc.

Przed ładowaniem



Przyspieszone ładowanie

W zależności od sytuacji:

- ▶ Zlecić specjalście sprawdzenie, czy instalacja elektryczna, która ma być używana do ładowania, jest zgodna z obowiązującymi normami i z pojazdem.
- ▶ Zlecić specjalście zamontowanie kompatybilnego z samochodem modułu przyspieszonego ładowania.

Najlepiej używać przewodu dostarczonego z samochodem lub dostępnego w ofercie akcesoriów do samochodu.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.



Ultraszybkie ładowanie

Sprawdzić zgodność publicznej stacji szybkiego ładowania i jej przewodu ładowania z samochodem.

Podczas ładowania



Zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek prac pod pokrywą komory silnika.

- Niektóre obszary są bardzo gorące nawet po upływie godziny od zakończenia ładowania, w związku z czym istnieje ryzyko oparzenia!
- Może się niespodziewanie uruchomić wentylator, co grozi zranieniem lub uduszeniem!



Wydajność akumulatora trakcyjnego może być różna, w zależności od temperatury zewnętrznej oraz temperatury panującej w samym akumulatorze trakcyjnym. Najlepiej aby podczas ładowania temperatura zewnętrzna mieściła się w zakresie od 0 do 45°C. Ładowanie nie jest możliwe, gdy temperatura wewnątrz akumulatora trakcyjnego spadnie poniżej -5°C lub przekroczy 55°C. Przy temperaturach poniżej 0°C czas ładowania może być dłuższy.

W zimnych warunkach pogodowych należy podłączyć samochód natychmiast po wyłączeniu silnika.



Znaczne wahania w poziomie doprowadzanego prądu mogą spowodować przerwanie procesu ładowania.

- ▶ Odłączyć przewód ładowania i poczekać, aż poziom prądu powróci do normy.

Po ładowaniu



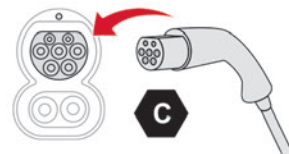
Sprawdzić, czy klapka gniazda ładowania jest zamknięta.

Podłączanie

- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Otworzyć klapkę gniazda ładowania, zdjąć osłony ochronne i sprawdzić, czy gniazdo ładowania jest wolne od zanieczyszczeń.

Przyspieszone ładowanie, tryb 3

- ▶ Podłączyć przewód do modułu ładowania (jeśli dotyczy).
- ▶ Zdjąć osłonę ochronną wtyku ładowania.



- ▶ Włożyć wtyk do gniazda ładowania samochodu.

Kontrolka w klapce zaświeci się w sposób ciągły, sygnalizując zablokowanie wtyku.

Po rozpoczęciu ładowania na wyświetlaczu w lusterku wstecznym pojawia się komunikat „CHARGING” oraz jest wyświetlany poziom prądu ładującego akumulator trakcyjny.

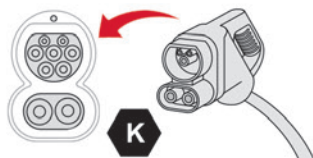
Jeśli tak nie jest, ładowanie nie zostało rozpoczęte. W tej sytuacji wykonać jeszcze raz wszystkie kroki, sprawdzając, czy połączenie jest prawidłowe.

Ultraszybkie ładowanie, tryb 4

► Przestrzegać instrukcji użytkowania publicznych stacji szybkiego ładowania i wybrać moc maksymalną 50 kW.

! W przypadku wybrania mocy powyżej 50 kW ładowanie nie rozpocznie się.

► Zdjąć osłonę ochronną z wtyku publicznej stacji szybkiego ładowania.



► Włożyć wtyk do gniazda ładowania samochodu. Kontrolka w klapce zaświeci się w sposób ciągły, sygnalizując zablokowanie wtyku. Po rozpoczęciu ładowania na wyświetlaczu w lusterku wstecznym pojawia się komunikat „CHARGING” oraz jest wyświetlany poziom prądu ładującego akumulator trakcyjny.

Jeśli tak nie jest, ładowanie nie rozpoczęło się. W zależności od tego, jaki komunikat jest wyświetlany w lusterku wstecznym, wykonać następujące czynności:

- „UNPLUG&PLUG”: odłączyć i ponownie podłączyć wtyk.
- „WAITING x SEC”: odczekać kilka sekund, aż pojawi się komunikat „DC CHARGE READY”.

Odłączanie

Wyświetlenie komunikatu „CHARGE FULL” na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne oznacza zakończenie ładowania.

Przed odłączeniem wtyku od gniazda ładowania:

► Odłączyć zasilanie modułu ładowania (jeśli dotyczy).

lub

► Nacisnąć przycisk ryglowania na pilocie zdalnego sterowania i przytrzymać przez 5 sekund.

Odblokuje się wtyk ładowania (co potwierdzi zgasnięcie kontrolki nad gniazdem ładowania).

Przyspieszone ładowanie, tryb 3

Gdy wtyk zostanie odblokowany, na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne pojawi się komunikat „PLUGGED IN”.

► Odłączyć wtyk ładowania przed upływem **30 sekund**.

i Jeśli wtyk ładowania nie zostanie odłączony w ciągu 30 sekund, automatycznie zablokuje się ponownie w klapce, po czym rozpocznie się ładowanie (komunikat

„CHARGING” pojawi się na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne).

Ultraszybkie ładowanie, tryb 4

Gdy wtyk zostanie odblokowany, na wyświetlaczu wbudowanym w lusterko wsteczne pojawi się komunikat „CHARGE STOP”.

► Począć, aż komunikat „UNPLUG” zniknie, następnie odłączyć wtyk.

! Nigdy nie należy próbować odłączać wtyku ładowania po jego zablokowaniu (gdy kontrolka świeci w sposób ciągły), ponieważ grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem mechanizmu blokującego i uniemożliwi ładowanie akumulatora trakcyjnego!

► Nałożyć osłony ochronne na gniazdo ładowania i zamknąć klapkę gniazda ładowania.

► Odłączyć przewód od modułu ładowania (jeśli dotyczy).

Łańcuchy śniegowe



W warunkach zimowych łańcuchy śniegowe poprawiają właściwości trakcyjne pojazdu, jak również jego zachowanie podczas hamowania.

! Łańcuchy śniegowe należy zakładać wyłącznie na przednie koła. Nie należy ich zakładać na koła zapasowe typu dojazdowego.

i Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących maksymalnej

prędkości jazdy z założonymi łańcuchami śniegowymi.

Używać wyłącznie łańcuchów przeznaczonych do montażu na kołach zastosowanych w samochodzie:

Wymiary oryginalnych opon	Maksymalna wielkość ogniwa.
205/70 R15	16 mm
215/70 R15	12 mm
225/70 R15	16 mm
215/75 R16	12 mm
225/75 R16	16 mm

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Wskazówki dotyczące montażu

- ▶ Aby założyć łańcuchy śniegowe na trasie, zatrzymać samochód na płaskiej powierzchni na poboczu.
- ▶ Zaciągnąć hamulec postojowy i ewentualnie podłożyć kliny pod koła, aby samochód się nie przesunął.
- ▶ Założyć łańcuchy śniegowe zgodnie z instrukcjami producenta.
- ▶ Ruszyć powoli i jechać przez chwilę z prędkością nieprzekraczającą 50 km/h.
- ▶ Zatrzymać samochód i sprawdzić, czy łańcuchy są odpowiednio naprężone.

i Zdecydowanie zaleca się przeciwiczenie zakładania łańcuchów śniegowych na płaskiej, suchej powierzchni przed wyruszeniem w podróż.

! Aby uniknąć uszkodzenia opon samochodu oraz nawierzchni, unikać jazdy z łańcuchami śniegowymi po drogach, z których usunięto śnieg. Jeśli pojazd jest wyposażony w koła z obręczami aluminiowymi, sprawdzić, czy żadna część łańcucha lub jego mocowań nie styka się obręczą aluminiową.

Holowanie przyczepy



Homologowane wartości mas przyczep podano w dowodzie rejestracyjnym samochodu, jak również na tabliczce znamionowej.

i Więcej informacji dotyczących **danych technicznych** pojazdu, a zwłaszcza mas i obciążenia przyczep znajduje się w odpowiednim rozdziale.

Pozwalają one poznać możliwości swego pojazdu w zakresie holowania przyczepy, przyczepy kempingowej, łodzi itp.

Wartości te podano także w dokumentacji handlowej.

i Zalecamy używanie oryginalnych haków holowniczych i ich wiązek przewodów CITROËN, przebadanych i zatwierdzonych na etapie projektowania pojazdu. Hak holowniczy należy zamontować w ASO sieci CITROËN. Oryginalne haki holownicze są kompatybilne ze wspomaganie parkowania tyłem i kamerą cofania, jeżeli samochód ma takie wyposażenie. W przypadku montażu poza ASO sieci CITROËN musi być on przeprowadzony ściśle według zaleceń producenta.

i Silnik elektryczny
Samochód elektryczny pod żadnym pozorem nie powinien być wyposażony w hak holowniczy. Jazda z przyczepą / przyczepą kempingową nie jest możliwa.

Hak holowniczy demontowany bez użycia narzędzi

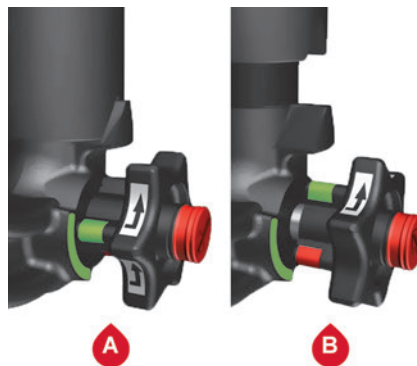
Prezentacja

Ten oryginalny zaczep kulowy wyróżnia się łatwością i szybkością montażu oraz demontażu. Nie potrzeba do tego żadnych narzędzi.



1. Wspornik mocujący
2. Gniazdo przyłączeniowe
3. Uchwyt zabezpieczający
4. Zdejmowany zaczep kulowy
5. Pokrętko blokujące/odblokowujące
6. Zamek ze zdejmowanym kapturkiem
7. Etykieta do zanotowania numerów klucza

Więcej informacji dotyczących **danych technicznych** pojazdu, w szczególności mas przyczep, znajduje się w odpowiednim rozdziale.



- A. Położenie **zablokowane**. Pokrętko styka się z zaczepem kulowym (brak odstępu).
- B. Położenie **odblokowane**. Pokrętko nie styka się z zaczepem kulowym (odległość około 5 mm).

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Przed każdym użyciem

Sprawdzić, czy zaczep kulowy jest prawidłowo zamontowany, tj. czy:

- zielony znak na pokrętku pokrywa się z zielonym znakiem na zaczepie;

- pokrętko styka się z zaczepem;
- zamek jest zablokowany, klucz jest wyjęty i nie można poruszyć pokrętkiem;
- zaczep kulowy nie może poruszać się we wsporniku (spróbować poruszać nim ręką).

W trakcie użytkowania

Nigdy nie zwalniać blokady, dopóki do zaczepu kulowego jest podłączona przyczepa albo jest na nim zamontowany bagażnik.

Nigdy nie przekraczać dopuszczalnej maksymalnej masy całkowitej (MTAC) pojazdu, masy przyczepy i masy całkowitej zespołu pojazdów (MTRA).

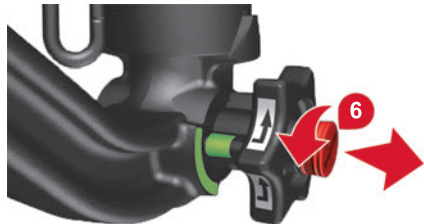
Po zakończeniu użytkowania

Podczas jazdy bez przyczepy lub bagażnika zaczep kulowy powinien być zdemontowany, a zaśleпка włożona we wspornik. Dotyczy to zwłaszcza przypadku, gdy zaczep kulowy mógłby zasłaniać tablicę rejestracyjną albo światła.

Montaż zaczepu kulowego



- ▶ Wyjąć zaślepkę ochronną ze wspornika pod tylnym zderzakiem.
 - ▶ Włożyć koniec zaczepu kulowego **4** we wspornik **1** i popchnąć go w górę. Zaczep zablokuje się automatycznie.
- Pokrętko **5** wykonuje ćwierć obrotu w lewo. Uważać, aby nie trzymać dłoni w pobliżu.



- ▶ Sprawdzić, czy mechanizm jest prawidłowo zablokowany (w położeniu **A**).
- ▶ Zamknąć zamek **6** za pomocą klucza.

- ▶ Zawsze wyjmować klucz. Klucza nie można wyjąć, gdy zamek jest otwarty.
- ▶ Zatrzasknąć kapturek na zamku.



- ▶ Zdjąć osłonę ochronną z zaczepu kulowego.
- ▶ Podłączyć przyczepę do zaczepu.
- ▶ Zaczepić linkę połączoną z przyczepą do uchwytu zabezpieczającego **3** na wsporniku.
- ▶ Podłączyć wtyczkę przyczepy do gniazda przyłączeniowego **2** na wsporniku.

Demontaż zaczepu kulowego

- ▶ Odłączyć wtyczkę przyczepy od gniazda przyłączeniowego **2** na wsporniku.
- ▶ Odczepić linkę połączoną z przyczepą od uchwytu zabezpieczającego **3** na wsporniku.
- ▶ Odłączyć przyczepę od zaczepu kulowego.
- ▶ Założyć osłonę ochronną na zaczep kulowy.
- ▶ Zdjąć kapturek z zamka i wcisnąć go na główkę klucza.
- ▶ Włożyć klucz do zamka **6**.
- ▶ Otworzyć zamek kluczem.

- ▶ Złapać mocno zaczep kulowy **4** jedną ręką. Drugą ręką odciągnąć, a następnie obrócić pokrętko **5** do oporu w prawo. Nie puszczać pokrętła.
- ▶ Wyjąć zaczep kulowy od spodu wspornika **1**.
- ▶ Puścić pokrętko. Zatrzyma się ono automatycznie w położeniu braku blokady (**B**).
- ▶ Włożyć zaślepkę ochronną we wspornik.
- ▶ Ostrożnie schować zaczep kulowy do torby chroniącej go przed uderzeniami i zabrudzeniem.

Konserwacja

Prawidłowe działanie jest możliwe tylko wtedy, gdy zaczep kulowy i wspornik są czyste.

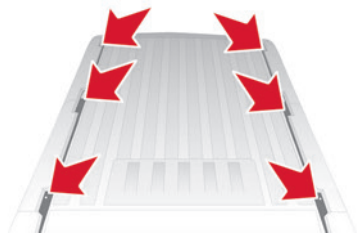
Przed przystąpieniem do mycia samochodu strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem należy zdemonstrować zaczep kulowy i włożyć zaślepkę ochronną we wspornik.

Przytwierdzić dołączoną etykietę w dobrze widocznym miejscu, w pobliżu wspornika albo wewnątrz bagażnika.

i Czynności wykonywane na haku holowniczym

Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Relingi i bagażniki dachowe



Ze względów bezpieczeństwa i aby uniknąć uszkodzenia dachu, bezwzględnie używać relingów i bagażników dachowych homologowanych dla danego samochodu.

Relingi dachowe można zamontować jedynie w wersjach furgonów, kombi i mikrobusów o wysokości H1 lub H2. W przypadku mikrobusów sprawdzić, czy w dachu nie znajduje się zespół klimatyzacji. Relingi/bagażnik należy przytwierdzić, używając znajdujących się na dachu punktów mocowania: 6, 8 lub 10 w zależności od rozstawu osi.

Przestrzegać zaleceń montażu i warunków użytkowania podanych w instrukcji dołączonej do relingów/bagażnika.

i Maksymalne obciążenie dachu wynosi we wszystkich wersjach 150 kg, pod warunkiem równomiernego rozmieszczenia ładunku. Ta wartość wlicza się do dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

i W wersjach o wysokości H3 nie można zamontować relingów ani bagażnika dachowego. Ściśle przestrzegać przepisów dotyczących maksymalnej objętości przewożonego ładunku.

i Więcej informacji dotyczących **danych technicznych** pojazdu, w szczególności wymiarów, znajduje się w odpowiednim rozdziale.

Pokrywa komory silnika

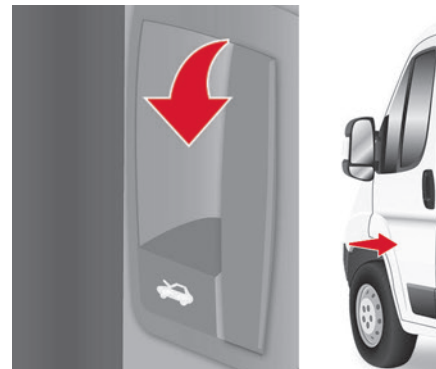
Otwieranie

! Przed przystąpieniem do wykonywania jakiegokolwiek czynności pod pokrywą komory silnika wyłączyć układ Stop & Start, aby uniknąć ryzyka zranienia związanego z automatycznym włączeniem trybu START.

! **Silnik elektryczny**
Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora chłodzącego – istnieje ryzyko uduszenia i odniesienia poważnych obrażeń! Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac pod pokrywą komory silnika należy wyłączyć zapłon oraz odłączyć wtyk od gniazda ładowania, jeśli jest podłączony.

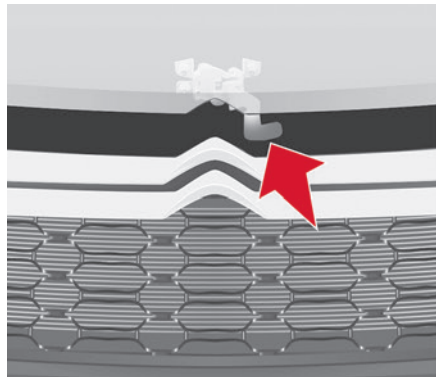
Wewnątrz

Tę czynność można wykonać tylko wtedy, gdy samochód nie jedzie, a drzwi kierowcy są otwarte.



► Pociągnąć do siebie dźwignię znajdującą się z boku deski rozdzielczej.

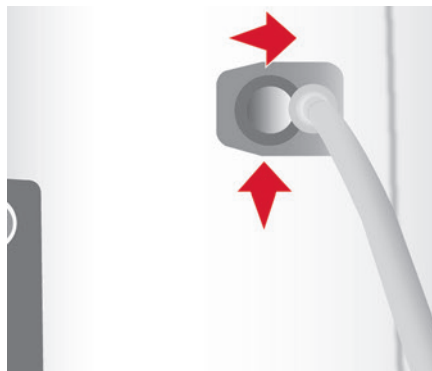
Na zewnątrz



► Popchnąć do góry dźwignię znajdującą się nad kratą wlotu powietrza i unieść pokrywę komory silnika.

! Nie otwierać pokrywę komory silnika w przypadku silnego wiatru.

Jeżeli silnik jest gorący, ostrożnie operować dźwignią i podpórką, aby się nie oparzyć.



► Odczepić podpórkę, obrócić ją i umieścić najpierw w pierwszym otworze, a potem w drugim.

! Ze względu na obecność urządzeń elektrycznych w komorze silnika zaleca się zapobieganie przedostawaniu się wody (deszcz, mycie itp.) do komory silnika.

Zamykanie pokryw komory silnika

► Przed zamknięciem pokryw komory silnika umieścić podpórkę z powrotem w zatrzasku.

► Opuścić pokrywę i pozwolić jej opaść pod własnym ciężarem w ostatniej fazie zamykania. Sprawdzić, czy pokrywka jest zablokowana.

Silniki Diesla



1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
2. Zbiornik płynu do układu kierowniczego ze wspomaganiem
3. Zbiornik płynu chłodzącego
4. Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgła
5. Filtr oleju napędowego
6. Skrzynka bezpieczników
7. Filtr powietrza
8. Wskaźnik poziomu oleju
9. Korek wlewu oleju silnikowego

Zaciski akumulatora:

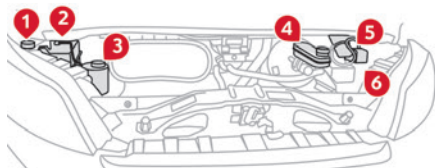
- + Metalowy zacisk dodatni
- Metalowy zacisk ujemny (masa)

! Układ oleju napędowego

Ten układ znajduje się pod bardzo wysokim ciśnieniem.

Wszelkie prace należy wykonywać wyłącznie w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym

Silnik elektryczny



1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
2. Zbiornik płynu chłodzącego
3. Zbiornik płynu do układu kierowniczego ze wspomaganiem
4. Zbiornik płynu hamulcowego i sprężęła
5. Zbiornik płynu w obwodzie ogrzewania
6. Skrzynka bezpieczników

Kontrola poziomów

Należy kontrolować wszystkie poniższe poziomy płynów według planu przeglądów producenta: Jeżeli to konieczne, uzupełniać poziom, o ile nie ma przeciwwskazań.

W przypadku znacznego spadku poziomu płynu należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z

warsztatem specjalistycznym w celu skontrolowania danego układu.

! Płyny muszą spełniać wymagania producenta i odpowiadać specyfikacjom silnika.

! W trakcie wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy uważać, ponieważ niektóre elementy są wyjątkowo gorące (niebezpieczeństwo poparzeń), a wentylator układu chłodzenia może się włączyć w każdej chwili (nawet przy wyłączonym zapłonie).

! Jeśli jest konieczne wymontowanie/zamontowanie osłony silnika, obchodzić się z nią ostrożnie, aby nie uszkodzić zaczepów mocujących.

Zużyte oleje i płyny

! Unikać dłuższego kontaktu zużytego oleju i płynów ze skórą.

Większość płynów jest szkodliwa dla zdrowia i bardzo korozyjna.



Nie należy wylewać zużytego oleju i płynów do ścieków lub na podłoże. Zużyty olej należy wlać do odpowiednich, przeznaczonych do tego celu pojemników w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Olej silnikowy



Poziom oleju należy sprawdzać na równej nawierzchni i po upływie co najmniej 30 minut od wyłączenia silnika, używając ręcznego wskaźnika poziomu.

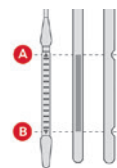
Konieczność uzupełniania oleju silnikowego między przeglądami (lub wymianami) jest rzeczą normalną. Zaleca się kontrolowanie poziomu i uzupełnianie oleju co 5000 km.

! Aby zapewnić sprawność silnika i układu oczyszczania spalin, nie należy stosować dodatków do oleju silnikowego.

Kontrola za pomocą ręcznego wskaźnika poziomu

Umieszczenie wskaźnika poziomu pokazano na odpowiedniej ilustracji przedstawiającej wnętrze komory silnika.

- Chwycić wskaźnik za kolorową nasadkę i wyjąć go całkowicie.
- Wytrzeć wskaźnik za pomocą czystej szmatki niepozostawiającej włókien.



- Wsunąć wskaźnik poziomu na miejsce, do oporu, a następnie ponownie go wyjąć i sprawdzić poziom

wzrokowo. Poziom jest prawidłowy, gdy lustro oleju znajduje się między oznaczeniami **A** (maksimum) i **B** (minimum).

Nie uruchamiać silnika, gdy lustro oleju silnikowego znajduje się:

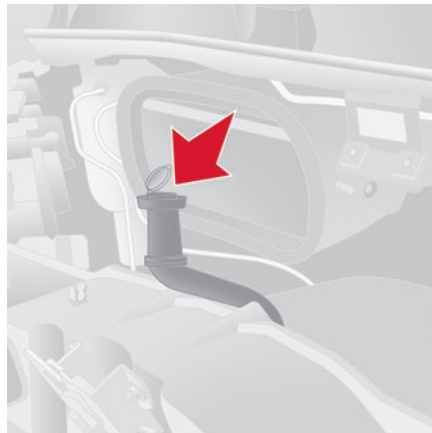
- powyżej oznaczenia **A** – skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym;
- poniżej oznaczenia **B** – natychmiast dolać oleju silnikowego.

Klasa oleju

Przed dolaniem lub wymianą oleju silnikowego należy się upewnić, że wybrany olej jest odpowiedni do danego silnika i zgodny z zaleceniami dotyczącymi przeglądów dostarczonymi wraz z pojazdem lub dostępnymi w ASO sieci CITROËN bądź w specjalistycznym warsztacie.

Użycie oleju innego niż zalecany wiąże się z ryzykiem unieważnienia gwarancji umownej w razie awarii silnika.

Uzupełnianie oleju silnikowego



- ▶ Przed dolaniem oleju wyjąć wskaźnik poziomu.
- ▶ Przygotować szyjkę wlewu oleju.
- ▶ Odkręcić korek wlewu.
- ▶ Włożyć szyjkę wlewu oleju w otwór wlewu.
- ▶ Dolać oleju.
- ▶ Wyjąć szyjkę wlewu oleju z otworu wlewu.
- ▶ Przykręcić korek.
- ▶ Włożyć na miejsce wskaźnik poziomu.

Płyn hamulcowy



Poziom płynu powinien sięgać oznaczenia „MAX”. W innym razie należy sprawdzić zużycie klocków hamulcowych.

Częstotliwość wymiany płynu hamulcowego należy sprawdzić w planie obsługowym producenta.

 W przypadku uzupełniania należy oczyścić korek przed jego założeniem. Używać tylko płynu hamulcowego DOT4 z uszczelnionego zbiornika.

Płyn do układu kierowniczego ze wspomaganiem



Poziom płynu powinien sięgać oznaczenia „MAX”. Sprawdzić poziom, odczytując wskazanie na szybie wlewu przy zimnym silniku i gdy pojazd jest zaparkowany na równym podłożu. Odkręcić korek przymocowany do wskaźnika poziomu. Aby uzyskać dostęp do korka zbiornika, należy zdjąć osłonę ochronną, obracając jej trzy śruby mocujące o ćwierć obrotu, a następnie zdjąć drugą osłonę znajdującą się na korku.

Płyn chłodzący

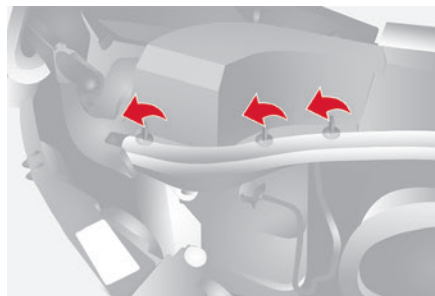
(Pojazd z silnikiem Diesla)



Konieczność uzupełniania tego płynu pomiędzy przeglądami jest rzeczą normalną. Poziom płynu należy sprawdzać wyłącznie wtedy, gdy silnik jest zimny. Zbyt niski poziom płynu chłodzącego grozi poważnymi uszkodzeniami silnika – poziom płynu chłodzącego musi sięgać oznaczenia „MAX”, lecz nie może go przekraczać. Kiedy poziom zbliża się do oznaczenia „MIN” lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie uzupełnić płyn.

Gdy silnik jest ciepły, temperatura płynu chłodzącego jest regulowana przez wentylator.

Układ chłodzenia działa pod ciśnieniem, dlatego przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy tym układzie należy odczekać co najmniej godzinę od wyłączenia silnika.



W celu uzyskania dostępu do korka zbiornika należy zdjąć osłonę, obracając o ćwierć obrotu trzy mocujące ją śruby.

Aby uniknąć oparzenia w razie nagłej konieczności dolania płynu, owinąć korek szmatką i poluzować go o dwa obroty, co spowoduje spadek ciśnienia.

Gdy ciśnienie spadnie, odkręcić korek i uzupełnić poziom płynu.

! Należy regularnie sprawdzać poziom płynu chłodzącego odpowiednio do tego, jak intensywnie jest użytkowany samochód (co 5000 km / co 3 miesiące).

(Pojazd elektryczny)



Nie uzupełniać płynu chłodzącego.



Kiedy poziom zbliży się do oznaczenia „MIN” lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie skontaktować się z ASO marki CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Płyn w obwodzie ogrzewania (pojazd elektryczny)

Nie uzupełniać płynu w obwodzie ogrzewania. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Płyn do spryskiwaczy szyb i reflektorów



Aby sprawdzić poziom albo uzupełnić ten płyn w samochodach wyposażonych w spryskiwacze reflektorów, należy unieruchomić pojazd i wyłączyć silnik.

Pojemność zbiornika: około 5,5 litra.



Aby uzyskać dostęp do korka wlewu, należy pociągnąć za teleskopową szyjkę wlewu i odciągnąć zatyczkę.

Charakterystyka płynu

Zbiornik należy napełniać gotową do użycia mieszanką.

Zimą (temperatury poniżej zera) należy stosować płyn ze środkiem zapobiegającym zamarzaniu odpowiedni do panujących warunków w celu zabezpieczenia elementów układu (pompa, zbiornik, przewody itp.).



W żadnym wypadku nie wolno wlewać samej wody (ryzyko zamarznięcia, powstania osadów itd.).

AdBlue (BlueHDi)

Po osiągnięciu poziomu rezerwy włącza się alarm. Więcej informacji na temat **wskaźników**, w szczególności wskaźników zasięgu zależnego od poziomu płynu AdBlue, zawiera odpowiedni punkt.

Aby uniknąć wymaganego prawem unieruchomienia pojazdu, należy uzupełnić poziom płynu AdBlue w zbiorniku.

Więcej informacji na temat płynu **AdBlue® (silniki BlueHdi)**, w szczególności uzupełniania poziomu płynu AdBlue, zawiera odpowiedni punkt.

Kontrole

Jeżeli nie ma innych zaleceń, należy kontrolować elementy zgodnie z harmonogramem przeglądów producenta i w zależności od silnika pojazdu. Kontrolę należy wykonać w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

! Należy stosować wyłącznie produkty zalecane przez markę CITROËN lub produkty o podobnej jakości i parametrach technicznych.

Aby zoptymalizować działanie tak ważnych podzespołów jak elementy układu hamulcowego, CITROËN wybiera i proponuje specjalne produkty.

Akumulator 12 V



Akumulator jest bezobsługowy.

Mimo wszystko należy regularnie sprawdzać czystość i dokręcenie klem (w wersjach bez złącza zaciskowego).

i Dodatkowe informacje oraz zalecenia w zakresie środków ostrożności, które należy zastosować przed przystąpieniem do prac

związanych z **akumulatorem 12 V**, zawiera odpowiedni rozdział.

! Wersje wyposażone w układ Stop & Start mają akumulator ołowiowy 12 V o specjalnej technologii i parametrach. Akumulator ten należy wymieniać wyłącznie w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Filtr powietrza



W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) **w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.**

Filtr kabiny



W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) **w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.**

i Zanieczyszczony filtr kabiny może zmniejszyć wydajność klimatyzacji oraz stać się źródłem nieprzyjemnych zapachów.

Filtr oleju



Wymieniać filtr oleju przy każdej wymianie oleju silnikowego.

Filtr cząstek stałych (silnik Diesla)

Oprócz katalizatora, filtr ten bierze również czynny udział przy oczyszczaniu powietrza, zatrzymując cząstki stałe znajdujące się w spalinach, które nie uległy spalaniu. Filtr ten umożliwia usunięcie ze spalin czarnego zadymienia.

Działanie

Filtr ten, włączony szeregowo w układ wydechowy, zbiera cząstki sadzy. Moduł sterowania silnikiem steruje automatycznie i okresowo usuwaniem cząstek sadzy (regeneracja).

Procedura regeneracji włączana jest w zależności od ilości nagromadzonych cząstek i warunków użytkowania pojazdu. Podczas tej fazy można zaobserwować pewne zjawiska – wzrost obrotów biegu jałowego, włączanie wentylatora chłodnicy, zwiększenie dymienia i wzrost temperatury spalin – które nie mają wpływu na działanie pojazdu i środowisko.

i W przypadku dłuższej jazdy z małą prędkością lub pracy silnika na wolnych obrotach, podczas przyspieszania można ewentualnie zaobserwować zjawisko występowania pary wodnej w spalinach. Wystąpienie tego zjawiska nie wywiera żadnego negatywnego wpływu na zachowanie samochodu, jak również na środowisko.

! Ze względu na wysokie temperatury spalin spowodowane normalnym działaniem filtra cząstek stałych, zaleca się nie parkować pojazdu na materiałach łatwopalnych (trawa, suche liście, igliwie sosnowe itp.), aby uniknąć wszelkiego zagrożenia pożarem.

Nasylenie/regeneracja



W przypadku groźby zatkania, ta kontrolka zapala się, czemu towarzyszy komunikat na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Przyczyną tego alarmu jest początek nasycenia filtra cząstek stałych (podczas wyjątkowo długiej jazdy w warunkach miejskich: ograniczona prędkość, korki drogowe itd.).

W celu zregenerowania filtra zalecane jest, aby jak najszybszej przejechać z prędkością co najmniej 60 km/h przy obrotach silnika powyżej 2000 obr/min przez około 15 minut (aż do zgaśnięcia kontrolki i zniknięcia komunikatu alarmowego) (jeśli pozwalają na to warunki drogowe i przepisy).

W miarę możliwości należy unikać wyłączania silnika przed zakończeniem regeneracji filtra. Powtarzające się przerwy mogą spowodować przedwczesną degradację oleju silnikowego. Nie zaleca się kończenia regeneracji filtra podczas postoju pojazdu.

Usterka

Jeśli alarm nie zniknie, nie należy ignorować ostrzeżenia, ponieważ oznacza ono wystąpienie

usterki w układzie wydechowym/zespole filtra cząstek stałych.
Zlecić sprawdzenie układu w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym.

Manualna skrzynia biegów



Skrzynia biegów nie wymaga konserwacji (bez wymiany oleju).

Klocki hamulcowe



Zużycie klocków hamulcowych zależy od stylu jazdy, w szczególności w przypadku samochodów użytkowanych w mieście, na krótkich dystansach. Może okazać się konieczne wykonanie kontroli nawet między przeglądami samochodu. Spadek poziomu płynu hamulcowego może nie tylko wskazywać na wyciek, ale także sygnalizować zużycie klocków hamulcowych.



Jeśli zaświeci się ta kontrolka, zlecić sprawdzenie klocków hamulcowych ASO sieci CITROËN lub warsztatowi specjalistycznemu.

i Po myciu samochodu, w przypadku wilgoci lub w okresie zimowym, tarcze i klocki hamulcowe mogą się oszronić: skuteczność hamowania może ulec pogorszeniu. Zahamować delikatnie kilka razy, aby wysuszyć i odmrozić hamulce.

Stopień zużycia tarcz hamulcowych



Wszystkie informacje związane z kontrolą stanu zużycia tarcz hamulcowych są dostępne w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Ręczny hamulec postojowy



Zbyt duży skok hamulca postojowego lub stwierdzenie braku skuteczności układu wymaga regulacji nawet między przeglądami. Kontrolę układu należy wykonywać w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

Filtr oleju napędowego

Filtr oleju napędowego znajduje się w komorze silnika, w pobliżu zbiornika płynu hamulcowego.



Jeżeli zapali się ta kontrolka, należy usunąć wodę z filtra.

Można także czyścić filtr przy każdej wymianie oleju w silniku.

Usuwanie wody z filtra



- ▶ Nałożyć przezroczysty przewód giętki na króciec 1 przy śrubie spustowej.
- ▶ Umieścić drugi koniec przewodu giętkiego w odpowiednim naczyniu.
- ▶ Poluzować śrubę spustową 2.
- ▶ Włączyć zapłon.
- ▶ Poczekać, aż wyłączy się pompa odwadniania.
- ▶ Wyłączyć zapłon.
- ▶ Dokręcić śrubę spustową 2.
- ▶ Odłączyć przewód giętki, a następnie opróżnić go i naczynie.
- ▶ Uruchoić silnik.
- ▶ Sprawdzić szczelność.

i Silniki HDi są zaawansowane technicznie. Ich obsługa techniczna wymaga

odpowiedniej wiedzy, którą zapewniają ASO sieci CITROËN i specjalistyczne warsztaty.

Koła i opony



Ciśnienie we wszystkich oponach, w tym w kole zapasowym, należy kontrolować, gdy opony są zimne.

Wartości ciśnienia podane na etykiecie ciśnienia dotyczą zimnych opon. Po jeździe przez ponad 10 minut albo na odcinku ponad 10 km z prędkością powyżej 50 km/h należy dodać 0,3 bara (30 kPa) do wartości ciśnienia podanych na etykiecie.

! Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje zwiększenie poboru energii. Nieprawidłowe ciśnienie w oponach powoduje przedwczesne zużycie opon i ma niekorzystny wpływ na przyczepność na drodze – istnieje ryzyko wypadku!

Jazda z zużytymi lub uszkodzonymi oponami wpływa na skuteczność hamowania i przyczepność kół. Należy regularnie kontrolować stan opon (bieżnika i ścianek) oraz obręczy, a także prawidłowego zamontowania zaślepek zaworów. Kiedy bieżnik zrówna się ze wskaźnikiem zużycia, ma wysokość poniżej 1,6 mm i konieczna jest jak najszybsza wymiana opony. Używanie kół i opon o rozmiarze innym niż zalecany może mieć wpływ na trwałość opon, ruch obrotowy kół, prześwit oraz odczyt prędkościomierza, a także przyczepność na drodze.

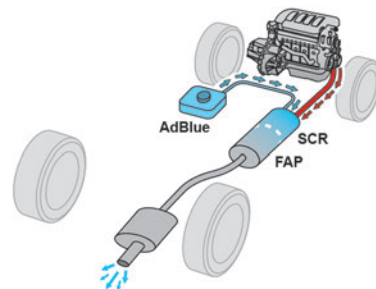
Zamontowanie różnych opon na osiach przedniej i tylnej może spowodować aktywację układu ESC w niewłaściwym momencie.

Zawsze oznaczać kierunek obracania się opon, które są przechowywane po założeniu opon zimowych lub letnich. Należy je przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia.



Opony zimowe lub wielosezonowe można rozpoznać po symbolach na ich ścianach bocznych.

AdBlue® (silniki BlueHDi)



Aby chronić środowisko i zapewnić zgodność z normą Euro 6 bez zmniejszania przy tym osiągnięć i zwiększania zużycia paliwa w silnikach Diesla, firma CITROËN wyposaża swoje samochody w urządzenie, które łączy w sobie układ selektywnej redukcji katalizacyjnej SCR z filtrem cząstek stałych (DPF) w celu oczyszczania spalin.

System SCR

Przy wykorzystaniu płynu AdBlue®, który zawiera mocznik, katalizator przekształca do 85% tlenków azotu (NOx) w azot i wodę, czyli substancje nieszkodliwe dla zdrowia i środowiska.



Płyn AdBlue® znajduje się w **specjalnym zbiorniku** o pojemności około 19 l.

Ilość ta zapewnia zasięg około 4000 km, jednak w **dużej mierze zależy od stylu jazdy**.

Gdy zostanie osiągnięty poziom rezerwy, następuje aktywacja alarmu. Można wtedy przejechać jeszcze około 2400 km, zanim zbiornik zostanie opróżniony i pojazd zostanie unieruchomiony.

i Więcej informacji o **kontrolkach i powiązanych alarmach oraz wskaźnikach** zawierają odpowiednie rozdziały.

! Po opróżnieniu zbiornika płynu AdBlue® urządzenie wymagane przepisami prawa uniemożliwia ponowne uruchomienie silnika. W razie usterki układu SCR poziom emisji nie odpowiada już normie Euro 6 i samochód zaczyna zanieczyszczać środowisko. W przypadku potwierdzonej usterki układu SCR należy możliwie najszybciej udać się do ASO marki CITROËN lub do warsztatu specjalistycznego. Po przejechaniu 400 km włączy się automatycznie urządzenie blokujące rozruch silnika.

W obydwu przypadkach wskaźnik zasięgu pozwala określić dystans, jaki można jeszcze

przejechać, zanim nastąpi unieruchomienie samochodu.

i Zamarznięcie płynu AdBlue®

Płyn AdBlue® zamarza w temperaturze poniżej ok. -11°C. Układ SCR jest wyposażony w urządzenie do podgrzewania zbiornika płynu AdBlue®, które umożliwia jazdę w bardzo niskich temperaturach.

Uzupełnianie dodatku AdBlue®

Zaleca się jak najszybsze uzupełnienie poziomu AdBlue® po pierwszym alarmie sygnalizującym osiągnięcie poziomu rezerwy.

! Aby zapewnić prawidłowe działanie układu SCR:

- Używać wyłącznie płynu AdBlue® zgodnego z normą ISO 22241.
- Nigdy nie przelewać płynu AdBlue® do innego pojemnika, ponieważ uległby zanieczyszczeniu.
- Nigdy nie rozcieńczać płynu AdBlue® wodą.

Płyn AdBlue® można kupić w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

i Ponadto można udać się na stację benzynową z pompami AdBlue® przeznaczonymi specjalnie dla samochodów osobowych.

Zalecenia dotyczące przechowywania

AdBlue® zamarza w temperaturze ok. -11°C i ulega degradacji w temperaturze przekraczającej +25°C. Zaleca się przechowywanie pojemników w chłodnym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

W tych warunkach płyn można przechowywać co najmniej przez rok.

Jeżeli płyn zamarzł, będzie można go użyć po całkowitym rozmrożeniu w temperaturze otoczenia.

! Nie przechowywać pojemników AdBlue® w pojeździe.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

AdBlue® to roztwór na bazie mocznika. Płyn ten jest niepalny, bezbarwny i bezwonny (jeżeli jest przechowywany w chłodnym miejscu).

W razie kontaktu ze skórą przemyć skażone miejsce bieżącą wodą i mydłem. W razie kontaktu z oczami natychmiast i przez co najmniej 15 minut przemywać dużą ilością bieżącej wody albo roztworu do przemywania oczu. W przypadku utrzymującego się uczucia pieczenia albo podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.

W razie połknięcia natychmiast przepłukać usta czystą wodą, a następnie wypić dużą jej ilość.

W pewnych warunkach (np. przy wysokiej temperaturze) nie można wykluczyć ryzyka wydzielania się amoniaku: nie wdychać par. Pary

zawierające amoniak działają drażniąco na błony śluzowe (oczy, nos i gardło).

- ! Przechowywać AdBlue® w oryginalnym pojemniku poza zasięgiem dzieci.

Procedura

Przed przystąpieniem do uzupełniania upewnić się, że samochód jest zaparkowany na płaskiej i poziomej powierzchni.

W okresie zimowym należy sprawdzić, czy temperatura samochodu jest wyższa niż -11 °C. W przeciwnym razie płyn AdBlue® może zamarznąć i nie będzie można wlać go do zbiornika. Zaparkować samochód w cieplejszym pomieszczeniu na kilka godzin, aby umożliwić uzupełnienie.

- ! Nigdy nie wlewać AdBlue® do zbiornika oleju napędowego.

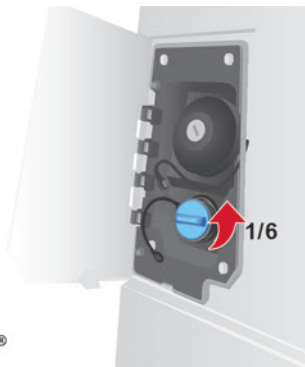
- ! W razie rozbrizgów płynu AdBlue® lub wycieku płynu na nadwozie natychmiast zmyć płyn zimną wodą albo wytrzeć wilgotną szmatką. Jeżeli płyn skrzystalizował się, usunąć go przy użyciu gąbki i gorącej wody.

- ! Ważne: w przypadku uzupełniania poziomu po awarii spowodowanej brakiem dodatku AdBlue należy koniecznie odczekać ok. 5 minut przed włączeniem zapłonu, nie otwierając drzwi kierowcy, nie ryglując

pojazdu ani nie umieszczając kluczyka elektronicznego w kabinie.

Włączyć zapłon, odczekać 10 sekund i uruchomić silnik.

- Wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby wyłączyć silnik.



AdBlue®

- Obrócić niebieski korek zbiornika płynu AdBlue® o 1/6obrotu w lewo, a następnie go wyjąć.

Uzupełnianie płynu

- W przypadku korzystania z pojemnika z płynem AdBlue®: sprawdzić termin ważności, przeczytać uważnie instrukcje podane na etykiecie i przelać zawartość do zbiornika płynu AdBlue w pojeździe.
- W przypadku korzystania z dystrybutora płynu AdBlue®: wsunąć pistolet dystrybutora i napełnić zbiornik. Przerwać, gdy nastąpi automatyczne odcięcie dopływu.

- ! Aby nie przepelnić zbiornika płynu AdBlue®:
 - Wlać od 10 do 13 l płynu AdBlue® z pojemnika.

– Nie próbować dalej napełniać zbiornika po pierwszym automatycznym odcięciu dopływu w przypadku tankowania na stacji benzynowej. Układ wykrywa uzupełnienie płynu AdBlue® w przypadku dolania co najmniej 5 l tego płynu.

- ! Jeżeli zbiornik płynu AdBlue® został całkowicie opróżniony – o czym informuje komunikat „Dolej AdBlue: rozruch niemożliwy” – należy wlać co najmniej 5 l płynu.

Po dolaniu płynu

- Założyć niebieski korek na wlew paliwa i obrócić go w prawo do oporu (o jednąśósta obrotu).
- Zamknąć kłapkę wlewu paliwa.

- ! Nie wyrzucać pojemników AdBlue® razem z odpadkami domowymi. Wrzucać je do specjalnego pojemnika albo zwrócić do punktu sprzedaży.

Zalecenia dotyczące mycia i pielęgnacji

Wskazówki ogólne

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby nie uszkodzić pojazdu.

Nadwozie

! Nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia komory silnika, ponieważ grozi to uszkodzeniem elementów elektrycznych! Samochodu nie należy myć przy silnym świetle słonecznym ani przy bardzo niskiej temperaturze.

i Przed umyciem samochodu w automatycznej myjni rolkowej należy zaryglować zamki i, w zależności od wersji, usunąć kluczyk elektroniczny ze strefy wykrywania oraz wyłączyć funkcję obsługi bez użycia rąk (Bezdotykowe otwieranie klapy bagażnika). W przypadku mycia samochodu wodą pod wysokim ciśnieniem nie należy zbliżać do niego dyszy na odległość mniejszą niż 30 cm (zwłaszcza w miejscach, gdzie znajdują się ubytki lakieru, czujniki lub uszczelki). Należy niezwłocznie usuwać wszelkie zabrudzenia zawierające substancje szkodliwe dla lakieru (m.in. żywicę, ptasie odchody, wydzieliny owadów, pyłki kwiatowe i smołę). W zależności od otoczenia, należy czyścić samochód często, aby usunąć słone osady (w obszarach przybrzeżnych), sadzę (w obszarach przemysłowych) oraz błoto/sól (w obszarach o dużej wilgotności lub niskich temperaturach). Substancje te mogą mieć silne właściwości żrące. Skontaktować się z ASO marki CITROËN lub warsztatem specjalistycznym w celu uzyskania

porad na temat usuwania trudnych do usunięcia plam wymagających specjalnych produktów (np. środków do usuwania smoły lub insektów). Wykonanie zaprawek lakierniczych najlepiej jest zlecić ASO sieci CITROËN lub warsztatowi specjalistycznemu.

Wnętrze

! Do mycia wnętrza nie wolno używać węża ani myjki wysokociśnieniowej. Jeśli zawartość kubka lub innego otwartego pojemnika wyleje się, może dojść do uszkodzeń wskaźników i elementów sterowania na konsoli środkowej. Należy zachować ostrożność! W celu czyszczenia zestawów wskaźników, ekranów dotykowych lub innych wyświetlaczy należy delikatnie przecierać je miękką, suchą szmatką. Nie używać bezpośrednio na tych powierzchniach środków chemicznych (np. alkoholu lub środka dezynfekującego) lub wody z mydłem – ryzyko uszkodzeń!

Nadwozie

Lakier o wysokim połysku

! Nie używać do czyszczenia nadwozia środków o działaniu ściernym, rozpuszczalników, benzyny ani oleju. Pod żadnym pozorem nie używać twardej lub szorstkiej gąbki do usuwania uporczywych

zabrudzeń, ponieważ może ona porysować powierzchnię lakieru! Nie nakładać środków polerskich w silnym słońcu i nie stosować ich na elementach plastikowych bądź gumowych.

i Używać miękkiej ściereczki i wody z mydłem lub środka o obojętnym pH. Wytrzeć nadwozie delikatnie czystą ściereczką z mikrofibry. Nałożyć środek polerski na czysty i suchy lakier. Przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu produktu.

Naklejki

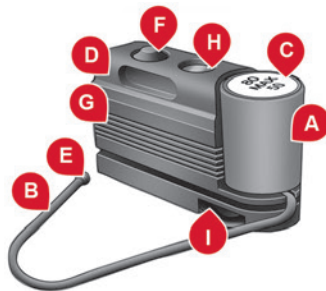
(W zależności od wersji)

! Nie należy myć samochodu myjką wysokociśnieniową, ponieważ grozi to uszkodzeniem lub odklejeniem naklejek!

i Używać węża o dużym przepływie (z wodą o temperaturze między 25°C a 40°C). Kierować strumień wody prostopadle do mytej powierzchni. Splukać samochód wodą zdemineralizowaną.

Zestaw do prowizorycznej naprawy opony

Ten zestaw do prowizorycznej naprawy opony znajduje się w torbie w jednym z przednich drzwi.

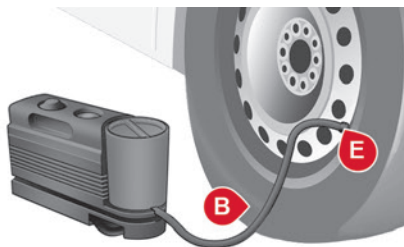


Zestaw zawiera następujące elementy:

- pojemnik **A** ze środkiem uszczelniającym oraz z:
 - przewodem sztywnym **B** służącym do napełniania;
 - naklejką **C** z oznaczeniem „50 mph (80 km/h) max.”, którą kierowca musi przykleić w swoim polu widzenia (na desce rozdzielczej) po naprawieniu opony;
- skrócona instrukcja obsługi zestawu;
- sprężarka **D** z manometrem i przyłączami;
- przejściówki do pompowania różnych elementów.

Naprawianie opon

- ▶ Zaciągnąć hamulec postojowy.



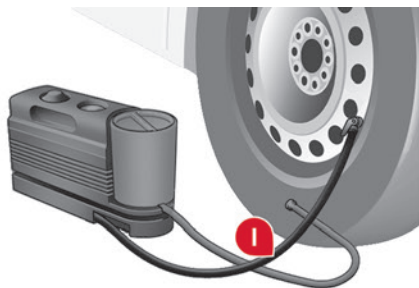
- ▶ Odkręcić pokrywę zaworu opony, wyciągnąć rurkę do napełniania **B** i wkręcić pierścień **E** na zawór.
 - ▶ Upewnić się, że przełącznik kompresora **F** jest w położeniu **0** (wył.).
 - ▶ Uruchomić silnik.
 - ▶ Włożyć wtyczkę **G** do najbliższego gniazda w pojeździe.
 - ▶ Uruchom kompresor, przestawiając przełącznik **F** w położenie **I** (wł.).
 - ▶ Uzupełnij powietrze w oponie aż do uzyskania ciśnienia 5 barów.
- Aby uzyskać dokładniejszy odczyt, zalecane jest sprawdzenie wartości ciśnienia na manometrze **H** przy wyłączonym kompresorze.
- ▶ Jeśli ciśnienie wynoszące co najmniej **3 bary** nie zostanie osiągnięte w ciągu 5 minut, odłączyć kompresor od zaworu i gniazda zasilania, a następnie podjechać pojazdem do przodu o około 10 metrów, aby rozprościć środek uszczelniający wewnątrz opony.
 - ▶ Następnie powtórzyć procedurę napełniania:

- Jeśli ciśnienie wynoszące co najmniej **3 bary** nie zostanie osiągnięte w ciągu 10 minut, unieruchomić pojazd: opona jest zbyt mocno uszkodzona i nie da się jej naprawić. Skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.
 - Jeśli ciśnienie w oponie osiągnie **5 barów**, natychmiast uruchomić ponownie samochód.
- ▶ Prowadzić samochód przez około 10 minut, a następnie zatrzymać się i ponownie sprawdzić ciśnienie w oponach.
- ▶ Przywrócić prawidłowe ciśnienie zgodnie z etykietą na słupku po stronie kierowcy i jak najszybciej skontaktować się z ASO marki CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

i Zestaw do naprawy opon i wkłady zamienne są dostępne w ASO marki CITROËN.

Sprawdzanie i przywracanie ciśnienia

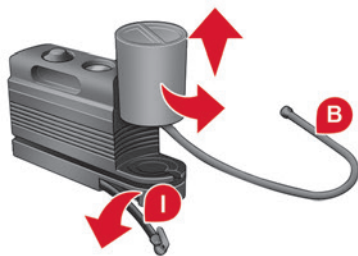
Sprężarka wchodząca w skład zestawu może być używana wyłącznie do sprawdzania i wytwarzania ciśnienia.



- ▶ Odłączyć wąż I i podłączyć go bezpośrednio do zaworu opony – dzięki temu wkład będzie podłączony do kompresora i nie zostanie wtryśnięty środkiem uszczelniającym.

Jeśli trzeba spuścić powietrze z opony, podłączyć wąż I do zaworu opony i nacisnąć żółty przycisk w środkowej części przełącznika kompresora.

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym



Aby wymienić pojemnik ze środkiem uszczelniającym, wykonać następujące czynności:

- ▶ Odłączyć przewód giętki I.
- ▶ Obrócić stary pojemnik w lewo i zdjąć.
- ▶ Nałożyć nowy pojemnik i obrócić go w prawo.
- ▶ Podłączyć przewód giętki I, a potem przewód sztywny B.

! Pojemnik zawiera glikol etylenowy, który jest szkodliwy w przypadku połknięcia i drażniący dla oczu. Przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

☘ Zużytego pojemnika nie należy wyrzucać wraz z odpadami ogólnymi, lecz przekazać do ASO sieci CITROËN albo do firmy zajmującej się utylizacją.

Koło zapasowe

Parkowanie

- ▶ Zatrzymać pojazd w miejscu, gdzie nie będzie utrudniać ruchu: podłoże powinno być płaskie, stabilne i nieśliskie.
- ▶ W przypadku nachylonej lub odkształconej nawierzchni należy umieścić pod kołami obiekt, który będzie funkcjonować jako klin.
- ▶ Jeżeli samochód jest wyposażony w manualną skrzynię biegów, włączyć pierwszy bieg, a następnie wyłączyć zapłon, aby zablokować koła.

- ▶ Zaciągnąć hamulec postojowy i sprawdzić, czy zapala się kontrolka w zestawie wskaźników.
- ▶ Należy upewnić się, że wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i znajdują się w bezpiecznym miejscu.
- ▶ Założyć kamizelkę odblaskową i zasygnalizować unieruchomienie pojazdu przy użyciu wymaganych obowiązujących w danym kraju przepisami środków (trójkąt ostrzegawczy, światła awaryjne itp.).
- ▶ Wyciągnąć narzędzia.

Funkcja specjalna dostępna w wersjach z zawieszeniem pneumatycznym

Przed użyciem podnośnika włączyć opcjonalny tryb podnoszenia pojazdu.



W pojazdach z kierownicą z prawej strony odpowiednie przyciski znajdują się po prawej stronie kierownicy.

- ▶ Przy włączonym zapłonie nacisnąć jednocześnie przyciski 1 oraz 2 i przytrzymać je w tym położeniu przez co najmniej 5 sekund.

Zaświecą się kontrolki tych przycisków.

► Aby wyłączyć ten tryb, nacisnąć jednocześnie przyciski **1** oraz **2** i przytrzymać je w tym położeniu przez kolejne 5 sekund.

Zgasną kontrolki przycisków i układ wróci do poprzedniego trybu pracy.

Ten tryb jest automatycznie wyłączany w przypadku przekroczenia prędkości granicznej o około 5 km/h.

Po przygotowaniu w ten sposób pojazdu wykonać kolejno następujące kroki:

1 Wyciągnięcie narzędzi

2 Wyjęcie koła zapasowego z uchwytu

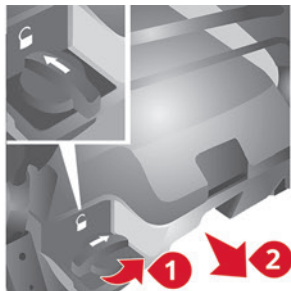
3 Ustawienie podnośnika

4 Wymiana koła

5 Schowanie koła do naprawy

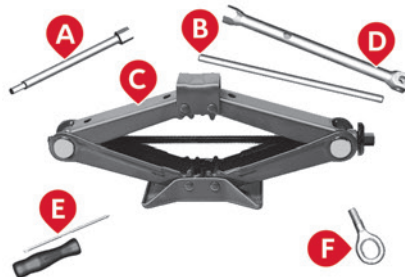
1. Wyciągnięcie narzędzi

Narzędzia znajdują się w skrzynce pod przednim siedzeniem pasażera.



► Aby wyjąć tę skrzynkę, zwolnić blokadę, obracając ją o ćwierć obrotu.

► W celu schowania narzędzi po użyciu wcisnąć blokadę i obrócić ją o ćwierć obrotu, aby zamknąć bezpiecznie skrzynkę.



- A. Nasadka z przedłużką
- B. Pokrętło
- C. Podnośnik
- D. Klucz do demontażu kół
- E. Wkrętak (uchwyt i końcówki)
- F. Demontowany zaczepek holowniczy

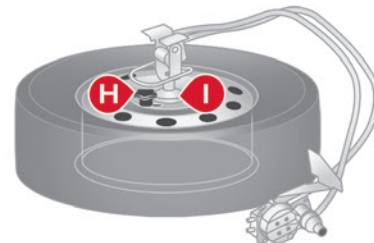
2. Wyjęcie koła zapasowego z uchwytu

i Dla ułatwienia unieść tylną część pojazdu.

! Koło zapasowe jest przystosowane specjalnie do tego samochodu. Nie należy go używać w innych pojazdach. Nie należy też używać w tym samochodzie koła zapasowego z innego pojazdu.

Te uwagi dotyczą także śrub.

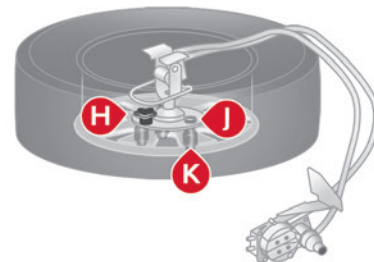
Pojazdy ze **stalowymi felgami**:

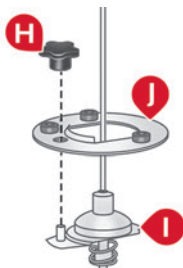


H. Uchwyt

I. Zacisk

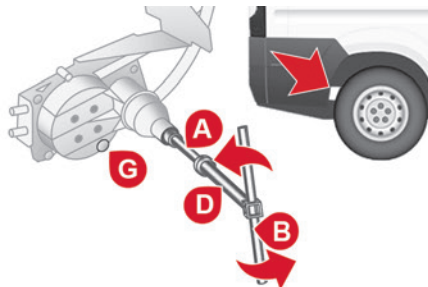
Pojazdy z **aluminiowymi felgami**:





- H. Uchwyt
I. Zacisk
J. Podstawa
K. Śruba

Śruba mocująca koło zapasowe znajduje się pod tylnym zderzakiem, po prawej stronie.

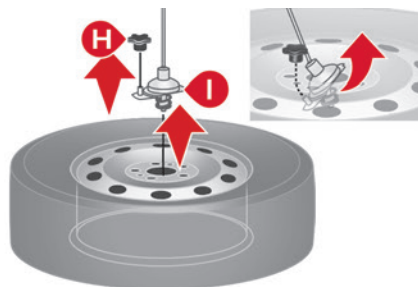


- ▶ Nałożyć na śrubę mocującą nasadkę z przedłużką **A** połączoną z kluczem do demontażu kół **D** i pokrętłem **B**.
- ▶ Obracając klucz w lewo, opuścić koło.

- ▶ Pokonać opór stawiany przez blokadę wciągarki (wycięcie **G** stanie się niewidoczne).

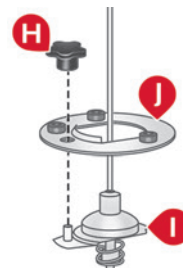
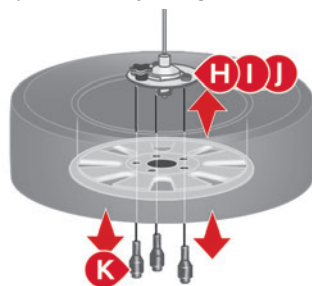
- ▶ Po całkowitym odwinięciu linki wyjąć koło zapasowe.

Pojazdy ze **stalowymi felgami**:



- ▶ Odkręcić uchwyt **H**.
- ▶ Zdjąć zacisk **I** znajdujący się na zewnątrz stalowej felgi.

Pojazdy ze **alumiiniowymi felgami**:



- ▶ Wykręcić trzy śruby mocujące **K**.
- ▶ Odkręcić uchwyt **H**.
- ▶ Zdjąć podstawę **J** z zacisku **I**.
- ▶ Wyciągnąć koło zapasowe i umieścić je w pobliżu miejsca montażu.
- ▶ W razie potrzeby podłożyć klin pod koło znajdujące się po przekątnej do koła wymienianego.

3 – Ustawić podnośnik

! Upewnij się, że podnośnik jest stabilny. Jeżeli podłoże jest śliskie lub miękkie, podnośnik może ześliznąć się lub opaść – grozi to odniesieniem obrażeń!



! Podnośnik ustawiać wyłącznie pod punktami **1** lub **2** i dopilnować, aby główka podnośnika była prawidłowo wycentrowana w punkcie podparcia samochodu. W przeciwnym razie można uszkodzić samochód i/lub podnośnik może opaść, co grozi odniesieniem obrażeń!

i Zapewnić bezpieczeństwo pasażerom (powinni wysiąść z pojazdu i przebywać z dala od niego).

! Nigdy nie wkładać rąk lub głowy do nadkola.

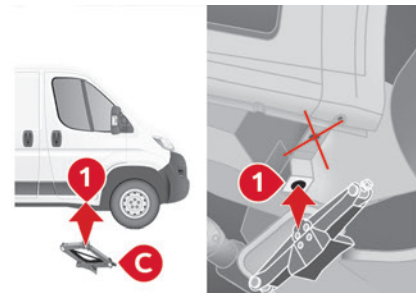


! Nigdy nie wsuwać się pod samochód ustawiony na podnośniku. Użyć specjalnej podstawki.
Nie używać:
– podnośnika w celu innym niż podnoszenie samochodu,
– innego podnośnika niż dostarczony przez producenta.

i Podnośnika używać wyłącznie w celu zmiany koła w przypadku uszkodzenia lub przebicia opony. Podnośnik nie wymaga żadnych przeglądów technicznych. Podnośnik spełnia wymogi norm europejskich zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

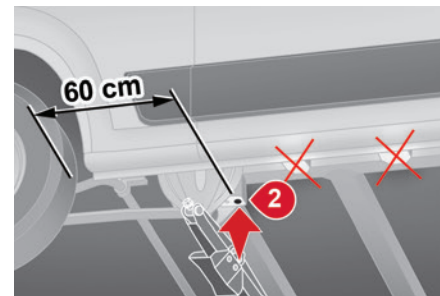
i Niektóre części podnośnika, takie jak gwint lub przeguby, mogą spowodować obrażenia: nie należy ich dotykać. Ostrożnie usunąć wszystkie ślady smaru.

Z przodu

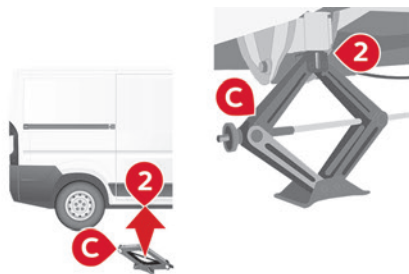


► Umieścić podnośnik **C** w punkcie **1** w podwoziu, w pobliżu przedniego koła.

Z tyłu

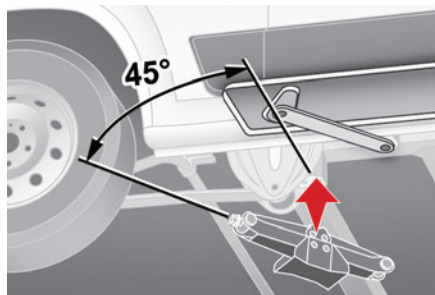


! Podnośnik należy umieścić około **60 cm** od krawędzi tylnego koła.



- Umieścić podnośnik **C** w punkcie **2** w przewidzianym do tego celu otworze.

Specjalne środki ostrożności dotyczące progu drzwi bocznych



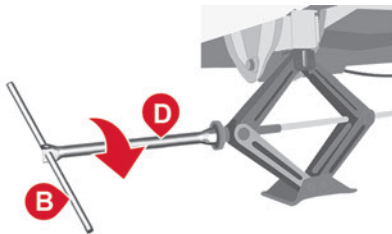
Jeśli pojazd ma odpowiednie wyposażenie, upewnić się, że podnośnik zostanie umieszczony pod kątem **45°**, aby nie blokował progu.

4. Wymiana koła

- Zdjąć kołpak (zależnie od wersji), podważając go wkrętakiem **E**.
- Poluzować śruby za pomocą klucza do demontażu kół **D** i pręta **B**.

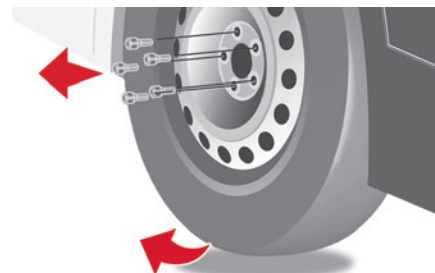
i Więcej informacji na temat **ustawiania podnośnika** zawiera odpowiedni paragraf.

- Sprawdzić, czy podnośnik jest stabilny i czy został poprawnie ustawiony.



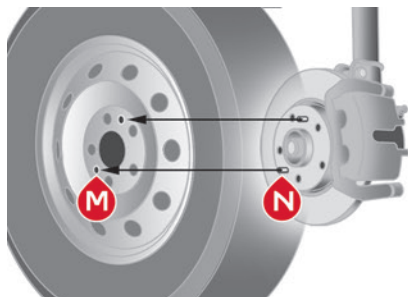
- Za pomocą klucza do demontażu kół **D** i pręta **B** unieść pojazd na podnośniku na tyle, aby można było zdjąć koło.

! Koło można zdjąć bez przeszkód, gdy odległość między oponą a podłożem wynosi około **2** lub **3** centymetrów. Jeśli koło jest poważnie uszkodzone, należy podnieść samochód na większą wysokość. Nie zaleca się jednak ustawiania podnośnika na maksymalnej wysokości.



- Wykręcić całkowicie śruby i zdjąć uszkodzone koło.
- Upewnić się, że powierzchnie styku koła zapasowego i otwory na śruby są czyste i wolne od ciał obcych, które mogłyby doprowadzić do obluźowania śrub mocujących.

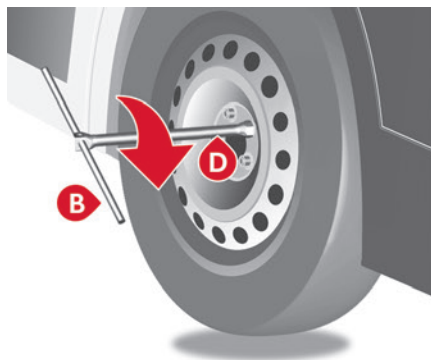
i Nie nakładać na śruby smaru, ponieważ mogłoby to spowodować ich samoczynne wykręcenie.



- ▶ Nałożyć koło zapasowe tak, aby 2 otwory **M** były ustawione naprzeciw 2 trzpieni **N**.
- ▶ Wstępnie wkręcić śruby ręką.



i Wkręcić śruby w pokazanej kolejności.



- ▶ Wstępnie dokręcić za pomocą klucza do demontażu kół **D** i pręta **B**.
- ▶ Opuścić pojazd, używając klucza do demontażu **D** i pręta **B**, a następnie usunąć podnośnik.
- ▶ Ponownie dokręcić śruby za pomocą klucza do demontażu **D** i pręta **B**.

i Sprawdzić jak najszybciej dokręcenie śrub i ciśnienie powietrza w kole zapasowym w ASO sieci producenta lub w warsztacie specjalistycznym.
Naprawić przebitą oponę i jak najszybciej zamontować sprawne koło z powrotem.

i **Pojazd wyposażony w system wykrywania niedopompowania opon**
Koło zapasowe nie ma czujnika ciśnienia:
Wykrywanie niedopompowania nie będzie

działać w przypadku tego koła. System może uaktywnić alarm.

Sprawdzić ciśnienie w oponach i ponownie zainicjalizować układ.

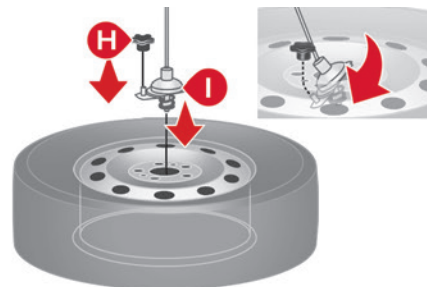
Więcej informacji na temat **wykrywania niedopompowania opon** znajduje się w odpowiednim rozdziale.

5. Schowanie koła do naprawy

W celu zablokowania wciągarki należy umieścić pod pojazdem uszkodzone koło (lub koło zapasowe).

! Upewnić się, że koło jest poprawnie zamocowane we wnęce pod podłogą. Zamocowanie koła w niewłaściwy sposób może stworzyć zagrożenie.

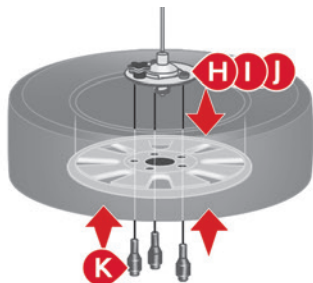
- ▶ Umieścić koło z tyłu samochodu.
Pojazdy ze **stalowymi felgami**:



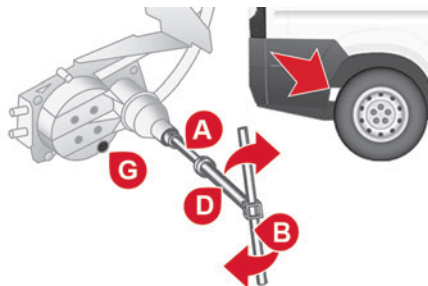
- ▶ Zawiesić podstawę **I** na zewnętrznym elemencie.

- ▶ Przykręcić uchwyt **H**, aby zamocować podstawę i koło ze stalową felgą.

Pojazdy z **alumiowymi felgami**:



- ▶ Umieścić podstawę **J** na zacisku **I**.
- ▶ Przykręcić uchwyt **H**.
- ▶ Przykręcić trzy śruby **K** mocujące zacisk **I** do aluminiowej felgi.



- ▶ Nałożyć na śrubę mocującą nasadkę z przedłużką **A** połączoną z kluczem do demontażu kół **D** i pokręteł **B**.

- ▶ Obracając klucz w prawo, nawinąć całkowicie linkę i wciągnąć koło jak najwyżej.
- ▶ Sprawdzić, czy koło przylega całą powierzchnią do podłogi pojazdu i czy jest widoczne wycięcie **G** wciągarki.
- ▶ Schować narzędzia i kołpak (w zależności od wersji).

i Więcej informacji na temat **elementów identyfikacyjnych** w pojeździe, w szczególności etykiety z informacjami o ciśnieniu w oponach, znajduje się w odpowiednim punkcie.

Wymiana żarówki

- ! Reflektory są wyposażone w klosze z poliwęglanu pokryte warstwą ochronną:
- ▶ **Nie należy ich czyścić suchą ściereczką ani szmatką polerską i nie używać detergentu ani rozpuszczalnika.**
- ▶ Używać gąbki i wody z mydłem lub środka o obojętnym pH.
- ▶ W przypadku korzystania z myjki ciśnieniowej w celu usunięcia silnych zabrudzeń nie należy zbyt długo kierować strumienia wody na lampy oraz ich oprawy, aby nie uszkodzić ich warstw ochronnych ani uszczelek.

! Wymianę żarówek wykonywać po wyłączeniu zapłonu i kilka minut po

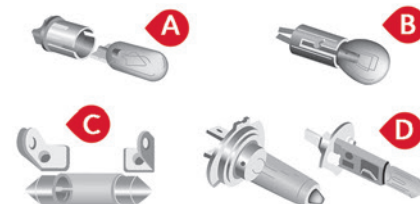
wyłączeniu reflektorów – ryzyko poważnego poparzenia!

- ▶ Nie dotykać żarówki bezpośrednio palcami: używać ściereczek niepozostawiających włókien. Aby nie uszkodzić reflektora, koniecznie trzeba stosować wyłącznie żarówki z filtrem UV. Wymieniać uszkodzoną żarówkę na nową tego samego typu i o takich samych parametrach.

i W pewnych warunkach atmosferycznych (np. niska temperatura lub wilgotność) na wewnętrznej powierzchni kloszy reflektorów i światła tylnych może pojawić się lekkie zaparowanie, co jest normalnym zjawiskiem. Zaparowanie to znika w ciągu kilku minut od zapalenia światła.

Typy żarówek

W samochodzie są zamontowane różne rodzaje żarówek. Aby je wyjąć:



Typ A Żarówka całkowicie szklana: delikatnie pociągnąć, ponieważ jest zamontowana na wcisk.

Typ B Żarówka bagnetowa: nacisnąć żarówkę, a następnie przekręcić w lewo.

Typ C Żarówka cylindryczna: rozsunąć styki.

Typ D Żarówka halogenowa: wyjąć sprężynę blokującą z gniazda.

Światła przednie



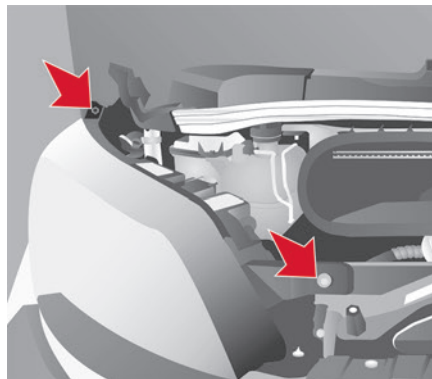
1. Światła drogowe
2. Światła mijania

3. Kierunkowskazy

4. Światła pozycyjne/dzienne

- ▶ Otworzyć pokrywę komory silnika i oprzeć ją na podpórcie.
- ▶ Aby uzyskać dostęp do lamp i żarówek, włożyć dłoń za lampę.

W razie potrzeby wymontować lampę:



- ▶ Wymontować piankową osłonę zimową (w zależności od kraju sprzedaży), wysuwając ją bokiem w kierunku na zewnątrz.
- ▶ Odłączyć złącze elektryczne, zdejmując jego pierścień blokujący.
- ▶ Wykręcić dwa wkręty mocujące lampę.
- ▶ Przesunąć lampę w kierunku środka samochodu, aby zdjąć ją z prowadnic. Uważać na podpórkę pokrywę komory silnika po lewej stronie.

Światła drogowe/światła mijania

Typ D, H7 – 55W

- ▶ Zdjąć pokrywkę, ciągnąc za gumowy występ.
- ▶ Odłączyć złącze elektryczne.
- ▶ Zwolnić sprężynę blokady, naciskając środkowy zacisk.
- ▶ Wymienić żarówkę, ustawiając metalową część w jednej linii z wycięciem lampy.

Kierunkowskazy

Typ A, WY21W – 21W

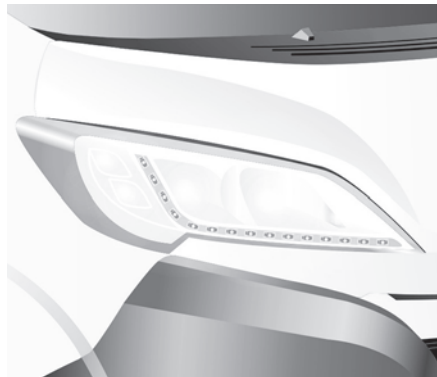
- ▶ Zdjąć pokrywkę, ciągnąc za gumowy występ.
- ▶ Obrócić oprawę żarówki o ćwierć obrotu w lewo.
- ▶ Wymienić żarówkę.

Światła pozycyjne/dzienne

Typ B, W21/5 W – 21 W oraz 5 W

- ▶ Zdjąć pokrywkę, ciągnąc za gumowy występ.
- ▶ Obrócić oprawę żarówki o ćwierć obrotu w lewo.
- ▶ Wymienić żarówkę.

Światła dzienne LED

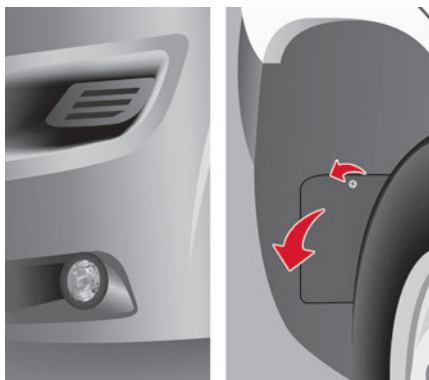


Diody elektroluminescencyjne (LED) są używane jako światła dzienne i światła pozycyjne. Jeśli samochód jest wyposażony w światła dzienne LED, należy skontaktować się z ASO marki CITROËN.

Przednie światła przeciwmgłowe

Typ D, H11-55W

- ▶ Skręcić koła całkowicie do wewnątrz.



- ▶ Wykręcić wkręt znajdujący się we wnętrzu koła.
- ▶ Zdjąć osłonę ochronną.



- ▶ Usunąć zatrzask blokujący i odłączyć złącze elektryczne.
- ▶ Obrócić i wyciągnąć oprawę żarówki.
- ▶ Wymienić żarówkę, ustawiając metalową część w jednej linii z wycięciami lampy.

! Żarówki halogenowe należy wymieniać po upływie kilku minut od wyłączenia reflektorów (niebezpieczeństwo poważnych oparzeń). Nie dotykać żarówki palcami. Użyć ściereczki niepozostawiającej włókien. Po zakończeniu pracy sprawdzić działanie światła.

Kierunkowskazy boczne

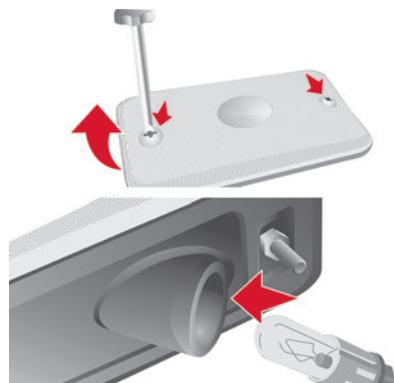
Typ A, W16WF – 16W



- ▶ Przeszawić zwierciadło lusterka, aby odsonić wkręty.
- ▶ Wykręcić dwa wkręty mocujące.
- ▶ Pociągnąć za oprawę żarówki, aby zwolnić ją z trzpieni.
- ▶ Wyciągnąć i wymienić żarówkę.

Światła pozycyjne po lewej i prawej stronie

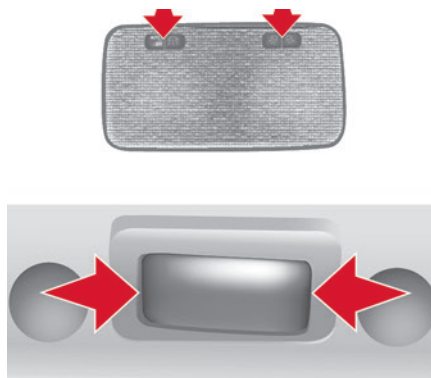
Typ A, W5W – 5W



- ▶ W zależności od wersji samochodu wykręcić dwa wkręty (L4).
- ▶ Pociągnąć za oprawę żarówki, aby zwolnić ją z trzpieni.
- ▶ Wyciągnąć i wymienić żarówkę.

Lampki sufitowe

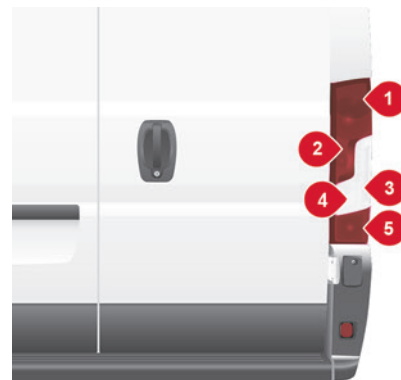
Typ C, 12 V 10 W – 10 W



Przednie/tylne

- ▶ Nacisnąć punkty wskazane przez strzałki, a następnie wymontować lampkę sufitową.
- ▶ Otworzyć osłonę ochronną.
- ▶ Wyciągnąć żarówkę, rozchylając dwa styki.
- ▶ Sprawdzić, czy nowe żarówki są bezpiecznie utrzymywane między dwoma stykami.
- ▶ Zamknąć osłonę ochronną.
- ▶ Przymocować lampkę sufitową w jej obudowie i upewnić się, że jest zablokowana.

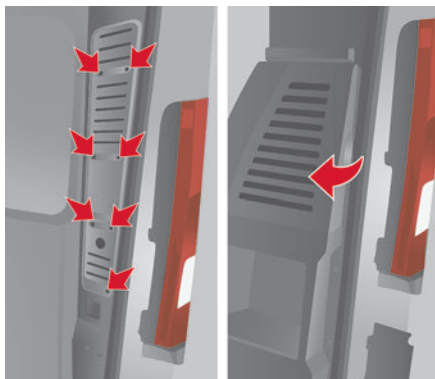
Światła tylne



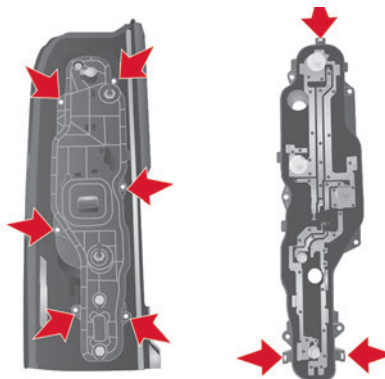
1. Światła stop
Typ B, P21W – 21W
2. Światła stop / światła pozycyjne
Typ B, P21/5 W – 21 W oraz 5 W
3. Kierunkowskazy
Typ B, PY21W – 21W
4. Światła cofania
Typ A, W16W – 16W
5. Światło przeciwmgłowe
Typ A, W16W – 16W

i Więcej informacji na temat **typów żarówek** znajduje się w odpowiednim punkcie.

- ▶ Zlokalizować przepaloną żarówkę, a następnie otworzyć tylne drzwi.



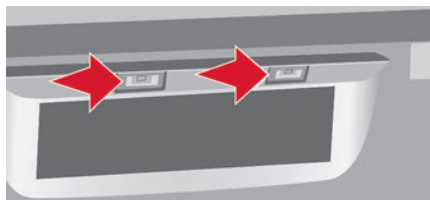
- ▶ Wykręcić siedem wkrętów i zdjąć pokrywę dostępu (w wersji furgon) lub
- ▶ Pociągnąć dźwignię zwalniającą i zdjąć pokrywę dostępu (w wersji kombi)
- ▶ Odlączyć złącze elektryczne, naciskając środkowy wypust.
- ▶ Odkręcić dwie nakrętki mocujące klosz.
- ▶ Pociągnąć za klosz od zewnątrz.



- ▶ Wykręcić sześć wkrętów mocujących z oprawy żarówki.
- ▶ Zwolnić trzy wypęty mocujące i wyjąć oprawę żarówki z obudowy.
- ▶ Wymienić żarówkę.
- ▶ Wykonać tę procedurę w odwrotnej kolejności, aby zamontować poszczególne żarówki.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

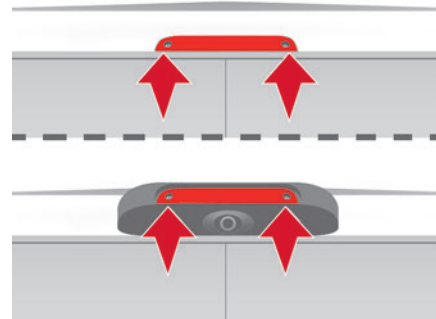
Typ C, C5W – 5W



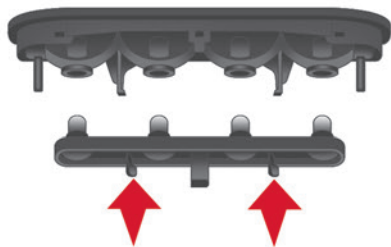
- ▶ Nacisnąć przezroczysty klosz w punkcie pokazanym na ilustracji i zdjąć go.
- ▶ Wyciągnąć przepaloną żarówkę, rozchylając dwa styki.
- ▶ Włożyć nową żarówkę tak, aby pewnie osadzić ją w stykach.
- ▶ Nałożyć przezroczysty klosz i docisnąć go, aby wskoczył na miejsce.

Trzecie światło stop

Typ A, W5W – 5W (4 szt.)



- ▶ Wykręcić dwa wkręty mocujące lampę.
- ▶ Pociągnąć lampę do siebie.



- ▶ Wyjąć oprawę żarówki, ściskając dwa występy w kierunku do wewnątrz.
- ▶ Pociągnąć przepaloną żarówkę, aby ją wyjąć.
- ▶ Wymienić żarówkę.

Bezpieczniki

! Wymiana bezpiecznika

Wszelkie prace należy wykonywać wyłącznie w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym. Wymiana bezpiecznika na bezpiecznik innego producenta mogłaby spowodować poważną usterkę w samochodzie.

i Instalacja osprzętu elektrycznego

Układ elektryczny w pojeździe został zaprojektowany do działania z wyposażeniem seryjnym lub opcjonalnym. Przed zamontowaniem innego wyposażenia lub osprzętu elektrycznego w pojeździe należy

skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

! Firma CITROËN nie ponosi odpowiedzialności za koszty związane z naprawą pojazdu ani za usterkę spowodowaną zamontowaniem akcesoriów pochodzących spoza oferty marki CITROËN, niezalecanych przez nią i zainstalowanych niezgodnie z zaleceniami. W szczególności dotyczy to urządzeń, których łączny pobór prądu przekracza 10 miliamperów.

Akumulator 12 V / zasilania akcesoriów

Sposób postępowania w przypadku uruchamiania silnika z innego akumulatora lub ładowania rozładowanego akumulatora.



Te akumulatory zawierają szkodliwe substancje: kwas siarkowy i ołów. Należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami i w żadnym wypadku nie wolno ich wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Zużyte akumulatory należy utylizować w specjalnym punkcie zbiórki.

! Przed przystąpieniem do pracy przy akumulatorze należy zabezpieczyć oczy i twarz.

Wszelkie prace przy akumulatorze należy wykonywać w miejscu z dobrą wentylacją i z dala od otwartego ognia lub źródeł iskiei, aby uniknąć ryzyka wybuchu lub pożaru. Po zakończeniu pracy należy umyć ręce.

Silnik elektryczny

i W razie rozładowania akumulatora zasilania akcesoriów

Nie jest już możliwe uruchomienie silnika ani naładowanie akumulatora trakcyjnego.

! Środki ostrożności dotyczące przygotowań pojazdu do ładowania

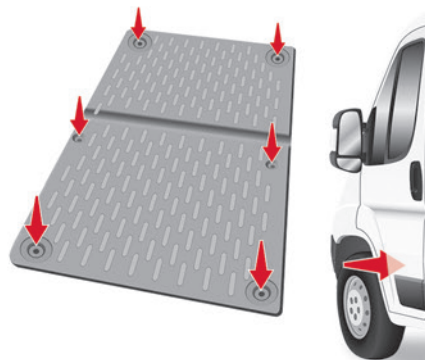
Wyłączyć zapłon i sprawdzić, czy akumulator nie jest ładowany.

! Uruchamianie innego pojazdu za pomocą przewodów rozruchowych

Do uruchamiania innego pojazdu lub ładowania akumulatora innego pojazdu za pomocą przewodów rozruchowych nie wolno używać akumulatora zasilania akcesoriów.

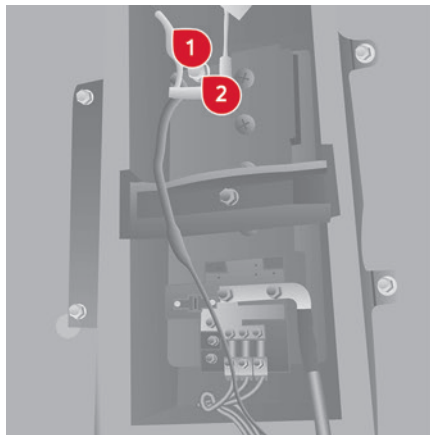
Dostęp do akumulatora

Akumulator znajduje się pod podłogą z przodu, po lewej stronie.



- ▶ Odkręcić 6 śrub mocujących klapę dostępową.
- ▶ Podnieść lub całkowicie wymontować klapę dostępową.

Odlączenie akumulatora



- ▶ Pochylić dźwignię 1 w dół, aby zwolnić klemy.
- ▶ Odlączyć klemy 2 od bieguna ujemnego (-).

i Po wyłączeniu zapłonu należy odczekać około 6 minut przed odłączeniem akumulatora.

! Nie zdejmować klem podczas pracy silnika.
Nie ładować akumulatora bez wcześniejszego odłączenia obydwu klem.
Przed odłączeniem akumulatora należy zamknąć szyby i drzwi.

Gdy akumulator zostanie podłączony, należy włączyć zapłon i odczekać 1 minutę przed

uruchomieniem silnika, aby umożliwić inicjalizację układów elektronicznych. Jeżeli po wykonaniu tych czynności nadal występują drobne problemy, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

i W przypadku postoju samochodu dłuższego niż jeden miesiąc zaleca się odłączać klemę od bieguna ujemnego (-) akumulatora. Opis procesu ładowania akumulatora ma wyłącznie charakter poglądowy.

Po okresie dłuższego odłączenia akumulatora konieczne może być ponowne ustawienie następujących funkcji:

- parametry wyświetlacza (data, godzina, język, trasy i jednostki temperatury),
- stacje systemu audio,
- centralny zamek.

Niektóre ustawienia zostaną utracone i należy je wprowadzić ponownie – w tym celu należy skontaktować się z ASO marki CITROËN.

Jeśli pojazd jest wyposażony w tachograf lub system alarmowy, zaleca się odłączenie klemy od bieguna ujemnego (-) akumulatora (znajdującego się pod podłogą po lewej stronie w kabinie), gdy pojazd nie będzie używany przez okres dłuższy niż 5 dni.

Rozruch za pomocą innego akumulatora

! Nigdy nie wykonywać rozruchu poprzez podłączenie prostownika.

Nie używać urządzenia rozruchowego o napięciu 24 V lub wyższym.

Przed podłączeniem akumulatora zewnętrznego sprawdzić, czy jego napięcie znamionowe wynosi 12 V, a pojemność znamionowa odpowiada pojemności rozładowanego akumulatora.

Samochody nie mogą się stykać.

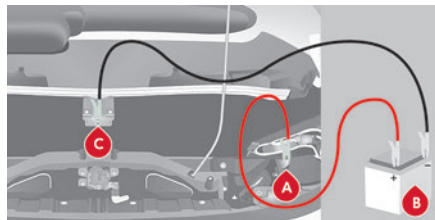
Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej (system audio, wycieraczki, światła itd.).

Zadbać, aby przewody rozruchowe nie przebiegały w pobliżu ruchomych części silnika (wentylator, pasek itp.).

Nie odłączać zacisku (+) podczas pracy silnika.

Rozruch silnika z użyciem innego akumulatora należy wykonać wewnątrz komory silnika.

► Otworzyć pokrywę komory silnika.

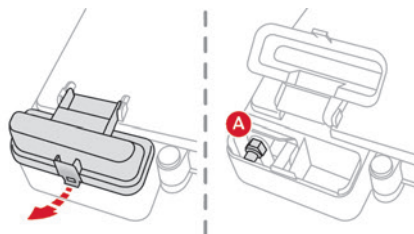


A. Metalowy zacisk dodatni samochodu

B. Akumulator zewnętrzny

C. Punkt masowy samochodu

Metalowy zacisk dodatni A znajduje się pod klapką w bocznej części skrzynki bezpieczników.



! Połączenia należy wykonywać ściśle według powyższych instrukcji i ilustracji. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia!

Pojazd z silnikiem Diesla

► Podłączyć czerwony przewód do metalowego zacisku A, a następnie do zacisku (+) akumulatora zewnętrznego B.

► Podłączyć jeden koniec zielonego lub czarnego przewodu do zacisku ujemnego (-) akumulatora zewnętrznego B.

► Drugi koniec zielonego lub czarnego przewodu podłączyć do masy C uruchamianego pojazdu.

► Włączyć rozrusznik i uruchomić silnik.

► Poczeekać, aż ustabilizuje się prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym i odłączyć przewody.

Pojazd z silnikiem elektrycznym

► Podłączyć czerwony przewód do metalowego zacisku A, a następnie do zacisku (+) akumulatora zewnętrznego B.

► Podłączyć jeden koniec zielonego lub czarnego przewodu do zacisku ujemnego (-) akumulatora zewnętrznego B.

► Drugi koniec zielonego lub czarnego przewodu podłączyć do masy C uruchamianego pojazdu.

► Uruchomić silnik elektryczny.

► Odłączyć zielony lub czarny przewód od punktu masowego C pojazdu.

► Odłączyć czerwony przewód od metalowego zacisku A pojazdu.

► Umożliwić pracę pojazdu przez co najmniej 20 minut.

Ładowanie akumulatora za pomocą prostownika

► Odsłonić akumulator w lewej przedniej części podłogi.

► Odłączyć akumulator.

► Przestrzegać instrukcji podanych przez producenta prostownika.

► Podłączyć ponownie, zaczynając od zacisku (-).

► Sprawdzić, czy zaciski są czyste. Jeśli są zasłonięte (pokryte białawym lub zielonkawym nalotem), odłączyć je i wyczyścić.

! Ładowanie należy wykonywać w miejscu z dobrą wentylacją i z dala od otwartego ognia

lub źródeł iskiei, aby uniknąć ryzyka wybuchu lub pożaru.

Nie próbować ładować zamrożonego akumulatora. Należy go najpierw odmrozić, aby uniknąć ryzyka wybuchu. Jeśli akumulator zamroził, specjalista powinien sprawdzić, czy wewnętrzne elementy nie są uszkodzone i czy obudowa nie jest pęknięta, co mogłoby spowodować ryzyko wycieku toksycznego i korozyjnego kwasu.

Wykonać ładowanie niskim prądem trwające nie dłużej niż 24 godziny, aby nie uszkodzić akumulatora.

! Obecność tej etykiety, zwłaszcza w połączeniu z układem Stop & Start, wskazuje na zastosowanie akumulatora ołowiowego 12 V o specjalnej technologii i parametrach, który wymaga w przypadku wymiany albo konieczności odłączenia interwencji ze strony ASO sieci CITROËN lub warsztatu specjalistycznego.



i Po zamontowaniu akumulatora w ASO sieci CITROËN lub warsztacie specjalistycznym układ Stop & Start będzie aktywny dopiero po nieprzerwanym postoju, którego czas trwania zależy od warunków klimatycznych i stanu naładowania akumulatora (do około 8 godzin).

Holowanie

i Wskazówki ogólne

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Dopilnować, aby masa pojazdu holującego była wyższa od masy pojazdu holowanego.

Za kierownicą holowanego pojazdu musi się znajdować kierowca z ważnym prawem jazdy.

Podczas holowania pojazdu z czterema kołami na ziemi zawsze używać homologowanego drążka holowniczego. Użycie lin i pasów jest zabronione.

Pojazd holujący powinien ruszać powoli.

W holowanym pojeździe z wyłączonym silnikiem nie działa wspomaganie hamowania ani układu kierowniczego.

! W następujących przypadkach należy **weszać profesjonalną pomoc drogową**:

- Awaria pojazdu na autostradzie lub drodze ekspresowej
- Nie można ustawić skrzyni biegów w położeniu neutralnym, odblokować kierownicy lub zwolnić hamulca postojowego
- Nie można holować pojazdu z automatyczną skrzynią biegów, z pracującym silnikiem
- Holowanie z tylko dwoma kołami na ziemi
- Samochód z napędem na 4 koła
- Brak homologowanego drążka holowniczego

! Przed holowaniem tego samochodu należy wybrać tryb swobodnego obracania się kół.

i Silnik elektryczny

Samochodu elektrycznego nie można w żadnym wypadku używać do holowania innego pojazdu.

Dozwolone jest tylko krótkotrwale holowanie, na przykład w celu uwolnienia pojazdu, jeśli ugrzązł on w błocie.

Typ pojazdu (silnik / skrzynia biegów)	Ograniczenia dotyczące holowania			
	Z przednimi kołami na podłożu	Z tylnymi kołami na podłożu	Na lawecie niskopodwozowej	Z 4 kołami na podłożu i z użyciem drążka holowniczego
Pojazd z silnikiem spalinowym / manualna skrzynia biegów	✓	✓	✓	✓
Pojazd elektryczny	✗	✓	✓	✗

Holowanie tego samochodu

Demontowany zaczep holowniczy znajduje się w skrzynce z narzędziami pod przednim siedzeniem pasażera.

- ▶ Otworzyć osłonę płaskim narzędziem.

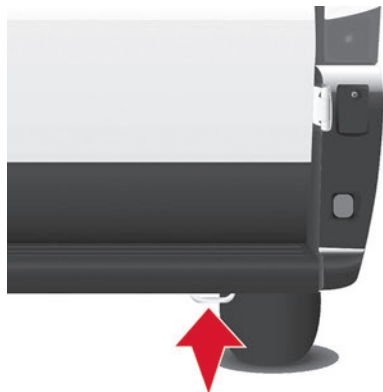


- ▶ Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

i Nieprzestrzeganie tej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia układu hamulcowego, a w konsekwencji do braku wspomagania hamowania po ponownym uruchomieniu silnika.

- ▶ Wkręcić demontowany zaczep holowniczy do oporu.
- ▶ Zamocować odpowiedni drążek holowniczy do demontowanego zaczepu.

Holowanie innego samochodu



Stały zaczep holowniczy znajduje się pod zderzakiem, po prawej stronie.

► Zamocować odpowiedni drążek holowniczy do stałego zaczepu.

Dane silników i masy przyczep

Silniki

Dane silnika są wyszczególnione w dowodzie rejestracyjnym pojazdu oraz w dokumentacji handlowej.

W tabelach znajdują się wyłącznie wartości dostępne w chwili publikacji.

Brakujące wartości można uzyskać w ASO sieci CITROËN lub w warsztacie specjalistycznym.

i Moc maksymalna odpowiada wartości homologowanej uzyskanej na hamowni silnika zgodnie z warunkami ustalonymi przez przepisy europejskie (Dyrektywa 1999/99/WE).

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Masy pojazdu i przyczep

Wartości mas pojazdów i przyczep samochodu podano w dowodzie rejestracyjnym, jak również w dokumentacji dostarczonej z samochodem.

Wartości te podano także na tabliczce albo etykiecie znamionowej producenta.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub warsztatem specjalistycznym.

Podane wartości dmc (dopuszczalna masa całkowita) zespołu pojazdów oraz obciążenia

przyczep są ważne do wysokości 1000 metrów n.p.m. Obciążenie przyczepy należy zmniejszać o 10% co 1000 metrów dodatkowej wysokości.

Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak odpowiada dopuszczalnemu obciążeniu haka.

! Przy wysokich temperaturach otoczenia osiągi pojazdu mogą być mniejsze w celu zabezpieczenia silnika. Gdy temperatura otoczenia przekracza 37°C, należy ograniczyć masę holowanej przyczepy.

! Holowanie nawet przy lekko załadowanym pojeździe może negatywnie wpłynąć na jego przyczepność. Holowanie przyczepy wydłuża drogę hamowania. Używając pojazdu do holowania, nigdy nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h (należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju).

Silniki Diesla

Silniki Diesla Euro 6.3

Silniki	2.2 I BlueHDi 120 S&S	2.2 I BlueHDi 140 S&S	2.2 I BlueHDi 165 S&S
Skrzynia biegów	Manualna 6-biegowa (BVM6)	Manualna 6-biegowa (BVM6)	Manualna 6-biegowa (BVM6)
Pojemność (cm³)	2 197	2 197	2 197
Maks. moc wg normy UE (kW)	88	103	121
Paliwo	Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy

Silniki Diesla Euro 6.1

Silniki	2.0 BlueHDi 130	2.0 BlueHDi 160
Skrzynia biegów	Manualna 6-biegowa (BVM6)	Manualna 6-biegowa (BVM6)
Pojemność (cm³)	1 997	1 997
Maks. moc wg normy UE (kW)	96	120
Paliwo	Olej napędowy	Olej napędowy

Silniki Diesla Euro 4/Euro 5

(W zależności od kraju sprzedaży)

Silniki	2.2 HDi 130 2.2 e-HDi 130	2.2 HDi 150 2.2 e-HDi 150
Skrzynia biegów	Manualna 6-biegowa (BVM6)	Manualna 6-biegowa (BVM6)
Pojemność (cm³)	2 198	2 198
Maks. moc wg normy UE (kW)	96	110
Paliwo	Olej napędowy	Olej napędowy

Silnik elektryczny

Kody modeli:	
Przyczepa z hamulcem (w granicach DMC zespołu pojazdów) (kg) na pochyłości 10% lub 12%	0
Przyczepa bez hamulca (kg)	0
Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak (kg)	0

Silnik elektryczny	
Technologia	Silnik synchroniczny o magnesach trwałych
Moc maksymalna wg normy UE (kW)/(KM)	90/120
Akumulator trakcyjny	
Technologia	Litowo-jonowy
Moc zainstalowana (kWh)	37 lub 70
Przyspieszone ładowanie	
Tryb 3	
Napięcie prądu przemiennego (AC) Natężenie (A)	230 (prąd jedno- lub trójfazowy) 16 lub 32
Ultraszybkie ładowanie	
Tryb 4	
Napięcie prądu stałego (DC)	400

Masy pojazdu i przyczep

W tabelach podano zatwierdzone wartości masy (w kg) zgodnie z wymiarami i oznaczeniami pojazdu.

Minibus				
Wymiary	Oznaczenia	DMC	Przyczepa bez hamulca (kg)	Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak
L3 H2	4-40	4 005	X	X
L4 H2	442	4 250	X	X



W przypadku wersji **Combi** maksymalna masa **przyczepy z hamulcem** (w ramach DMC zespołu pojazdów), na pochyłości 10% lub 12% gradient, wynosi: 2500 kg.

Combi z 5-6 miejscami				
Wymiary	Oznaczenia	DMC	Przyczepa bez hamulca (kg)	Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak
L1 H1	30	3 000	750	150*/100**
	33	3 300	750	150*/100**
L2 H2	33	3 300	750	150*/100**
	4-35	3 500	750	150*/120**

Combi z 7-8-9 miejscami				
Wymiary	Oznaczenia	DMC	Przyczepa bez hamulca (kg)	Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak
L1 H1	30	3 150	750	150*/100**
L2 H2	33	3 300	750	150*/100**

* Tylko Euro 6.3.

** Poza Euro 6.3.

Furgon				
Wymiary	Oznaczenia	DMC	Przyczepa bez hamulca (kg)	Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak
L1 H1	28	2 800	750	150* /100**
	30	3 000	750	150*/100**
	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
	4-40	4 005	750	150*/120**
L1 H2	30	3 000	750	150*/100**
	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
L2 H1	30	3 000	750	150*/100**
	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
	4-35	3 500	750	150*/120**
L2 H2	30	3 000	750	150*/100**
	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
	4-35	3 500	750	150*/120**
	4-40	4 005	750	150*/120**

* Tylko Euro 6.3.

** Poza Euro 6.3.

Furgon				
Wymiary	Oznaczenia	DMC	Przyczepa bez hamulca (kg)	Maksymalny dopuszczalny nacisk na hak
L3 H2	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
	4-35	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**
L3 H3	33	3 300	750	150*/100**
	35	3 500	750	150*/100**
	4-35	3 500	750	150*/120**
	4-40	4 005	750	150*/120**
L4 H2	4-35	3 500	750	150*/120**
	4-40	4 005	750	150*/120**
L4 H3	4-35	3 500	750	150*/120**
	4-40	4 005	750	150*/120**

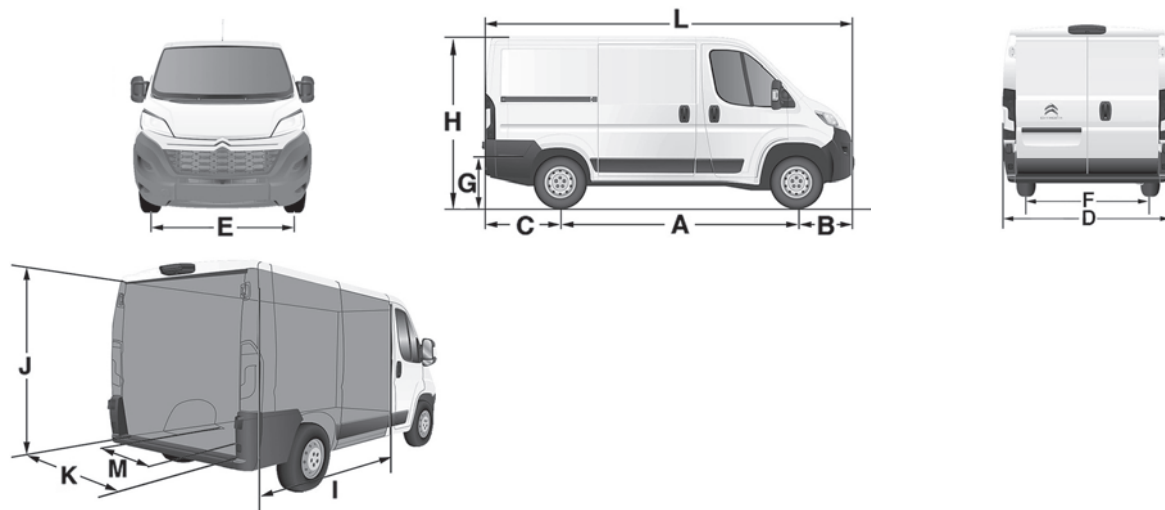
* Tylko Euro 6.3.

** Poza Euro 6.3.

Wymiary

Wartości wymiarów podano w milimetrach.

Furgon

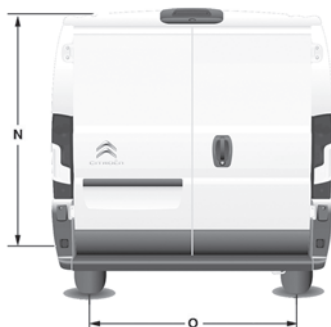


Pojazd jest dostępny w 4 wersjach długości (L1 itd.) i 3 wersjach wysokości (H1 itd.):

		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
L	Długość całkowita	4 963		5 413		5 998		6 363	
H	Wysokość całkowita	2 254	2 524	2 254	2 524	2 524	2 764	2 524	2 764
A	Rozstaw osi	3000		3 450		4 035			

		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
B	Zwis przedni	948							
C	Zwis tylny	1 015						1 380	
D	Szerokość (z/bez lusterek)	2508/2050							
E	Rozstaw kół przednich	1 810							
F	Rozstaw kół tylnych	1 790							
G	Próg wysokości użytkowej	Od 535 do 565							
I	Długość podłogi wewnątrz	2 670		3 120		3 705		4 070	
J	Maksymalna wysokość załadunku wnętrza	1 662	1 932	1 662	1 932	1 932	2 172	1 932	2 172
K	Maksymalna szerokość wewnętrzna	1 870							
M	Szerokość wewnątrz między wnękami kół	1 422							
	Objętość (m³)	8	9.5	10	11.5	13	15	15	17

Drzwi tylne



		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
N	Wysokość użytkowa drzwi tylnych	1 520	1 790	1 520	1 790	1 790	2 030	1 790	2 030
O	Szerokość użytkowa drzwi tylnych	1 562							

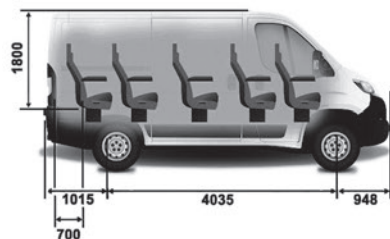
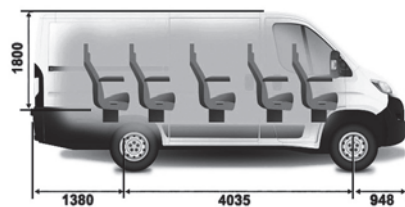
Drzwi boczne



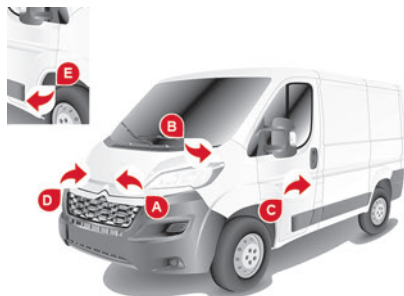
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
P	Wysokość przesuwanych drzwi bocznych	1 485	1 755	1 485	1 755	1 755			
Q	Szerokość przesuwanych drzwi bocznych	1 075		1 250					

Kombi

	L1H1		L2H2	
A	751	872	1 201	1 322
B	1 201	1 743	1 651	2 193
C	-	860	-	860

4-40 L3H2**4-40 L4H2**

Oznaczenia identyfikacyjne



A. Tabliczka znamionowa

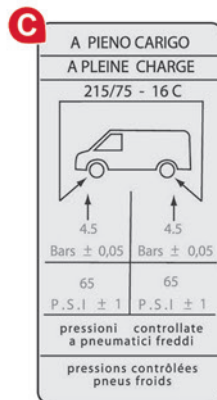


Ta tabliczka znajduje się pod pokrywą komory silnika, na belce poprzecznej przedniego zderzaka.

- 1 Numer homologacji unijnej
- 2 Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)
- 3 Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 4 Dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów
- 5.1 Maksymalne obciążenie przedniej osi
- 5.2 Maksymalne obciążenie tylnej osi

B. Numer seryjny na karoserii

C. Opony



Ta etykieta (jej wygląd może się różnić) jest przyklejona na słupku drzwi po stronie kierowcy i zawiera następujące informacje:

- rozmiary opon,
- ciśnienie w oponach z obciążeniem.

Co najmniej raz w miesiącu trzeba sprawdzać ciśnienie w zimnych oponach.

D. Kod lakieru

Numer referencyjny znajduje się na przedniej belce poprzecznej pod pokrywą silnika.

E. Numer seryjny na karoserii

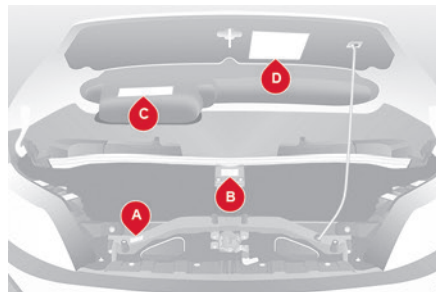
Numer ten znajduje się pod plastikową osłoną, na poziomym progu po prawej stronie.

Glosariusz etykiet

W tym rozdziale zebrano całość tekstów umieszczonych na etykietach występujących w samochodzie.

i Więcej informacji na temat **elementów identyfikacyjnych** zawiera odpowiedni rozdział.

Pod pokrywą komory silnika



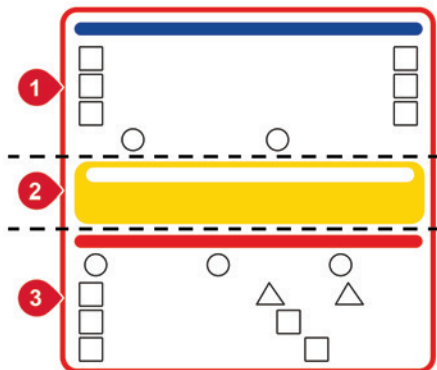
A
Lakier oryginalny
Kolor

Kod
Lakier

B
DOTYCZY WYŁĄCZNIE POMOCY DROGOWEJ.

C
NIEBEZPIECZEŃSTWO
AUTOMATYCZNE PONOWNE URUCHOMIENIE
SILNIKA. WYJĄC KLUCZYK ZE STACYJKI, GDY
MASKA JEST PODNIESIONA.

D



1 – UWAGA

ORYGINALNE ŚRODKI SMARUJĄCE I PŁYNY	
Olej silnikowy	Układ przeniesienia napędu
Chłodnica	Hamowanie
Spryskiwacz szyby	Układ kierowniczy ze wspomaganiem
PATRZ KSIĄŻKA SERWISOWA.	CHRONIĆ OCZY.

2 – BEZPIECZEŃSTWO

Stosowanie oryginalnych części zamiennych, płynów i środków smarujących, jak również przestrzeganie harmonogramu obsługi okresowej, zapewnia niezawodność i bezpieczeństwo samochodu w okresie jego użytkowania.

3 – NIEBEZPIECZEŃSTWO

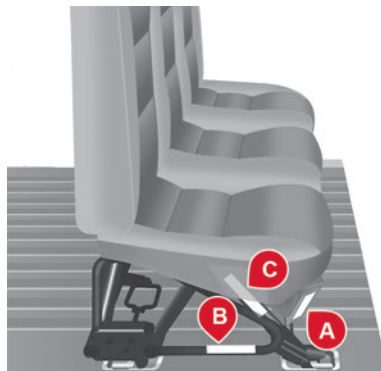
NIE POZOSTAWIAĆ W ZASIĘGU DZIECI.	NIE ZBLIŻAĆ DO OTWARTEGO PŁOMIENIA.	NIE DOTYKAĆ.
NIE ZDEJMOWAĆ KORKA, GDY SILNIK JEST GORĄCY.	WYBUCH	CIECZ ŻRĄCA
MOŻE RUSZYĆ AUTOMATYCZNIE NAWET PRZY WYŁĄCZONYM SILNIKU.		NIE OTWIERAĆ – GAZ POD WYSOKIM CIŚNIENIEM.
AUTOMATYCZNE PONOWNE URUCHOMIENIE SILNIKA. WYJĄC KLUCZYK ZE STACYJKI, GDY MASKA JEST PODNIESIONA.		WYSOKIE NAPIĘCIE

Na klapce wlewu paliwa

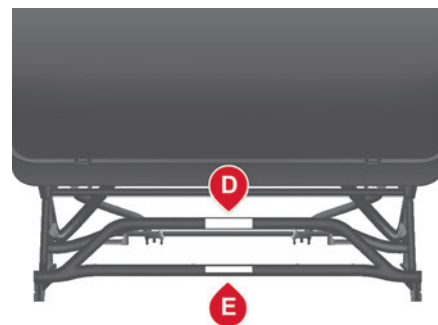


NIEBEZPIECZEŃSTWO – WYJMOWAĆ POWOLI.
OPARY PALIWA MOGĄ POWODOWAĆ
OBRAŻENIA.

Na tylnej kanapie



- A**
Nacisnąć oparcie przed złożeniem go.
- B**
POCIĄGNAĆ, ABY OTWORZYĆ.
- C**
POCIĄGNAĆ DŹWIGNIĘ 1, ABY POCHYLIĆ
OPARCIE.
POCIĄGNAĆ DŹWIGNIĘ 2, ABY ZŁOŻYĆ
CAŁKOWICIE OPARCIE.



- D**
NIE JEŹDZIĆ ZA ZŁOŻONYM FOTELEM ANI Z
BAGAŻEM W PIERWSZYM RZĘDZIE.
- E**
POCIĄGNAĆ, ABY ZŁOŻYĆ.

Samochody elektryczne



Elementy obwodu napędu elektrycznego, który
znajduje się pod napięciem wynoszącym około
400 V, można rozpoznać po tym symbolu,
umieszczonym w różnych miejscach w
samochodzie.

Kabina przedłużona



W niektórych wersjach jest dostępna kabina przedłużona. Znajdują się w niej kanapa, pasy bezpieczeństwa, schowek i szyby boczne.

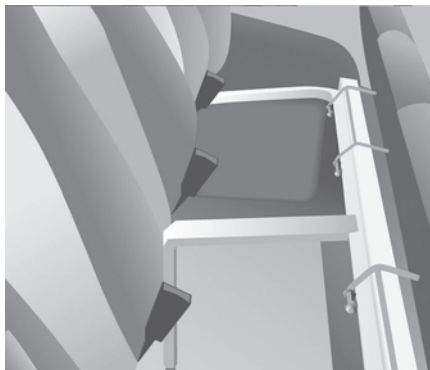
Jest ona oddzielona od przestrzeni ładunkowej bardzo wytrzymałą przegrodą, która zapewnia komfort i bezpieczeństwo.

Kanapa tylna



Ta ergonomiczna kanapa ma cztery miejsca.

Schowek



Pod kanapą znajduje się schowek. Od strony kabiny przechylić siedzisko do przodu, aby uzyskać do niego dostęp.



Nie przechylać siedziska kanapy podczas przewożenia ładunku.

Nie mocować żadnych elementów do konstrukcji mocowania kabiny.

Nie przekraczać dopuszczalnej liczby przewożonych pasażerów, zgodnie z informacją w dowodzie rejestracyjnym.



Przestrzeń ładunkowa z tyłu jest przeznaczona wyłącznie do przewożenia towarów.

Zalecamy ustawić towary lub ciężkie przedmioty z przodu przestrzeni ładunkowej (przy kabinie)

oraz przymocować je do zaczepów w podłodze za pomocą pasów.

Foteliki dziecięce



Nie instalować fotelików dziecięcych, podstawek podwyższających, gondoli lub nosidełek na tylnych siedzeniach w kabinie.

Podwozie z kabiną / platforma z kabiną



Podwozie z kabiną i platforma z kabiną to wersje wyposażone w kabinę, platformę i odpowiednie światła tylne.



Dostępne są także następujące warianty:

- podwozie z podwójną kabiną,
- wywrotka



Więcej informacji na temat tych wariantów można znaleźć w odpowiednim punkcie instrukcji.

Wymiana żarówki



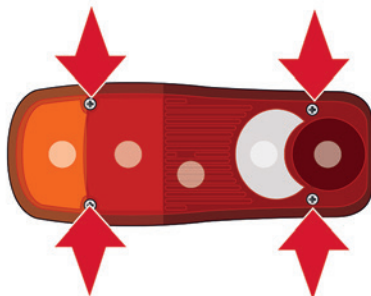
Więcej informacji na temat **typów żarówek** znajduje się w odpowiednim rozdziale.

Światła tylne



1. **Kierunkowskazy**
Typ B, PY21W – 21W
2. **Światła stop**
Typ B, P21W – 21W
3. **Światła pozycyjne**
Typ A, W5W – 5W
4. **Światła cofania**
Typ A, W16W – 16W
5. **Światła przeciwmgłowe**
Typ A, W16W – 16W

- Zlokalizować przepaloną żarówkę.



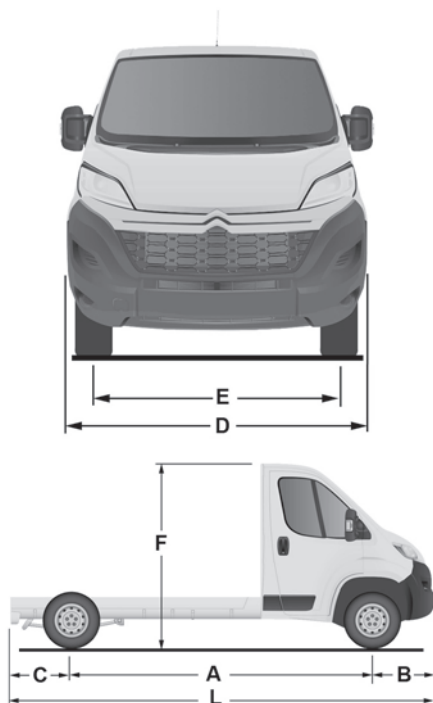
- Wykręcić cztery wkręty mocujące z klosza.

- Pociągnąć klosz do siebie.

- Wymienić żarówkę.

Wykonać tę procedurę w odwrotnej kolejności, aby zamontować klosz.

Wymiary podwozia z kabiną

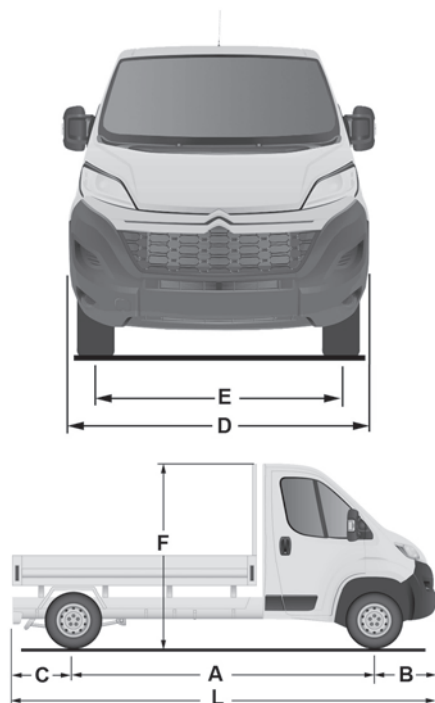


Wartości wymiarów podano w milimetrach.

		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Długość całkowita	4,908	5,358	5,708	5,943	6,308

		L1	L2	L2S	L3	L4
A	Rozstaw osi	3000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Zwis przedni	948				
C	Zwis tylny	960				1 325
D	Szerokość (z/bez lusterek)	2508/2050				
-	Szerokość do zabudowy	2 207				
-	Maksymalna szerokość do zabudowy	2 350				
E	Rozstaw kół przednich	1 810				
-	Rozstaw kół tylnych	1 790				
-	Zwiększony rozstaw kół tylnych	1 980				
F	Wysokość całkowita	2 254				
-	Maksymalna wysokość do zabudowy	3 500				

Wymiary platformy z kabiną



Wartości wymiarów podano w milimetrach.

		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Długość całkowita	5 293	5 743	6 093	6 328	6 693

		L1	L2	L2S	L3	L4
A	Rozstaw osi	3000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Zwis przedni	948				
C	Zwis tylny	1 345				1 710
D	Szerokość (z/bez lusterek)	-/2100				
-	Szerokość do zabudowy	-				
-	Maksymalna szerokość do zabudowy	-				
E	Rozstaw kół przednich	1 810				
-	Rozstaw kół tylnych	1 790				
-	Zwiększony rozstaw kół tylnych	1 980				
F	Wysokość całkowita	2 153				
-	Maksymalna wysokość do zabudowy	-				

Podwozie z podwójną kabiną



Wersje „podwozie z kabiną” / „platforma z kabiną” są dostępne w wariantach z podwójną kabiną. Znajdują się w niej kanapa, pasy bezpieczeństwa, schowek i szyby boczne.

Kanapa tylna

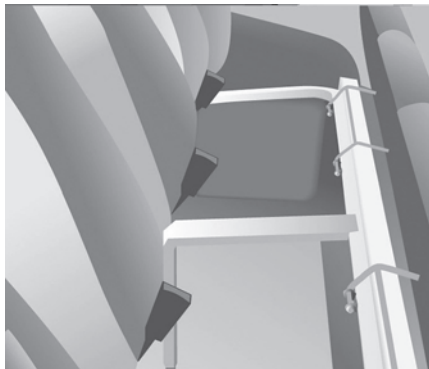


Ta ergonomiczna kanapa ma cztery miejsca.

Foteliki dziecięce

! Nie instalować fotelików dziecięcych, podstawek podwyższających, gondoli lub nosidełek na tylnych siedzeniach w kabinie.

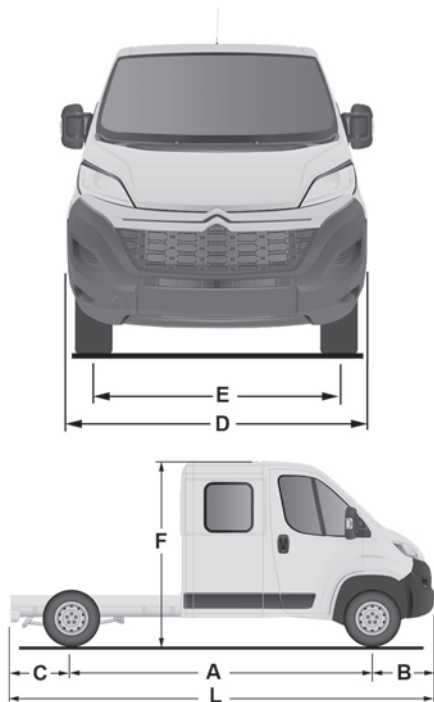
Schówek



Pod kanapą znajduje się schówek.
Przechylić siedzisko do przodu, aby uzyskać do niego dostęp.

! Nie przechylać siedziska kanapy podczas przewożenia ładunku.
Nie mocować żadnych elementów do konstrukcji mocowania kabiny.
Nie przekraczać dopuszczalnej liczby przewożonych pasażerów, zgodnie z informacją w dowodzie rejestracyjnym.

Wymiary podwozia z podwójną kabiną/platformy z podwójną kabiną



Wartości wymiarów podano w milimetrach.

		Podwozie z podwójną kabiną		Platforma z podwójną kabiną		
		L3	L4	L2	L3	L4
L	Długość całkowita	5 843	6 208	5 738	6 228	6 678
A	Rozstaw osi	4 035		3 450	4 035	
B	Zwis przedni	948		948		
C	Zwis tylny	860	1 225	1 340	1 245	1 695
D	Szerokość (z/bez lusterek)	2508/2050		-/2100		
-	Szerokość do zabudowy	-		-		
-	Maksymalna szerokość do zabudowy	-		-		
E	Rozstaw kół przednich	1 810		1 810		
-	Rozstaw kół tylnych	1 790		1 790		
-	Zwiększony rozstaw kół tylnych	1 980		1 980		
F	Wysokość całkowita	2 254		2 153		
-	Maksymalna wysokość do zabudowy	-		-		

Wywrotka



Za unoszenie skrzyni ładunkowej odpowiada układ hydrauliczno-elektryczny zasilany z akumulatora pojazdu.



Unoszeniem i opuszczaniem skrzyni ładunkowej steruje się, naciskając i przytrzymując odpowiedni przycisk na wymiowym pilocie zdalnego

sterowania z mocowaniem magnetycznym, który znajduje się na uchwycie w kabinie.

Za unoszenie skrzyni ładunkowej odpowiada silnik zespołu zabudowy.

Opuszczaniem skrzyni steruje zawór elektromagnetyczny, który otwiera obieg powrotu oleju siłownika.

Wbudowane zabezpieczenie przed opadnięciem działa zarówno podczas unoszenia skrzyni ładunkowej, jak i w czasie, gdy jest ona uniesiona i nie przemieszcza się.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa



! Nie jeździć z opuszczoną tylną ścianą skrzyni ładunkowej.

Przed rozładunkiem upewnić się, że w danym obszarze nie ma żadnych osób ani przeszkód (na ziemi i wyżej).

Nie pozostawiać skrzyni ładunkowej w położeniu górnym, kiedy pojazd nie jest używany.

Przy opróżnianiu skrzyni ładunkowej górna część jej ściany musi być zablokowana.

Przestrzegać ograniczenia ładowności podanego na tabliczce z wartością masy własnej znajdującej się na pojeździe.

Regularnie sprawdzać stan zawieszenia i zgodność ciśnienia powietrza w oponach z zaleceniami.

Równomiernie rozmieszczać ładunek w skrzyni.

Transportować produkty tego samego typu, które można swobodnie przemieszczać.

Nie jeździć z uniesioną skrzynią ładunkową, nawet z niewielką prędkością.



! Nie umieszczać ładunków powyżej 150 kg na otwartej ścianie skrzyni ładunkowej.



Opróżniać skrzynię ładunkową na płaskiej i twardej powierzchni. W przypadku

nachylonego terenu lub luźnego podłoża może dojść do zmiany środka ciężkości, co wpływa na stabilność pojazdu.

Parametry techniczne

Wyposażenie	Szczegóły
Wywrotka	Platforma wywrotki składająca się z 2 prefabrykatów ze stali o dużej wytrzymałości, o grubości 2,5 mm, cynkowanych, połączonych spawami laserowymi wykonanymi centralnie i w płaszczyźnie poprzecznej. Wywrotka w kolorze nadwozia.
Struktura wywrotki	2 podłużnice główne z ocynkowanej stali o dużej wytrzymałości. 1 poprzeczka przy głowicy siłownika wykonana z rury stalowej. Poprzeczki z ocynkowanej stali o dużej wytrzymałości. Moduł zabezpieczony przed korozją przez powłokę nakładaną proszkowo.
Rama podrzędna	2 podłużnice ceowe ze stali o dużej wytrzymałości, o grubości 2,5 mm, zamocowane wewnętrznie przez rozszerzający się płat dolny. Zamontowana na pojeździe bazowym z tłoczonymi wspornikami ze stali o dużej wytrzymałości. 1 poprzeczka przy stopie siłownika wykonana ze stali i rury spawanej mechanicznie, ocynkowana na gorąco. 1 poprzeczka tylnego zawiasu ze stali ocynkowanej. Ograniczniki podporowe na końcach podłużnic. Osłony boczne pojazdu i wsporniki płata ze stali ocynkowanej.
Pokład	Płyty ze stali o dużej wytrzymałości, o grubości 15/10, formowane na zimno i montowane z wykorzystaniem laserowego spawania ciągłego. Zabezpieczenie antykorozyjne gwarantowane przez powłokę proszkową. Uchwyty blokujące ze wzmocnioną powłoką cynkową, zintegrowane w zagłębieniu płyty. Skrzynia ładunkowa mocowana dwoma łańcuchami przyczepionymi po lewej i prawej stronie. Maksymalna masa utrzymywana przez ścianę skrzyni ładunkowej po jej otwarciu: 150 kg.
Uchwyt na drabinę	Szyny ze stali ocynkowanej. Panele i poprzeczki ze stali lakierowanej ze śrubami zaciskowymi.
Moduł elektropompy	12 V / 2 kW. Temperatura robocza: od -20 do +70°C.

Wyposażenie	Szczegóły
Siłownik hydrauliczny	Wydłużany, pręt ze stali azotowanej, 3 korpusy, średnica: 107 mm. Ciśnienie maksymalne: 20 barów.
Olej hydrauliczny	Mineralny ISO HV 46 lub odpowiednik.

Wymiary

Ta adaptacja jest dostępna wyłącznie dla wersji z kabiną pojedynczą L2; specyfikacje wywrotki można znaleźć w poniższej tabeli.

Wywrotka (w mm)	
Długość użytkowa	3 200
Długość całkowita	3 248
Szerokość użytkowa	2 000
Szerokość całkowita	2 100
Wysokość płyt	350
Ciężar zestawu do konwersji (w kg)	550

i Informacje na temat specyfikacji podwozia z kabiną L2 można znaleźć w sekcji **Wymiary** wersji platformowej.

Masy pojazdów i przyczep (kg)

i W celu zamontowania haka holowniczego należy skontaktować się z ASO sieci CITROËN lub z warsztatem specjalistycznym.

Masę przyczepy z hamulcem z rozkładem obciążenia można zwiększyć, jeśli obciążenie odpowiadające zwiększeniu masy zostanie usunięte z pojazdu (tak aby nie przekraczać DMC).

Ostrzeżenie! Holowanie przy małym obciążeniu pojazdu holującego może negatywnie wpłynąć na jego trzymanie się drogi.

Masa pojazdu gotowego do jazdy to suma masy własnej pojazdu + kierowca (75 kg) + zbiornik napelniony w 90%.



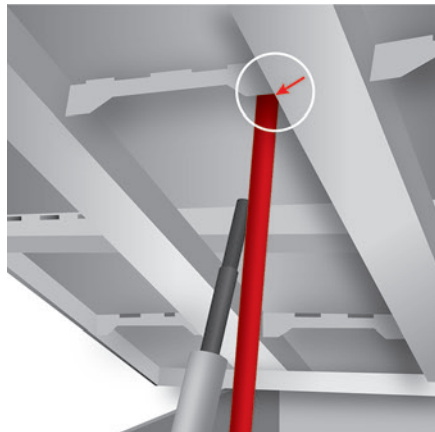
P.V. : 2245 kg
P.T.A.C : 3500 kg
P.T.R.A. : 6000 kg
Long. : 5,693 m
Larg. : 2,1 m
Surf. : 11,955 m²

Przed holowaniem przyczepy sprawdzić, czy:

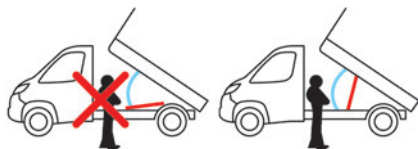
- pionowa siła działająca na hak holowniczy nie przekracza wartości (S) wskazanej na tabliczce z wartością masy własnej przyczepy;
- masa holowanej przyczepy (TW) jest mniejsza niż wartość wskazana na tabliczce z wartością masy własnej przyczepy, a dopuszczalna maksymalna masa całkowita pojazdu (DMC) nie przekracza wartości wskazanej na tabliczce z wartością masy własnej pojazdu;
- w przypadku przyczepy z konstrukcją samonośną dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów (DMZ) nie może przekraczać wartości wskazanej na tabliczce z wartością masy własnej pojazdu.

Układ hydrauliczny

Niniejsze środki ostrożności dotyczą wszystkich prac przy układzie hydraulicznym.



– Podczas czynności wymagających wejścia pod skrzynię ładunkową, należy ustawić skrzynię ładunkową w położeniu bezpiecznym, opartą na wsporniku (położenie zaznaczone czerwoną strzałką na spodzie skrzyni ładunkowej).



- Nigdy nie wchodzić pod niepodpartą skrzynię ładunkową.
- Wyłączyć zasilanie elektryczne zespołu za pomocą rozłącznika izolacyjnego.
- Pojazd musi być zatrzymany, a silnik wyłączony.

! Ze względów bezpieczeństwa zabrania się wchodzenia pod skrzynię ładunkową podczas manewrów, napraw lub obsługi.

Konserwacja

Zbiornik

Sprawdzać i regularnie uzupełniać poziom płynu. Raz w roku wymienić płyn. Wymienić płyn, jeśli zawiera wodę. Okresowo sprawdzać stan przewodów elastycznych oraz uszczelnienie układu hydraulicznego.

Pompa i silnik

Są bezobsługowe: łożyska są nasmarowane trwale, natomiast łożyska pompy są smarowane tłoczonym olejem.

Smarowanie

Osie skrzyni ładunkowej oraz siłownika nie mają smarownic. Regularnie smarować zawiasy i uchwyty burt bocznych oraz zaczepy tylnej burty.

Niezależna rama zabudowy i skrzynia ładunkowa

Zalecamy częste mycie skrzyni ładunkowej strumieniem wody, co zapewnia jej większą trwałość.

Ubytki farby należy jak najszybciej uzupełniać, aby uniknąć rozprzestrzeniania się rdzy.

! Po 8 miesiącach eksploatacji należy skontrolować moment dokręcenia połączenia podwozia z konstrukcją (zgodnie z zaleceniami producenta nadwozia).

Czyszczenie zaworu suwakowego

- ▶ Poluzować pokrywę **244A**, uważając na kulkę i wyjmując ją.
- ▶ Używając szerokiego wkrętaka, odkręcić zespół śruby banjo/tłoka.
- ▶ Sprawdzić, czy tłok swobodnie się przesuwa, i usunąć wszelkie ciała obce. Za pomocą magnesu usunąć wszelkie metalowe opiłki.
- ▶ Zamontować zespół i upewnić się, że tłok swobodnie się przesuwa. Przytrzymać kulkę, używając niewielkiej ilości smaru na pokrywie w celu ponownego zamontowania.
- ▶ Odpowietrzyć moduł hydrauliczny.

Odpowietrzanie modułu hydraulicznego

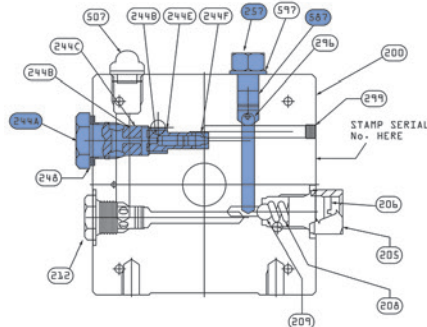
- ▶ Odkręcić pokrywę sześciokątną **257**.
- ▶ Poluzować śrubę wewnętrzną **587** o pół obrotu, używając klucza sześciokątnego 6 mm.

► Uruchomić moduł na kilka sekund, naciskając przycisk podnoszenia.

Skrzynia nie podnosi się lub podnosi się bardzo powoli. Jeśli olej zacznie wyciekać przez otwór, oznacza to, że moduł jest odpowietrzony.

► Ponownie dokręcić śrubę **587** i założyć pokrywę **257**. Sprawdzić, czy skrzynia opuszcza się prawidłowo.

Szczegółowy schemat zespołu hydraulicznego UD2386



Diagnostyka

Usterki układu elektrycznego

Objawy	Weryfikacja/kontrola
Moduł hydrauliczny nie działa.	Wiązka przewodów i przełącznik modułu. Wiązka przewodów sterowania (moduł sterujący). Wylłącznik automatyczny.
Siłownik nie opuszcza się.	Nie, sprawdzić cewkę i połączenia elektryczne zaworu.
Moduł sterujący nie działa.	Sprawdzić podłączenie i styki.
Bezpiecznik przepala się podczas opuszczania.	Wymienić cewkę opuszczania.

Usterki układu hydraulicznego

Objawy	Weryfikacja/kontrola
Bardzo głośna praca modułu, powolne podnoszenie.	Ssawny filtr siatkowy zatkany lub zmiażdżony na spodzie zbiornika.
Bardzo głośna praca nowego modułu, szybkie podnoszenie.	Wyosiuwanie pompy, wymienić moduł.

Objawy	Weryfikacja/kontrola
Siłownik sam się opuszcza.	Zawór opuszczania zmiażdżony lub zablokowany.
Siłownik nie opuszcza się.	Tak, sprawdzić i odpowiedzieć zawór suwakowy. Zapoznać się z punktem „Konservacja”. Nie, wymienić zawór elektromagnetyczny. Nie, sprawdzić wyosiuwanie siłownika.
Moduł działa, ale ciśnienie nie rośnie.	Zawór suwakowy zablokowany, jeśli w module nie ma zaworu elektromagnetycznego. Zapoznać się z punktem „Konservacja”. Mechanizm nadmiarowy ciśnienia, ustawienie, zanieczyszczenie. Uszczelka pompy nie działa. Sprzęgło silnika/pompy. Pompa poluzowała się na wsporniku.

Objawy	Weryfikacja/kontrola
Moduł hydrauliczny nie działa.	Zawór elektromagnetyczny zablokowany, wymienić lub dokręcić nakrętkę za filtrem siatkowym.
Emulsja w zbiorniku.	Nieprawidłowo ustawiona rura powrotna.
	Niewystarczający poziom oleju.
Olej przepływa z powrotem przez rurę odpowietrznika oleju.	Zbyt wysoki poziom oleju.
	Zbyt wysoka tolerancja membrany rury odpowietrznika oleju, wymienić. Dotyczy wyłącznie modułów UD2386.

System audio



Multimedialny system audio – telefon Bluetooth®

i System został zakodowany w taki sposób, by działał wyłącznie w danym samochodzie.

! Ze względów bezpieczeństwa czynności wymagające szczególnej uwagi muszą być wykonywane na postoju.
Po wyłączeniu silnika, aby nie spowodować rozładowania akumulatora, system wyłączy się po włączeniu trybu oszczędzania energii.

Pierwsze kroki



Włączenie/wyłączenie, regulacja natężenia dźwięku.

RADIO	Wybór zakresu fal FM i AM.
MEDIA	Wybór źródła USB lub AUX.
PHONE	Dostęp do listy podłączonych telefonów.
	Obrót: przewijanie listy lub ustawienie stacji radiowej.
Naciśnięcie: zatwierdzenie opcji wyświetlonej na ekranie.	
INFO	Informacje dotyczące bieżącej stacji radiowej lub włączonych multimediiów.
A-B-C	Wybór zapamiętanych stacji. FM-A, FM-B, FM-C, AM-A, AM-B, AM-C.
MENU	Wyświetlenie menu i ustawianie opcji.
1	Przyciski radia od 1 do 6: Wybór zapamiętanych stacji radiowych.
Długie naciśnięcie: zapamiętanie stacji.	
	Odtwarzanie losowe.
	Odtwarzanie z powtarzaniem.
	Wyłączenie dźwięku.
	Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości w dół.
Wybór poprzedniego utworu USB.	
Naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie przewijanie do tyłu.	
	Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości w górę.
Wybór następnego utworu USB.	

Naciśnięcie i przytrzymanie: szybkie przewijanie do przodu.



Anulowanie bieżącej operacji.
Przejdźcie o jeden poziom do góry (menu lub folderu).

Przełączniki przy kierownicy



Włączenie/wyłączenie funkcji wstrzymania odtwarzania dla źródeł USB/iPod, AUX i Bluetooth®.

Włączenie/wyłączenie funkcji wyciszenia radia.

Włączenie/wyłączenie mikrofonu podczas rozmowy telefonicznej.



W górę / w dół: zwiększenie lub zmniejszenie głośności komunikatów głosowych, muzyki, zestawu głośnomówiącego i funkcji odczytywania wiadomości tekstowych.



Włączenie funkcji rozpoznawania głosu.

Wstrzymanie komunikatu głosowego w celu rozpoczęcia nowego polecenia głosowego.

Wstrzymanie funkcji rozpoznawania głosu.



Odebranie połączenia przychodzącego.

Odebranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszenie połączenia aktywnego.

Włączenie funkcji rozpoznawania głosu w trybie telefonu.

Wstrzymanie komunikatu głosowego w celu wydania innego polecenia głosowego.

Wstrzymanie funkcji rozpoznawania głosu.



W górę / w dół w trybie Radio: wybór następnej/poprzedniej stacji.

W górę / w dół w trybie Radio (wciśnięcie i przytrzymanie): przeszukiwanie w górę / w dół pasma częstotliwości do czasu zwolnienia przycisku. W górę / w dół w trybie Media: wybór następnego/ poprzedniego utworu.

W górę / w dół w trybie Media (wciśnięcie i przytrzymanie): przeszukiwanie do przodu / do tyłu do czasu zwolnienia przycisku.

 Odrzucenie połączenia przychodzącego. Zakończenie bieżącego połączenia telefonicznego.

Radio

Wybór stacji radiowej

 Warunki otoczenia (wzniesienia, budynki, tunele, podziemne parkingi itp.) mogą uniemożliwić odbiór, również w trybie RDS. Jest to zjawisko normalne przy rozchodzeniu się fal radiowych i w żadnym wypadku nie jest oznaką usterki radia samochodowego.

RADIO Nacisnąć przycisk „**RADIO**” w celu wybrania zakresu fal FM lub AM.

 Nacisnąć krótko jeden z przycisków, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie częstotliwości w dół/górę.

 Obrócić pokrętkę, aby ręcznie wyszukać częstotliwość w dół/górę.

 Nacisnąć pokrętkę, aby wyświetlić listę stacji odbieranych lokalnie.

Obrócić pokrętkę w celu wyszukania stacji, a następnie nacisnąć, aby ją wybrać.

Zapamiętywanie stacji radiowej

RADIO Nacisnąć przycisk „**RADIO**” w celu wybrania zakresu fal FM lub AM.

A-B-C Nacisnąć przycisk „**A-B-C**”, aby wybrać jeden z trzech poziomów zapamiętanych stacji radiowych.

1 Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków, aby zapamiętać odbieraną stację radiową.

Wyświetlona zostanie nazwa stacji radiowej, a sygnał dźwiękowy stanowi potwierdzenie zapamiętania tej stacji.

INFO Nacisnąć przycisk „**INFO**”, aby wyświetlić informacje podawane przez odbieraną stację.

RDS

 Funkcja RDS, jeśli jej ikona jest wyświetlana, umożliwia nieprzerwane słuchanie tej samej stacji dzięki śledzeniu częstotliwości. W niektórych warunkach śledzenie stacji RDS może nie być zapewnione na całym terytorium kraju, ponieważ fale radiowe nie pokrywają całej jego powierzchni. W przypadku złej jakości odbioru zostaje ustawiona częstotliwość stacji regionalnej.

MENU Nacisnąć przycisk „**MENU**”.

 Wybrać „**Regionalna**”, a następnie nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć RDS.

Częstotliwości alternatywne (AF)

 Wybrać „**Częstotliwości alternatywne (AF)**”, a następnie nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć daną częstotliwość.

 Gdy funkcja „**Regionalna**” jest włączona, system może wówczas w każdej chwili szukać najlepszej dostępnej częstotliwości.

Słuchanie komunikatów TA

 Funkcja TA (Traffic Announcement – komunikaty drogowe) powoduje priorytetowy odsłuch komunikatów ostrzegawczych TA. Aby działać, funkcja ta wymaga prawidłowego odbioru stacji radiowej nadającej tego typu komunikaty. Z chwilą emisji informacji drogowych odsłuch z aktualnego źródła zostaje automatycznie przerwany, aby przekazać komunikat TA. Normalny odsłuch źródła dźwięku zostaje wznowiony po zakończeniu nadawania komunikatu.

MENU Nacisnąć przycisk „**MENU**”.

 Wybrać „**Informacje drogowe (TA)**”, a następnie nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć odbiór komunikatów drogowych.

Media

Gniazdo USB



Włożyć pamięć USB do gniazda albo podłączyć urządzenie do gniazda

USB **usytuowanego w środkowym schowku**, przeznaczonego do przesyłania danych do systemu, za pomocą odpowiedniego przewodu (należy zakupić osobno).



Nie używać rozgałęziacza USB, ponieważ grozi to uszkodzeniem systemu.

System tworzy listy odtwarzania (w pamięci tymczasowej), co może potrwać od kilku sekund do wielu minut przy pierwszym podłączeniu. Zmniejszenie liczby plików innych niż muzyczne i liczby folderów pozwala na skrócenie czasu oczekiwania.

Listy odtwarzania są aktualizowane przy każdym wyłączeniu zapłonu albo podłączeniu pamięci USB. Listy są zapamiętywane. Jeśli nie były zmienione, czas następnego pobierania będzie krótszy.

gniazdo USB



Zlokalizowane w konsoli środkowej gniazdo jest przeznaczone wyłącznie do zasilania i ładowania podłączonego urządzenia przenośnego.

Gniazdo Dodatkowy (AUX)



Podłączyć urządzenie przenośne (np. odtwarzacz MP3) do dodatkowego gniazda

jack za pomocą przewodu audio (należy zakupić osobno).

Najpierw ustawić głośność urządzenia przenośnego (na wysoki poziom). Następnie wyregulować głośność systemu audio.

Sterowanie odbywa się przy użyciu urządzenia przenośnego.

Funkcjami urządzenia podłączonego do gniazda „AUX” steruje się bezpośrednio za pomocą tego urządzenia: z tego powodu nie można zmieniać utworu/folderu/listy odtwarzania lub rozpoczynać/zatrzymywać/wstrzymywać odtwarzania za pomocą elementów sterujących na panelu i kierownicy. Nie pozostawiać przewodu urządzenia przenośnego podłączonego do gniazda „AUX” po odłączeniu urządzenia, aby uniknąć potencjalnych zakłóceń płynących z głośników.

Informacje i zalecenia

System obsługuje urządzenia pamięci masowej USB, urządzenia BlackBerry® albo odtwarzacze Apple® poprzez złącza USB. Kabel należy zakupić osobno.

Pozostałe urządzenia nierozpoznawane przez system po podłączeniu należy podłączyć do gniazda AUX za pomocą przewodu z wtykiem Jack (zakupić osobno).

Zaleca się nadawanie nazw plików o długości do 20 znaków, wyłączając znaki specjalne (na przykład: „ ” ? ; ù), aby uniknąć kłopotów z odczytywaniem lub wyświetlaniem nazw plików.

Używać wyłącznie pamięci USB w formacie FAT32 (File Allocation Table).



W celu ochrony systemu nie używać rozgałęziacza USB.



System nie obsługuje dwóch identycznych urządzeń podłączonych równocześnie (dwie pamięci albo dwa odtwarzacze Apple®), można natomiast podłączyć jedną pamięć i jeden odtwarzacz Apple®.



Zaleca się używanie firmowych przewodów Apple®, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie.

Podłączanie odtwarzaczy Apple®



Podłączyć odtwarzacz Apple® do gniazda USB za pomocą odpowiedniego kabla

(zakupić osobno).

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.

Sterowanie odbywa się z poziomu systemu audio.



Dostępne warianty sortowania są wariantami podłączonego odtwarzacza przenośnego (wykonawcy/albumy/gatunki/utwory/listy odtwarzania/audiobooki/podcasty). Domyślna klasyfikacja to sortowanie według wykonawcy. Aby zmienić używaną klasyfikację, należy powrócić do pierwszego poziomu menu, a następnie wybrać wymaganą klasyfikację (np. listy odtwarzania) i potwierdzić, aby przeglądać drzewko w celu odszukania wymaganego utworu.

! Wersja oprogramowania systemu audio może nie być zgodna z generacją posiadanego odtwarzacza Apple®.

Telefon

Parowanie telefonu Bluetooth®

! Ze względów bezpieczeństwa oraz ze względu na konieczność zwiększenia uwagi ze strony kierowcy operację parowania telefonu komórkowego Bluetooth® i zestawu audio należy wykonywać **po zatrzymaniu pojazdu**.

Włączyć funkcję Bluetooth® w telefonie i upewnić się, że jest on „widoczny dla wszystkich” (w ustawieniach telefonu).

PHONE Nacisnąć przycisk „**Telefon**”.
Jeśli z systemem nie sparowano jeszcze żadnego telefonu, na ekranie pojawi się specjalna strona.

 Wybrać „**Connect the telephone**” (Podłączyć telefon), aby rozpocząć procedurę parowania i wyszukać nazwę systemu w telefonie.
Za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod PIN wyświetlony na ekranie systemu lub potwierdzić kod PIN wyświetlony na telefonie komórkowym.
Podczas parowania wyświetlana jest strona z informacją o postępach operacji.



W przypadku niepowodzenia parowania zaleca się wyłączenie i ponowne włączenie funkcji Bluetooth® w telefonie.



Po zakończeniu procedury parowania pojawi się strona z komunikatem „**Connection successful**” (Połączono):

Potwierdzić w celu wyświetlenia menu.



Menu telefonu zapewnia przede wszystkim dostęp do następujących funkcji: „**List of calls**” (Lista połączeń), „**Contacts**” (Kontakty)*, „**Num. keypad**” (Klawiatura numeryczna).

Odbieranie połączenia

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i wyświetleniem okna na ekranie.



Nacisnąć ten przycisk, aby odebrać połączenie.



Lub nacisnąć ten przycisk na kierownicy, aby odrzucić połączenie.

Zakończenie połączenia



Aby odrzucić połączenie, nacisnąć ten przycisk na kierownicy.

Wykonywanie połączenia



Wybrać opcję „**List of calls**” (Lista połączeń), aby przejść do ostatnio wybieranych numerów.



Wybrać opcję „**Contacts**” (Kontakty), aby przejść do listy kontaktów, po której można się poruszać, używając pokrętle.



W celu wybrania numeru użyć opcji „**Num. keypad**” (Klawiatura numeryczna) w systemie.

Ustawienia

Ustawienia systemu



Nacisnąć przycisk „**MENU**”.



Wybrać „**Ustawienia systemu**”, a następnie nacisnąć, aby wyświetlić listę ustawień oraz włączyć lub wyłączyć opcje:

- „**Reinitialise default value**” (Ponownie zainicjuj wartość domyślną)
- „**20 min. delay to switch off**” (Opóźnienie do wyłączenia 20 min)
- „**Volume limit at start-up**” (Ograniczenie głośności podczas uruchamiania)
- „**Automatycznie**”

Audio



Nacisnąć przycisk „**MENU**”.



Wybrać „**Audio**”, następnie nacisnąć, aby wyświetlić listę ustawień oraz włączyć lub wyłączyć opcje:

- „**Tony wysokie**”

* Jeśli telefon jest w pełni kompatybilny z systemem.

- „Tony średnie”
- „Tony niskie”
- „Rozdział”
- „Głośność dostosowana do prędkości pojazdu”
- „Głośność”

i Ustawienia audio są różne i niezależne dla każdego źródła dźwięku.

Komendy głosowe

Informacje – obsługa

i Zamiast dotykania ekranu możliwe jest sterowanie systemem za pomocą komend głosowych.

- !** Aby mieć pewność, że komendy głosowe zawsze zostaną rozpoznane przez system, zaleca się postępowanie zgodnie z następującymi wskazówkami:
- mówić normalnym tonem;
 - zawsze zaczekać na sygnał dźwiękowy (bip), a dopiero potem mówić;
 - system jest w stanie rozpoznać komendy głosowe niezależnie od płci, tonu i modulacji głosu osoby wymawiającej te polecenia;
 - w miarę możliwości maksymalnie ograniczyć hałas w kabinie pojazdu;
 - przed wymówieniem komend głosowych poprosić pasażerów o przerwanie prowadzonych

rozmów – ze względu na fakt, że system rozpoznaje komendy niezależnie od tego, która osoba je wymawia, gdy kilka osób rozmawia jednocześnie możliwe jest, że system rozpozna inne komendy lub dodatkowe komendy niż te, które były żądane;

- w celu zapewnienia optymalnego działania zalecane jest, aby zamknąć szyby i dach otwierany (w przypadku wersji/rynków, w których jest oferowany), aby uniknąć zakłóceń pochodzących z zewnątrz.

Przełączniki na kierownicy



Ten przycisk umożliwia włączenie trybu rozpoznawania głosu w trybie „Telefon”, który umożliwia wykonywanie połączeń, wyświetlenie ostatnich połączeń lub połączeń odebranych/ wychodzących, wyświetlenie kontaktów itp.



Ten przycisk umożliwia włączenie trybu rozpoznawania głosu w trybie „Radio/media”, który umożliwia ustawienie wybranej stacji radiowej lub częstotliwości radiowej AF/FM, odtworzenie utworu lub albumu zapisanego w pamięci USB/ iPod'a lub na płycie CD MP3.

i Naciśnięcie tych przycisków podczas komunikatu głosowego systemu zapewnia sprawne wykorzystanie interakcji głosowej i umożliwia bezpośrednie wypowiedzenie komendy głosowej. Przykładowo, jeżeli system jest w trakcie wypowiadania pomocniczego komunikatu głosowego i wiemy, którą komendę głosową

chcemy przekazać systemowi, naciśnięcie tych przycisków powoduje przerwanie komunikatu głosowego, co umożliwia bezpośrednie wymówienie żądanej komendy głosowej (unikając w ten sposób konieczności wysłuchania całego pomocniczego komunikatu głosowego). Gdy system znajduje się w trybie oczekiwania na komendę głosową ze strony użytkownika, naciśnięcie tych przycisków zamyka sesję głosową.



Po każdym naciśnięciu jednego z przycisków włączony zostaje krótki sygnał dźwiękowy „bip”, a na ekranie zostaje wyświetlona strona z podpowiedziami, żądająca wymówienia komendy głosowej przez użytkownika.

Główne polecenia głosowe



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych lub telefonu

umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Pomoc

Ogólna pomoc dla użytkownika za pośrednictwem dostępnych poleceń.

Anuluj

Zakończenie aktualnej sekwencji głosowej.

Powtórz

Powtórzenie ostatnio wypowiedzianego komunikatu głosowego dla użytkownika.

Samouczek głosowy

Szczegółowy opis użytkowania systemu poleceń głosowych.

Polecenia głosowe w trybie „Telephone”



Jeżeli do systemu jest podłączony telefon, te komendy głosowe działają z poziomu dowolnej głównej strony/ekranu po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Jeśli nie jest podłączony telefon, informuje o tym komunikat głosowy. Podłączyć telefon i spróbuj ponownie. Sesja głosowa zostanie zakończona.

i Można zastąpić znacznik „Mobile phone” innymi dostępnymi znacznikami: „Home”, „Office” lub „Other”.

Call* > Jan Kowalski

Wybrać numer telefonu powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

Zadzwoń* > Jan Kowalski > Telefon komórkowy.

Wybrać numer telefonu ze znacznikiem, powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

Call number > 0123456789

Wybranie numeru 0123456789.

Redial

Wybranie numeru lub kontaktu ostatniego połączenia wychodzącego.

Call back

Wybranie numeru lub kontaktu ostatniego połączenia przychodzącego.

Recent calls*

Wyświetlenie pełnej liczby ostatnich połączeń: wychodzących, nieodebranych i przychodzących.

Outgoing calls*

Wyświetlenie listy połączeń wychodzących.

Missed calls*

Wyświetlenie listy połączeń nieodebranych.

Incoming calls*

Wyświetlenie listy połączeń przychodzących.

Directory*

Wyświetlenie książki telefonicznej podłączonego telefonu.

Search* > Jan Kowalski

Wyświetlenie danych kontaktu Jan Kowalski w książce telefonicznej wraz z wszystkimi zapisanymi numerami.

Search* > Jan Kowalski > Mobile phone

Wyświetlić numer telefonu ze znacznikiem, powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

View messages**

Umożliwia wyświetlenie listy wiadomości tekstowych odebranych przez podłączony telefon.

i Jeśli telefon umożliwia rejestrowanie imienia (Jan) i nazwiska (Kowalski) w dwóch osobnych polach, należy wypowiedzieć

następujące polecenia głosowe:

- „Call” > „Jan” > „Kowalski” lub „Call” > „Kowalski” > „Jan”.
- „Search” > „Jan” > „Kowalski” lub „Search” > „Kowalski” > „Jan”.

Polecenia głosowe radia AM/FM



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Tune to > 105.5 > FM

Ustawienie radia na częstotliwość 105.5 pasma FM.

Tune to > 940 > AM

Ustawienie radia na częstotliwość 940 pasma AM.

Tune to*** > Magic > FM

Ustawienie radia na stację Magic.

* Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy telefon podłączony do systemu obsługuje pobieranie kontaktów i listy ostatnich połączeń oraz jeżeli pobranie zostało wykonane.

** Ta funkcja jest dostępna wyłącznie, gdy podłączony telefon obsługuje funkcję odczytu wiadomości tekstowych.

*** Można zastąpić „Magic” dowolną inną nazwę stacji FM odbieranej przez radio. Nie wszystkie stacje radiowe obsługują tę funkcję.

Polecenia głosowe trybu „Media”



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Listen to track > „Track 1”

Odtworzenie utworu 1.

Listen to album > „Album 1”

Odtwarzanie utworów z albumu 1.

Listen to artist > „Artist 1”

Odtwarzanie utworów wykonawcy 1.

Listen to music style > „Jazz”

Odtwarzanie utworów z gatunku muzycznego jazz.

Listen to playlist > „Playlist 1”

Odtwarzanie utworów z listy 1.

Listen to podcast > „Radio 1”

Odtwarzanie podcastu 1.

Listen to audio book > „Book 1”

Odtwarzanie audiobooka 1.

Listen to track number > „5”

Odtwarzanie utworu numer 5.

Select > „USB”

Wybranie multimediów USB jako aktywnego źródła audio.

Browse > „Album”

Wyświetlenie listy dostępnych albumów.

Polecenia głosowe trybu „Wiadomości tekstowe”



Po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnego ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Send a text message to > 0123456789

Rozpoczęcie procedury głosowej powodującej przesłanie zaprogramowanej wiadomości tekstowej przy użyciu systemu.

Send a text message to > Jan Kowalski > Mobile phone

Rozpoczęcie procedury głosowej powodującej przesłanie zaprogramowanej wiadomości tekstowej przy użyciu systemu.

View text message > Jan Kowalski > Mobile phone

Umożliwia wyświetlenie listy wiadomości tekstowych odebranych przez telefon.

Polecenia głosowe połączeń w trybie głośnomówiącym



W trakcie połączenia dostępne są następujące polecenia.

Można je wprowadzić z poziomu dowolnej strony/ekranu w trakcie trwania połączenia, po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy.

Send 0123456789

Tony wybierania numeru są przesyłane na numer 0123456789.

Send Voicemail password

Tony wybierania numeru są wysyłane na numery zarejestrowane na hasło poczty głosowej.

Activate speakers

Przekazanie połączenia do telefonu lub systemu.

Activate/Deactivate microphone

Włączanie/wyłączanie mikrofonu systemu.

System audio i telematyki z ekranem dotykowym



Multimedialny system audio – telefon Bluetooth® – GPS

i System został zakodowany w taki sposób, by działał wyłącznie w danym samochodzie.

! Ze względów bezpieczeństwa czynności wymagające szczególnej uwagi muszą być wykonywane **na postoju**. Po wyłączeniu silnika, aby nie spowodować rozładowania akumulatora, system wyłączy się po włączeniu trybu oszczędzania energii.

Pierwsze kroki

Używać przycisków znajdujących się pod ekranem dotykowym, aby przejść do głównych menu, a następnie naciskać przyciski wyświetlone na ekranie dotykowym.

i Zastosowano ekran rezystywny. Należy mocniej naciskać, zwłaszcza przy przesuwaniu elementów (przewijanie list, przesuwanie mapy itd.). Nie wystarczy zwykłe muśnięcie. Ekran nie reaguje na dotyk kilkoma palcami. Ekran można obsługiwać w rękawiczkach. Zastosowane rozwiązanie techniczne pozwala na używanie ekranu w każdej temperaturze.

! Do czyszczenia ekranu zaleca się używać miękkiej ściereczki (np. do okularów) bez środków czyszczących. Nie dotykać ekranu ostro zakończonymi przedmiotami. Nie dotykać ekranu mokrymi dłońmi.

i W przypadku bardzo wysokiej temperatury głośność może się zmniejszyć, aby chronić system. Powrót do poprzedniego stanu nastąpi po obniżeniu temperatury wewnątrz pojazdu. System może także przejść w stan czuwania (całkowite wyłączenie ekranu i dźwięku) na co najmniej 5 minut.



Naciśnięcie: włączenie/wyłączenie. Obrót: regulacja głośności (niezależnie dla każdego źródła).



Włączenie/wyłączenie ekranu.



Włączenie/wyłączenie dźwięku (wyciszenie/ dźwięk).



Obrót w trybie Radio: wyszukiwanie stacji radiowej.

Obrót w trybie Media: wybór poprzedniego/ następnego utworu.

Naciśnięcie: zatwierdzenie opcji wyświetlanej na ekranie.



Włączenie/wyłączenie oraz konfiguracja niektórych funkcji sterowania systemem i samochodu.



Anulowanie bieżącej operacji. Przejście o jeden poziom (menu lub folderu) do góry.

Słowniczek

VOLUME

Regulacja głośności poprzez obracanie.

RADIO

Dostęp do menu radia.

MEDIA

Dostęp do menu multimedialnych i różnych źródeł muzyki.

NAV

Dostęp do menu nawigacji.

PHONE

Dostęp do menu telefonu.

MORE

Dostęp do informacji o pojeździe.

BROWSE, TUNE, SCROLL

Obrócić przycisk, aby:

- przewijać menu lub listę,
- wybrać stację radiową.

ENTER

Naciśnięcie umożliwia potwierdzenie opcji wyświetlanej na ekranie.

Przełączniki przy kierownicy



Włączenie/wyłączenie funkcji wstrzymania odtwarzania dla źródeł USB/iPod Bluetooth®.

Włączenie/wyłączenie funkcji wyciszenia radia.

Włączenie/wyłączenie mikrofonu podczas rozmowy telefonicznej.



W górę / w dół: zwiększenie lub zmniejszenie głośności komunikatów głosowych, muzyki, zestawu głośnomówiącego i funkcji odczytywania wiadomości tekstowych.



Włączenie funkcji rozpoznawania mowy.

Wstrzymanie komunikatu głosowego w celu rozpoczęcia nowego polecenia głosowego.

Wstrzymanie funkcji rozpoznawania mowy.



Odebranie połączenia przychodzącego.

Odebranie drugiego połączenia

przychodzącego i zawieszenie połączenia aktywnego.

Włączenie funkcji rozpoznawania mowy w trybie telefonu.

Wstrzymanie komunikatu głosowego w celu wydania innego polecenia głosowego.

Wstrzymanie funkcji rozpoznawania głosu.



W górę / w dół w trybie Radio: wybór następnej/poprzedniej stacji.

W górę / w dół w trybie Radio (wciśnięcie i przytrzymanie): przeszukiwanie w górę / w dół pasma częstotliwości do czasu zwolnienia przycisku.

W górę / w dół w trybie Media: wybór następnego/poprzedniego utworu.

W górę / w dół w trybie Media (wciśnięcie i przytrzymanie): przeszukiwanie do przodu / do tyłu do czasu zwolnienia przycisku.

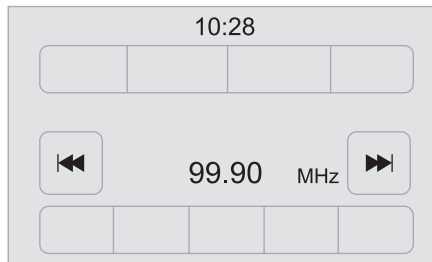


Odrzucenie połączenia przychodzącego.

Zakończenie bieżącego połączenia telefonicznego.

Menu

Radio



RADIO

Wybór poszczególnych stacji radiowych.

Włączenie/wyłączenie i konfiguracja ustawień niektórych funkcji.

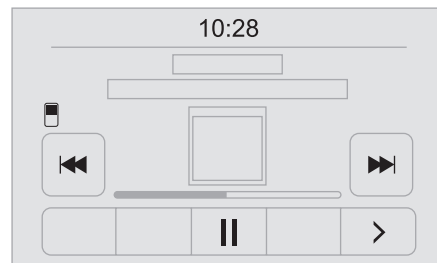
Telefon



PHONE

Podłączenie telefonu komórkowego poprzez Bluetooth®.

Media



MEDIA

Wybór poszczególnych źródeł muzycznych.

Włączenie/wyłączenie i konfiguracja ustawień niektórych funkcji.

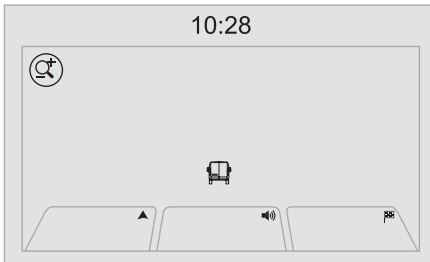
Informacje o pojeździe



MORE

Dostęp do temperatury zewnętrznej, zegara, kompasu i komputera pokładowego.

Nawigacja



NAV

Wprowadzanie ustawień nawigacji oraz wybór miejsca docelowego.

Ustawienia



Włączenie/wyłączenie i konfiguracja niektórych ustawień systemu i funkcji pojazdu.

Radio

RADIO

Nacisnąć „**RADIO**” w celu wyświetlenia menu radia:

Nacisnąć i przytrzymać przyciski, aby przeprowadzić szybkie wyszukiwanie.

Press Memor. (Zapamiętaj)

Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby zapisać w pamięci aktywną stację.

Aktywna stacja zostanie wyróżniona.

Nacisnąć przycisk „All” (Wszystkie), aby wyświetlić wszystkie stacje radiowe z wybranego pasma.

Browse (Przeglądaj)

– **List of stations.**

– Nacisnąć, aby wybrać stację.

– Odświeżyć listę odpowiednio do odbioru.

– Nacisnąć przyciski ▲ lub ▼, aby przewijać znalezione stacje radiowe.

– Przejście bezpośrednio do wymaganej liczby na liście.

AM/DAB

– **Choose the band** (Wybór pasma).

– Wybór pasma.

Regulacja

– **Regulacja bezpośrednia.**

– Wirtualna klawiatura na ekranie umożliwia wprowadzanie pojedynczych liczb odpowiednio do stacji.

– Przyciski z symbolami „plus” lub „minus” umożliwiają precyzyjne dostosowywanie częstotliwości.

Information (Informacje)

– **Informatione.**

– Wyświetlanie informacji na temat aktywnej stacji radiowej.

Audio

– **Equalizer** (Korektor dźwięku).

– Regulacja tonów niskich, średnich i wysokich.

– **Balance/Fade** (Balans/przód-tył).

– Regulacja balansu między głośnikami przednimi i tylnymi oraz lewymi i prawymi.

– Nacisnąć przycisk pośrodku strzałek, aby zrównoważyć ustawienia.

– **Volume/Speed** (Głośność/prędkość).

– Po wybraniu wymaganego parametru zostanie wyróżniona odpowiednia opcja.

– **Loudness.**

– Optymalizacja jakości dźwięku o niskiej głośności.

– **Automatic radio** (Radio automatyczne).

- Ustawianie włączania radia podczas uruchamiania lub przywracanie aktywnego stanu po ostatnim przedstawieniu kluczyka zapłonu do położenia STOP.
- **Radio switch-off delay** (Opóźnienie wyłączenia radia).
- Nastawa parametru.
- **AUX vol. setting** (Ustawienie głośności AUX).
- Nastawa parametrów.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Cyfrowe radio naziemne

Radio cyfrowe

! Radio cyfrowe umożliwia uzyskanie wyższej jakości odsłuchu, jak również wyświetlanie informacji graficznych dotyczących słuchanej stacji.
Poszczególne multiplexy umożliwiają wybór stacji posortowanych w porządku alfabetycznym.





Nacisnąć kilka razy „**RADIO**”, aby wyświetlić „Radio DAB”.

Wybrać zakładkę „**Nawigacja**”.




Wybrać listę spośród proponowanych filtrów: „**Wszystkie**”, „**Rodzaje**”, „**Zespoły**”, a następnie wybrać stację radiową.



Nacisnąć przycisk „**Aktualizacja**”, aby zaktualizować listę odbieranych stacji radiowych „Radio DAB”.

Śledzenie DAB/FM

i „DAB” nie pokrywa 100% obszaru.
Gdy jakość sygnału cyfrowego jest zła, opcja „**AF**” (częstotliwość alternatywna) umożliwia dalsze słuchanie tej samej stacji radiowej, automatycznie przełączając na odpowiadającą stację radiową analogową w paśmie „FM” (jeżeli istnieje).

i Gdy system przełącza się na radio analogowe, występuje kilkusekundowe opóźnienie, a czasami zmiana głośności.
Gdy jakość sygnału cyfrowego ulegnie poprawie, układ automatycznie przełączy się na „DAB”.

! Jeżeli słuchana stacja „DAB” nie jest dostępna, w przypadku pogorszenia jakości sygnału cyfrowego i gdy częstotliwość alternatywna „AF” jest przekreślona następuje wyłączenie dźwięku.

Media



Nacisnąć „**MEDIA**” w celu wyświetlenia menu multimedialnego:

Nacisnąć i przytrzymać przyciski, aby przewinąć wybrany utwór do przodu lub do tyłu.

Browse (Przeglądaj)

- **Browse by: Currently playing, Artists, Albums, Types, Songs, Playlists, Audiobooks, Podcasts** (Przeglądaj wg: Aktualnie odtwarzane, Wykonawcy, Albumy, Gatunki, Utwory, Listy odtwarzania, Audiobooki, Podcasty).
- Przeglądanie i wybieranie utworów znajdujących się na aktywnym urządzeniu.
- Możliwości wyboru są zależne od podłączonego urządzenia lub rodzaju umieszczonej w czytniku płyty CD.

Źródło

- **CD, AUX, USB.**
- Wybrać wymagane źródło audio spośród dostępnych lub włożyć do gniazda przeznaczone do tego celu urządzenie – system zacznie odtwarzać źródła automatycznie.
- **Bluetooth®.**
- Zapisywanie urządzenia audio Bluetooth®.

Information (Informacje)

- **Informacje.**
- Wyświetlanie informacji na temat odsłuchiwanego aktualnie utworu.

Random

Nacisnąć przycisk, aby odtwarzać utwory zapisane na płycie CD, urządzeniu USB, iPodzie lub urządzeniu Bluetooth® w kolejności losowej.

Powtór

Nacisnąć przycisk, aby włączyć funkcję.

Audio

- **Equalizer** (Korektor dźwięku).
- Regulacja tonów niskich, średnich i wysokich.
- **Balance/Fade** (Balans/przód-tył).

- Regulacja balansu między głośnikami przednimi i tylnymi oraz lewymi i prawymi.
- Nacisnąć przycisk pośrodku strzałek, aby zrównoważyć ustawienia.
- **Volume/Speed** (Głośność/prędkość).
- Po wybraniu wymaganego parametru zostanie wyróżniona odpowiednia opcja.
- **Loudness**.
- Optymalizacja jakości dźwięku o niskiej głośności.
- **Automatic radio** (Radio automatyczne).
- Ustawianie włączania radia podczas uruchamiania lub przywracanie aktywnego stanu po ostatnim przestawieniu kluczyka zapłonu do położenia STOP.
- **Radio switch-off delay** (Opóźnienie wyłączenia radia).
- Nastawa parametru.
- **AUX vol. setting** (Ustawienie głośności AUX).
- Nastawa parametrów.

Gniazdo USB

 Włożyć pamięć USB do gniazda albo podłączyć urządzenie do gniazda USB **ustawianego w środkowym schowku**, przeznaczonego do przesyłania danych do systemu, za pomocą odpowiedniego przewodu (należy zakupić osobno).

 Nie używać rozgałęziacza USB, ponieważ grozi to uszkodzeniem systemu.

System tworzy listy odtwarzania (w pamięci tymczasowej), co może potrwać od kilku sekund do wielu minut przy pierwszym podłączeniu.

Zmniejszenie liczby plików innych niż muzyczne i liczby folderów pozwala na skrócenie czasu oczekiwania. Listy odtwarzania są aktualizowane przy każdym wyłączeniu zapłonu albo podłączeniu pamięci USB. Listy są zapamiętywane. Jeśli nie były zmienione, czas następnego pobierania będzie krótszy.

gniazdo USB



Zlokalizowane w konsoli środkowej

gniazdo jest przeznaczone wyłącznie do zasilania i ładowania podłączonego urządzenia przenośnego.

Gniazdo Dodatkowy (AUX)



Podłączyć urządzenie przenośne (np. odtwarzacz MP3) do dodatkowego gniazda jack za pomocą przewodu audio (należy zakupić osobno).

Najpierw ustawić głośność urządzenia przenośnego (na wysoki poziom). Następnie wyregulować głośność systemu audio.

Sterowanie odbywa się przy użyciu urządzenia przenośnego.

Funkcjami urządzenia podłączonego do gniazda „AUX” steruje się bezpośrednio za pomocą tego urządzenia: z tego powodu nie można zmieniać utworu/folderu/listy odtwarzania lub rozpoczynać/zatrzymać/wstrzymać odtwarzania za pomocą elementów sterujących na panelu i kierownicy. Nie pozostawiać przewodu urządzenia przenośnego podłączonego do gniazda „AUX” po odłączeniu

urządzenia, aby uniknąć potencjalnych zakłóceń płynących z głośników.

Wybór źródła



Nacisnąć „**MEDIA**”.



Wybrać zakładkę „**Źródło**”, aby wyświetlić karuzelę źródeł dźwięku.



Wybrać źródło.

Użyć parametrów odtwarzania wyświetlonych na ekranie.

Nacisnąć przycisk „**Losowo**” i/lub przycisk „**Powtarzanie**”, aby włączyć te funkcje. Nacisnąć drugi raz, aby je wyłączyć.

Informacje i zalecenia

Radioodtwarzacz odtwarza wyłącznie pliki audio z rozszerzeniami .wav, .wma oraz .mp3 o przepustowości od 32 kb/s do 320 kb/s. Obsługiwane są pliki audio z rozszerzeniem .aac, .m4a, .m4b, .mp4 o częstotliwościach próbkowania od 8 do 96 kHz.

Obsługiwane są również listy odtwarzania zapisane w formacie .m3u lub .pls.

System nie obsługuje nośników, których pojemność przekracza 64 GB.

Zaleca się nadawanie nazw plików o długości do 20 znaków, wyłączając znaki specjalne (na przykład: „ ? . ; ò), aby uniknąć kłopotów z odczytywaniem lub wyświetlaniem nazw plików.

! System obsługuje urządzenia pamięci masowej USB, urządzenia BlackBerry® albo odtwarzacze Apple® poprzez złącza USB. Kabel należy zakupić osobno. Sterowanie podłączonym urządzeniem odbywa się przy użyciu elementów sterowania systemu audio. Pozostałe urządzenia nierozpoznawane przez system po podłączeniu należy podłączyć do gniazda AUX za pomocą przewodu z wtykiem Jack (zakupić osobno).

Używać wyłącznie pamięci USB w formacie FAT32 (File Allocation Table).

! W celu ochrony systemu nie używać rozgałęziacza USB.

! System nie obsługuje dwóch identycznych urządzeń podłączonych równocześnie (dwie pamięci albo dwa odtwarzacze Apple®), można natomiast podłączyć jedną pamięć i jeden odtwarzacz Apple®.

i Zaleca się używanie firmowych przewodów Apple®, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie.

Streaming audio Bluetooth®

Streaming umożliwia odtwarzanie plików muzycznych z telefonu przez głośniki samochodu. Włączyć funkcję Bluetooth® w urządzeniu.

MEDIA Nacisnąć „**MEDIA**”.
W przypadku włączonego źródła multimedialnego nacisnąć przycisk „**Source**” (Źródło).
 Wybrać źródło multimedialne „**Bluetooth®**”, a następnie nacisnąć „**Add device**” (Dodaj urządzenie).

Jeżeli w systemie nie zapamiętano jeszcze żadnego urządzenia, na ekranie wyświetla się specjalna strona.

Wybrać „Yes” (Tak), aby rozpocząć procedurę parowania i wyszukać w ten sposób nazwę systemu na urządzeniu peryferyjnym.

Wybrać nazwę systemu w urządzeniu i, jeśli system audio wyświetli odpowiedni monit, wprowadzić kod PIN wyświetlany na ekranie systemu lub potwierdzić kod PIN wyświetlany w urządzeniu. Podczas parowania wyświetlana jest strona z informacją o postępach operacji.

W przypadku niepowodzenia parowania zaleca się wyłączenie i ponowne włączenie funkcji Bluetooth® w urządzeniu.

Po zakończeniu procedury parowania pojawi się następująca strona:

- w przypadku udzielenia odpowiedzi „Yes” (Tak) urządzenie audio Bluetooth® zostanie zapisane jako ulubione (urządzenie będzie miało wyższy priorytet od urządzeń zapisanych po nim);
- w przypadku udzielenia odpowiedzi „No” (Nie) priorytet będzie ustalany zgodnie z kolejnością podłączania. Najwyższy priorytet będzie miało ostatnie podłączone urządzenie.

! Niektóre urządzenia Bluetooth® nie umożliwiają przewijania utworów i informacji telefonu według wszystkich kategorii dostępnych w systemie.

Podłączanie odtwarzaczy Apple®

 Podłączyć odtwarzacz Apple® do gniazda USB za pomocą odpowiedniego kabla (zakupić osobno).

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie. Sterowanie odbywa się z poziomu systemu audio.

i Dostępne warianty sortowania są wariantami podłączonego odtwarzacza przenośnego (wykonawcy/albumy/gatunki/utwory/listy odtwarzania/audiobooki/podcasty). Domyślna klasyfikacja to sortowanie według wykonawcy. Aby zmienić używaną klasyfikację, należy powrócić do pierwszego poziomu menu, a następnie wybrać wymaganą klasyfikację (np. listy odtwarzania) i potwierdzić, aby przeglądać drzewko w celu odszukania wymaganego utworu.

! Wersja oprogramowania systemu audio może nie być zgodna z generacją posiadanego odtwarzacza Apple®.

Nawigacja

NAV

Nacisnąć przycisk „NAV”, następnie nacisnąć środkową lub dolną część ekranu w celu wyświetlenia ustawień i menu nawigacji:

Go to... (Jedź do...)

Wybrać „Go to” (Jedź do), aby przejść do ustawiania miejsca docelowego na kilka sposobów – nie tylko poprzez wpisanie adresu.

Display the map (Wyświetl mapę)

Wyświetlenie mapy trasy z przegladem, używając systemu nawigacyjnego mapy.

Plan a route (Zaplanuj trasę)

Planowanie trasy z wyprzedzeniem przy użyciu systemu nawigacji, wybierając punkt początkowy i docelowy.

Services (Usługi)

Używając informacji drogowych można zminimalizować wpływ opóźnień w ruchu drogowych na zaplanowaną trasę.

Settings (Ustawienia)

Zmiana wyglądu i zachowania systemu nawigacji. Dostęp do większości ustawień systemowych można uzyskać, dotykając opcji „Settings” w menu głównym.

Help (Pomoc)

Dostęp do informacji o usługach pomocy i innych usługach specjalistycznych.

Finish (Zakończ)

Zatwierdzenie ustawień.

Limitation (Ograniczenie)

Ograniczenie prędkości (jeśli jest znane).

Wyświetlenie różnicy między pożądanym czasem przyjazdu a szacowanym czasem przyjazdu. Przelącznie między mapą 3D i 2D.

Go to... (Jedź do...), Display the map (Wyświetl mapę), Plan a route (Zaplanuj trasę), Services (Usługi), Settings (Ustawienia), Help (Pomoc), Finish (Zakończ).

Po pierwszym uruchomieniu systemu nawigacji będzie wyświetlany tryb jazdy oraz szczegółowe informacje na temat bieżącej pozycji.

Dotknąć środkowej części ekranu, aby otworzyć menu główne.

Szczegóły

W podsumowaniu trasy znajduje się przeglad trasy, odległość pozostała do celu i szacowany czas podróży.

Dzięki danym RDS-TMC w podsumowaniu trasy wyświetlane są również informacje dotyczące opóźnień na trasie.

Modify route (Modyfikuj trasę)

System nawigacji pomaga jak najszybciej dotrzeć do celu, wyświetlając szybszą trasę alternatywną, jeśli jest dostępna.

Finish (Zakończ)

Zatwierdzenie ustawień.

Instructions (Instrukcje)

Instrukcje nawigacji do następnej części podróży i odległość do następnej instrukcji. Jeśli druga instrukcja znajduje się poniżej 150 metrów od pierwszej, jest wyświetlana natychmiast zamiast niej. Dotknięcie tej części paska stanu powoduje powtórzenie ostatniej instrukcji głosowej.

Aktualizowanie map

i Aby zaktualizować mapy, należy wykonać następujące czynności:

- Gwarancja odświeżenia mapy: jeśli w ciągu 90 dni od pierwszego użycia systemu zostanie udostępniona nowa mapa, można pobrać ją raz bezpłatnie.
- Aktualizacja mapy: można kupić nową wersję mapy wczytanej do systemu.

Aby zainstalować aktualizację mapy w systemie, należy wykonać cztery czynności:

- Przygotować urządzenie USB.
- Zainstalować aplikację **TomTom HOME** i utworzyć konto **MyTomTom**.
- Pobrać mapę.
- Zainstalować nową mapę.

! Użyć urządzenia USB, a nie urządzenia pamięci masowej (telefonu lub odtwarzacza multimedialnego).

i Nie używać rozgałęziacza USB, ponieważ grozi to uszkodzeniem systemu.

Przygotowanie urządzenia USB

i Przygotowanie urządzenia USB należy przeprowadzić przy włączonym silniku i zatrzymanym pojeździe.

Do zaktualizowania mapy wymagane jest urządzenie USB spełniające następujące wymagania:

- Urządzenie USB musi być puste.
 - Urządzenie USB musi mieć 16 GB dostępnej przestrzeni.
 - Używać wyłącznie urządzeń USB w formacie FAT32 (File Allocation Table).
 - Nie blokować urządzenia USB i sprawdzić, czy można na nim zapisywać pliki.
- Aby przygotować urządzenie USB, należy wykonać następujące czynności:

► Upewnić się, że mapa, która ma być aktualizowana, jest aktywna w systemie nawigacji samochodu.

Jeśli w systemie nawigacji jest zapisanych wiele map, a ma być zaktualizowana mapa, która nie jest obecnie aktywna, należy ją najpierw uaktywnić.

► Wybrać opcję „**Change map**” (Zmien mapę) w menu „**Settings**” (Ustawienia) aplikacji systemu nawigacji.

► Wybrać opcję „**Navigation updates**” (Aktualizacje nawigacji) z menu „**Settings**” (Ustawienia).

► Należy określić, czy do pobierania aktualizacji zostanie przygotowane urządzenie USB.

► Wybrać „**Yes**” (Tak).

► Włożyć urządzenie USB w **znajdujące się w środkowym schowku** gniazdo USB przeznaczone do przesyłania danych.

System zacznie przygotowywać urządzenie USB.

- Jeśli system nadal będzie prosił o włożenie urządzenia USB, należy upewnić się, że urządzenie USB spełnia powyższe wymagania, a następnie spróbować ponownie.
- W przypadku podłączenia kilku urządzeń USB system wyświetli monit o ich odłączenie, aby było podłączone tylko urządzenie, które ma zostać przygotowane.
- Jeśli na urządzeniu USB nie ma wystarczająco dużo wolnego miejsca, zostanie wyświetlony monit o użycie innego urządzenia USB.
- W przypadku podłączenia urządzenia USB zawierającego pliki system wyświetli ostrzeżenie, że pliki znajdujące się na urządzeniu USB mogą zostać skasowane.

Gdy urządzenie USB będzie gotowe, pojawi się poniższy komunikat:

„**Navigation updates**” (Aktualizacje nawigacji)
The preparation of the USB device is finished.
 (Przygotowanie urządzenia USB zostało zakończone.)

You can now safely remove the USB device.
 (Można bezpiecznie odłączyć urządzenie USB.)

► Odłączyć urządzenie USB. Można teraz pobrać nową mapę na urządzenie USB.

Instalacja aplikacji TomTom HOME

Aby zainstalować aplikację „TomTom HOME” i utworzyć konto „MyTomTom”, należy wykonać następujące czynności:

► Pobrać i zainstalować aplikację **TomTom HOME** na komputerze, korzystając z tego łącza: tomtom.com/getstarted

► Wybrać i pobrać aplikację **TomTom HOME**, a następnie wykonywać instrukcje wyświetlane na ekranie.

► Do pobierania aplikacji na komputer wybrać bezpieczną sieć Wi-Fi, a nie sieć w technologii 3G/4G.

► Podłączyć urządzenie USB do komputera. Automatycznie uruchomi się aplikacja „TomTomHome”.

► Wybrać opcję „**Log in**” (Zaloguj się) w prawym górnym rogu aplikacji „TomTom HOME”.

► Wybrać opcję „**Create an account**” (Utwórz konto) i wprowadzić swoje dane, aby utworzyć konto „MyTomTom”.

► Konto „MyTomTom” jest wymagane do otrzymywania aktualizacji map.

Po utworzeniu konta należy określić, czy konto ma być powiązane z systemem. Systemem tym jest przygotowane urządzenie USB.

► Wybrać opcję „**Link device**” (Połącz urządzenie), a następnie „**Close**” (Zamknij).

Można teraz pobrać mapę na urządzenie USB.

Pobieranie mapy

Podłączyć urządzenie USB do komputera.

Wybieranie mapy do pobrania

– Aby sprawdzić, czy można pobrać mapę za darmo w ramach gwarancji odświeżenia mapy, wybrać opcję „**Tools**” (Narzędzia), a następnie „**Map refresh guarantee**” (Gwarancja odświeżenia mapy) w aplikacji „TomTom HOME”.

- Aby kupić aktualizację mapy, wybrać opcję „**Buy maps**” (Kupuj mapy) w aplikacji „TomTom HOME”.
- Jeśli aktualizacja została już zakupiona, wybrać opcję „**Update my device**” (Aktualizuj moje urządzenie) w aplikacji „TomTomHOME”.

Pobieranie mapy

Jeśli dla posiadanego systemu jest dostępna aktualizacja mapy, pojawi się ona jako dostępna aktualizacja.

 Jeśli w systemie jest już zainstalowana najbardziej aktualna mapa, nie będą dostępne aktualizacje.

- ▶ Wybrać mapę do pobrania, a następnie wybrać opcję „**Update and install**” (Zainstaluj i pobierz)
- mapa zostanie pobrana i zainstalowana na urządzeniu USB.
- ▶ Po zakończeniu procesu wybrać opcję „**Done**” (Gotowe).

Instalacja mapy

 Nową mapę należy pobierać przy włączonym silniku i zatrzymanym pojeździe.

Po pobraniu mapy na urządzeniu USB można ją zainstalować w systemie.

- ▶ Włożyć urządzenie USB z nową mapą w znajdujące się w środkowym schowku gniazdo USB przeznaczone do przesyłania danych do systemu.

System wykryje nową mapę w urządzeniu USB. Urządzenie może również zawierać aktualizację

oprogramowania nawigacji, jeśli jest ona wymagana dla nowej mapy.

- ▶ Należy wskazać, czy system ma zostać zaktualizowany.

- ▶ Wybrać opcję „**Start**” (Rozpocznij).

Jeśli na urządzeniu USB znajduje się nowe oprogramowanie, system zacznie od aktualizacji oprogramowania nawigacji. Po zaktualizowaniu oprogramowania wymagane jest ponowne uruchomienie systemu.

- ▶ Wybrać opcję „**OK**”.

Zanim system zacznie aktualizować mapę, zostanie wyświetlone ostrzeżenie, że zainstalowanie mapy potrwa co najmniej 30 minut.

 Nie wyjmować urządzenia USB ani wyłączać systemu do momentu zakończenia aktualizacji. Nie można używać systemu do momentu zakończenia aktualizacji. W razie przerwania aktualizacji systemu należy uruchomić ją ponownie.

Po zaktualizowaniu mapy pojawi się poniższy komunikat:

„**Update complete**” (Aktualizacja powiodła się)
You can now safely remove the USB device.
 (Można bezpiecznie odłączyć urządzenie USB.)

- ▶ Kliknąć opcję „**Close**” (Zamknij).

Nowa mapa jest dostępna w systemie.

Rozwiązywanie problemów

Podczas aktualizacji mogą wystąpić następujące problemy:

- Mapa na urządzeniu USB jest nieprawidłowa. W takim przypadku należy ponownie pobrać mapę

na urządzenie USB, używając aplikacji „TomTom HOME”.

Konieczne może być ponowne przygotowanie urządzenia USB.

- Wersja mapy na urządzeniu USB jest identyczna jak wersja w systemie lub starsza. W takim przypadku należy ponownie pobrać mapę na urządzenie USB, używając aplikacji „TomTom HOME”.

Konieczne może być ponowne przygotowanie urządzenia USB.

Telefon



Nacisnąć przycisk „**PHONE**”, aby wyświetlić menu telefonu:



- **Telefon komórkowy.**

– Wyświetlanie i łączenie się z kontaktami z książki telefonu komórkowego.

- Nacisnąć przyciski  lub , aby przewijać kontakty.

– Przejdźcie bezpośrednio do wymaganej liczby na liście.

Ostatnie połączenia

- **Wsz. połączenia, Przychodzące, Wykonane, Nieodebrane.**

– Wyświetlanie i łączenie z kontaktami z rejestru ostatnich połączeń.



Pamięć systemu zawiera gotowe wiadomości tekstowe, które można wysłać jako odpowiedź na otrzymaną wiadomość lub jako nową wiadomość. Po odebraniu wiadomości tekstowej (zależnie od modelu telefonu) system przekazuje również wiadomość użytkownikowi.

Ustawienia

- **Connected tels. Add device, Connected audio** (Podłączone telefony, Dodaj urządzenie, Podłączone urządzenia audio).
- Połączenie maksymalnie 10 telefonów/urządzeń audio, aby ułatwić i przyspieszyć dostęp do nich i nawiązywanie połączeń.



Wybrać numer telefonu, używając wirtualnej klawiatury ekranowej.

Transf. (Przełącz)

- **Transf. (Przełącz).**
- Przekazywanie połączeń z systemu do telefonu komórkowego i odwrotnie.
- **Wycisz.**
- Wyłączenie dźwięku z mikrofonu systemu w celu przeprowadzania prywatnych rozmów.

Parowanie telefonu Bluetooth®

! Ze względów bezpieczeństwa oraz ze względu na konieczność zwiększenia uwagi ze strony kierowcy operację parowania telefonu komórkowego Bluetooth® i zestawu audio należy wykonywać **po zatrzymaniu pojazdu**.

Włączyć funkcję Bluetooth w telefonie i upewnić się, że jest on „widoczny dla wszystkich” (konfiguracja telefonu).

 Naciśnąć „PHONE”.

Jeśli z systemem nie sparowano jeszcze żadnego telefonu, na ekranie pojawi się specjalna strona.

Wybierz „Yes” (Tak), aby zacząć procedurę parowania, następnie wyszukaj nazwę systemu w telefonie komórkowym (z kolei po wybraniu opcji „No” (Nie) zostanie wyświetlona strona główna telefonu).

Wybrać nazwę systemu i, w zależności od telefonu, za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod PIN wyświetlony na ekranie systemu lub potwierdzić kod PIN wyświetlony na telefonie komórkowym. Podczas parowania wyświetlana jest strona z informacją o postępach operacji.



W przypadku niepowodzenia parowania zaleca się wyłączenie i ponowne włączenie funkcji Bluetooth w telefonie.



Po zakończeniu procedury parowania pojawi się następująca strona:

- Wybrać odpowiedź „Yes” (Tak). Telefon zostanie zarejestrowany jako ulubione urządzenie (będzie miał pierwszeństwo względem telefonów, które mogą zostać zarejestrowane później).
- W razie braku innych skojarzonych urządzeń system uzna pierwsze sparowane urządzenie za ulubione.



W przypadku telefonów komórkowych, które nie zostaną ustawione jako ulubione,

priorytet będzie określany na podstawie kolejności podłączania. Najwyższy priorytet będzie miał ostatni podłączony telefon.

Dostępne usługi zależą od sieci, karty SIM oraz kompatybilności używanych urządzeń Bluetooth®. Zapoznaj się z instrukcją obsługi telefonu i usługodawcą, aby sprawdzić, do których usług masz dostęp.

Gdy wrócisz do pojazdu, w ciągu około 30 sekund od włączenia zapłonu (przy włączonym systemie Bluetooth®) automatycznie zostanie nawiązane połączenie z ostatnim podłączonym telefonem. Aby zmienić profil automatycznego łączenia, wybrać telefon na liście i wybrać żądane parametry. Profile kompatybilne z systemem: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

Ponowne podłączanie automatyczne

Po włączeniu zapłonu ostatni telefon, który był podłączony w chwili ostatniego wyłączenia zapłonu podłączany jest automatycznie, jeżeli ten tryb podłączenia został włączony podczas procedury parowania (patrz poprzednie strony). Połączenie jest potwierdzone przez wyświetlenie komunikatu oraz nazwy telefonu.

Obsługa sparowanych telefonów



Ta funkcja umożliwia podłączanie albo odłączanie urządzenia peryferyjnego, jak również usuwanie parowania.



Nacisnąć „**Ustawienia**”.

Wybrać „**Telefon/Bluetooth®**”, aby wybrać telefon z listy sparowanych urządzeń peryferyjnych.

Wybrać „**Podłączone**” lub „**Odłączone**”, „**Usuń urządzenie**” albo „**Dodaj urządzenie**”, „**Zapamiętaj ulubione**”, „**Wiadomości tekstowe**”, „**Pobierz**” z listy proponowanych opcji.

Odbieranie połączenia

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i wyświetleniem okna na ekranie.



Krótkie naciśnięcie tego przycisku na kierownicy powoduje odebranie połączenia.

lub

Nacisnąć przycisk „**Odbierz**” wyświetlony na ekranie.

W przypadku dwóch połączeń na linii (jedno odebrane, a drugie oczekujące) możliwe jest przełączanie się między obydwojema połączeniami, naciskając przycisk „**Przełącz połączenia**”, lub odebranie obydwóch połączeń w trybie konferencyjnym, naciskając przycisk „**Konferencja**”.

Zakończenie połączenia



Aby odrzucić połączenie, nacisnąć ten przycisk na kierownicy.

lub

Nacisnąć przycisk „**Ignoruj**” wyświetlony na ekranie.

Wykonanie połączenia

Wybieranie nowego numeru



Zdecydowanie radzimy **NIE** używać telefonu podczas jazdy. Zaleca się zaparkować w bezpiecznym miejscu albo skorzystać z przycisków na kierownicy.



Nacisnąć „**PHONE**”.



Nacisnąć przycisk klawiatury.

Wybrać numer telefonu za pomocą klawiatury, a następnie nacisnąć „**Połącz**”, aby rozpocząć połączenie.

Połączenie z numerem zapisanym w kontaktach



Nacisnąć „**PHONE**”.



Nacisnąć przycisk „**Kontakty**” lub przycisk „**Ostatnie połączenia**”.

Wybrać żądany kontakt z listy, aby rozpocząć połączenie.

Informacje o pojeździe



Nacisnąć przycisk „**MORE**”, aby wyświetlić menu informacji pojazdu:

Exterior temp. (Temp. zewn.)

Wskazanie temperatury zewnętrznej.

Zegar

Wskazanie zegara.

Compass (Kompas)

Wskazanie kierunku, w którym jedzie pojazd.

Trasa

– **Informacje chwilowe, Trasa A, Trasa B.**

Wyświetlanie komputera pokładowego.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Trasa A” lub „Trasa B”, aby zresetować odpowiednią trasę.

Ustawienia



Nacisnąć ten przycisk, aby menu ustawień:

Ekran

– **Natężenie oświetlenia.**

– Ustawianie jasności ekranu.

– **Display mode** (Tryb wyświetlania).

– Ustawianie trybu wyświetlania.

– **Język.**

– Wybór wymaganego języka.

– **Unit of measurement** (Jednostki miar).

– Ustawianie wyświetlanych jednostek dla zużycia paliwa, przebiegu i temperatury.

– **Touch screen beep** (Sygnał dźwiękowy ekranu dotykowego).

– Włączanie lub wyłączanie sygnału dźwiękowego podczas dotykania przycisku na ekranie.

– **Display Trip B** (Wyświetl trasę B).

– Wyświetlenie trasy B na ekranie kierowcy.

Polecenia głosowe

– **Voice response time** (Czas reakcji na polecenia głosowe).

– Ustawianie czasu reakcji na polecenia głosowe.

– **Display list of commands** (Wyświetl listę poleceń).

– Wyświetlenie sugestii z różnymi opcjami podczas sesji poleceń głosowych.

Clock and Date (Godzina i data)

– **Time setting and format** (Ustawianie i format godziny).

– Ustawianie godziny.

– **Display time mode** (Tryb wyświetlania godziny).

– Włączanie lub wyłączanie wyświetlania zegara cyfrowego na pasku stanu.

– **Synchro time** (Czas synchronizacji).

– Włączanie lub wyłączanie automatycznego wskazania czasu.

– **Date setting** (Ustawianie daty).

– Ustawienia daty.

Safety/Assistance (Bezpieczeństwo/pomoc)

– **Kamera cofania.**

– Wyświetlanie kamery cofania.

– **Camera delay** (Opóźnienie kamery).

– Utrzymywanie widoku z kamery cofania przez maksymalnie 10 sekund lub do prędkości 18 km/h.

Oświetlenie

– **Światła dzienne.**

– Włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego włączania światła podczas rozruchu.

Doors & locking (Drzwi i ryglowanie)

– **Autoclose** (Automatyczne zamykanie).

– Włączanie lub wyłączanie automatycznego zamykania drzwi, gdy pojazd się porusza.

Audio

– **Equalizer** (Korektor dźwięku).

– Regulacja tonów niskich, średnich i wysokich.

– **Balance/Fade** (Balans/przód-tył).

– Regulacja balansu między głośnikami przednimi i tylnymi oraz lewymi i prawymi.

– Naciśnięcie przycisk pośrodku strzałek, aby zrównoważyć ustawienia.

– **Volume/Speed** (Głośność/prędkość).

– Po wybraniu wymaganego parametru zostanie wyróżniona odpowiednia opcja.

– **Loudness.**

– Optymalizacja jakości dźwięku o niskiej głośności.

– **Automatic radio** (Radio automatyczne).

– Ustawianie włączania radia podczas uruchamiania lub przywracanie aktywnego stanu po ostatnim przedstawieniu kluczyka zapłonu do położenia STOP.

– **Radio switch-off delay** (Opóźnienie wyłączenia radia).

– Nastawa parametru.

– **AUX vol. setting** (Ustawienie głośności AUX).

– Nastawa parametrów.

Telefon/Bluetooth®

– **Connected tels** (Podłączone telefony).

– Rozpoczynanie podłączania Bluetooth® wybranego urządzenia mobilnego.

– Usuwanie wybranego urządzenia mobilnego.

– Zapamiętywanie wybranego urządzenia mobilnego w ulubionych.

– Nastawa parametrów.

– **Add device** (Dodaj urządzenie).

– Dodawanie nowego urządzenia mobilnego.

– **Connected audio** (Podłączone urządzenia audio).

– Podłączanie urządzenia mobilnego wyłącznie do odtwarzania dźwięku.

Radio setting (Ustawienia radioodbiornika)

– **DAB announcements** (Komunikaty DAB).

– Włączanie lub wyłączanie komunikatów.

– Włączanie lub wyłączanie opcji: Alarm, Event announc. (Komunikaty o zdarzeniach), Stock market newflash (Wiadomości z giełdy), Newsflash (Wiadomości), Programme info (Informacje o programie), Special event (Wydarzenia specjalne), Sport info (Informacje sportowe), Public transp. info. (Informacje o transporcie publicznym) Alarm announcement (Komunikaty o alarmach), Weather newflash (Wiadomości pogodowe).

Restore settings (Przywróć ustawienia)

Przywracanie domyślnych ustawień ekranu, zegara, dźwięku i radia.

Delete personal data (Usuń dane osobiste)

Usuwanie danych osobistych, urządzeń Bluetooth® i wbudowanych ustawień zaprogramowanych.

Komendy głosowe

Informacje – obsługa

 Zamiast dotykania ekranu możliwe jest sterowanie systemem za pomocą komend głosowych.

 Aby mieć pewność, że komendy głosowe zawsze zostaną rozpoznane przez system, zaleca się postępowanie zgodnie z następującymi wskazówkami:

- mówić normalnym tonem;

- zawsze zaczekać na sygnał dźwiękowy (bip), a dopiero potem mówić;
- system jest w stanie rozpoznać komendy głosowe niezależnie od płci, tonu i modulacji głosu osoby wymawiającej te polecenia;
- w miarę możliwości maksymalnie ograniczyć hałas w kabinie pojazdu;
- przed wymówieniem komend głosowych poprosić pasażerów o przerwanie prowadzonych rozmów – ze względu na fakt, że system rozpoznaje komendy niezależnie od tego, która osoba je wymawia, gdy kilka osób rozmawia jednocześnie możliwe jest, że system rozpozna inne komendy lub dodatkowe komendy niż te, które były żądane;
- w celu zapewnienia optymalnego działania zalecane jest, aby zamknąć szyby i dach otwierany (w przypadku wersji/rynków, w których jest oferowany), aby uniknąć zakłóceń pochodzących z zewnątrz.

Przełączniki na kierownicy



Ten przycisk umożliwia włączenie trybu rozpoznawania głosu w trybie „Telefon”, który umożliwia wykonywanie połączeń, wyświetlenie ostatnich połączeń lub połączeń odebranych/ wychodzących, wyświetlenie kontaktów itp.



Ten przycisk umożliwia włączenie trybu rozpoznawania głosu w trybie „Radio/media”, który umożliwia ustawienie wybranej stacji radiowej lub częstotliwości radiowej AF/FM, odtworzenie

utworu lub albumu zapisanego w pamięci USB/iPoda lub na płycie CD MP3.

I Naciśnięcie tych przycisków podczas komunikatu głosowego systemu zapewnia sprawne wykorzystanie interakcji głosowej i umożliwia bezpośrednie wypowiedzenie komendy głosowej.

Przykładowo, jeżeli system jest w trakcie wypowiadania pomocniczego komunikatu głosowego i wiemy, którą komendę głosową chcemy przekazać systemowi, naciśnięcie tych przycisków powoduje przerwanie komunikatu głosowego, co umożliwia bezpośrednie wymówienie żądanej komendy głosowej (unikając w ten sposób konieczności wysłuchania całego pomocniczego komunikatu głosowego). Gdy system znajduje się w trybie oczekiwania na komendę głosową ze strony użytkownika, naciśnięcie tych przycisków zamyka sesję głosową.



Po każdym naciśnięciu jednego z przycisków włączony zostaje krótki sygnał dźwiękowy „bip”, a na ekranie zostaje wyświetlona strona z podpowiedziami, żądająca wymówienia komendy głosowej przez użytkownika.

Główne polecenia głosowe



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych lub telefonu

umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Pomoc

Ogólna pomoc dla użytkownika za pośrednictwem dostępnych poleceń.

Anuluj

Zakończenie aktualnej sekwencji głosowej.

Powtórz

Powtórzenie ostatnio wypowiedzianego komunikatu głosowego dla użytkownika.

Samouczek głosowy

Szczegółowy opis użytkowania systemu poleceń głosowych.

Polecenia głosowe w trybie „Telephone”



Jeżeli do systemu jest podłączony telefon, te komendy głosowe działają z poziomu dowolnej głównej strony/ekranu po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Jeśli nie jest podłączony telefon, informuje o tym komunikat głosowy. Podłączyc telefon i spróbuj ponownie. Sesja głosowa zostanie zakończona.

i Można zastąpić znacznik „Mobile phone” innymi dostępnymi znacznikami: „Home”, „Office” lub „Other”.

Call* > Jan Kowalski

Wybrać numer telefonu powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

Zadzwoń* > Jan Kowalski > Telefon komórkowy.

Wybrać numer telefonu ze znacznikiem, powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

Call number > 0123456789

Wybranie numeru 0123456789.

Redial

Wybranie numeru lub kontaktu ostatniego połączenia wychodzącego.

Call back

Wybranie numeru lub kontaktu ostatniego połączenia przychodzącego.

Recent calls*

Wyświetlenie pełnej liczby ostatnich połączeń: wychodzących, nieodebranych i przychodzących.

Outgoing calls*

Wyświetlenie listy połączeń wychodzących.

Missed calls*

Wyświetlenie listy połączeń nieodebranych.

Incoming calls*

Wyświetlenie listy połączeń przychodzących.

Directory*

Wyświetlenie książki telefonicznej podłączonego telefonu.

Search* > Jan Kowalski

Wyświetlenie danych kontaktu Jan Kowalski w książce telefonicznej wraz z wszystkimi zapisanymi numerami.

Search* > Jan Kowalski > Mobile phone

Wyświetlić numer telefonu ze znacznikiem, powiązany z kontaktem Jan Kowalski.

View messages**

Umożliwia wyświetlenie listy wiadomości tekstowych odebranych przez podłączony telefon.

i Jeśli telefon umożliwia rejestrowanie imienia (Jan) i nazwiska (Kowalski) w dwóch osobnych polach, należy wypowiedzieć następujące polecenia głosowe:

- „Call” > „Jan” > „Kowalski” lub „Call” > „Kowalski” > „Jan”.
- „Search” > „Jan” > „Kowalski” lub „Search” > „Kowalski” > „Jan”.

Polecenia głosowe radia AM/FM/DAB



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Tune to > 105.5 > FM

Ustawienie radia na częstotliwość 105.5 pasma FM.

Tune to > 940 > AM

Ustawienie radia na częstotliwość 940 pasma AM.

Tune to* > Magic > FM**

Ustawienie radia na stację Magic.

Tune to DAB channel** > Absolute Radio**

Ustawia radio DAB na stację Absolute Radio.

Polecenia głosowe trybu „Media”



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Listen to track > „Track 1”

Odtworzenie utworu 1.

* Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy telefon podłączony do systemu obsługuje pobieranie kontaktów i listy ostatnich połączeń oraz jeżeli pobranie zostało wykonane.

** Ta funkcja jest dostępna wyłącznie, gdy podłączony telefon obsługuje funkcję odczytu wiadomości tekstowych.

*** Można zastąpić „Magic” dowolną inną nazwę stacji FM odbieranej przez radio. Nie wszystkie stacje radiowe obsługują tę funkcję.

**** Można zastąpić „Absolute Radio” dowolną inną nazwę stacji DAB odbieranej przez radio. Nie wszystkie stacje radiowe DAB obsługują tę funkcję.

Listen to album > „Album 1”

Odtwarzanie utworów z albumu 1.

Listen to artist > „Artist 1”

Odtwarzanie utworów wykonawcy 1.

Listen to music style > „Jazz”

Odtwarzanie utworów z gatunku muzycznego jazz.

Listen to playlist > „Playlist 1”

Odtwarzanie utworów z listy 1.

Listen to podcast > „Radio 1”

Odtwarzanie podcastu 1.

Listen to audio book > „Book 1”

Odtwarzanie audiobooka 1.

Listen to track number > „5”

Odtwarzanie utworu numer 5.

Select > „USB”

Wybranie multimediów USB jako aktywnego źródła audio.

Browse > „Album”

Wyświetlenie listy dostępnych albumów.

Polecenia głosowe trybu „Nawigacja”



Po naciśnięciu przycisku komend głosowych lub telefonu umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnej strony/ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Go home

Wyświetlenie trasy do domu.

2D mode

Przełączenie do trybu dwuwymiarowego.

3D mode

Przełączenie do trybu trójwymiarowego.

Clear route

Kasowanie wyświetlanej trasy.

Add a favourite

Wyświetla stronę ulubionych.

Repeat instruction

Powtórzenie ostatnio wypowiedzianego komunikatu głosowego.

Polecenia głosowe trybu „Wiadomości tekstowe”



Po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy te komendy działają z poziomu dowolnego ekranu głównego, o ile w danej chwili nie jest prowadzona żadna rozmowa telefoniczna.

Send a text message to > 0123456789

Rozpoczęcie procedury głosowej powodującej przesłanie zaprogramowanej wiadomości tekstowej przy użyciu systemu.

Send a text message to > Jan Kowalski > Mobile phone

Rozpoczęcie procedury głosowej powodującej przesłanie zaprogramowanej wiadomości tekstowej przy użyciu systemu.

View text message > Jan Kowalski > Mobile phone

Umożliwia wyświetlenie listy wiadomości tekstowych odebranych przez telefon.

Polecenia głosowe połączeń w trybie głośnomówiącym

12



W trakcie połączenia dostępne są następujące polecenia.

Można je wprowadzić z poziomu dowolnej strony/ekranu w trakcie trwania połączenia, po naciśnięciu przycisku telefonu umieszczonego na kierownicy.

Send 0123456789

Tony wybierania numeru są przesyłane na numer 0123456789.

Send Voicemail password

Tony wybierania numeru są wysyłane na numery zarejestrowane na hasło poczty głosowej.

Activate speakers

Przekazanie połączenia do telefonu lub systemu.

Activate/Deactivate microphone

Włączanie/wyłączanie mikrofonu systemu.

System ALPINE® X902D



Multimedialny system audio – telefon Bluetooth® – GPS

! Ze względów bezpieczeństwa czynności wymagające szczególnej uwagi muszą być wykonywane **na postoju**.

Po wyłączeniu silnika, aby nie spowodować rozładowania akumulatora, system wyłączy się po włączeniu trybu oszczędzania energii.

i Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu ALPINE pod adresem: <https://www.alpine.com.pl/>

Pierwsze kroki

Należy używać przycisków znajdujących się pod ekranem dotykowym w celu przejścia do określonego menu, a następnie naciskać przyciski wyświetlone na ekranie dotykowym.

Sterowanie dotykowe: delikatnie nacisnąć przycisk ekranu dotykowego lub pozycję na liście koniuszkami palców, aby uniknąć uszkodzenia ekranu.

Przesuwanie: delikatnie poruszyć palcem po ekranie ruchem przesuwającym.

Przeciąganie i upuszczanie: stuknąć w pozycję na ekranie i przesunąć ją palcem do wybranej lokalizacji, a następnie zwolnić palec.

Nie można oddalać, ściskając dwa palce na ekranie, ani przybliżać, rozsuwając palce.

! Do czyszczenia ekranu zaleca się używać miękkiej ściereczki (np. do okularów) bez środków czyszczących.

Nie dotykać ekranu ostro zakończonymi przedmiotami.

Nie dotykać ekranu mokrymi dłońmi.

- MENU** Przejść do ekranu menu.
Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, aby wyłączyć układ.
-  Wyświetlić ekran map nawigacji.
Nacisnąć ten przycisk ponownie, aby przejść do ekranu menu nawigacji.
Nacisnąć ten przycisk i przytrzymać przez 2 sekundy, aby przejść do ekranu trasy powrotnej do domu (jeśli adres domowy nie został jeszcze

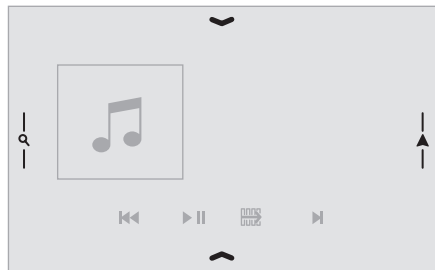
ustawiony, pojawi się ekran pozwalający na ustawienie adresu).

-  Zmniejszenie głośności.
-  Zwiększenie głośności.
-  Wyświetlić ekran menu telefonu.
Gdy pojawi się połączenie przychodzące, nacisnąć przycisk, aby rozpocząć rozmowę.
-  Polecenia głosowe smartfona przekazywane za pośrednictwem układu.
-  Radio: automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych w górę/w dół do częstotliwości, krok po kroku.
- Media:** wybór poprzedniego/następnego utworu.
-  Wyświetlanie ekranu urządzeń audio/wideo.
Jeśli ekran urządzeń audio/wideo jest już wyświetlany, ten przycisk służy do zmiany źródła.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekund, aby powrócić do ekranu ulubionych.
-  Włączanie/wyłączanie trybu wyciszenia.

Menu

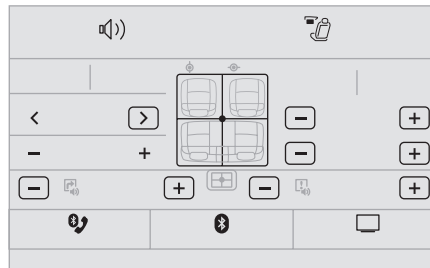
Przełączanie z ekranu źródeł audio do określonego ekranu

Ekran źródeł audio



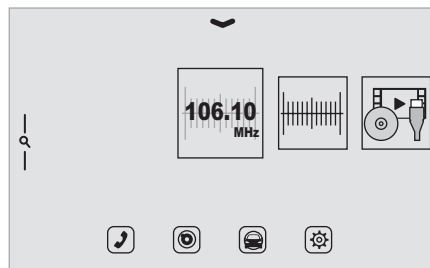
Aby przełączyć z ekranu źródeł audio do określonego ekranu, stuknąć w jedną z ikon w czterech narożnikach ekranu lub przesunąć palcem po ekranie.

Ekran ustawień skrótów



Przesunąć palcem w dół, aby dostosowywać dźwięk lub system.

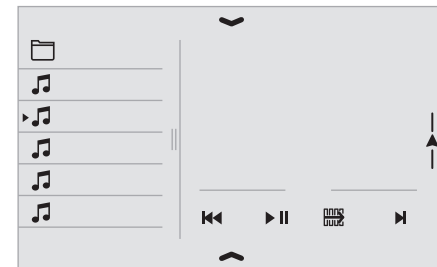
Ekran menu



Przesunąć palcem w górę, aby dostosowywać ekran menu.

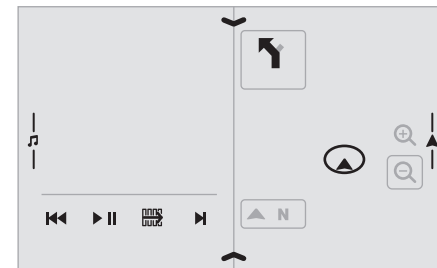
Ekran pojawi się również po naciśnięciu przycisku menu.

Przycisk pamięci lub ekran trybu szybkiego wyszukiwania



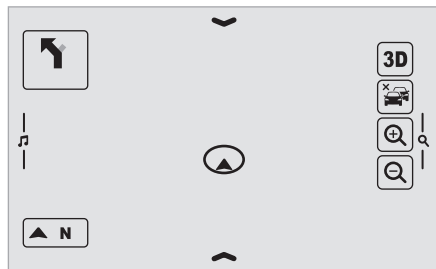
Przesunięcie palcem w prawo – tryb wyszukiwania różni się w zależności od źródła audio.

Ekran podwójny



Ekran podwójny jest wyświetlany jednocześnie na ekranie nawigacji i ekranie urządzeń audio/video. Naciśnięcie ikonę po lewej i prawej stronie.

Nawigacja na pełnym ekranie



Przesunąć palcem w lewo, aby przejść do pełnego ekranu menu nawigacji.

Ekran pojawi się również po naciśnięciu przycisku nawigacji.

Rejestrowanie danych zdarzeń

W samochodzie są zamontowane elektroniczne moduły sterujące. Te moduły sterujące przetwarzają dane otrzymywane np. z czujników pojazdu lub dane generowane przez te moduły, lub wymieniają dane między sobą. Niektóre z tych modułów sterujących są wymagane do prawidłowego działania samochodu, inne pomagają w jego prowadzeniu (funkcje wspomagania jazdy lub manewrowania), a jeszcze inne zapewniają komfort lub funkcje informacyjno-rozrywkowe.

Poniżej znajdują się ogólne informacje na temat przetwarzania danych w pojeździe.

Dodatkowe informacje na temat konkretnych danych, które są pobierane, przechowywane i przekazywane innym podmiotom, oraz do czego są one używane w pojeździe użytkownika, można znaleźć, wyszukując termin kluczowy „ochrona danych”. Informacje te są bezpośrednio powiązane z odniesieniami do określonych funkcji w odpowiedniej instrukcji obsługi pojazdu lub w ogólnych warunkach sprzedaży.

Informacje te są również dostępne online.

Dane eksploatacyjne pojazdu

Moduły sterujące przetwarzają dane wykorzystywane do działania pojazdu.

Dane te obejmują na przykład:

- Informacje na temat stanu pojazdu (np. prędkość, czas jazdy, przyspieszenie poprzeczne, prędkość

obracania kół, wyświetlanie zapiętych pasów bezpieczeństwa).

- Warunki środowiskowe (np. temperatura, czujnik deszczu, czujnik odległości).

Zasadniczo dane te są tymczasowe – nie są przechowywane dłużej niż przez jeden cykl operacyjny – i są używane wyłącznie w samym pojeździe. Moduły sterujące często rejestrują te dane (wraz z kluczykiem samochodu). Funkcja ta umożliwia tymczasowe lub trwale przechowywanie informacji na temat stanu pojazdu, naprężeń działających na podzespoły, wymagań serwisowych oraz zdarzeń i błędów technicznych.

W zależności od wyposażenia pojazdu, dane są przechowywane w następujący sposób:

- Stan działania podzespołów układów (np. poziom napełnienia, ciśnienie w ogumieniu, stan naładowania akumulatora).
 - Usterki i awarie ważnych podzespołów układów (np. świateł, hamulców).
 - Reakcje układów w określonych sytuacjach (np. aktywacja poduszki powietrznej, wyzwolenie układów kontroli stabilności i hamulcowego).
 - Informacje na temat zdarzeń, które spowodowały uszkodzenie pojazdu.
 - W przypadku pojazdów elektrycznych i hybrydowych typu plug-in poziom naładowania akumulatora trakcyjnego i szacowany zasięg.
- W określonych okolicznościach (np. w razie wykrycia awarii przez pojazd) konieczne może być zarejestrowanie danych, które w innych sytuacjach nie byłyby przechowywane.

Po przekazaniu samochodu do serwisu (np. na potrzeby wykonania napraw lub przeglądu) przechowywane dane eksploatacyjne można odczytać wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu i w razie potrzeby wykorzystać. Personel pracujący dla sieci serwisowej (np. warsztatów, producentów) lub innych podmiotów (np. pomocy drogowej) mogą odczytywać dane pojazdu. Dotyczy to również prac wykonywanych w ramach gwarancji i środków kontroli jakości.

Dane te są zasadniczo odczytywane za pośrednictwem złącza OBD (diagnostyki pokładowej), które jest montowane w pojeździe zgodnie z wymogami przepisów prawa. Są używane do raportowania stanu technicznego pojazdu lub jego podzespołów i ułatwiają przeprowadzanie diagnostyki usterek zgodnie z zobowiązaniami gwarancyjnymi i na potrzeby poprawy jakości. Dane te, w szczególności informacje związane z obciążeniem podzespołów, zdarzeniami technicznymi, błędami operatora i innymi usterekami, są w razie potrzeby przesyłane do producenta wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu. Mogą również być związane z odpowiedzialnością producenta. Producent może również wykorzystywać dane eksploatacyjne z pojazdów na potrzeby kampanii serwisowych. Dane te mogą być również używane w celu skontrolowania gwarancji pojazdu i wszelkich roszczeń na mocy gwarancji. Wszelkie informacje o usterekach przechowywane w pojeździe mogą zostać zresetowane przez serwis posprzedażny podczas serwisowania lub napraw, lub na życzenie użytkownika.

Funkcje komfortu i funkcje informacyjno-rozrywkowe

Ustawienia komfortu oraz ustawienia spersonalizowane można zapisać w pojeździe i zmodyfikować lub ponownie zainicjować w dowolnym momencie.

W zależności od wyposażenia pojazdu mogą one obejmować:

- Ustawienia pozycji fotela i kierownicy.
- Ustawienia podwozia i klimatyzacji.
- Ustawienia spersonalizowane takie jak oświetlenie wnętrza.

W ramach wybranych funkcji można wprowadzić własne dane do funkcji systemu audio-telematycznego pojazdu.

W zależności od wyposażenia pojazdu mogą one obejmować:

- Dane multimedialne, takie jak muzyka, filmy lub zdjęcia, mogą zostać odczytane przez zintegrowany system multimedialny.
- Dane książki adresowej do wykorzystania z zintegrowanym systemem głośnomówiącym lub zintegrowanym systemem nawigacji.
- Wprowadzone lokalizacje docelowe.
- Dane dotyczące korzystania z usług online.

Dane funkcji komfortu i funkcji informacyjno-rozrywkowych mogą być przechowywane lokalnie w pojeździe lub zapisywane w urządzeniu podłączonym do pojazdu (np. smartfonie, pamięci USB lub odtwarzaczu MP3). Dane wprowadzone samodzielnie można usunąć w dowolnej chwili.

Dane te mogą być również przesyłane poza pojazd na życzenie użytkownika, szczególnie w przypadku korzystania z usług online odpowiednio do wybranych ustawień.

Obsługa smartfona (np. Android Auto® lub Apple® CarPlay®)

Jeśli pojazd jest odpowiednio wyposażony, można do niego podłączyć smartfon lub inne urządzenie mobilne, umożliwiając jego obsługę za pomocą zintegrowanych w pojeździe elementów sterujących. Obrazy i dźwięki ze smartfona można przysyłać przez system audio-telematyczny. Określone informacje są jednocześnie przysyłane do smartfona. W zależności od rodzaju integracji, obejmuje to dane takie jak lokalizacja, tryb dzienny/nocny i inne informacje ogólne na temat pojazdu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu lub systemu audio-telematycznego. Integracja smartfona umożliwia korzystanie z aplikacji takich jak nawigacja lub odtwarzacz muzyki. Nie jest możliwy żaden inny sposób integracji smartfona z pojazdem, w szczególności aktywny dostęp do danych pojazdu. Sposób przetwarzania danych jest określany przez dostawcę używanej aplikacji. Możliwość zmiany ustawień zależy od określonej aplikacji i systemu operacyjnego zainstalowanego na smartfonie.

Usługi online

Jeśli pojazd jest podłączony do sieci bezprzewodowej, dane mogą być wymieniane między pojazdem i innymi systemami. Połączenie z siecią bezprzewodową umożliwia nadajnik w pojeździe lub urządzeniu mobilnym użytkownika (np. smartfonie). Za pośrednictwem tego połączenia bezprzewodowego można korzystać z usług online. Obejmują one usługi i aplikacje online dostarczane przez producenta lub innych dostawców.

Usługi wyłączne

Podobnie jak w przypadku usług online producenta, analogiczne funkcje zostały opisane przez producenta w odpowiednim miejscu (np. instrukcji obsługi lub na stronie internetowej) wraz z zapewnieniem informacji na temat ochrony danych. W usługach online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Wymiana danych na potrzeby tych usług odbywa się przez bezpieczne połączenie na przykład z wykorzystaniem dedykowanych systemów komputerowych producenta. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych na potrzeby doskonalenia usług odbywa się wyłącznie na podstawie zgody prawnej, na przykład w przypadku wymaganego przepisami systemu połączeń awaryjnych, umów lub innych sytuacji wymagających umowy z wyrażeniem zgody. Można aktywować i dezaktywować usługi i funkcje (niektóre z nich mogą być płatne), a w niektórych przypadkach całe połączenie pojazdu siecią bezprzewodową. Nie dotyczy to funkcji i usług

ustawowych, takich jak system połączeń awaryjnych lub wezwania pomocy drogowej.

Usługi innych podmiotów

W przypadku korzystania z usług online świadczonych przez innych dostawców, usługi wiążą się z odpowiedzialnością, ochroną danych i warunkami użytkowania odpowiedniego dostawcy. Producent często nie ma wpływu na wymieniane w związku z tymi usługami treści.

Dlatego należy mieć świadomość natury, zakresu oraz celu gromadzenia i wykorzystywania danych osobowych w ramach usług innych podmiotów, które są świadczone przez danego dostawcę.

A

ABS	58
Active Safety Brake	94–96
AdBlue®	118
AFU	58
Akcesoria	57
Akumulator	76
Akumulator 12 V	116, 134
Akumulator dodatkowy	134
Akumulator trakcyjny (pojazd elektryczny)	101–102, 142
Alarm	29
Alarm niezamierzonego przekroczenia linii (AFIL)	90–91
Alarm ryzyka zderzenia	94–96
ASR	58
Automatyczna praca wycieraczek	55
Awaryjne hamowanie automatyczne	94–96

B

Bardzo szybkie ładowanie (pojazd elektryczny)	106–107, 142
Bezpieczeństwo dzieci	64–66
Bezpieczniki	134
BlueHiDi	15, 115
Bluetooth (telefon)	171, 184
Bluetooth (zestaw głośnomówiący)	171, 184

C

CCS (Combined Charging System)	106
CD	179
CD MP3	179
CDS	58
Cichy sygnał ostrzegawczy pojazdu (pojazd elektryczny)	58, 73
Ciśnienie w ogumieniu	118
Czujniki (ostrzeżenia)	84
Czujnik nasłonecznienia	36
Czyszczenie (porady) ~ Czyszczenie (zalecenia)	102, 120–121
Czytnik USB	170, 178–179

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Radio cyfrowe	178
Dane techniczne	141–142
Deska rozdzielcza	4
Drzwi przednie	27
Dynamiczna kontrola stabilności (CDS)	58–59
Dynamiczna kontrola stabilności (ESP)	59
Dywanik	85
Dzieci	63

E

Ekojazda (porady) ~ Ekojazda (zalecenia)	6
--	---

Ekran dotykowy	175, 190
Ekran kolorowy	177
Elektroniczna blokada zapłonu	74
Elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (REF)	58
Elektryczne podnośniki szyb	30
ESP/ASR	59

F

Filtr cząstek stałych ~ Filtr cząstek stałych	116–117
Filtr kabiny	36, 116
Filtr oleju	116
Filtr oleju napędowego	117–118
Filtr powietrza	116
Foteliki dziecięce	63, 65–66

G

Gniazda dodatkowe	44–47
Gniazdko elektryczne (domowa instalacja elektryczna)	103
Gniazdo dodatkowe	170, 179
Gniazdo Jack	170, 179
Gniazdo ładowania (pojazd elektryczny)	102, 105–107
Gniazdo USB	170, 178–179

H	
Hak holowniczy z zaczepem demontowanym	109–110
Hamulce	117
Hamulec postojowy	77, 117
Holowanie	137
Holowanie samochodu	137

I	
Informacje drogowe (TA)	169
Informacje o pojeździe	185, 193
Inteligentny System Kontroli Trakcji	60

J	
Jack	170, 179
Jasność	8
Jazda	72–74
Jazda ekonomiczna	6

K	
Kabel audio	170, 179
Kabel Jack	170, 179
Kamera na podczerwień	84
Kamera pomocy przy cofaniu	84

Kamera układu wspomagania jazdy (ostrzeżenia)	84
Kierunkowskazy	52
Klakson	58
Klapka gniazda ładowania (pojazd elektryczny)	102, 105–107
Klapka zbiornika paliwa	100
Klimatyzacja	36, 41
Klimatyzacja automatyczna	38
Klimatyzacja dodatkowa	41
Klimatyzacja ręczna	37
Klocki hamulcowe	117
Klucz z pilotem zdalnego sterowania	74
Koło zapasowe	118, 123–128
Komendy głosowe	172–174, 186–189
Komora silnika	112–113
Komputer pokładowy	22
Konfiguracja pojazdu	16, 21
Konserwacja (porady) ~ Konserwacja (zalecenia)	102, 120
Konsola środkowa	4
Kontrola poziomów	113–115
Kontrole	116–117
Kontrole bieżące	116–117
Kontrolka pasów bezpieczeństwa	62
Kontrolki	9
Kontrolki alarmowe	9

L	
Ładowanie akumulatora trakcyjnego (pojazd elektryczny)	101, 105–107
Ładowanie z domowego gniazodka elektrycznego (pojazd elektryczny)	106–107
Lakier	121
Lampki sufitowe	49
Łańcuchy śniegowe	107–108
Licznik	85
Lusterka wsteczne zewnętrzne	35, 93
Lusterko wsteczne wewnętrzne	8

M	
Manualna skrzynia biegów ~	
Manualna skrzynia biegów	79–80, 117
Masy	140
Masy i ciężary przyczep	140
Menu	16, 177–178, 181, 183, 185
Menu (audio)	177–178
Mignięcie reflektorami	52
Minimalny poziom paliwa	100
Moduł kontroli i regulacji	103
Moduł przyspieszonego ładowania (Wallbox)	103
Moduł Wallbox (pojazd elektryczny)	103
Monitorowanie martwych pól	93
Mycie	85
Mycie pojazdu (zalecenia)	102, 120–121

N

Nadwozie	121
Nalepki dekoracyjne	121
Napęd	
elektryczny	5, 7, 8, 101, 108, 113, 134, 137, 142
Napełnianie AdBlue®	115, 120
Napełnianie zbiornika paliwa	100
Napinacz pirotechniczny (pasy bezpieczeństwa)	63
Narzędzia	123–128
Narzędzia pokładowe	123–128
Nawiewy	36

O

Obsługa bieżąca	85, 116
Odcinek lędźwiowy ~ Odcinek lędźwiowy	31
Ogranicznik prędkości	87–88
Ogrzewane fotele	32
Ogrzewanie	36–37
Ogrzewanie dodatkowe	41
Ogumienie	118
Olej silnikowy	113–115
Otwieranie pokrywy silnika	111

P

Paliwo	6, 101
Paliwo (zbiornik)	100

Pasy bezpieczeństwa	61–63
Pilot zdalnego sterowania	24
Płyn chłodniczy ~ Płyn chłodzący	114–115
Płyn do spryskiwaczy szyb	114–115
Płyn hamulcowy	114–115
Płyn układu kierowniczego ze wspomaganiem	114–115
Podłokietnik przedni	32
Podnośniki szyb	30
Poduszki powietrzne	64–66
Poduszki powietrzne boczne	65
Poduszki powietrzne czołowe	64
Poduszki powietrzne kurtynowe	65
Pojemnik AdBlue®	119
Pojemność zbiornika paliwa	100
Pokrywa silnika	111
Pomoc przy ruszaniu na wzniesieniu	81
Pompowanie opon	118
Porady dotyczące obsługi ~	
Zalecenia dotyczące obsługi	102, 120
Potencjometr oświetlenia	8
Poziom AdBlue®	115
Poziom oleju	113
Poziom płynu chłodzącego ~ Poziom płynu chłodzącego	14, 114
Poziom płynu hamulcowego	114
Poziom płynu układu kierowniczego ze wspomaganiem	114
Poziom płynu układu ogrzewania	115
Poziomy	114–115
Poziomy i kontrole	113–115
Przednia lampka sufitowa	44–46, 48

Przeglądy	13–14, 116
Przełącznik oświetlenia	52
Przełącznik wycieraczki szyby ~ Przełącznik wycieraczek szyb	55
Przewód ładowania (pojazd elektryczny)	103
Publiczna stacja szybkiego ładowania	103

R

Radar (ostrzeżenia)	84
Radio	169, 177, 179
Radio cyfrowe - DAB (Digital Audio Broadcasting)	178
REF	58
Reflektory przeciwmglowe przednie ~	
Reflektory przeciwmglowe przednie	52
Regeneracja filtra cząstek stałych	116–117
Regulacja kierownicy	34
Regulacja pochylenia oparcia	31
Regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa	62
Regulator prędkości	88–90
Rejestracja danych pojazdu i ich poufność	193
Rozkład funkcji ekranu	177–178, 181, 183, 185
Rozpoznawanie ograniczenia prędkości	85–86
Rozruch silnika Diesel	101

S

Schówek przedni pasażera	44–46
Schowki	44–46

SCR (Selektywna Redukcja Katalityczna)	118
Siedzenia tylnie	66
Silnik Diesla	101, 112, 141
Silnik elektryczny	113, 142
Silniki	140–141
Środowisko naturalne	6, 73
Stacja radiowa	169, 177
Stanowisko kierowcy	4
Sterowanie ogrzewaniem foteli	32
Sterowanie przy kierownicy ~	
Sterowanie radiem przy kierownicy	168, 176
Stickery dekoracyjne	121
Stolik do pisania	44–46
Stop i Start ~	
Stop & Start	36, 44, 55, 62, 79–80, 111, 116, 137
Streaming audio Bluetooth	179–180
Światła awaryjne	57
Światła drogowe	52
Światła dzienne diodowe	52
Światła kierunkowskazów	52
Światła mijania	52
Światła pozycyjne	52
Światła przeciwmgłowe tylnie ~ Światła przeciwmgłowe tylnie	52
Sygnal alarmowy ~ Światła awaryjne	57
Sygnal dźwiękowy	58
Sygnal dźwiękowy dla pieszych (pojazd elektryczny)	58, 73
System audio	168
System audio-telematyka z ekranem dotykowym	175, 190

System elektronicznej kontroli stabilności (ESC)	58
System zapobiegający blokadzie kół (ABS)	58
System zapobiegający poślizgowi kół (ASR)	58–60

T

Tabele silników	141–142
Tarcze hamulcowe	117
Telefon	171, 184–185
Temperatura płynu chłodzącego ~	
Temperatura płynu chłodzącego	14
Tylna lampka sufitowa	49
Tylnie pasy bezpieczeństwa	62
Typy żarówek	129

U

Układ ładowania (pojazd elektryczny)	5, 7, 101
Układ oczyszczania spalin SCR	118
USB	170, 178–179
Ustawianie daty	22
Ustawianie godziny	22
Ustawienia parametrów wyposażenia	16, 21
Utrzymanie nadwozia	121
Uzupełnianie poziomu AdBlue®	120

W

Wentylacja	36–37
Wnęka podsufitowa	44–47
Wskaźniki kierunkowskazów	52
Wskaźnik mocy (pojazd elektryczny)	7
Wskaźnik poziomu oleju	113
Wskaźnik poziomu oleju silnikowego	13–14
Wskaźnik poziomu paliwa	100
Wskaźnik serwisowy	13–14
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego ~	
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego	14
Wspomaganie hamowania awaryjnego	58, 96
Wspomaganie jazdy (zalecenia)	84
Wspomaganie manewrów (zalecenia)	84
Wspomaganie przy zjeździe	61
Wybierak trybu jazdy (pojazd elektryczny)	78
Wybieranie trybu swobodnego obracania się kół	137
Wycieraczka szyby ~ Wycieraczki szyb	55
Wykrywanie niskiego ciśnienia w ogumieniu	81–82
Wyłączenie poduszki powietrznej pasażera	64, 66
Wymiana bezpiecznika	134
Wymiana bezpieczników	134
Wymiana filtra kabiny	116
Wymiana filtra oleju	116
Wymiana filtra powietrza	116
Wymiana oleju	113
Wymiana żarówek	129
Wymiana żarówki	129

Wymiary	146
Wypożyczenie wnętrza	44–48
Wypożyczenie z przodu	44–48
Wysokie napięcie	101
Wyświetlacz w zestawie wskaźników	8, 79

Z

Zabezpieczenie dzieci	64–66
Zaczep demontowany bez użycia narzędzi	109–110
Zaglówki przednie	31
Zalecenia dotyczące jazdy	6, 72–74
Zapalniczka	49
Żarówki (wymiana)	129
Żarówki (wymiana, oznaczenie)	129
Zasięg AdBlue®	15, 115
Zbiornik AdBlue®	120
Zbiornik paliwa	100
Zbyt niskie ciśnienie powietrza w ogumieniu (wykrywanie)	81–82
Zerowanie wskaźnika serwisowego	13–14
Zestaw głośnomówiący	171, 184
Zestaw wskaźników	85
Zużycie oleju	113
Zużycie paliwa	6

Zgodnie z dyrektywą 2000/53/WE dotyczącą pojazdów wycofanych z eksploatacji Automobiles CITROËN zaświadcza, że wszystkie postanowienia zawarte w tym dokumencie zostały spełnione, a do produkcji sprzedawanych wyrobów używane są surowce wtórne.

Odtwarzanie i tłumaczenie tego dokumentu, w całości lub częściowo, bez pisemnej zgody Automobiles CITROËN jest surowo wzbronione.

4DCONCEPT
Groupe MAURY Imprimeur



Wydrukowano w UE
07-21

Automobiles CITROËN

Siège social : 2-10, boulevard de l'Europe - 78300 POISSY

www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. VERSAILLES : 642 050 199



POL. 21JPR.0160

